

# BERISSO

fotomemoria



Luis A. Guruciaga

Foto de tapa y portada  
Olga Ana y Vladimiro Brankevich  
Berman 1931

# BERISSO

fotomemoria



Luis A. Guruciaga

1era. edición 1995.  
2da. edición (corregida) 2001.

Rediseño y diagramación:  
Heber Nelson Guruciaga

Impreso en:  
Nueva Librería S.R.L.  
Estados Unidos 301 Cap.Fed.  
Tel.:4362-9266  
E-mail: [nuevalibreria@infovia.com.ar](mailto:nuevalibreria@infovia.com.ar)

I.S.B.N. 950-43-6688-0

Se permite la reproducción total o parcial del material de esta publicación siempre que se cite el nombre de la fuente: Berisso fotomemoria y el nombre del autor.

*dedicado a:*

*Mi familia*





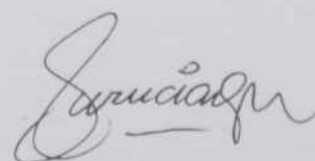
“En el año 1995 se edita el libro Berisso fotomemoria, recopilación de fotografías y documentos que reflejan la historia de esa ciudad que albergó a inmigrantes de todo el mundo, forjando una cultura tan particular como valiosa” y agrega “Este tipo de esfuerzos, que sirven para rescatar del olvido las imágenes de la historia de un pueblo, deben ser apoyados y valorados como aporte irremplazable a la preservación de nuestra memoria.”

(Parte de los conceptos con que el senador Jorge Drkos, fundamentara su iniciativa de Declarar de Interés Provincial, los libros “Berisso fotomemoria y Berisso fotomemoria 2”)  
Agosto 3 de 1999.



## *Mi agradecimiento a los siguientes vecinos:*

Acosta Adolfo	Del Cid Alberto	Leverato Emily	Petcoff Rosa
Almada Ramón I.	De Michelis Vicente	Leipus Juana	Pérez Bernabé Coco
Alvarez Emilia	De Michelis Nicolás	Leiva Elbio E.	Piccinelli Norberto
Alvarez Fina	De Santis Victor	Loffi María T.	Pobjesky Emilia
Apcarian Gerardo	Desimone Darío	Loffi Virginia	Proia Alberto
Arrien Pocho José O.	Di Nitto Herminia	Loholaverry Stela M.	Protzukov Felipe
Arrien Alberto	Distéfano Juan	Maggi Aristides A.	Radmanic Francisco
Arman Natalio	Dobrowlański Eduardo	Mahún Juan M.	Rakunas Bruno
Arvid Oscar A.	Dujmovic Angela	Maceroni Palmira	Rapi Sofía
Asen Amadeo	Dujmovic Carlos	Macrinos Constantino	Rebchuk María L.
Bala Luis A.	Dujmovic María	Margenat Ramón	Reciutto Oscar
Baltusis Eduardo	Eliggi Ismael H.	Marini Edilio	Regueira Enrique
Bagliardi Miguel F.	Ermili Susana	Martincus Domingo J.	Riera Rosalía
Barbero Angel	Ermili Angela B.	Massi María Esther	Ríos Arminda
Baric Tonka	Espósito Aurelio	Mazzola Cirilo	Rodríguez Carlos
Bartolucci Ana	Expósito Marcelo	Melieska Catalina	Rodríguez María E.
Barrionuevo Juana	Fabris Rodolfo H.	Mejido Victor	Roldán Dora
Barrigón Josefa V.	Farquete Alejandro	Mijalakakis Estabros	Rome Néstor
Barrigón Araceli	Fassero Stela Maris	Miklavec José	Rosenfeld Aron
Belloro Luis P.	Ferdman Jacobo	Miklavec Juan	Rudz Nilica
Belloro Beatriz	Ferenc Angela	Miselman Jorge	Sauchunas Antonia
Bello Ramiro	Ferenc Juan	Morgada Vicente	Semenas Ana
Benardini Mirta C.	Figueredo Goyen Raquel	Morín Julio	Soldini Leonardo D.
Biffis Victorio	Filgueira Olmi	Moschione Luis E.	Stangatti Luis
Bisoli Oscar I.	Filgueira Raúl	Moreno Ricardo	Stulgis Ricardo
Botana Jubel C.	Francesena Homero	Mosquera Susana	Sueldo Emilia Delfina
Brankevich Olga	Freire Angel G.	Muñoz Julio	Sánchez Leandro M.
Brankevich Leonardo J.	Galiano Rodolfo	Natale Alberto	Sánchez Clever
Brovedanni Eriberto O.	Galosi Vilma	Natale Néstor	Silva Alcira María
Brovedanni Myrtha I.	García Izquierdo Mariano	Natale Bella	Skikas Lucas V.
Brugo Angela	Gallé Juan	Naumovich Svetozar	Tanevich Mirta
Bruzzone Angel A.	Gatti Francisco A.	Niell Antonia	Terluc Mario C.
Burgueño Jorge	Gentili Horacio D.	Noya Haydee	Tognetti Norberto R.
Cagliardi Victor	Giovanelli Ricardo H.	Okunievich Eugenia	Ucella Carlos
Caljkucic Mateo	González Darío	Occhiuzzi Juan	Umile Angela M.
Canale Mirta R.	Goroyesky Nicolás	Oneto Bety	Urdangaray Felicia
Cambón Angela	Govoni Carmen	Oneto Lidia	Valera Andrés
Caride Edgardo R.	Griffiths Elsa L.	Ortíz Juan A.	Valledor Victor
Caride Emilse	Griszka Alberto	Paculnis Elisa	Vázquez Catalina J.
Caride Rodolfo	Griszka Juan	Paculnis Eugenia	Vechiatti Vicente
Carbone Manuela	Greco Francisco	Panella Guido	Velázquez Juan C.
Carriquiri Rubén J.	Guruciaga Ernesto R.	Pallanza Luis	Vidal Chela
Castelli María	Guruciaga Norma E.	Panunzi Alicia	Villa Blanca E.
Cassen María Rosa	Guruciaga Oscar J.	Patik Aliardo	Vinai Carlos A.
Cesaroni Raquel	Gutzos Graciela M.	Pardo María Cristina	Viú Paquita
Cima Luis	Gutiérrez Rosa	Peracca Edelma	Yamuni Roberto
Citerio Omar E.	Ibarra Julio I.	Pernice Lucía	Zabiuk Bogdan Z.
Claus Alejandro	Iraola Elsa E.	Pedersoli Saúl A.	Zecchel Nancy
Cruz Pirulo	Jalil Adrés	Petcoff Ivan	
Chijlis Nicolás	Jasime Noemí L.		
D'Angelo René	Jorge Luis		
Dantola Ameleto	Lauri Miguel A.		
Dapieve Clotilde	Legido Alfredo		
De la Vega Emilio	Levchuk Roberto J.		



Luis Alfredo Guruciaga



## *INDICE*

Los inmigrantes .....	13
Las viviendas .....	29
La gente .....	45
Del caserío a la ciudad .....	65
La enseñanza .....	85
Las entidades .....	111
El deporte .....	133
La diversión .....	165
La música .....	183
El teatro .....	199
Los transportes .....	217
La política .....	233
La industria .....	247
El comercio .....	271
Hechos .....	313
Apéndice.....	327







## LAS LUCES GRISES DE LA MEMORIA

La foto esa “ladrona del alma”, guarda una relativa alianza con la memoria. Niepce, Daguerre y Lumière, manipulando el bromuro de plata y su labilidad a la luz, sabían que luchaban contra el olvido pero no contra la indiferencia del tiempo.

En cambalaches o desvanes suelen flotar, en la patética luz de rincones polvorientos, álbumes de familia sin referencias, tristemente nostálgicos en una posteridad de irreversible anonimato. Casi el olvido.

Venciendo a ese anonimato, buscando en los vestigios, en los detalles y en los posibles testigos de un pasado quieto en las manchas de luz y sombra sobre una cartulina, Luis Alfredo Guruciaga apunta a la recuperación de la memoria en una pertinaz tarea de recopilador de imágenes.

Todo fue pacientemente fichado, ordenado sin descartar nada. Atando datos, siguiendo pistas hasta encontrar el nombre de un rostro, el motivo de una reunión.

Desde la mística luz de una foto de comunión que evoca a Santa Teresita al carnavalesco conjunto de señoritas representando dudosas alegorías exaltadas hasta lo cursi. Desde sepias de cándidas bellezas hasta la rígida formación de clubes y deportistas en el estereotipado perfil de los campeones de cada época.

Nada falta gracias a esta rigurosa, amorosa labor de Guruciaga acopiando los entrañables recuerdos de su pueblo y su gente.

Historia gráfica. Fotomemoria. Parte de la historia no menos importante que otras partes documentadas en el tedio de los escritos notariales o en la dulce oralidad de las abuelas.

Porque una imagen vale muchas palabras y puede desatar historias dentro de su mínima anécdota, esta Fotomemoria de Berisso servirá también para reivindicar su pasado, recrearlo, hacerlo novela, poema, teatro, pintura, video-instalación y cuanta mueca se haga pretendiendo la inmortalidad.

Mariano García Izquierdo.





## **LOS INMIGRANTES**

*La ciudad de Berisso nace en 1871 cuando Juan Berisso instala, en el predio que hoy ocupa el Centro Cívico, el saladero de carnes llamado San Juan.*

*Juan Berisso había llegado a Buenos Aires en 1848 a los 15 años, solo, sin parientes, sin amigos ni dinero.*

*Podríamos considerar a este genovés como un símbolo y un prototipo del inmigrante emprendedor y pionero. Así lo canta en su zamba Horacio Urbañsky, titulada "Puñado de sal", al decir "Juan Berisso fue el pionero..."; fundador de una empresa que aglutinó un caserío que luego las corrientes inmigratorias lo transformarían en una extendida ciudad.*

*Con la instalación de los saladeros y la construcción del Puerto La Plata, esas corrientes se van incrementando a fines del siglo 19 y se intensifican al comenzar el siglo 20 con la puesta en marcha de los grandes frigoríficos.*

*Pueblos asolados por la miseria y el peligro de la guerra buscaron reconstruir sus vidas en este nuevo país. Pero era imposible dejar atrás el pasado, olvidar las costumbres o sus parientes que quedaron en la tierra de origen. La necesidad de mantener sus tradiciones y al mismo tiempo prestarse ayuda mutua entre paisanos, los lleva a reunirse fundando clubes o entidades donde poder expresarse.*

*En 1907 se funda la Sociedad Albanesa. En 1909 los lituanos se reúnen en la Sociedad Mutual Vargdienis, luego Némunas. Posteriormente en 1931 se forma la Sociedad Mindaugas de la misma nacionalidad. Los griegos fundan en 1911 la Fraternidad de los Chios Adamandios Corais que con el tiempo se transforma en la actual Colectividad Helénica. En 1913 surge la Unión Polaca. Por 1915 funcionaba la hoy desaparecida Sociedad Portuguesa y ese mismo año se crea la Sociedad San Patricio de la colectividad Irlandesa que volvió a ser refundada hace pocos años.*

*En 1917 se funda la Sociedad Islámica que unida a otras entidades árabes dan lugar al actual Hogar Árabe Argentino. En 1918 se funda la Sociedad Italiana, en 1924 la Sociedad Ucraniana Prosvita y en 1933 la Sociedad Renacimiento de la misma nacionalidad. La Sociedad Armenia se funda en 1924, la Bielo Rusa "Vostok" en 1928, la Búlgara que había sido fundada en 1932 con el nombre "Kiril y Metodio" fue posteriormente refundada en 1955 con el nombre "Ivan Vasov". La colectividad Española que tuvo una fugaz aparición en ocasión de la guerra civil en 1937 para concurrir en ayuda de la república, nace como institución en 1978. La Sociedad Eslovaca nace en 1977 de la fusión del Club Eslovaco Stefanic fundado en 1931 y el Hogar Checoslovaco Domov fundado en 1925. La Juventud Israelita Argentina se funda en 1915. En 1934 se funda la Sociedad Yugo eslavía Libre. Eran años de guerra y la casi totalidad de las entidades concurrían en ayuda de sus lejanos países. También la Colectividad Alemana fundada en 1924 llegó a tener sede y escuela en Villa Argüello.*

*Toda esta activa presencia extranjera da lugar a la formación de la Federación de Entidades Extranjeras que desde 1977 organiza la Fiesta del Inmigrante y a la cual se suman las autoridades provinciales designando a Berisso "Capital Provincial del Inmigrante" en 1978.*

*Se integran así distintas etnias adaptadas a las costumbres del país que los cobijó tratando de mantener muchos de los elementos culturales heredados, aun cuando sus apellidos por esas mismas razones de integración, a veces no se correspondan con la sangre que corre por sus venas ni sus caracteres raciales.*



1918 - Picn-nic de familias españolas.



1920- Inmigrantes rusos blancos





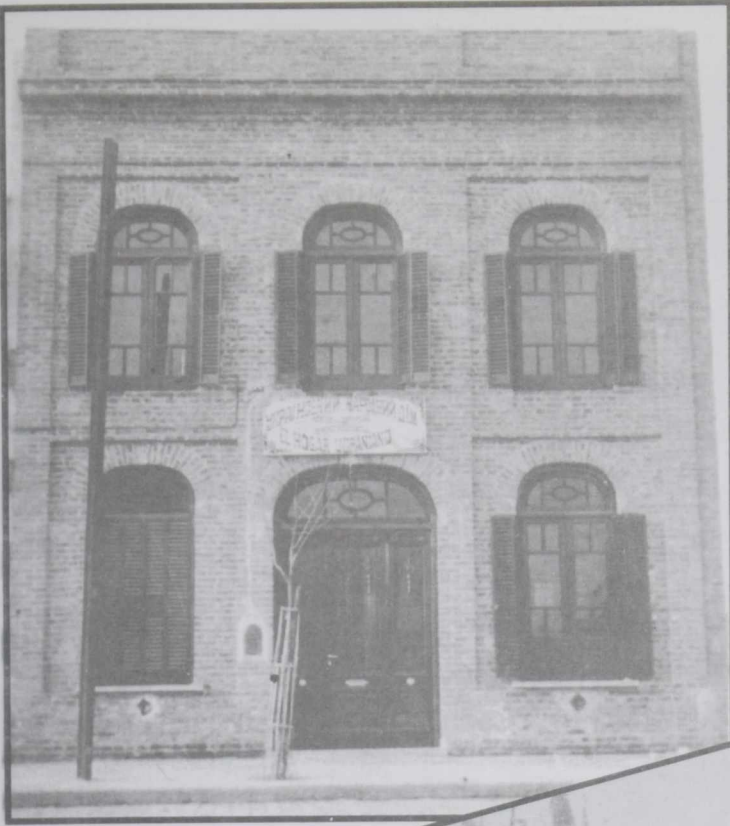
1921- Inmigrantes rusos blancos.



1924- Reunión en la Asociación Islámica de Berisso Rio de Janeiro (4) esq. Lisboa (166).



1929- Asociación Ucraniana Prosvita.  
Montevideo 1088



1925- Pic-nic de la colectividad  
italiana en Palo Blanco.



1929- Asociación  
La Colectividad  
Helénica y Platón  
de Socorros Mutuos.  
Londres 4454.





**1931- Reunión de inmigrantes albaneses en un bar de la calle Nueva York.**

**1930- Inmigrantes lituanos.**

**Yumbakis, Augtaitis, Paculnis, Saltenis, Gurklis, Leipus, Paulauskas, Sakalis, Dalinda y otros.**





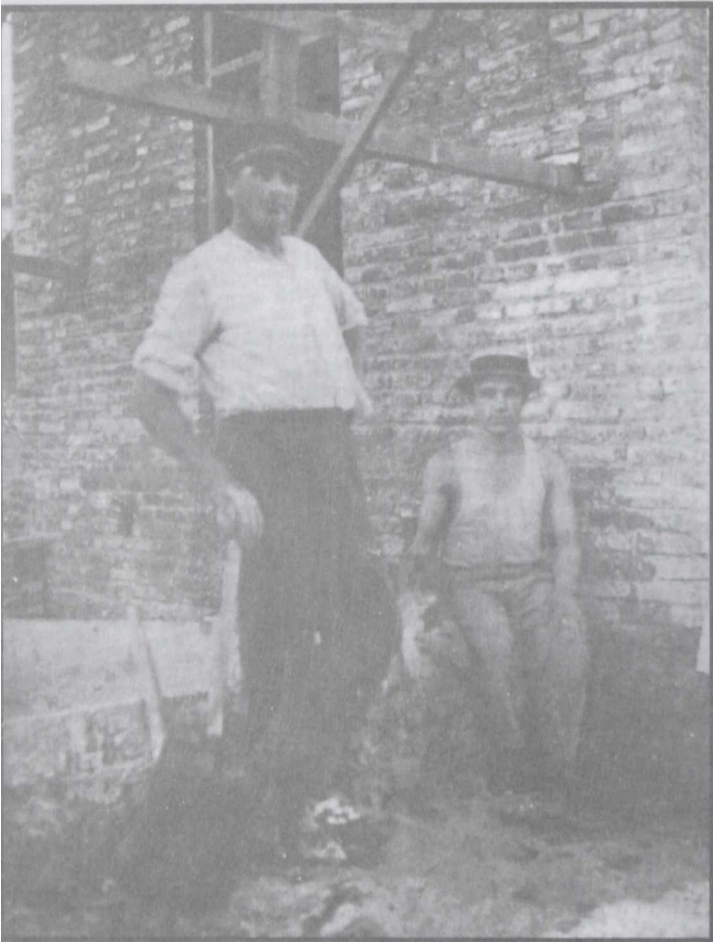
**1930-** Bar y Fonda. Entre Muros 5035. De pie NN y Bogoja Naumovich, sentados: J. Kirich, Nicolás y Svetozar Naumovich

**1935-** Familias croatas. NN, Kolar, E. y J. Radmanic y Luksac.



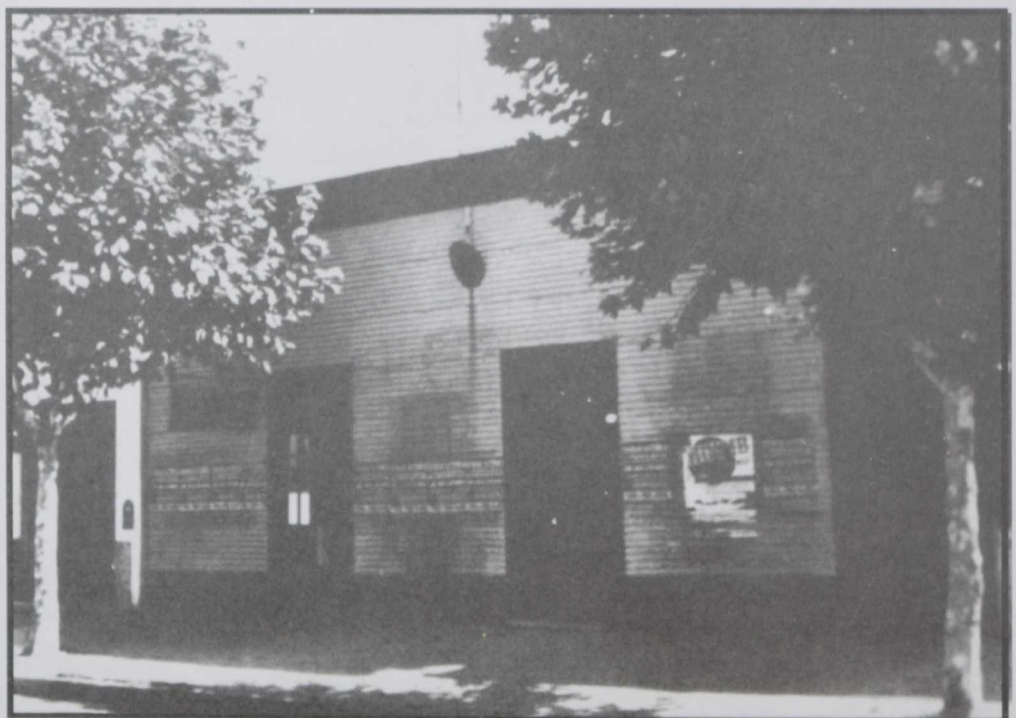


1934- Misa de la Sociedad Eslovaca Stefanic.



1932- Ucrrianos  
Basilio Drala  
Gregorio Kisil

1938- Sociedad Obrera Italiana de  
Socorros Mutuos de  
Berisso, sede original, de  
Montevideo 840





**1938- Boda lituana.**  
 H. Yrigoyen (14) 4600  
 De pie: Baikevicius y Sra.,  
 J. Petronis, Adomonis y  
 Sra, C. Leipus, J. Rodacas  
 y Sra.. Sentados: P.  
 Saltenas y Sra, "Strola"  
 Baikevicius y Sra..



**1937- Antonio Ramos e hijo.**  
 Haciendo publicidad para  
 la colectividad española.



**1938- Pic-nic en la Isla Paulino de la colectividad yugoeslava.**



**1939- Salón griego. Barcelona (8) 4202. Conjunto artístico Heleno Argentino de la Colectividad Helénica.**



**1942- Comisión Juvenil de la Unión Islámica de Beneficencia. Lisboa (166) 209. De pie: Ramos, Serrano, Khidir, Salomon, Gase, Rada y Zales. Sentados: Nazar, Gase, Ali, Mustafá y Basal**



**1942-** Directivos de la Asociación Patriótica Albanesa. Mitro y Sotir Rapi, B. Veis y otros.



**1946-** Comite de Ayuda Bulgaria Libre. De pie: S. Pipercoff, D. Spazoff y A. Nicoloff  
Sentados: N. Kisoff, I. Todoroff, I. Petcoff, I. Zvezdeff e I. Petroff



**1942-** Reunión de la Sociedad Yugoslavia Libre en la Soc. Búlgara. Perseverancia (13) esq. Ostende (165).



**1947-** Misa croatas. Meich, Caljkusic, Dedich, Roschich, Dujmovic, Piplicas y el Padre Florencio Chocarro entre otros.



**1949-** Sociedad Italiana. comisión directiva. Sentados: Fortuna, Pucciarelli, Carusotti, Palumbo, Carusotti (h) y A. Antonelli. De pie: E. Antonelli, Secreti, Fregiaro, Fortuna y Fedele.





**1944- Asociación Ucraniana Prosvita. De pie: O. Beretka, M Koluska, O. Sachin, NN, M. Hriciuk y Palamarchuk. Abajo: Beretka, Macevich, Juzwa, Styslo, P. Talanchuck y Parcolak (director) Piso: O. Kobal y E. Trakalo.**



**1946- Reunión de la Juventud Israelita Argentina de Berisso. Rio de Janeiro (4) 4594. Entre otros: Sujovisky, Davidenko, Malchak, Geber, Siquirof, Zimer, Trizmiel, Ferdman, Rosenfeld, Kantarovich, Babenko, Waks, Pronsky y Reichman.**



**1949- Asociación La Colectividad Helénica y Platón**  
De pie: Damascos, Lodis, Kulurudis, Mijalakakis y Mantzuranis. Sentados: Cunturis, Gatanas y Klapsos.



**1949- Unión Polaca de Berisso**  
De pie: Sarnecki, Orłowsky, Kuczynski, Mucha y Olbrys  
Sentados: Jaeniak, Oltusek, Czarnyszewicz, Baron y Orłowski



**1952- Sociedad Croata de Socorros Mutuos. Entre otros: Matcovic, Roschich, Dedich, Skare, Dujmovic, Valjovacich, Caljkusic, Stapich y Ancic.**



**1956- Pic-nic del Ital Club. Tiene su sede en Progreso (18) esq. Trieste. (164).**



**1962- Comisión Juvenil de la Colectividad Bielo Rusa Vostok. Perseverancia (13) esq. Ostende (165)**





## **LAS VIVIENDAS**

*Las primeras viviendas se levantaron frente a los saladeros. Eran ranchos de adobe que albergaban a sus trabajadores.*

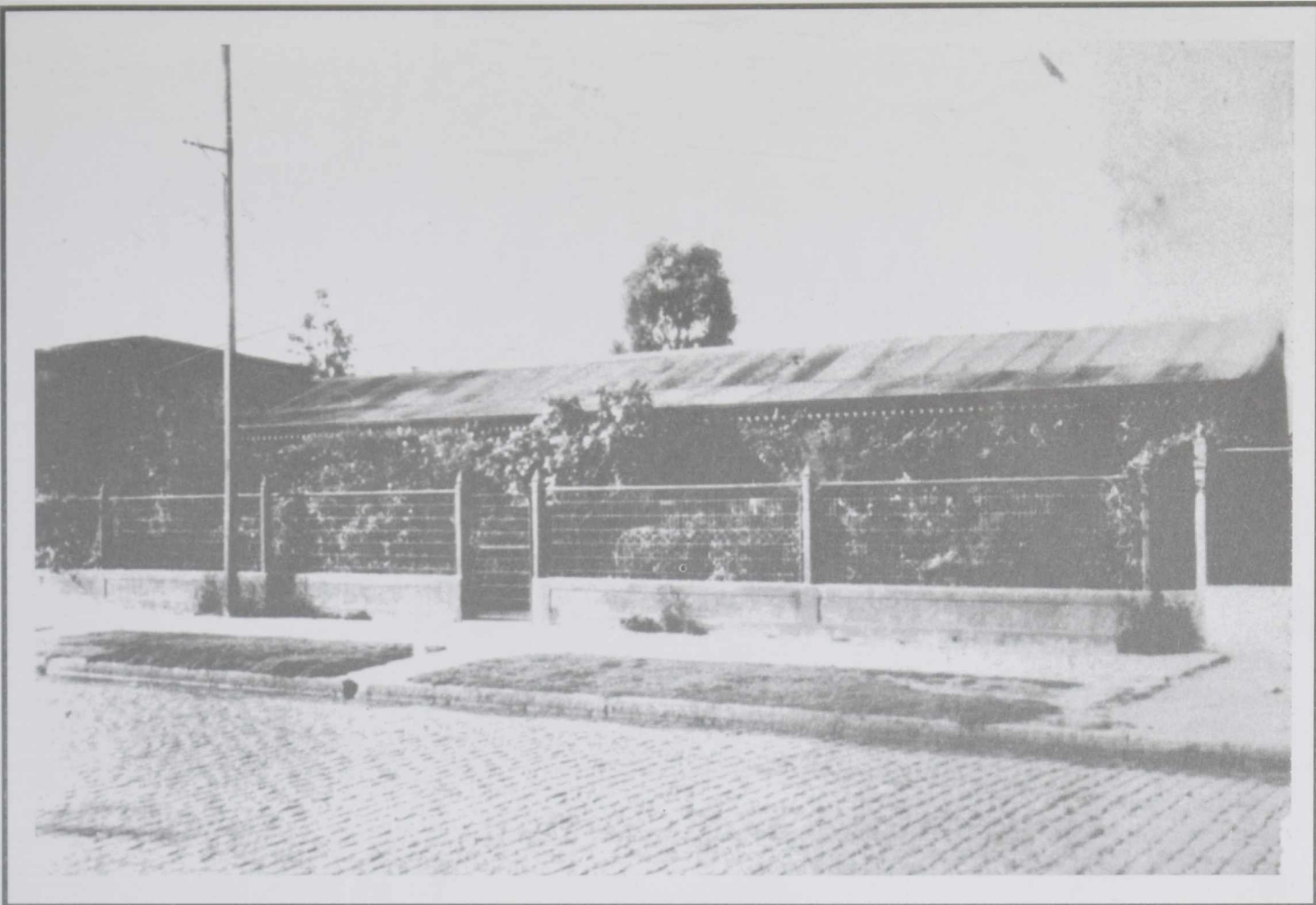
*En 1909 y según un folleto de remate de los terrenos en donde se levantaban los ranchos, se desprende que las tierras no pertenecían a los obreros. Pero se les dio prioridad para adquirirlos y legalizar sus pertenencias.*

*Los apellidos de aquellos primeros pobladores fueron: Peracca, Siccardi, Urdangaray, Repetto, Ríos, Sonogo, Burgos, Marenzi, Ricci, Lauri, Ferrari, Burr, López, Cáceres, Carbone, Remezanes, Martiarena, Molinelli, Barrionuevo, Stagnaro, Brunelli, Ambrosini, Carrique y Solari. Estos fueron los primeros habitantes de Berisso.*

*Los ranchos de adobe fueron reemplazados por casa de madera y chapa de zinc. Asentadas en terrenos fiscales debieron ser trasladadas a tierras particulares, lo que dio origen a una actividad casi exclusiva de Berisso y que estuvo a cargo de Juan Domingo Gutiérrez, un inmigrante nacido en las Islas Canarias, músico, pintor, agrimensor, carpintero y por sobre todas las cosas "Transportista de casas".*

*Trasladó más de dos mil viviendas sin desarmarlas, y en algunos casos habitadas, en un verdadero alarde de ingeniosa eficiencia.*

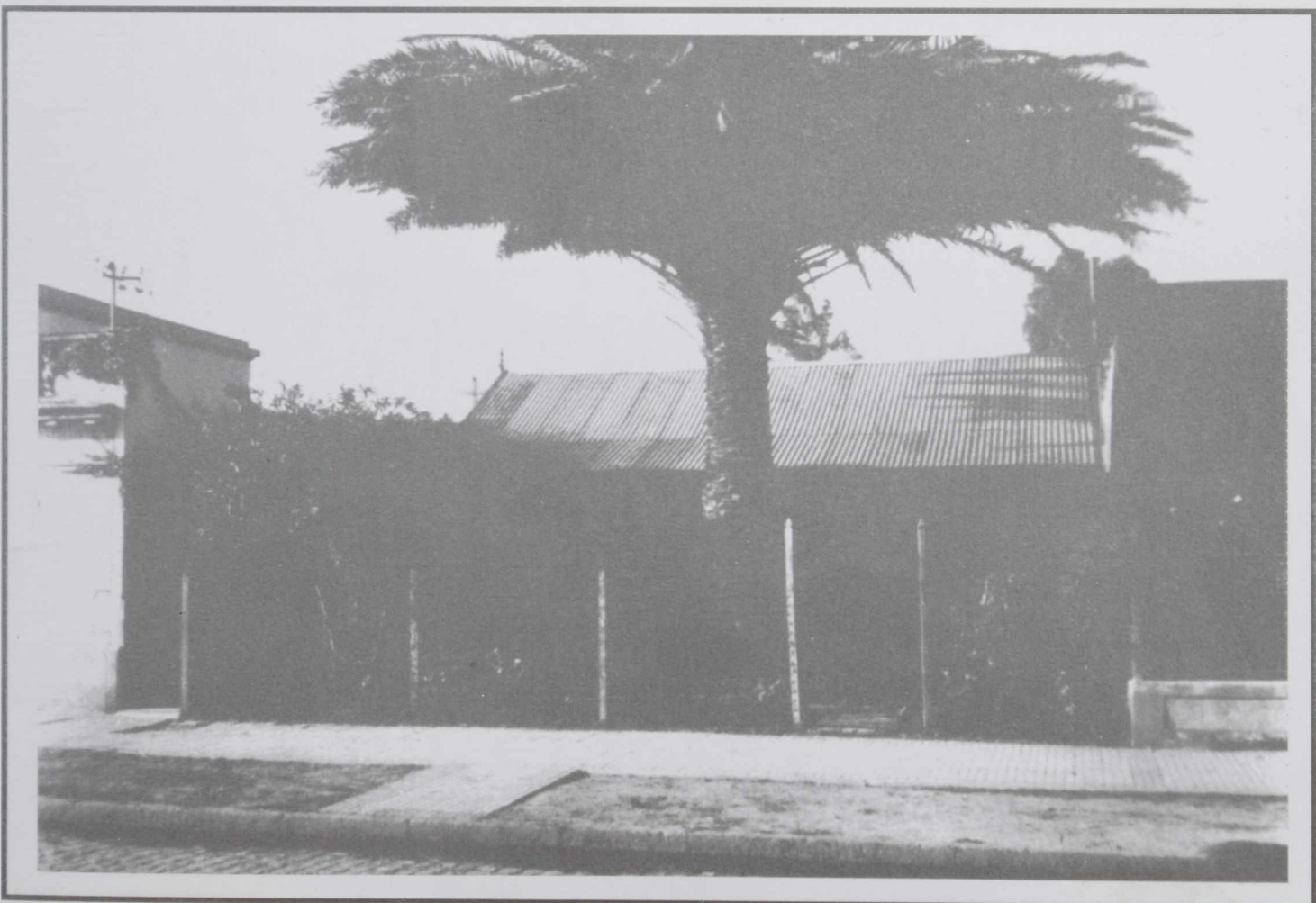


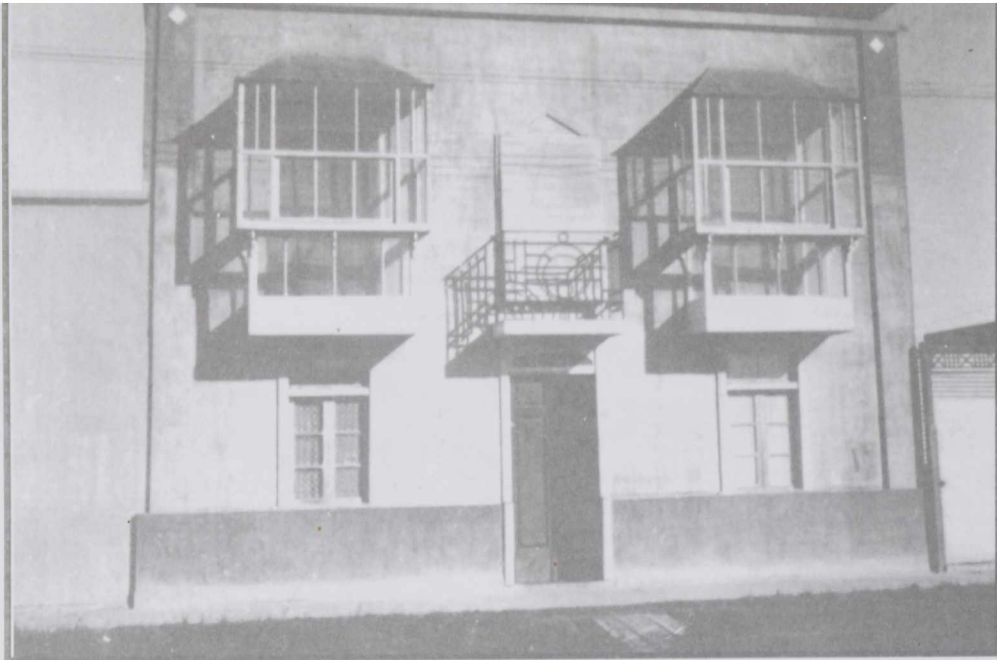


**1926- Lisboa 847. Familia Lauri.**

**1925- Lisboa 875. Sr. Blas Castro**

La Palmera aun en pie, fue plantada por los Sres. Ricci, Lauri y Castro en 1891.

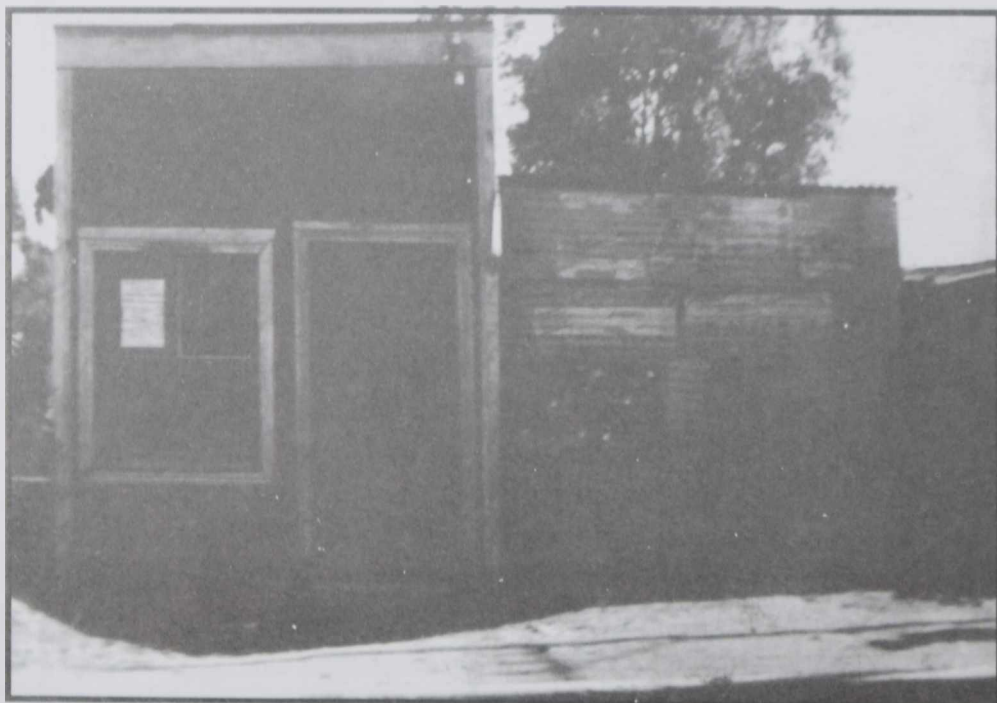




1935- Napoles 3885.  
Sr. Toribio Buzarra.

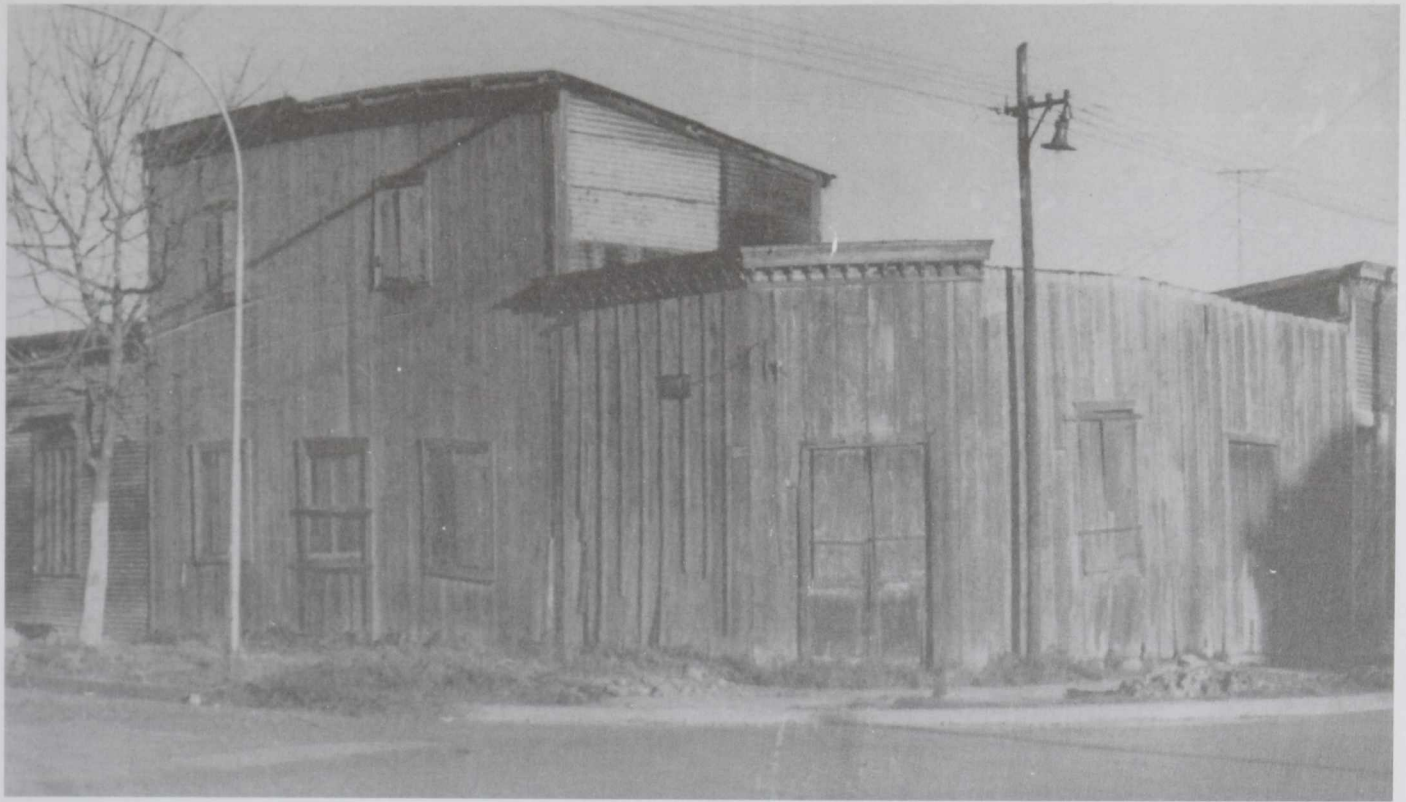


1931- Lisboa 1074.  
Sra. Rosa J. Tyrrel.



1929- Montevideo 2088.  
Vivienda del inmigrante  
griego Sr. Demetrio J.  
Glicas. Escribió *Ante-  
cedentes Históricos de la  
Ciudad de Berisso.*





Río de Janeiro esq. Ostende. Construida en 1910 aproximadamente.  
Fue propiedad de César N. Mimaros. Allí funcionó el almacén  
de Bartolo Ghidini (Foto LAG 1977)

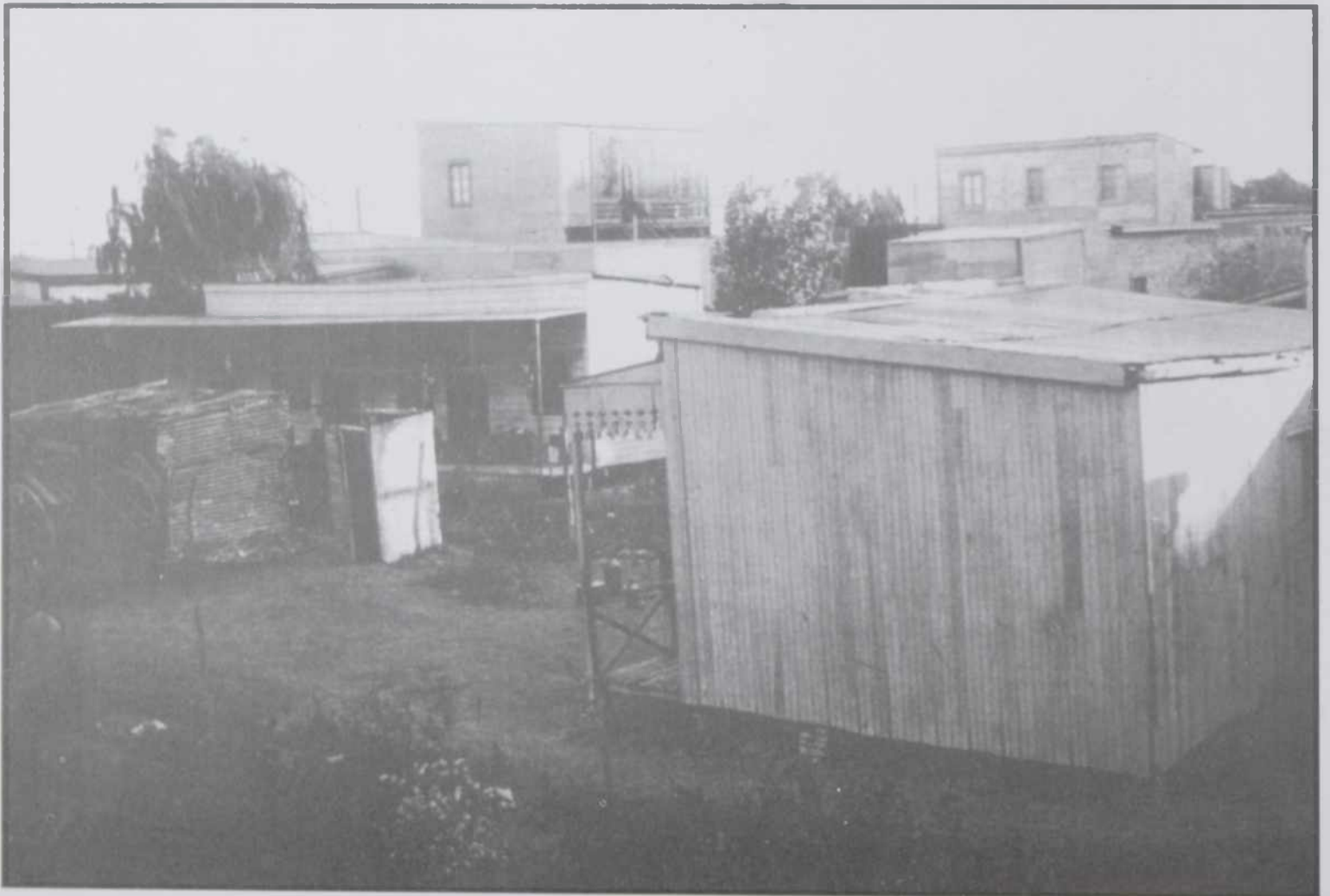


1920- Punta Arenas 4248. Sr. Jose Noya



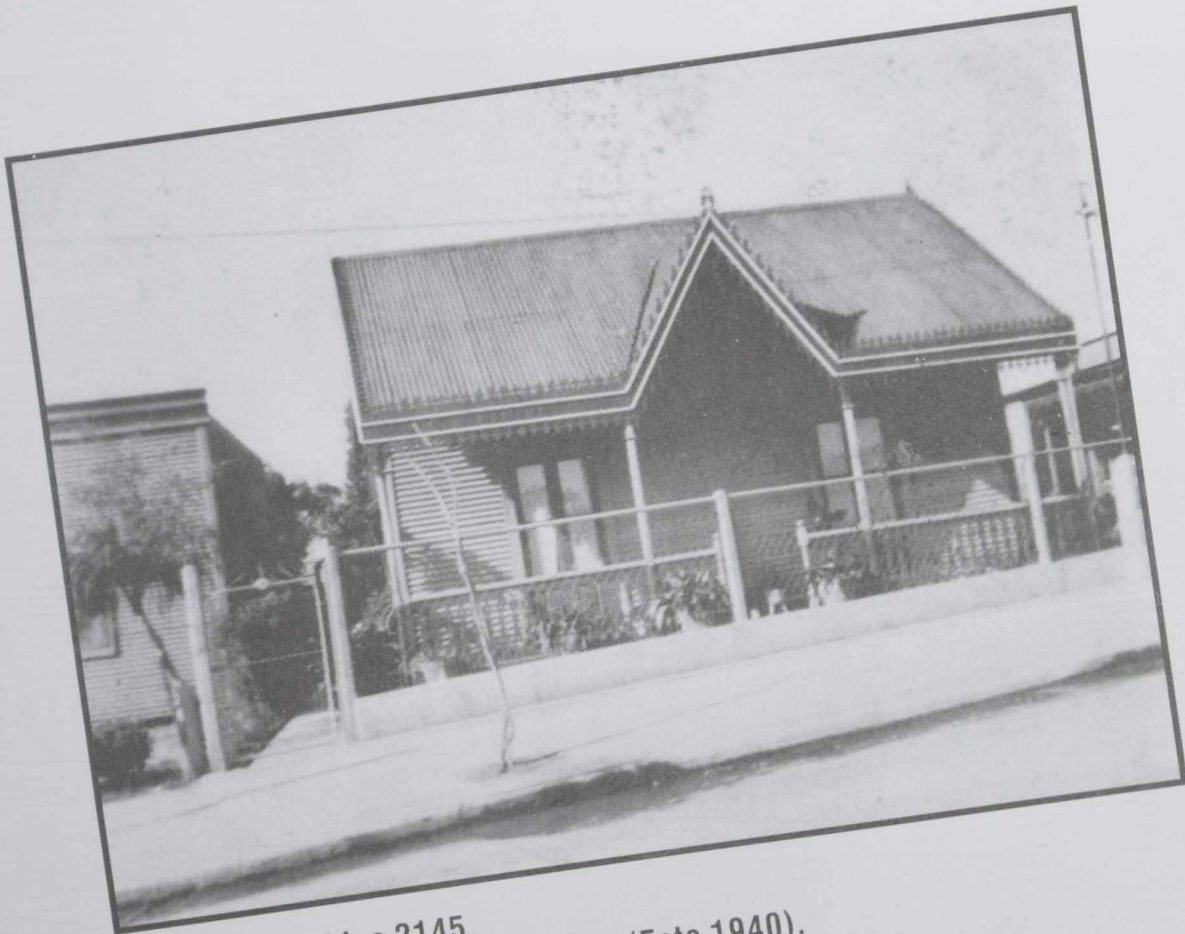
1917- Clásico *conventillo* de la Calle Nueva York y la Zona Nacional.

1917- Primeras viviendas en la calle Nueva York y Marsella

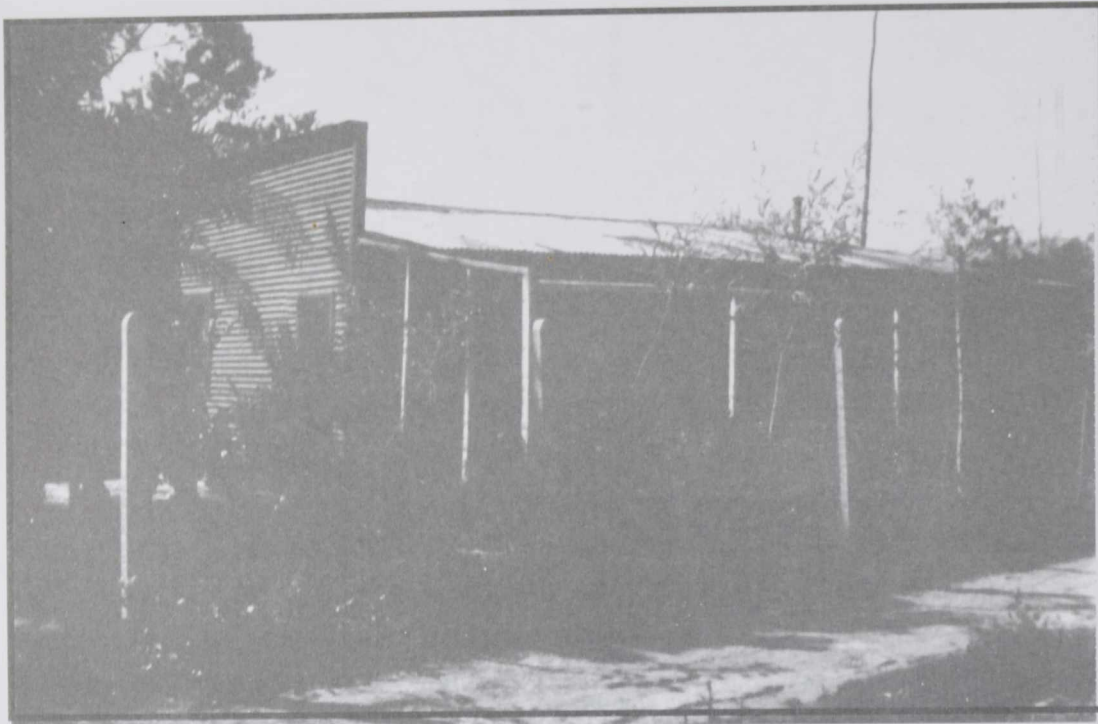




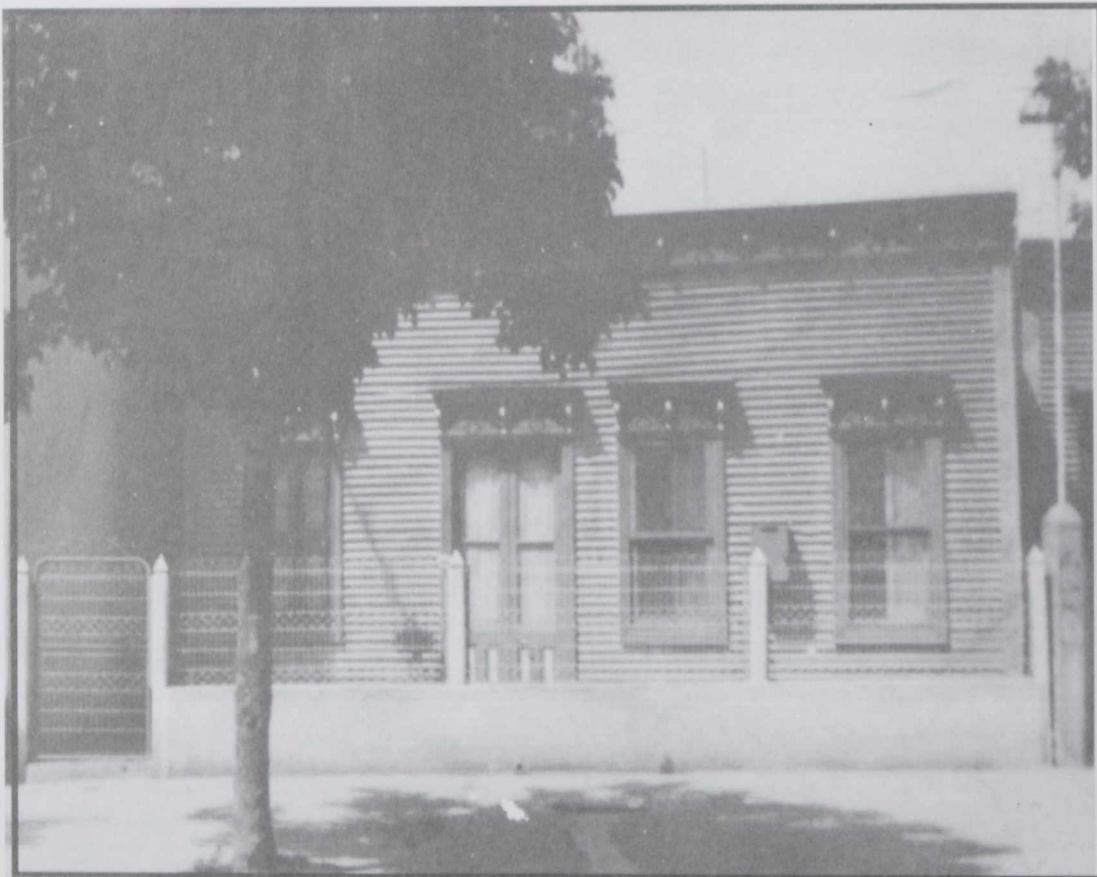
1917- Calle Marsella.  
Acceso al Frigorífico Swift.



1919- Montevideo 2145.  
Sr. Sixto Gomez de Saravia. (Foto 1940).



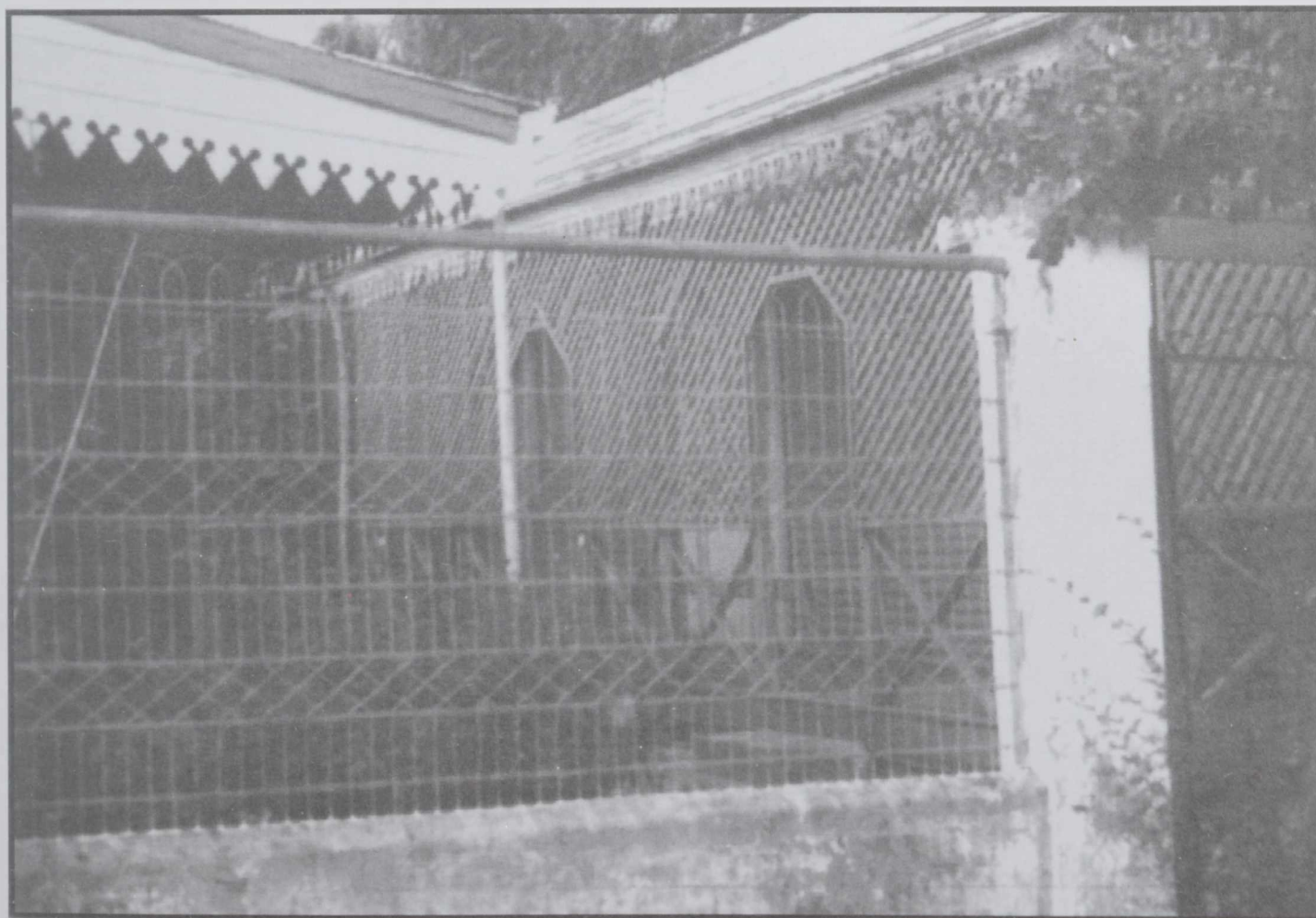
**1921- Ostende (165) 901  
esquina Guayaquil.  
Sr. Felipe Urdangaray.**



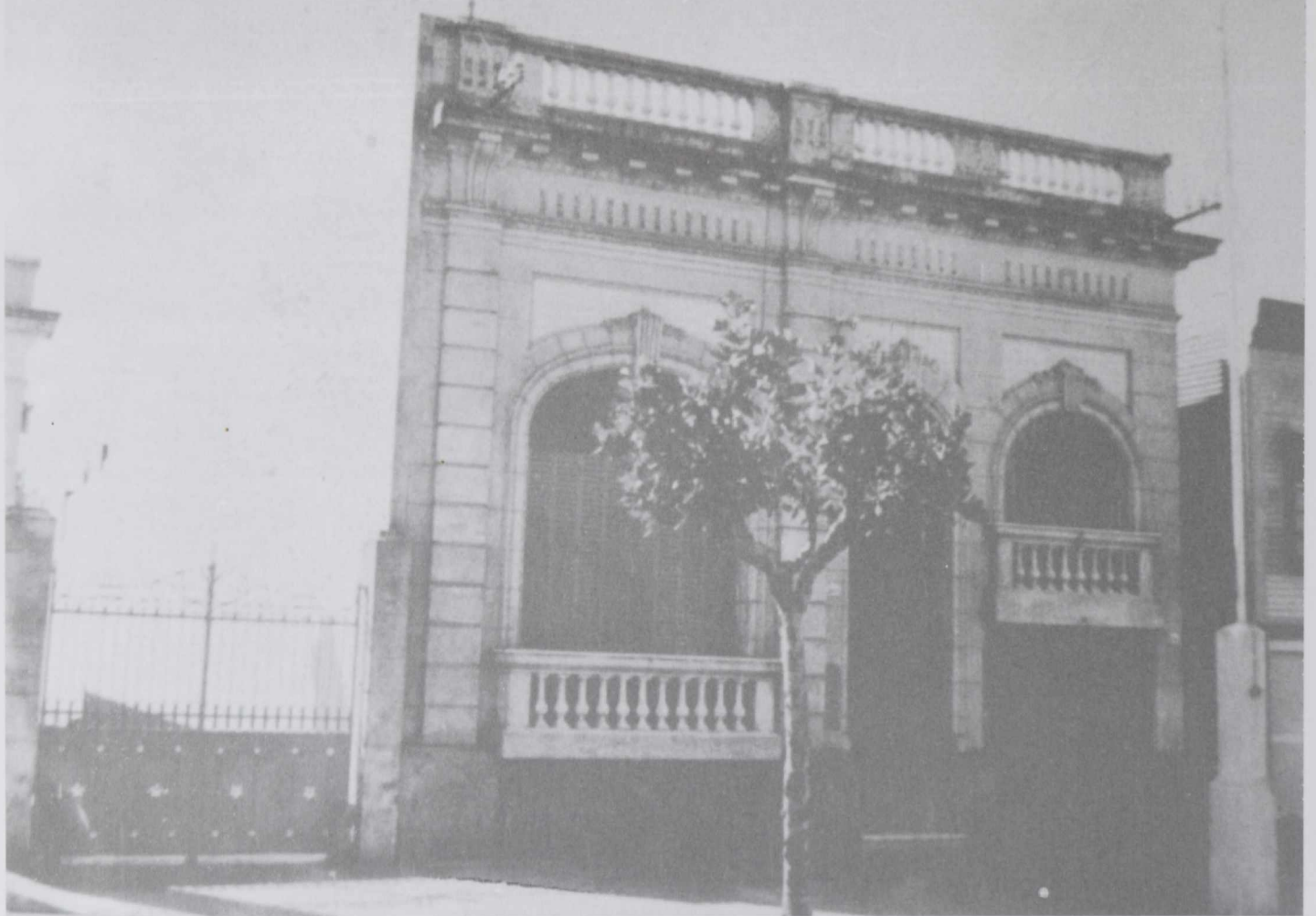
**1924- Montevideo 1449.  
Sr. Jorge Ioanidis.**



1930- Calle 7 (25)- 4658 Villa San Carlos. Sr. Pedro Roberti



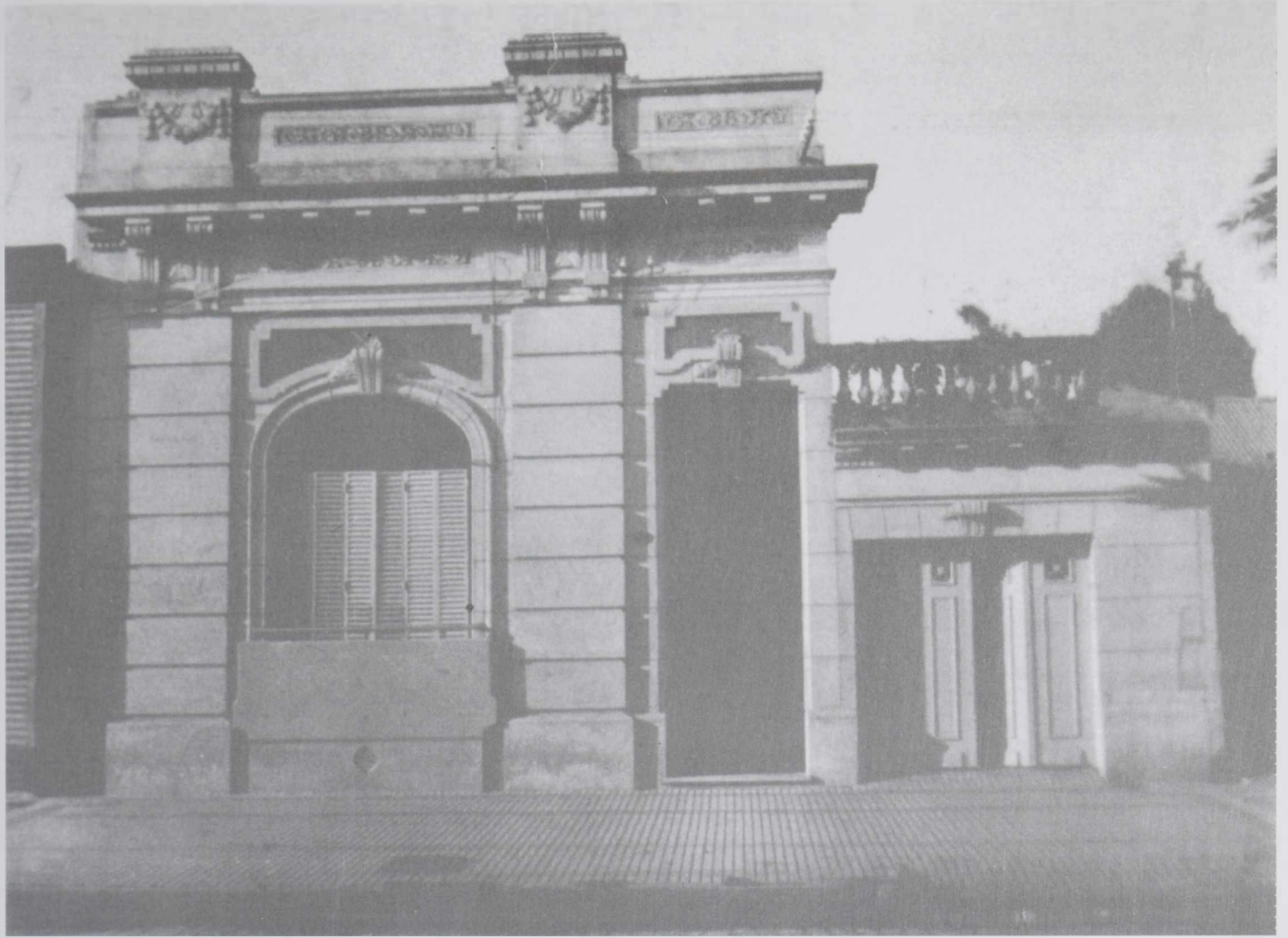
Barrio Las 14. Típica construcción de principio de siglo.  
Vivienda de madera y zinc, *tapajunta* y *alambrado artístico*.



1935- Comisaría Seccional 8ª Guayaquil (11) 4454.

1930- Sala Hospital. Barcelona (8 Dgo. Leveratto) 4464.





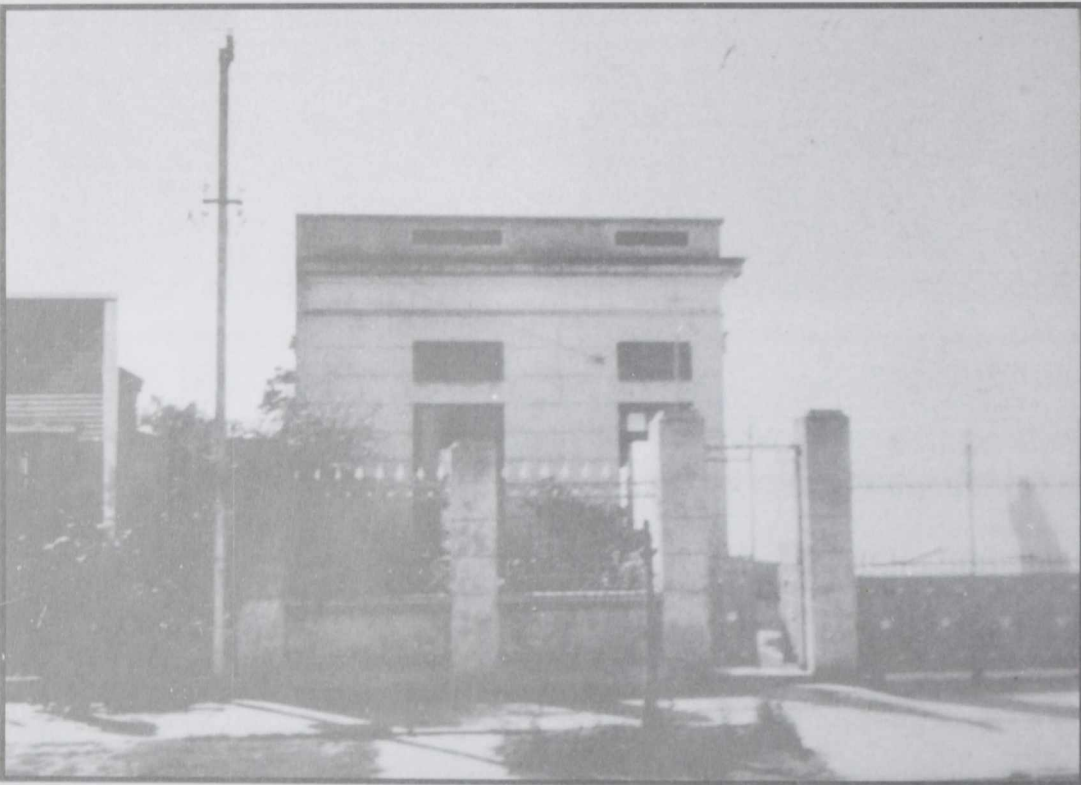
1925- Lisboa (166) 889. Sr. Santiago Iriarte.

1929- Montevideo 659. Dr. Luis Jorge Kraft.





1930- Trieste 940  
Sr. José Tissone



1934- Guayaquil 4448.  
Sr. Antonio Barbero.



1926- Calle 3 de Abril, Los  
Talas. *Camino de los  
Borrachos.*  
Flia. Casali.

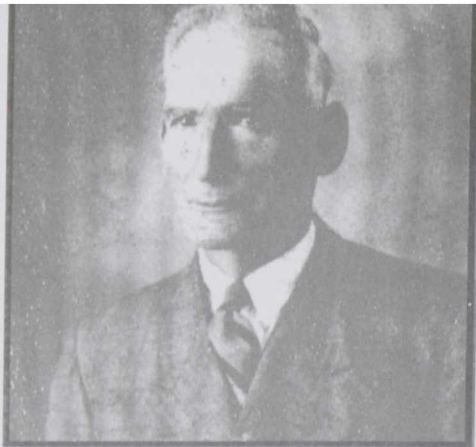




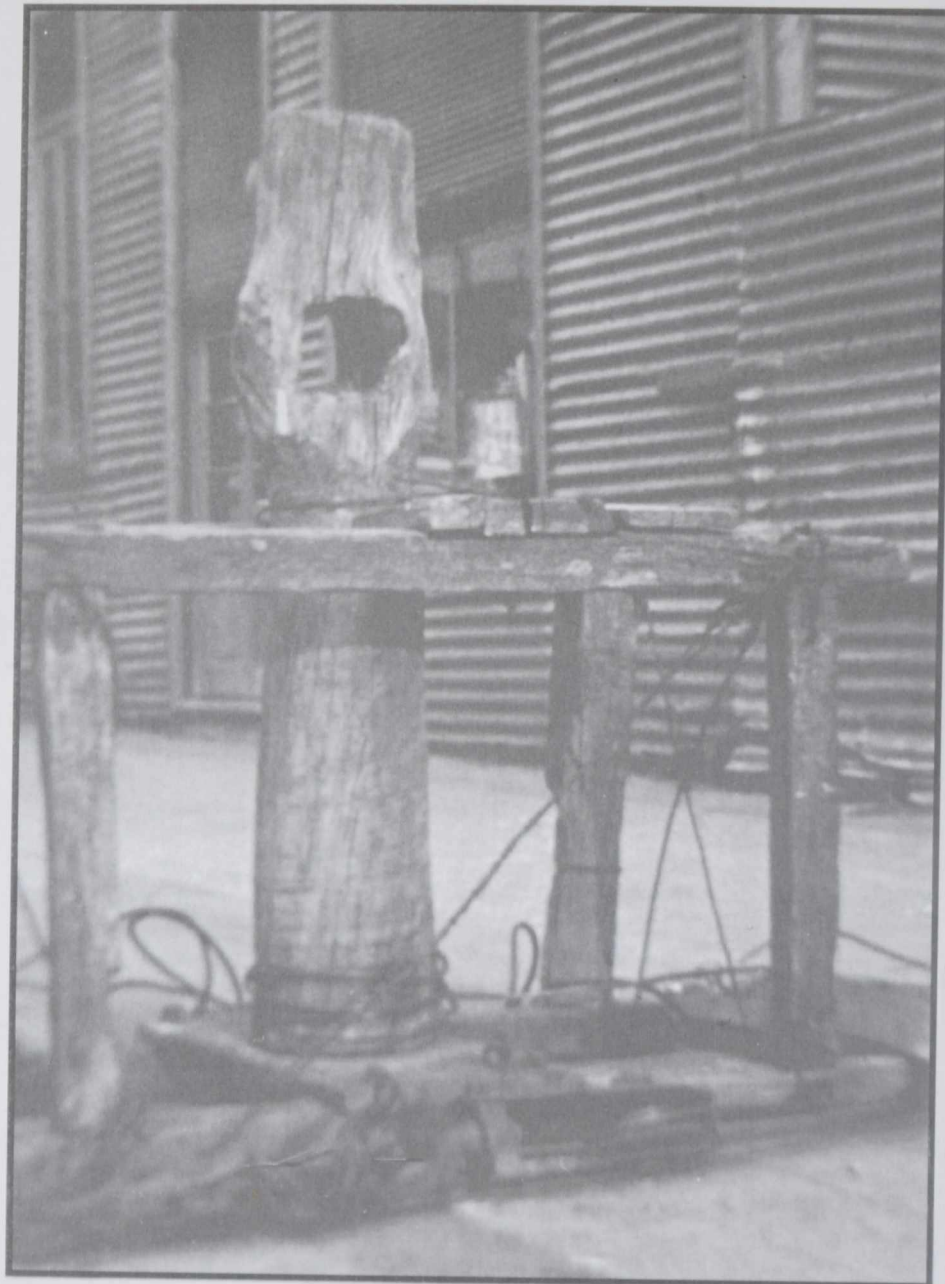
1923- Genova (8) 4609. Fueron sus propietarios: Eusebio Albina, J. Stella, J. Morgada, A. Biffis y J. A. Jaduch. Chalet de procedencia australiana, totalmente de madera, perteneció al barrio que el Frigorífico Swift había edificado para su personal superior en terrenos del antiguo saladero.

Ruta 15 (Av. Montevideo y Canal Mena) Quinta Los Talas de la Estancia La Pedernales adquirida por Maria Barrientos en 1908. (Foto M.F. Bagliardi 1935).





Sr. Juan Domingo  
*Canario* Gutierrez



1945- Cabrestante o malacate  
utilizado por el Sr. Gutierrez  
para el traslado de viviendas.  
Lo accionaba un caballo.  
(Foto J.O.Filgueira).



1970- Montevideo al 1400.  
Ultimos movimientos  
de casas, ahora con  
camiones.(Foto LAG)



**1938- Montevideo 1975. Sr. Pedro Brovedanni.**



**1934- Montevideo 2184. Sr. Luis Guruciaga.**





## LA GENTE

*La gente, el poblador, el ciudadano, oriundo e inmigrante que desde 1871 se afincó en estas tierras constituyen el máximo orgullo de esta ciudad.*

*Todos conocen como sus antecesores, padres y abuelos debieron luchar en las condiciones mas adversas contra el río, lo bajo del suelo y lo exigente o duro que resultaba ganar un salario no siempre justo.*

*Pero aun dentro de sus penurias siempre en todo acontecimiento no podía estar ausente el fotógrafo profesional. En muchos casos era suplantado por algún inquieto familiar que se arreglaba para revelar y copiar sus propias fotografías.*

*Era la mejor manera de mantener informados a sus familiares lejanos. Así se transmitían sensaciones que a veces las palabras no alcanzaban a reflejar, determinar estados de ánimo, situación económica o de salud y que con el paso de los años, fueron documentos que establecen costumbres o modas, como lo fue por la década del '30 la fotografía de los bebés con su cola al aire. Otra costumbre ya desaparecida era el fotografiarse solo o en familia y dar las fotos con dedicatorias, a veces en verso.*

*Las fotos de casamiento, de comunión y aun deportivas o de disfraces se tomaban en la galería de conocidos fotógrafos.*

*Las casas de fotos se inician en Berisso aproximadamente en 1915. En Montevideo 554 instala su estudio Victor A. Micucci, a éste le continuaron Jacobo Berman, Santos Junior, Foto Kika, Simanavicius, Stadnuk, Roz, Weich, Wilson, Sierra y otros.*

*Partes de esas costumbres están reflejadas en las páginas que siguen. No debe buscarse razón alguna de jerarquías, méritos o favoritismo en la publicación de las mismas, éstas, como las incluidas en el resto de los temas abordados, fueron seleccionadas entre las que se han podido rescatar.*

*La búsqueda no se detiene y cabe esperar que los que hoy no están tengan cabida en un segundo libro.*

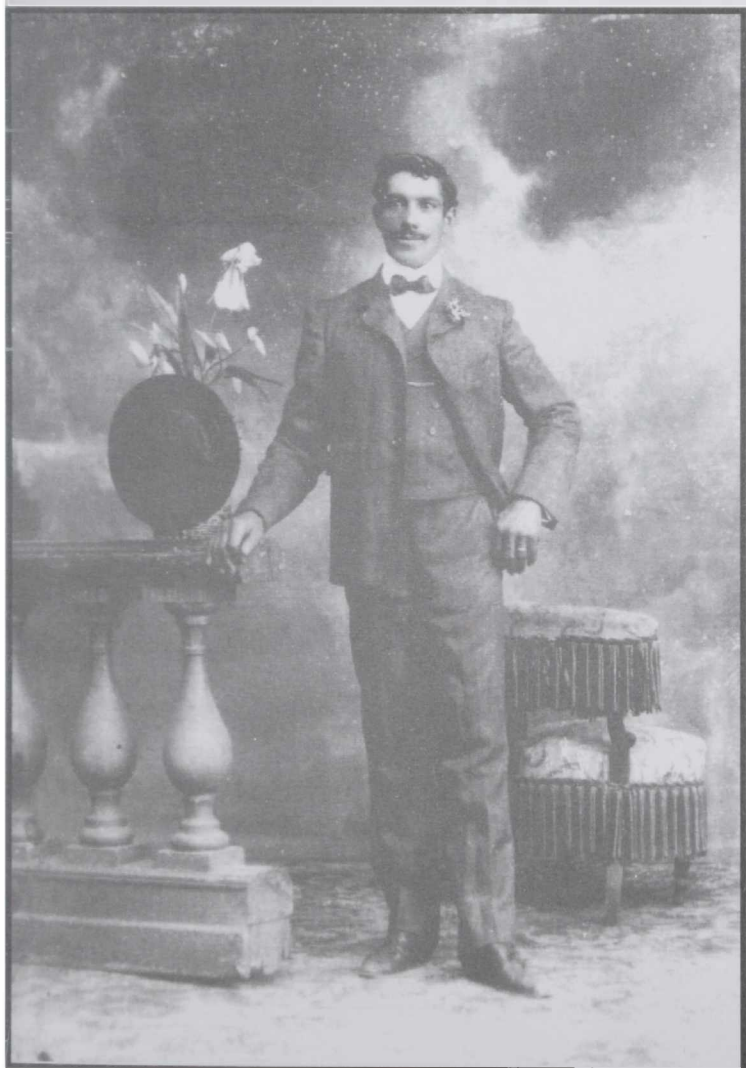




1894 - María B. de Molinelli y Luis Molinelli y sus hijos: Francisco, Enrique y Amelia.



1907 - Sara, Esteban y Pepe Urdangaray.



1908- Angel Noya.



1908- Aurelia Olaizola.

1909 - Josefa Beloqui y Juan Vinai.

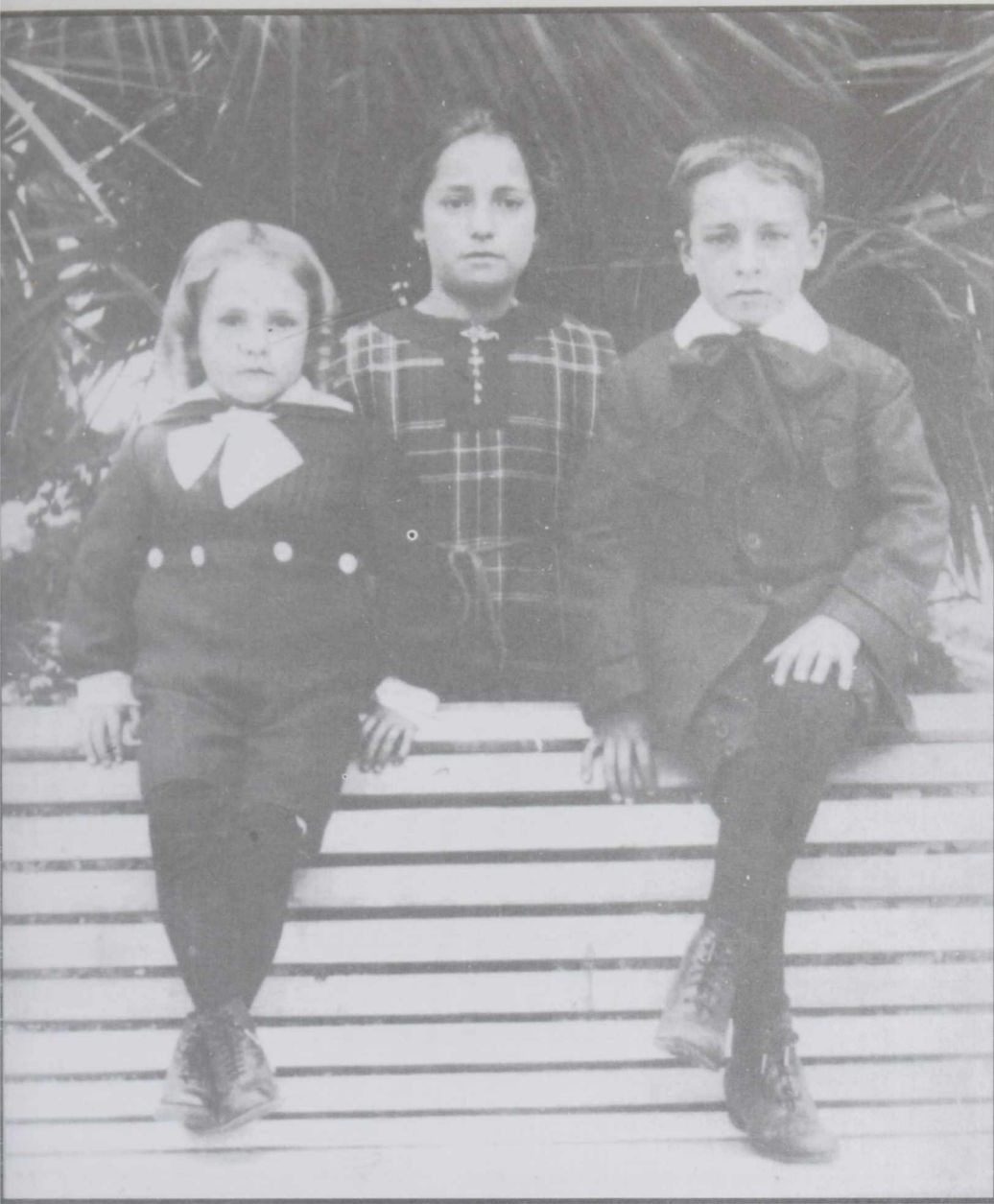


1914- Antonio Rezzónico con Félix, María y Pedro Edmundo Rezzónico, sus nietos.





1919- Carlos, Julia  
y Juan Vinai.



1914- Haydee Noya.



1910- Aurelia Iriarte.



1917- Angel Pagani y Elvira Galli.



1924 - Juan Buracus y Flia.



1905 - Familia López Osornio. Luis, Fabio, Manrique, Félix, Leonardo y Leonidas. Nervina, Josefa y Rosario. Leonor, Mercedes, Angélica, Josefa Garay de López Osornio y M. Garay.



**1910 - Familia Biffis. De pie: José, Eugenio Fernando, Elisa, Angela, Victorio y Antonio. sentados: Cristina Zancheta de Biffis y Juan Biffis.**



**1917 - Roberto y Ramón Margenat.**



**1918 - Nélide Caride.**



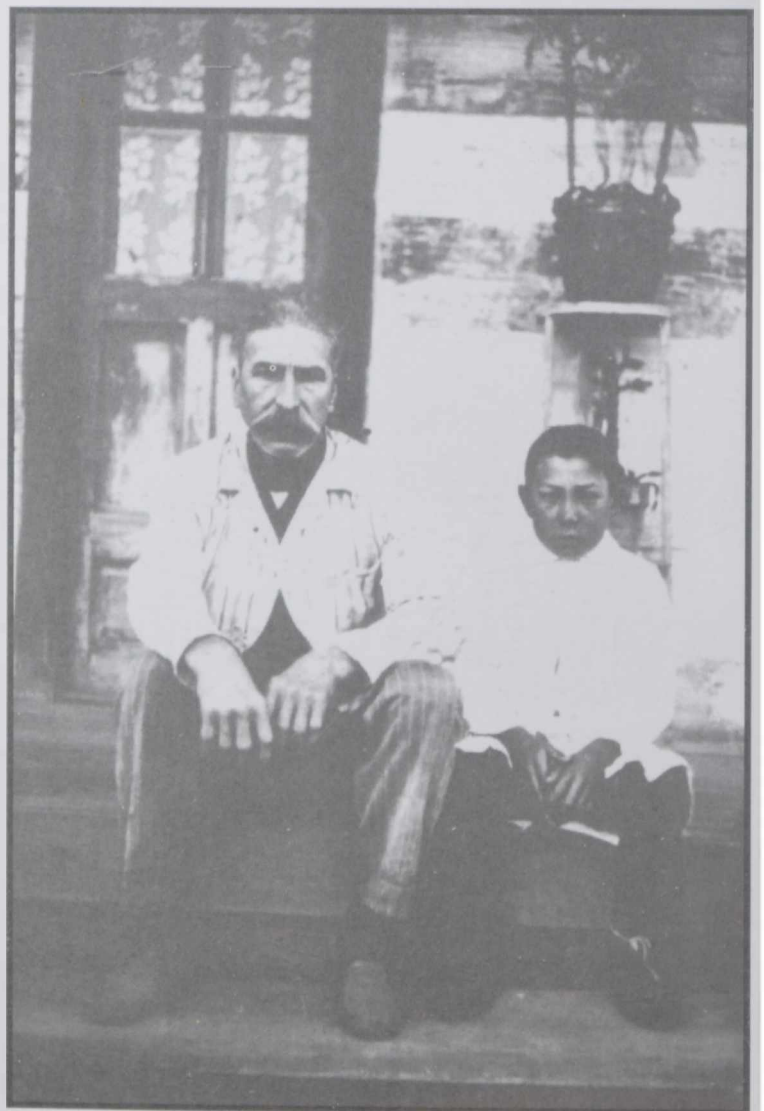
1930 - Clementina Bertoldi y Carmelo Olaizola.



1921 - José Loffi y Egidia Miconi de Loffi. María Teresa, Nuncio Domingo y Virginia Serafina Loffi.



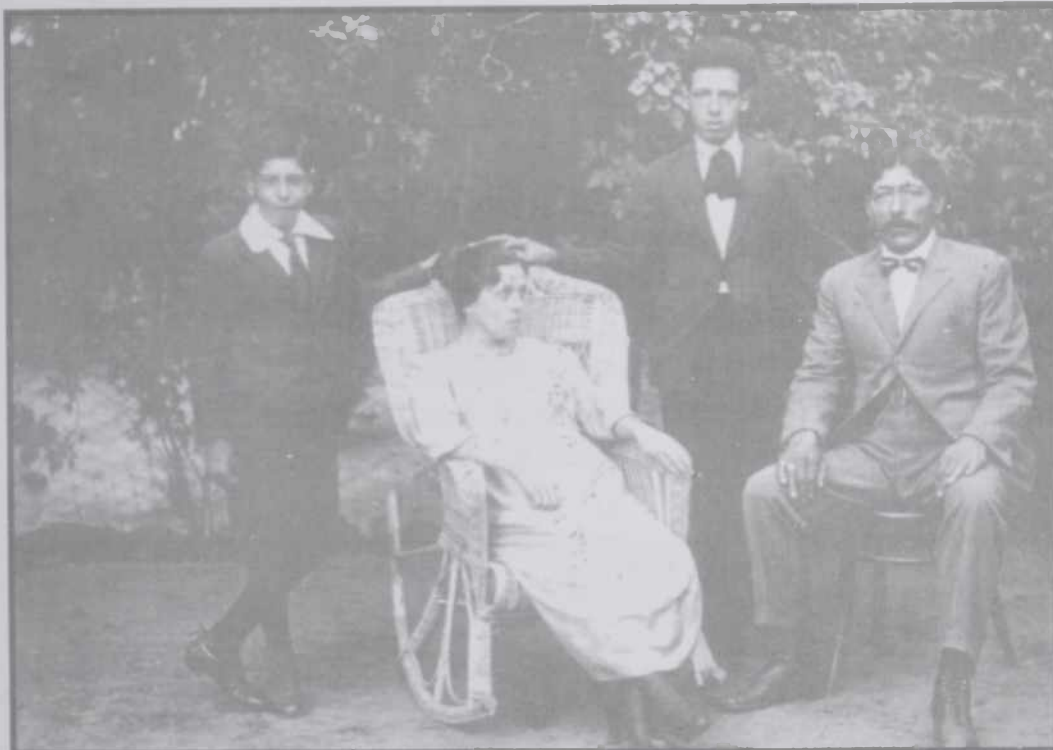
1925- Oscar I. Bisoli.



1927- José Filgueira y su hijo Raúl.



1928 - Amigos reunidos en la Isla Paulino.



1920 - Familia Espeche; Rosa Ferrari y Angel Espeche con sus hijos Luis y Eduardo.



1927- De pie: A. Menta, P. Brovedanni, R. Caride I. Georgulis, L. M. Pérez, A. Caride. sentadas: A. Caride de Menta (en brazos O. Menta), N. Caride de Brovedanni (en brazos H. Brovedanni), M. Urcegui de Caride, M. Caride de Georgulis, H. Caride de Pérez. niños: Eri Brovedanni e Isabel Georgulis.



**1930 - Familia Gil (foto Berman); arriba: Juan Dallachiesa, Juana, Tito y Valentina Gil, Pepe Giacomi, Octavio Dallachiesa. sentados: Oscar y Adela Anderle de Dallachiesa, Adela Dallachiesa de Gil, Jorge Gil, Cachi Giacomi, Analía Dallachiesa de Giacomi, Pepa Anderle de Dallachiesa y Lito Dallachiesa. piso: Lita Dallachiesa, Ema Gil, Alberto Giacomi e Irma Dallachiesa.**



**1930- Dominga Cagliardi y Juan Padrón.**



**1931- Vladimiro José y Olga Ana Brankevich (Foto Berman)**



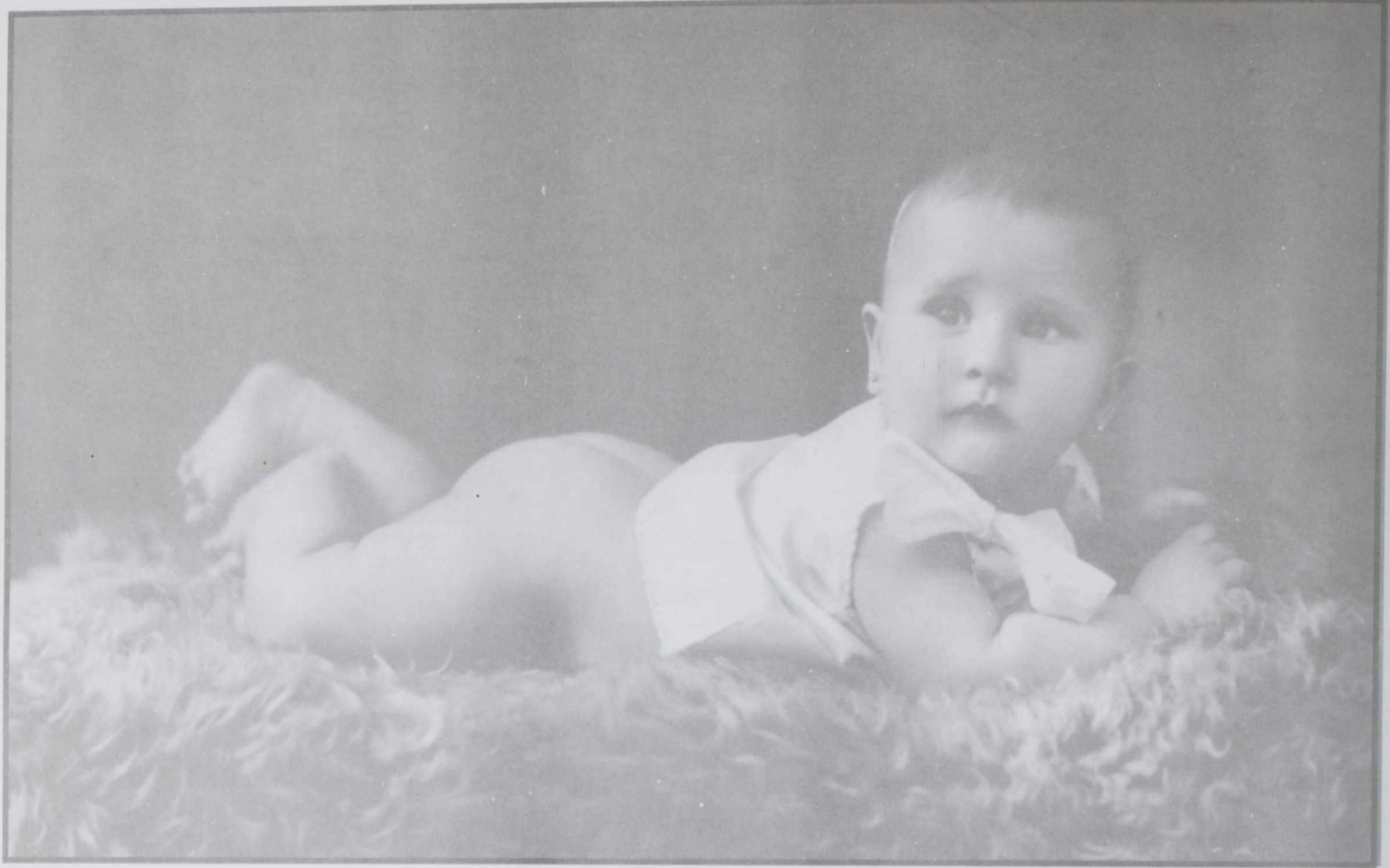
1930 - Dominga Cagliardi acompañada por Leota, Pucciarelli, Masci, Gutierrez, entre otras.  
Los niños: Luis Pocholo Di Camilo y Rosa Chiche Gutierrez.



1933- Pedro Luis Belloro.



1933- Elena Bianchi y Armando Noya.



1933- Myrtha Iris Brovedanni.



1935- Francisco Barrigón y Antonia Amengual de Barrigón con Antonio Martín, Araceli Ana y Josefa Victoria Barrigón.





1937 - Familia Sueldo. H. Yrigoyen (14) 636; de pie: Tito Gil, Clever Sueldo y Manuel Fidel. sentados: Emilia S. de Gil, Delfina Rimoldi de Sueldo, Emilio Sueldo y Otilia Sueldo. niña: Vilma Yeya Gil.



1938 - Familia Regueira. arriba: Manuel, Enrique y Luis Regueira, Josefa Ares de Regueira, Elena Regueira y Rodolfo Iotti. sentados: Italia Bartolucci de Regueira, Manuel Regueira, Emilia Rodríguez de Regueira, Juan Regueira, Sara Ouret de Regueira; piso: Miriam, Nora y Nelly Regueira.



1940 - Bodas de Oro Peironi-Bava; escalera: Ernesto Leveratto, Loreta Panella de Leveratto, Domingo Angel Leveratto, Paulina Pawlovic de Leveratto, Orlando Di Genari, Irma Diana de Di Genari, Pedro E. Rezzónico, Bella Ida Diana de Rezzónico; de pie: Hilda Diana de Plotka, V. Plotka, Domingo Leveratto, Angelita Peironi, Maria Peironi de Diana, Paulina Peironi de Leveratto, Juan Leveratto, J. J. Acebal y Yolanda Diana de Acebal; sentados: Angelita Lanfranco de Leveratto, Virginia Bava de Peironi, Pedro Peironi y hna. niña: Martha Leveratto; niño: Ernesto Omar *Nene* Leveratto.



1939- Despedida de solteros a Virginia Loffi y Sandalio Mosquera.  
Salón Bernardino Rivadavia.



1954 - Cumpleaños de Mary Sestan. La acompañan: Milat, Mullen, Hermanas Paculnis, Zorati, Crivos, Bisoli, Molinelli, Avanzino, Vinai, Bozeglav, Biffis, Garrote, Bosnic, Altavista, Brovedanni, Melleska, Fabbi.



1947- Montevideo 2186. Familias Velázquez, Petotegui, Monasterio y Cazzapa.



**1952 - Confitería Beloqui. Pituco Beloqui y su equipo de mozos.**

**Hipólito Tincho Carrique. Una leyenda de la ciudad.**



**1956 - Doña Magdalena Arabehere de Santos y su nieta Elba Elsa Santos.**



1969- Familia Piccinelli; de pie: Norberto Piccinelli, *Piro* Cáceres, Angélica Molinari, J. E. Kális, y Evelina Piccinelli, L. E. Giovanelli, J. Cassera, Lito Kális, L. Distéfano, R. Giovanelli, *Titin* Giovanelli y Emilio Piccinelli; sentadas: N. Salice, Clelia Piccinelli, Edgardo Distéfano, Aida y *Tati* Piccinelli, Josefa Leiva de Piccinelli, A. Kális, Irma Piccinelli, G. Distéfano, Héctora O. Piccinelli.



1974 - José Omar *Pocho* Arrien y Carlitos Adam.



1960 - Reunión de amigos en la *Quinta Panella*, Nápoles 4335.



**1939-** Amigas en el Salón Bernardino Rivadavia; entre otras, Hnas. Nigromanti, Tosi, Testa, Ascóniga, Duymovich y Rebchuk.



**1940-** Despedida de soltero de Nicolás Goroyesky; arriba: Flammini, Domian, Kosubsky y N. Garcia; de pie: Pérez, Rusmando, Podoches-ky, Joury, Goroyesky, González, Crowe, Pucciarelli y Rimoldi; sentados: Di Maria, Cantaluppi, Ascóniga, Goroyesky, Distéfano, Andrada, Skarszaukas y Milat.



**1944-** Casamiento de Elena Kriegler; la acompañan: A. De Michelis, E. Vielmach, C. Melleska y N. Donatti.



**1938** - Cine Progreso, Montevideo y Génova. Al estreno de El cañero de Giles, asiste Luis Sandrini y Chela Cordero. Presentes entre otros: Familias Leveratto y Pernice; Comisario Gómez; Sres. Brugo, Rome, Cantarini y Tissone. Guarda y motorman de tranvía.



**1933** - Primera Comunión de Fina Alvarez.







## **DEL CASERIO A LA CIUDAD**

*El hecho de haberse instalado el saladero en 1871, no cambió por muchos años la condición de un gran descampado con un pequeño "caserío" vecino al establecimiento.*

*En el plano del futuro puerto que editó el Museo de La Plata en 1890, incluido en este tema, tan solo se señala la presencia del saladero en lo que con el tiempo sería el partido de Berisso.*

*Pocos años después en 1897 comienzan a rematarse tierras y tomar forma lo que sería la ciudad de hoy.*

*En su libro "Berisso, un reflejo de la evolución Argentina" la historiadora Lía E. Sanucci describe cómo se fueron gestando las villas que dieron forma al partido: Villa Banco Constructor en 1897, el "Centro" en 1909, Villa Independencia y la Nueva York en 1914, Villa San Carlos en 1916, Villa Porteña y Villa Nueva hacia 1925, la Villa Zula en 1930 y poco tiempo después Villa Argüello, Villa Paula se vende en 1937 y años más tarde el Barrio El Carmen. Hay otras villas como General Corbalán y España de las que no hay información precisa.*

*En la medida que la ciudad iba tomando forma impulsada por la actividad industrial se generaba una gran demanda de mano de obra las necesidades de servicio se van satisfaciendo con rapidez.*

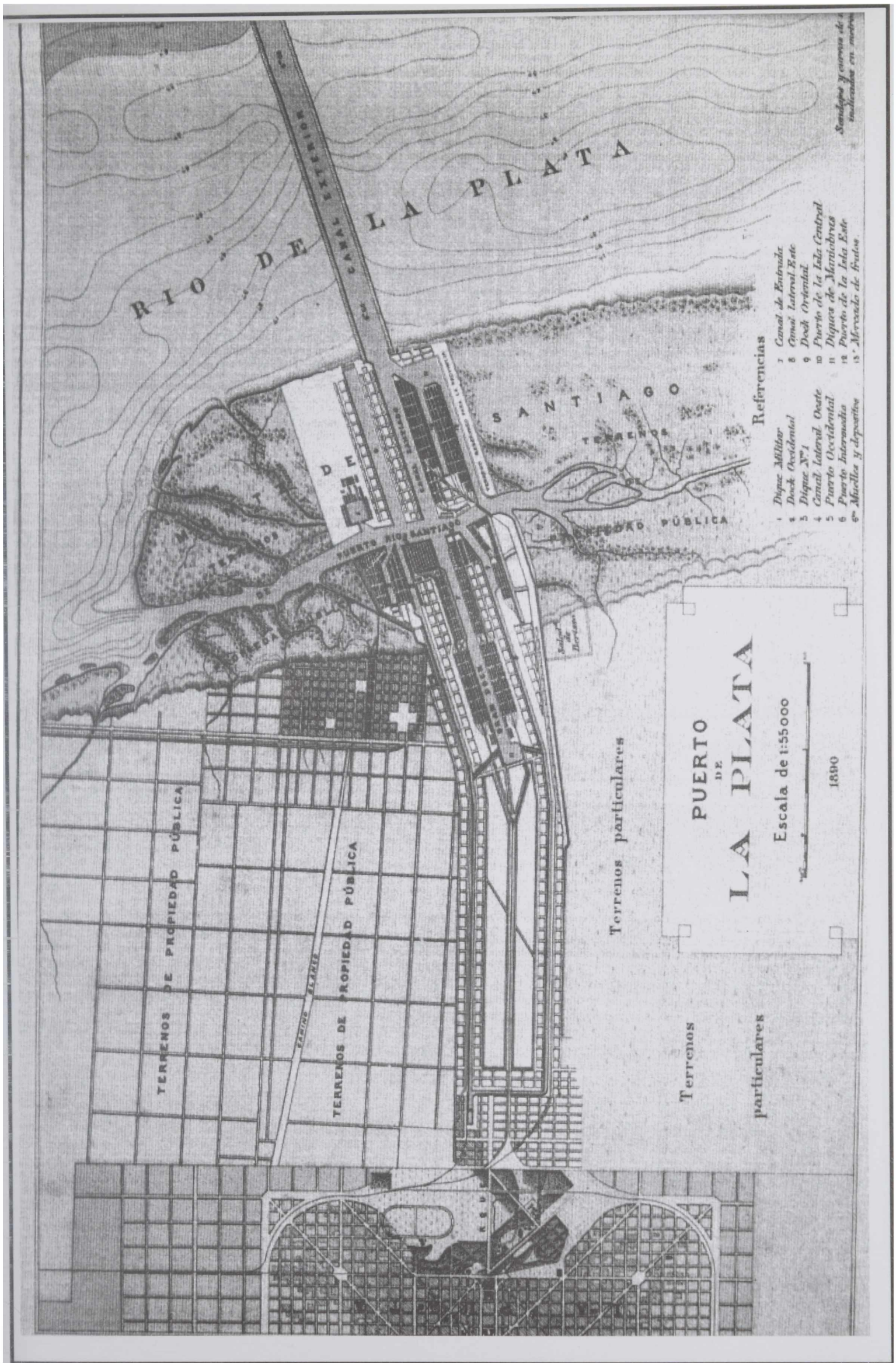
*Puede decirse que entre 1910 y 1925 se produce un cambio asombroso para beneficio de aquellos primeros pobladores.*

*Para ese entonces ya funcionaban cinco escuelas, y se le fueron incorporando en 1911 el Registro Civil, en 1913 el tranvía, en 1915 el Frigorífico Armour, el Banco Holandés, el adoquinado y el primer ómnibus, en 1917 la Iglesia, en 1919 la Delegación Municipal, en 1920 el Banco de la Provincia y el Cine Progreso, se extiende el servicio de tranvías y se inicia la construcción de la Iglesia María Auxiliadora, en 1922 llega la luz eléctrica y el agua, en 1923 la Asistencia Pública, en 1924 llegaron los bomberos y el Dispensario, finalmente en 1925 se levanta la Destilería de YPF, la Hilandería The Patent Knitting y se construye el Cine San Martín.*

*Como se puede apreciar fueron años de enorme actividad que era acompañada por otras no menos importantes como la de las colectividades, las entidades deportivas, teatrales o musicales. Ello significó la base de la gran ciudad y generó la idea de separar, la denominada sección 8va. de La Plata, y transformarla en el Partido de Berisso.*

*En 1949 el Concejal Basal y en 1951 el Diputado Alberto Proia promueven en sendos proyectos la creación del Partido de Berisso, pero recién en 1957 cuando por gestión de una comisión popular pro-autonomía presidida por Manuel Egido se logra la ansiada autonomía municipal.*





1890- Para este plano del Puerto La Plata, en nuestra zona solo existe el Saladero.



En la Ciudad La Plata Capital de  
 la provincia de Buenos Aires, a quince de Sete-  
 bre de mil ochocientos noventa, ante el escriba-  
 nte Escribano Público y testigos al final fir-  
 mados conjuntamente, por una parte Don Frank  
 654.<sup>o</sup> L. Livingston, vecino de la Capital Federal, y  
 por la otra Don Carlos Balatti, de este vecinda-  
 rio, ambos mayores de edad, de estado casados, de  
 mi conocimiento doy fe, como de que el primero con-  
 corre en su carácter de Director Principal de la  
 Sociedad anónima Banco Constructor de La  
 Plata, cuyos estatutos en su parte pertinente,  
 decanta que los amuebla, nombramiento del Consejo,  
 personería del exponente, autorización para ven-  
 der estos terrenos y firmar las escrituras quedan  
 transcritos respectivamente a los folios cuarenta  
 los cincuenta y cinco de mi protocolo del año mil  
 ochocientos ochenta y siete y ciento ochenta y  
 seis vuelto y siguientes de este año doy fe,  
 y el Sr. Livingston dijo: Que vende al nom-  
 brado Sr. Balatti un lote de terreno de pro-

# DE 773 ESPLÉNDIDOS LOTES DE TERRENO 773-ENTRANDO PRECIOSAS ESQUINAS

Por completa y definitiva liquidación de la sociedad **VILLA BANCO CONSTRUCTOR**

En la Ensenada, a solo un paso del Gran Puerto de la Plata, del Gran Dock, de los magníficos guijeros de la Aduana de la Estación del Puerto-Castell. Nada mejor para talleres, depósitos, industrias, fábricas, casas de negocio a la sombra de los grandes edificios de Buenos Aires, todo que adelante maravillosamente por las nuevas industrias que se establecen y se van a establecer. — Hay otros edificios y edificios de gran parte de las 111 manzanas que forman la Villa Banco Constructor. — Oportunidad inmejorable por los **773** propietarios líquidos, quienes podrán renovar y cancelar sus lotes sin pagar nada, para ser rematados con la firma é irrevocable base de **50 - 50 - 50** centavos la vara cuadrada, lo que ha sido vendido desde 1.50 á 3 \$ mps. v. c. — El remate tendrá lugar:

**EL DOMINGO 18 DE JULIO 1897 A LA 11 1/2 P. M.**

En el Gran Hotel y Restaurant **LA BODEGA EN LA ENSENADA (Puerto La Plata)**

Por orden del Banco Constructor en liquidación, y sus órdenes tendientes de querer vender con la máxima base moderada.

Queda en su poder á estas predios por los **773** propietarios que se van a comprar un lote á gran cantidad de uno de los primeros puertos del mundo. — **Títulos perfectos** — Escrituras matea para ser escritas en Buenos Aires.

Califórnia en el acto de firmar el boleto **50 - 50 - 50** como antes se cada lote, de cuyo costo se descontará el 2 % de gastos corrientes.

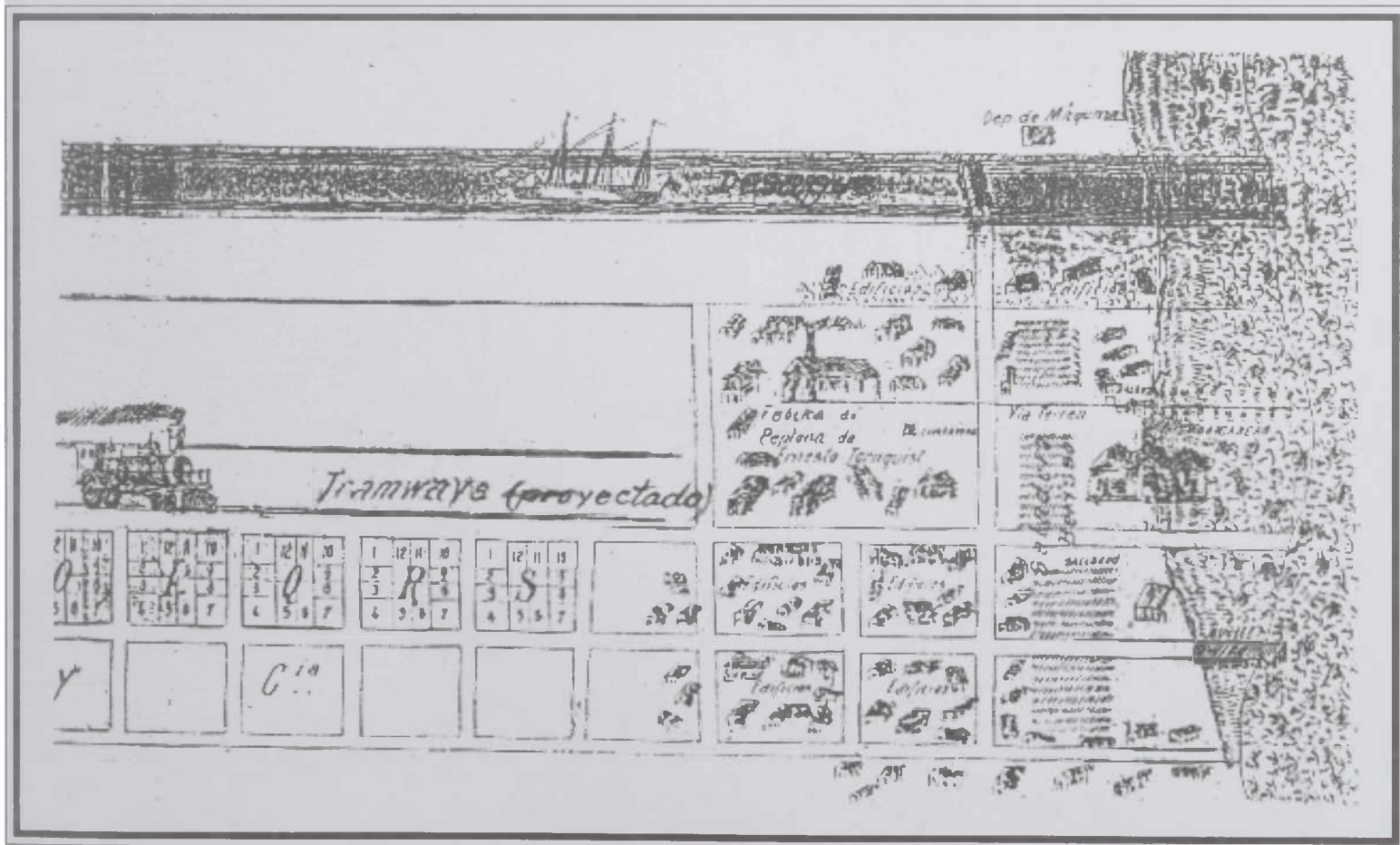
Por planos grandes y demás detalles, dirigirse:

En la **ENSENADA**, al Sr. Barbara - Restaurant de La Bodega — En **LA PLATA**, casa de remates del Sr. E. Guzman - Boulevard 61 esq. 6 — En **BUENOS AIRES**, á la casa de remates y consignaciones de

**FELIX LORA Y C.** — Calle Cangallo 654.

Unión Trilógica 1894

1897 - Copia reducida tomada del folleto del segundo remate efectuado en la zona por entonces llamada Ensenada.



Noviembre 1887 - Copia reducida de la ubicación de los terrenos. Corresponde al primer remate realizado en Berisso. Era entre Guayaquil (11) y Callao (10) y de Trieste (164) a los Hornos (147).



**Berisso. Cabecera del lunch celebrado con motivo de la inauguración de la línea de tranvías de La Plata a Berisso**

**1913 - Acto realizado en el Salón La Real de Londres al 4450 el 13 de Abril.**



**1917- Primera casa parroquial, primer cura párroco de Berisso  
Pro. Olimpio Torta. Callao (10) 4450.**



Rep. Argentina - BERISSO - Calle Montevideo

1918 - Primera Postal de nuestra ciudad.

## Los Terrenos en Berisso

Lo más notable de la Ensenada. El saldo de los terrenos del antiguo saladero de Berisso, sobre la Zona Franca comercial, con frente al F.C.S. ramal a Los Talas, inmediatos al tramway eléctrico de la plaza Primera Junta a la plaza de Los Talas, que circulará en breve. En el sitio más alto y pintoresco, donde se concentra la población y donde se ubicarán las grandes fábricas y los más importantes establecimientos comerciales debido a la ley de la Zona Franca. Venta amplia y liberal.

Sin Base

En 60 mensualidades

1909 - Remate de las tierras ubicadas frente al Centro Cívico. Ya por entonces se publicitaba la Zona Franca creada en 1904.



**1927 - Vecinos y autoridades celebran la llegada de la luz eléctrica a Villa San Carlos**



**1927-De izquierda a derecha: Moro, Sardini, Adolfo Chiappe, Leandro Sánchez, César Marchetti, Esteban Solari, el chofer del intendente platense, Emilio de la Vega, Juan Benfatto, Juan Crowe, el intendente platense Schiafino y su secretario, Luis Guruciaga, Maximiliano Simaz, Gennasio Salice, Antonio Galán, José Valenti, Manuel Paleo, Serafín Suarez, Antonio Gómez, José Cardós y Manuel Alvarez.**

**1890 - El Asado se realizó en la quinta de los Hnos. Etcheverry.**





# GRAN DOCK DE LA PLATA

## EN EL PUEBLO BERISSO

Seis manzanas de terreno ~~divididas~~ en 116 lotes. En 80 mensualidades, sin interés ~~por~~ títulos definitivos.

Con frente a la Avenida ~~Montevideo~~ y al tramway eléctrico que conduce en pocos minutos hasta el centro de la ciudad de La Plata, con aguas corrientes y luz eléctrica rodeados de edificación y próximos al Gran Dock, a los Frigoríficos y al centro comercial de Berisso. Venta liquidación.

BASE \$ 3 POR MES CADA LOTE

EN 80 MESES

Se descontará el 25 o/o, sobre las cuotas a plazos a los que paguen al contado.

La venta comprende lotes hasta de 600 varas cuadradas. Se dará opción y se entregarán enseguida, amojonados. Títulos perfectos. Se exigirán dos mensualidades en señal en el acto del remate, y seis al escriturar dentro de los treinta días de la venta. Escrituras por la oficina del Dr. José María Viacava. Las mensualidades se abonarán en la sucursal del Banco Holandés de la América del Sud en Berisso. Comisión 2 o/o. Informes, en nuestra sucursal La Plata calle 8 No. 738, ó en nuestra casa, 351, San Martín, 361.

El Domingo 16 de Julio á la 1  $\frac{1}{2}$  p.m.

EN LOS MISMOS TERRENOS

Bravo Barros & Cia.



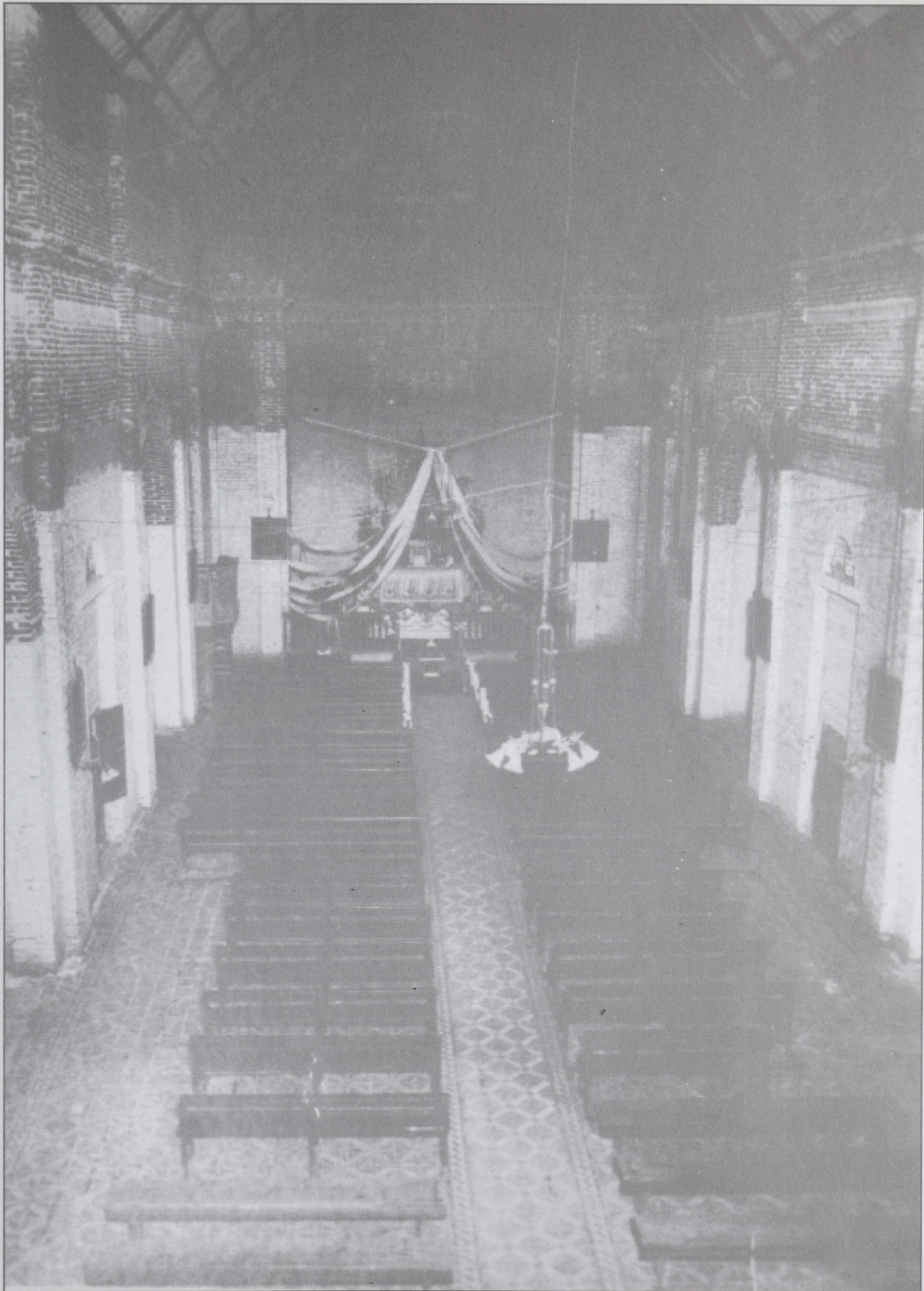
1916 N. 25. p. 100

1916- Remate de tierras en Villa San Carlos. Las seis manzanas estaban situadas sobre la calle Montevideo de 3 (21) a 6 (24 E. de la Vega) hacia 169 (Azcuénaga).

En este folleto ya aparece el nombre Berisso.



1931- La Iglesia María Auxiliadora que había sido inaugurada en 1927, aun en construcción.



**1931-** Las dos fotos son de Jacobo Berman. Notese la falta de la torre campanario, reboque y cielorraso.



**1934-** Misa de la colectividad Lituana en la Iglesia María Auxiliadora.  
Nótese los andamios utilizados para construir el cielorraso.



**1938-** La Iglesia ya terminada con su hermoso chalet destinado a Casa Parroquial. Donado por la Cia. Swift, provenía del barrio que el frigorífico había construido en 1915 en el saladero para su personal superior.



**1942- Agasajo al Personal Policial de Berisso (Seccional 8va., del partido de La Plata).  
Confitería Beloqui.**



**1942- Distribución de agua potable por parte de la Delegación Municipal. El chofer D. Ramón Rodríguez.**

## **BASES y forma de pago:**

**13 Lotes con frente a la calle Montevideo**

**\$ 3 los 75 dec.<sup>2</sup> o sea la vara<sup>2</sup>**

25 % al contado; saldo a 1, 2, y 3 años  
con garantía hipotecaria y 6 % de interés  
Seña 10 % - - - Comisión 2 %.

## **30 Lotes de la fracción 1 b**

Frente a las Calles: Porvenir,  
Atenas, Italla y San Petersburgo

**EN 100 MENSUALIDADES**

**BASE \$ 10 por mes**

2 mensualidades al contado y 2.<sup>as</sup> más al retirar el título provisorio dentro  
de los 30 días. - - - Comisión 2 %.

**21**

**El Domingo  de Octubre, a las 15 Horas**

EN LOS MISMOS

**TITULOS PERFECTOS**

1934- Terrenos ubicados en Montevideo y Porvenir (18 - 25 de Mayo).



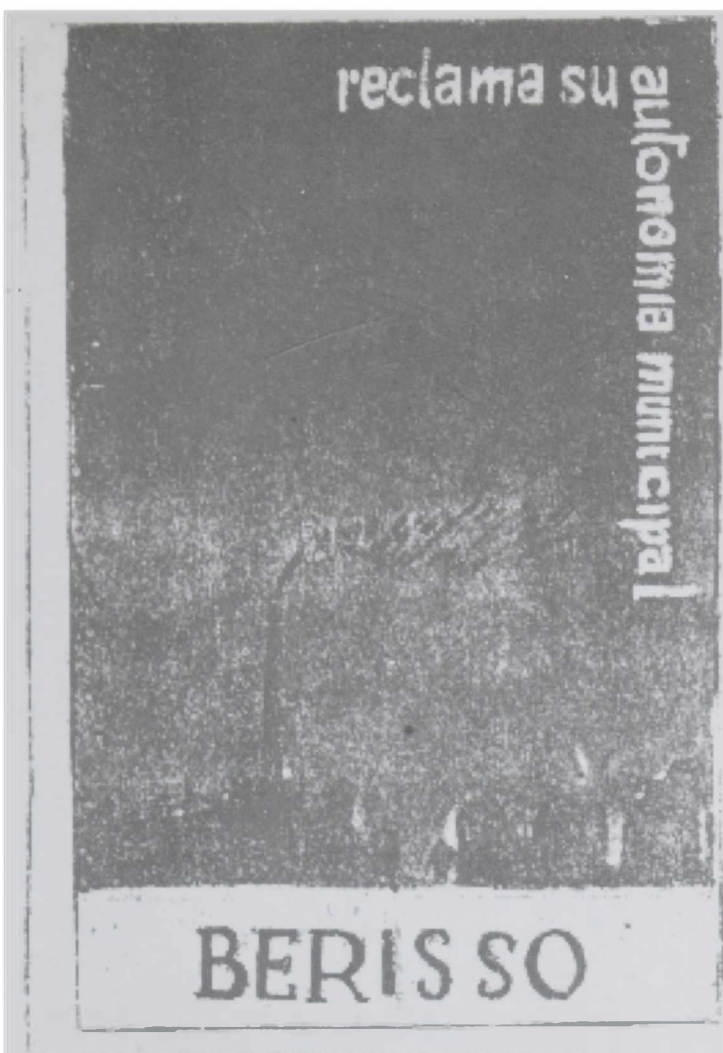
**1948-** La construcción del Barrio Obrero.



**1954-** Sepelio de José Radmanic. Calle 7 (25 Monteverde) y Alberdi, Villa San Carlos.  
Foto El Obrero de J. Meich.

En Perisco a los treinta y un días del mes de julio del año mil novecientos cincuenta y seis, y siendo las 21 y 30 horas, se reúnen en el local del Centro Comercial de la calle Montevideo esquina Génova de esta localidad, citados por la Asociación Amigos de Perisco, a fin de promover un movimiento Pro. Autonomía Municipal, los delegados de las siguientes Instituciones: Ital. Club; Asociación Mercuria Prosvita; Centro Fomento Barrio Obispo; Centro de Fomento Camocati; Hogar Piel-Ruso; Centro de Fomento Villa Rauso Constructor; Honor y Patria; Centro de Fomento Camioneros de Esquivari; Bomberos Voluntarios; Centro de Estudiantes y Egresados; Fortin Gaucho; Rotary Club; Centro Comercial; Club Social, Deportivo Vitego; Biblioteca Cristóbal del Valle. - El Señor Manuel Egido en su carácter de Presidente de la Entidad organizadora declara abierta la sesión tratándose lo siguiente: I) El Delegado de Amigos de Perisco, propone que se debe designar una Comisión para dirigir la marcha de la campaña a efectuarse en pro de la Autonomía





—En el Salón Ucraniano, Montevideo 1180, prosigue abierta la muestra de afiches, organizada por la comisión popular "Pro autonomía comunal de Berisso". El jurado, integrado por los artistas Ismael Calvo Perotti, Juan Domingo Gutiérrez y el profesor Marino, otorgó el primer premio al trabajo presentado por el señor Luis A. Gurucelaga, y el segundo, al señor Félix López Osoylo. Además, el jurado distinguió con menciones especiales a los señores Miranda y Santich. La muestra, que es visitada diariamente por crecida concurrencia, quedará clausurada hoy, a las 21.

1956- Resultado del concurso Pro Autonomía y croquis del afiche ganador



1957- Anuncio de la Autonomía Municipal. El interventor de la Pcia. E. Bonnacarrere, el Ministro de Gobierno, el Jefe de Policía, Manuel Egido, la esposa del Primer Comisionado Raúl Filgueira, Ana Kotik de Filgueira y de pie Julio O. Ibarra.



**1957- 1er. Gabinete Municipal; sentados: Petronis (Catastro), R. Delgado (Hacienda), R. Filgueira (Comisionado), E. Duymovich (Administración) y E. Galicia (Catastro); de pie: J. Morin (O. Públicas), L. Denari (Salud), R. Arún (Inspección), NN., Otavianelli (Catastro) y, A. González (Director de Catastro).**



**1957- Desfile celebratorio de la Autonomía, en la calle Montevideo frente a la estatua de Larrea y la escuela N° 52 (1).**



1940 - LA RAMBLA. Había nacido junto con la ciudad. Ideas *modernistas* hicieron que se la retirara en 1966. Montevideo entre Río de Janeiro (4) y Génova (7 Carlos Gardel). Un clásico en la ciudad hoy desaparecida.





## LA ENSEÑANZA

*La primera escuela se instala en Berisso en 1885 al amparo de la ley 1.420 que traslada la escuela N° 2 Elemental de Niñas desde la Ensenada al "caserío de los saladeros" tal como se lee en dicha ley. La escuela inicialmente tenía el N° 15 y funcionó en Montevideo y Punta Arenas en una casilla facilitada por don Juan Berisso.*

*Inició sus actividades con 67 alumnos en Marzo, se incrementaron a 115 en Noviembre, agrupados en 1er, 2do y 3er grado únicamente.*

*Cabe señalar que recién en 1926 se le adiciona el 4to. y 5to. grado y dos años más tarde, en 1928 el 6to. grado. En 1891 pasó a ser la escuela N° 35 y a principio de siglo se trasladó a la calle Callao sin precisarse en archivos la exacta ubicación.*

*En 1905 se traslada a Lisboa 780 esquina Callao, propiedad de Juan Seppe, luego de la familia Eliades, donde funcionó hasta 1960 en que se traslada a su nuevo edificio de mampostería, pero ya con el N° 2 de acuerdo al reordenamiento impuesto por la autonomía municipal. El resto de las escuelas se van creando en este orden: la N° 13 de la Isla Paulino en 1902, la N° 1 en 1905, la N° 4 en 1907, la N° 10 en 1916, la N° 24 de El Carmen en 1918, la 23 en La Balandra en 1919, la N° 6 y la N° 5 de Villa San Carlos en 1920, la N° 3 y 9 en 1931, las demás se crearon entre 1940 y 1969.*

*Los Institutos Privados como el Cannosiano San José se instaló en 1937 en la calle Punta Arenas 4459, el Colegio de las Hermanas Basilianas en 1944 y el Instituto Justo Santa María de Oro en 1961. La actual Casa del Niño Gral. San Martín se creó el 24 de Mayo de 1937.*

*El acceso a la enseñanza secundaria y luego a la universitaria, fue por muchos años un privilegio, no solo por razones económicas sino también por el sacrificio que significaba tener que viajar a La Plata en el humilde tranvía o en los más rápidos ómnibus que se agregaron hacia 1940.*

*Pero no pasaron muchos años de que una vez más el esfuerzo de los vecinos en largas y difíciles gestiones lograrán en 1959 la creación de la escuela de Educación Técnica, en 1960 la Escuela de Enseñanza Secundaria y en 1989 la Escuela de Arte y Estética, todas reunidas en el Centro Cívico.*

*El tema se completa con las academias privadas: Pitman, Berisso, Internacional, Mercantil de Juana Vecchioli y otras que cubrían la enseñanza de idiomas, taquigrafía y dactilografía, que posibilitaban una mejor salida laboral en las industrias locales, según exigencias propias de cada época.*

*También se preparaban alumnos en temas escolares y para ingreso a las escuelas secundarias. Tampoco faltaban las clásicas academias de corte y confección, las de bordado a máquina y a mano que preparaba para el matrimonio a las jóvenes.*





1914- Escuela 59 (4).  
Ubicada en Villa  
Independencia,  
propiedad del Sr.  
Nicolás Perazzo.

**ACADEMIA**  
**de corte y confeccion**

Sistema Rodriguez Reformado

Clases de corte, confeccion y  
lenceria, los dias Lunes, Miércoles  
y Viernes hábiles.

Clases especiales de bordados  
a máquina Singer

PRECIOS MODICOS

Dirigida por la profesora Sta.  
Amalia M. Dallachiesa

Se dan lecciones de bordado  
a domicilio

CALLE NUEVA YORK 4819 TEL 4025  
PERIÑO

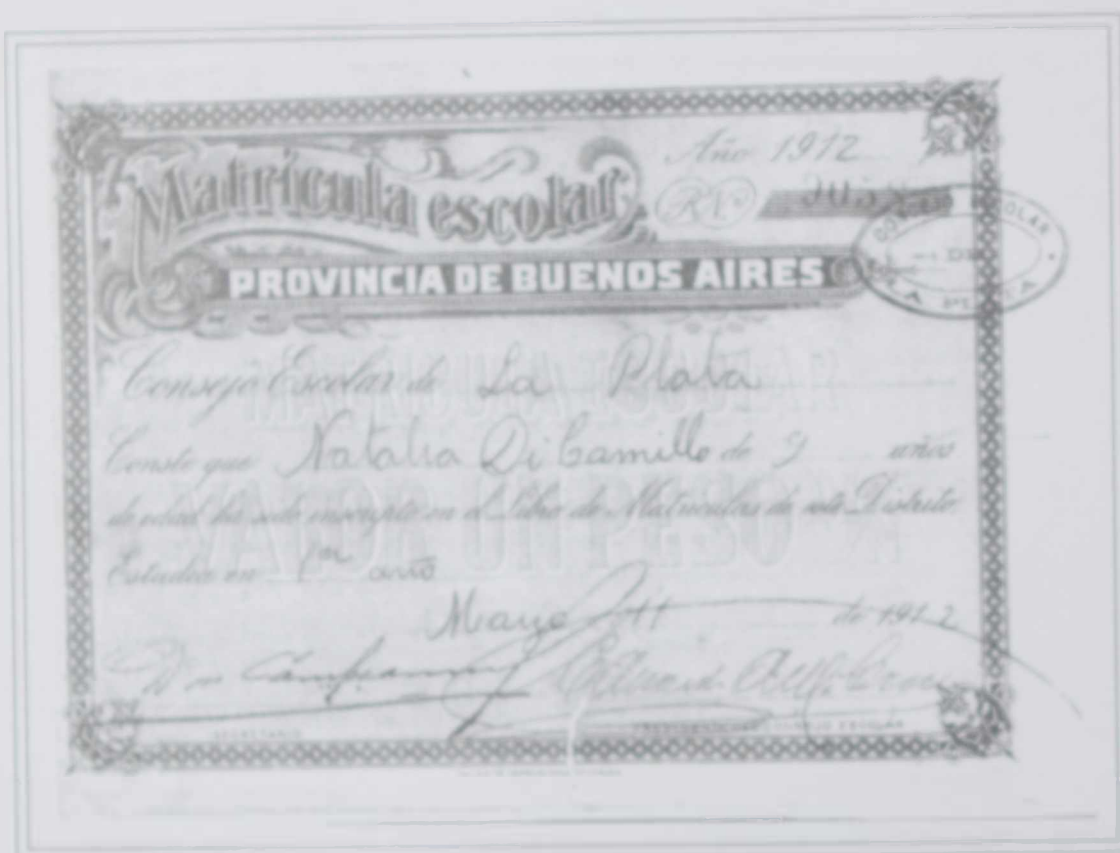
1917- Aviso aparecido  
en el Semanario  
El Orden.



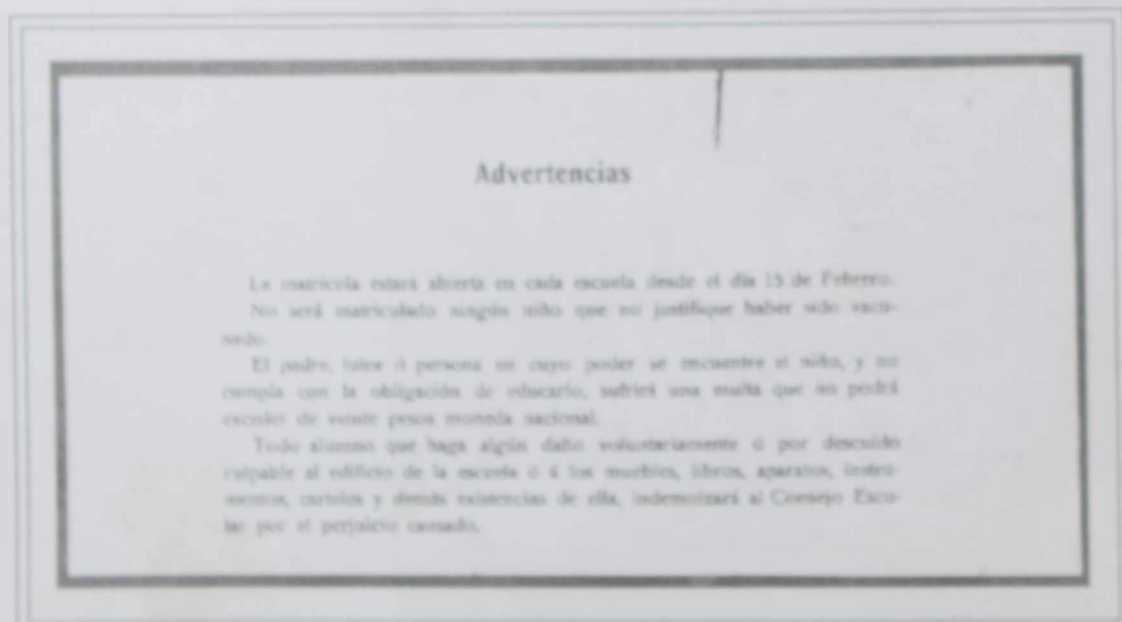
1919- Escuela 35 (2).



**Escuela 35 (2). Montevideo**  
 1002 esq. Punta  
 Arenas (12 Elisa  
 Mejido).  
 Propiedad de Juan  
 Berisso donde  
 funcionó por primera  
 vez la escuela entre  
 1885 y 1900. (foto Eri  
 Brovedanni 1970).



**1912- Constancia de**  
 Inscripción  
 Escolar y ad-  
 vertencia a los  
 padres sobre la  
 obligación de  
 educar a sus  
 hijos.







**1922- Escuela 35 (2) Juan Bautista Alberdi. Entre los alumnos, "Chola" Solari, Cataneo, Biasotti, López Osornio, Kamisky, I. Gutiérrez, Podestá, Piccardo, Ouret.**



**1925- Escuela 52 (1) Montevideo y Londres (5 J.M. de Rosas). Lleva el nombre Mariano Moreno y fue creada en 1905. Su actual edificio data de 1922.**



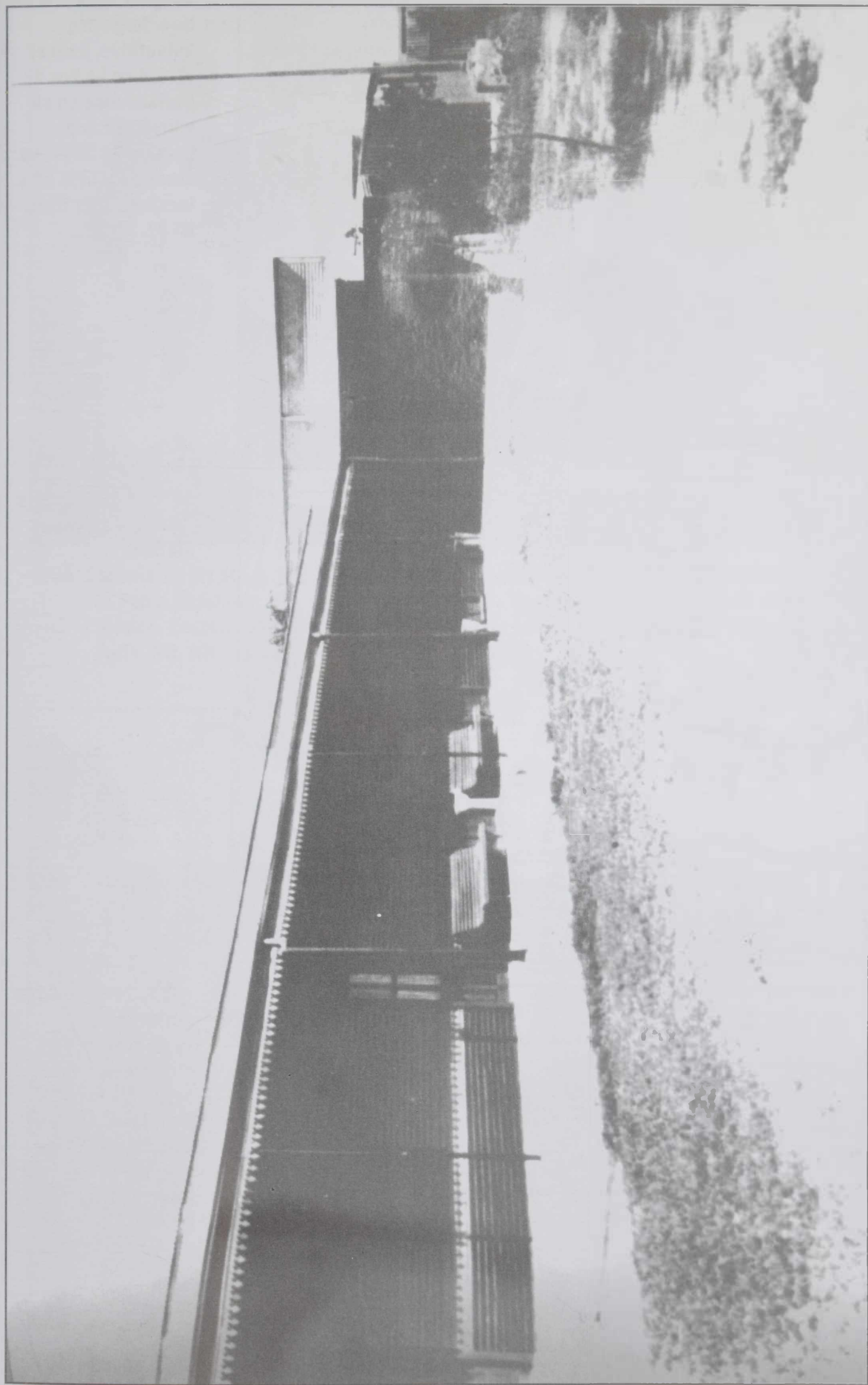
**1928- Escuela 52 (1). Ex-Alumnos. Entre otros J. Tosi, Dubini, A. Zoppi, D. Leveratto y C. Finn.**



**1928- Escuela 35 (2) 1ra. promoción de 6to. grado: Rosa Cherentchuk, María Fajre, Victoria Fastezembowssky, Irma Maffei, Angela Mari, Irma Pelliza, Laura Rocha, Hayde Vidal, J. J. Alba, Abdón Brasich, José O. Melo, Saturnino Montiel, J. M. Mosquera, Cayetano Nowak, Wenceslao Sosnowsky, Humberto Umile e Hilda Bur, maestra: Delia Rueda de Sbariggi. La primera sentada a la izquierda es Elisa Mejido.**



**1929- Academia de Inglés Mc Intosh, entre otros A. Caride, J. Vidal,**



1931- Interior de la Escuela 88 (3) en el Local de Yrigoyen (14) esq. Ostende (165) donde comenzó a funcionar en 1931 cuando fue creada, propiedad del Sr. Felipe Caorsi. Llamada H. Yrigoyen se trasladó a su actual ubicación en 1960.



**1932- Escuela 50 (9).** Esta escuela se asegura, funcionó en Hamburgo esq. Valparaiso, pero el periódico La Voz de Berisso dice en su edición de Septiembre de 1931: se creó la escuela 50 y funcionará en Cádiz N° 37.



**1934- Escuela de la Sociedad Eslovaca Stefanic**



**1936- Escuela de la Colectividad Yugoslava;** entre otros: directivos: Jakus, Vanicevich, Radmanic y Matcovic entre los alumnos: C. Adam, F. Radmanic y Peicovich.



**1936-** Escuela 52 (1) 5to. grado. Maestra: Inés Arnides de Barnedo; desde arriba: Yanover, Metelsky, Di Paola, Martínez, NN., NN, Arman, Antonelli, Beretka, Frattini, Melnicoff, Paulek, Manolidis, Urisich, Zorzoli, Rebchuk, Goroyesky, Paris Cedola, Schusky, Lovosky, Villanueva, Tellone, NN, Patik, NN, NN, Ioskin, Polansky, Melkun, NN y NN



**1937-** Escuela 59 (4). Fundada en 1907 funcionó inicialmente en Villa Zula, pasó a Villa Dolores en Montevideo 2441, propiedad de Leopoldo Martín y finalmente en 1949 a su actual ubicación en el Barrio Obrero.



**1934- Escuela 86 (5)**  
Montevideo esq. 5 de  
Villa San Carlos.  
Maestro Carlos Portugal;  
directora: Bella I.  
Latanzio; alumnos:  
Dominguez, Piz, Miguel,  
Oderis, J. Morín, H.  
Coraza, Ranieri, L. Slapa,  
Paganini, Simen,  
Salvatore, Mironiuk,  
Tabuena y Majonka,  
entre otros.



**1935- Escuela de la**  
Sociedad Ucraniana  
Prosvita, Montevideo  
1088, entre otros: P.  
Talanчук, O.  
Brankevich, Zokoluk,  
Moroz, Beretka y Zotailo.



**1937- Escuela particular**  
de Valparaíso 118.  
Maestra: María V. Gil.  
Alumnos: Lito  
Dallachiesa, C. Adam, F.  
Radmanic, R. Rapaccini,  
P. Penda y L. Orasky,  
entre otros.



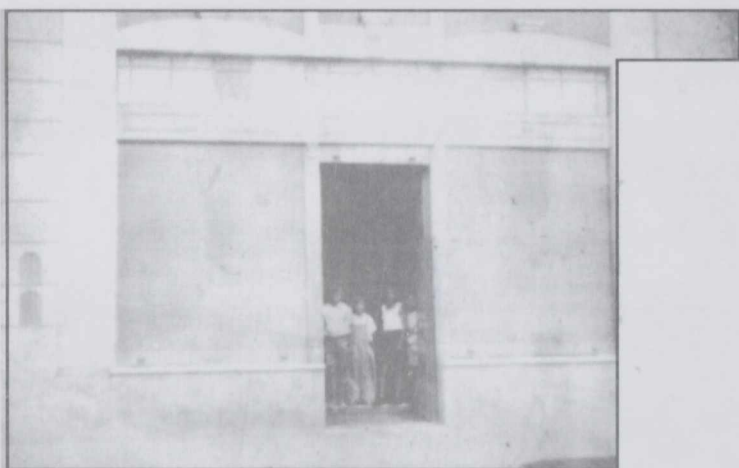
**1923- Escuela 86 (5) 1er. grado . Arriba en la columna: Luis y Pedro Pallanza; al lado: Lorenzo Maceroni; sentada con moño Angélica Pallanza; entre otros Nélida Galeano y Biffis.**



**1926- Escuela 86 (5) República Arabe-Siria, creada en 1920 funcionó en Montevideo esq. 5 (23) y Montevideo 2073 en 1963 se traslada a su actual ubicación en Damasco (171) entre 25 y 26.**



1939- Escuela de la Sociedad Lituana Mindaugas, Napoles (9) 4260.



1937- Primera Sede del Colegio Canossiano San José en Punta Arenas 4459. Vista del frente y del patio.







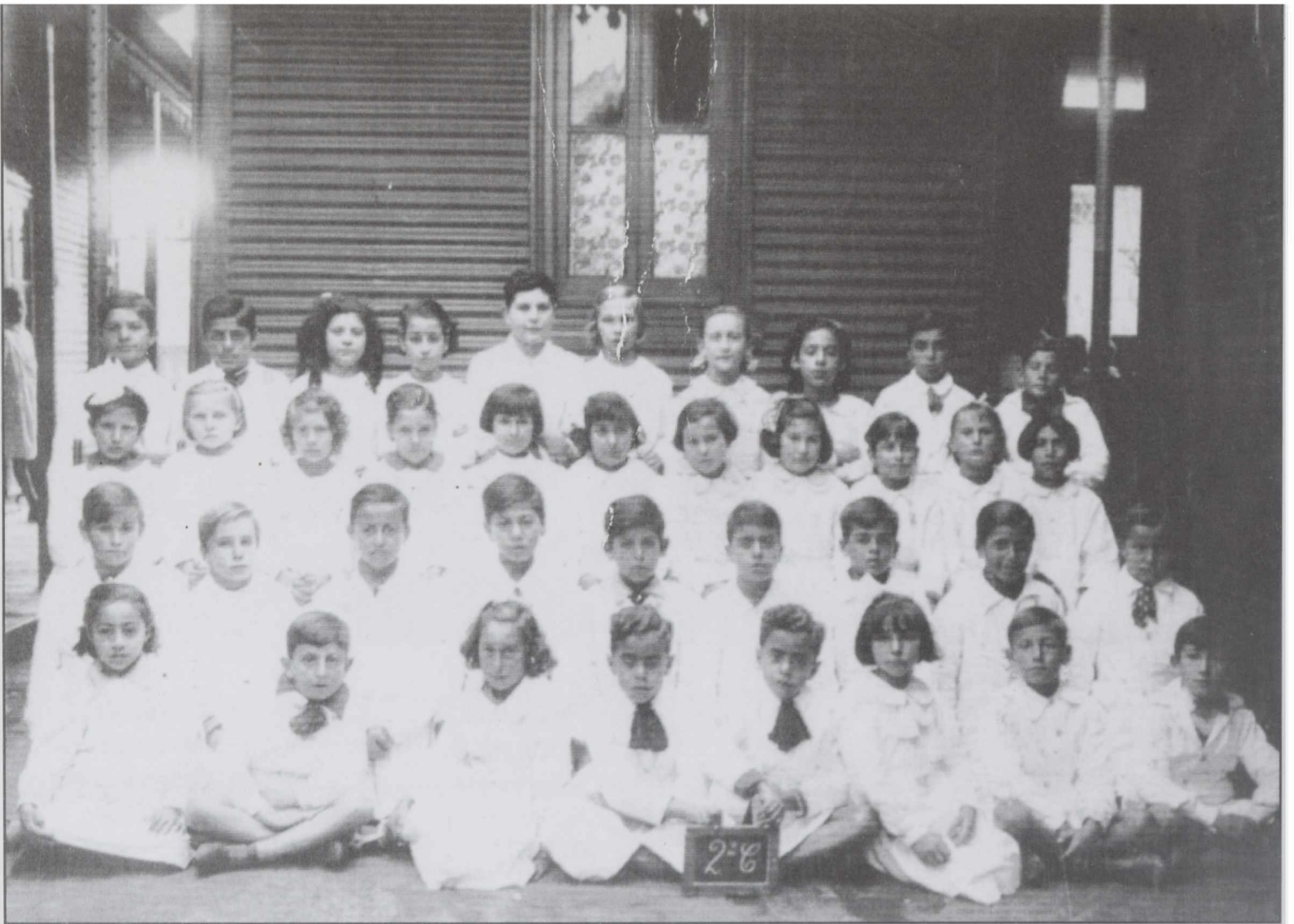
1938- Escuela primaria del Instituto Canossiano San José.



1938- Edificación del primer salón del Instituto en Punta Arenas 4436.



1941- Autoridades presentes en la colocación de la piedra fundamental del Instituto en Lisboa 948. Primero a la derecha Dr. Walter Elena. (el niño que asoma es el autor de este libro.)



**1941- Escuela 14 (6) 2do. grado C. Alumnos: Ale, Bescussi, Petlieska, Demichelis, Aranzabal, Foi, De Girolamo, Klauser, Sconomiglio, Ferzola, Spelik, Tempesta, Burgos y los mellizos Del Intento entre otros.**



**1942- Autoridades y vecinos en la escuela 60 (10) Montevideo (Ruta 15). Dr. Zempe, Pbro.F. Chocarro, Dr. W. Elena, NN, R. Fornaguera, I. Bagliardi, Castelli, Arzube, Directora Isabel Fornaguera de Idiazabal, Travella, NN, T. Angeloni, N. Pedersoli, Delgado, Sra. de Alborgheti, Sra. Josefina Dalpra de Castelli y Sta. Alcira Cortella.**



1939- Escuela 60 (10) Ruta 15 El Ombú. Maestra Delia Carciofolo; desde arriba: Vitale, DiProfio, Pro, Gati, Cheli, Travella, Nuccili, Vitale, Pederdoli, Di Paulo, Fonseca, Bagliardi, Liptak, Nucitelli, Arzube, Travella, Nedbala, Serrone, Volpe y Castelli.



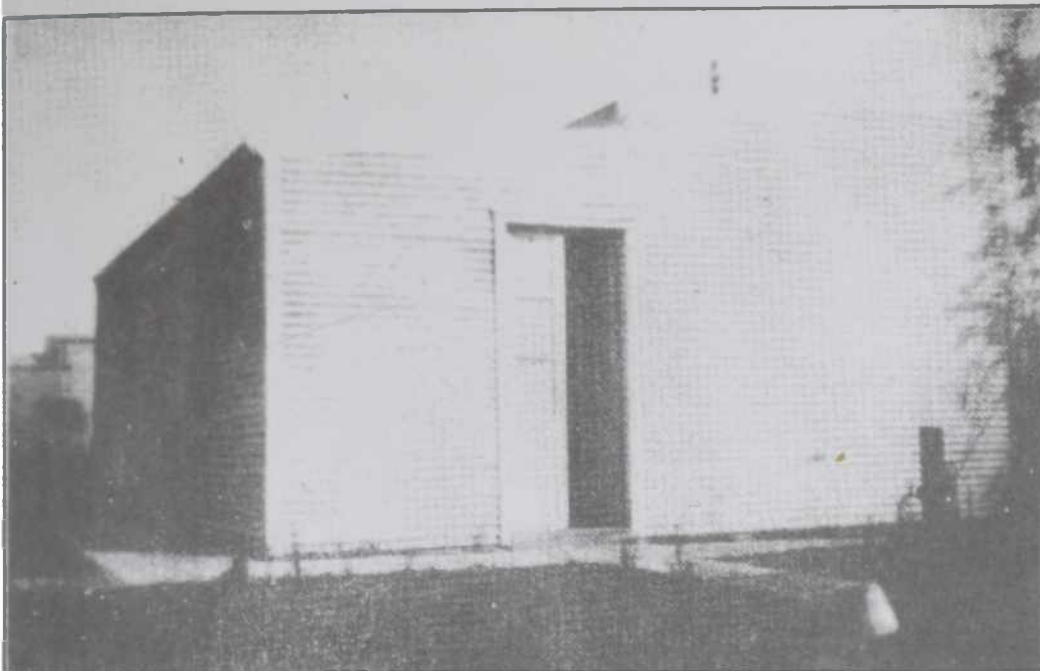
1940- Escuela 60 (10) Gral. José de San Martín creada en 1916. Directora Isabel F. de Idiazabal, maestra A. D'Agostino, desde arriba: Pirez, Bartolucci, Volpe, Rubaz, Pedersoli, Di Giuli, Castelli, Dobrosky, Fonseca, Rociolesi, Liptak, Santucci y Travella.



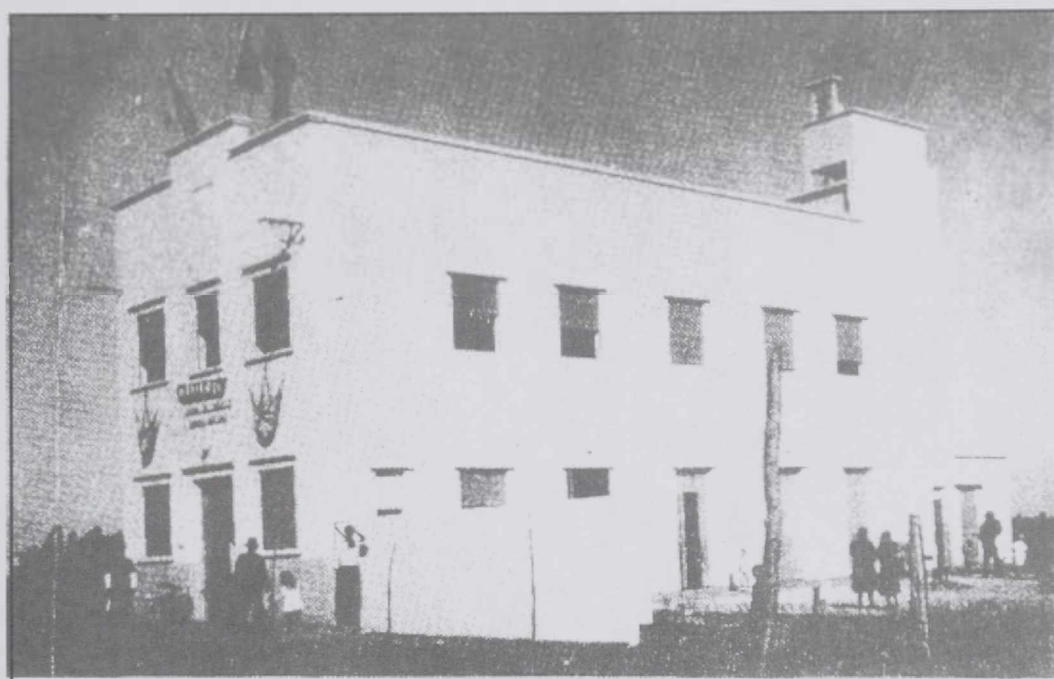
**1941- Escuela 35 (2) 6º grado B. Maestra Blanca J. M. de Gutierrez; de pie: Díaz, Soliani, Gajevsky, Rakunas, Gajevsky, López Osornio, Kiriwicky, Jarozcyk y Sodinoff; medio Gajevsky, Eliades, Arnold, Taylor, Marcotti, Palau y Guruciaga; abajo: Llanos, Cosiak, Cima, Leveratto, Sánchez, Basal, Calmaggi y Valente.**



**1942- Academia Vechioli, Montevideo 382; entre las alumnas: Velasco, Oneto, Rodriguez, N. Donatti, Sánchez y la directora J. Vechioli.**



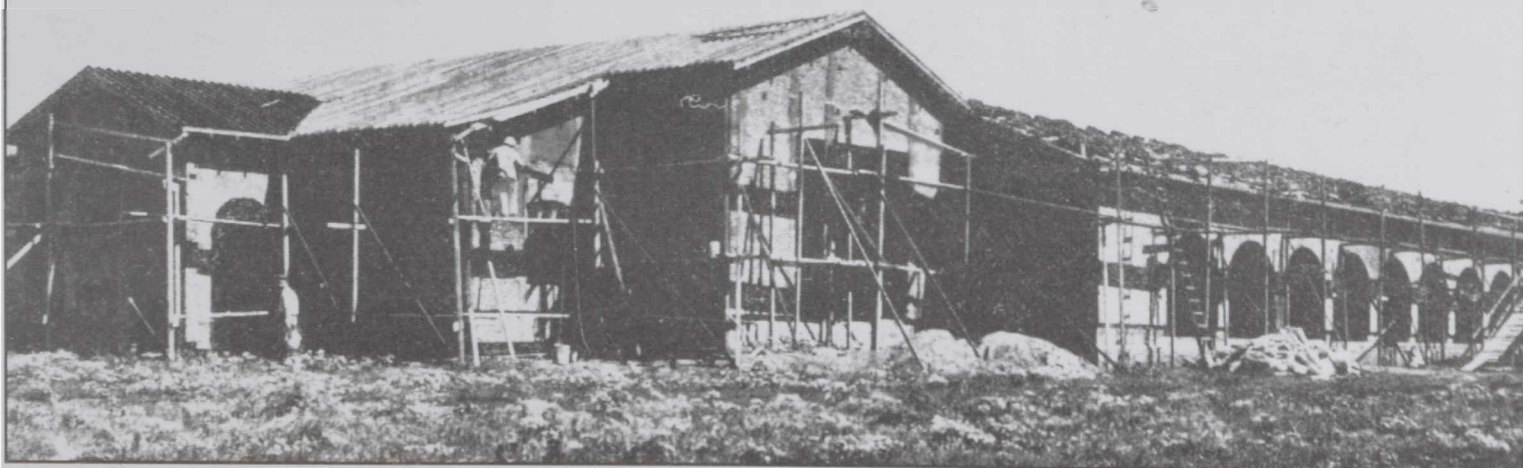
**1943-** Primera casa de las Hnas. Basilianas en Berisso, H. Yrigoyen al 4000, propiedad de Pedro Kozowski.



**1944-** Primer edificio del Colegio en Rep. Arabe Unida (20) y Saladero (167 Ucrania).

EDIFICIO (EN CONSTRUCCION) PARA LA ESCUELA  
SUBURBANA DEL BARRIO OBRERO DE BERISSO

*Consta de 10 aulas, dirección, secretaria, patio cubierto,  
dependencias administrativas, casa habitación.*



**1949-** Escuela 59 (4) Manuel Belgrano



**1953- 3er. año del Instituto Canossiano San José; desde arriba: Stagno, Zoppi, NN, Galeano, Cretacotta, Lesiuk, Figus, Zubauskas, Semenas, Racikas, Trákalo, Rimoldi, Terluk, Macaruk, Tison, Alvarez, Regueira, Gruzeska, Paulik, Minicucci, Buiani, Alba, Roca, Benardini, Avalos y Borovic.**



1954- Escuela 35 (2) Lisboa (166) esq. Callao (10). Maestra: Bella Gutierrez.



1957- Escuela Idiomatica Griega de la Colectividad Helénica de Berisso. Barcelona (8 Dgo. Leveratto) 4202.  
Profesor Stavros Mijalakakis.



**Escuela Nº14 (6) Creada en 1920 funcionó en Barcelona (8 Dgo. Leveratto) Nº 3575 propiedad de Francisco Carusotti ( arriba) y desde 1960 en Dgo. Leveratto (8) esquina Baradero (158) se llama Gabriela Mistral (abajo)**







**1958- Maestras y autoridades de la Escuela N° 35 (2). Entre otras: Molina, E. Mejido, B. Gutierrez, Escalante, Mullen, Santili, M. Ballester y A Semenas.**



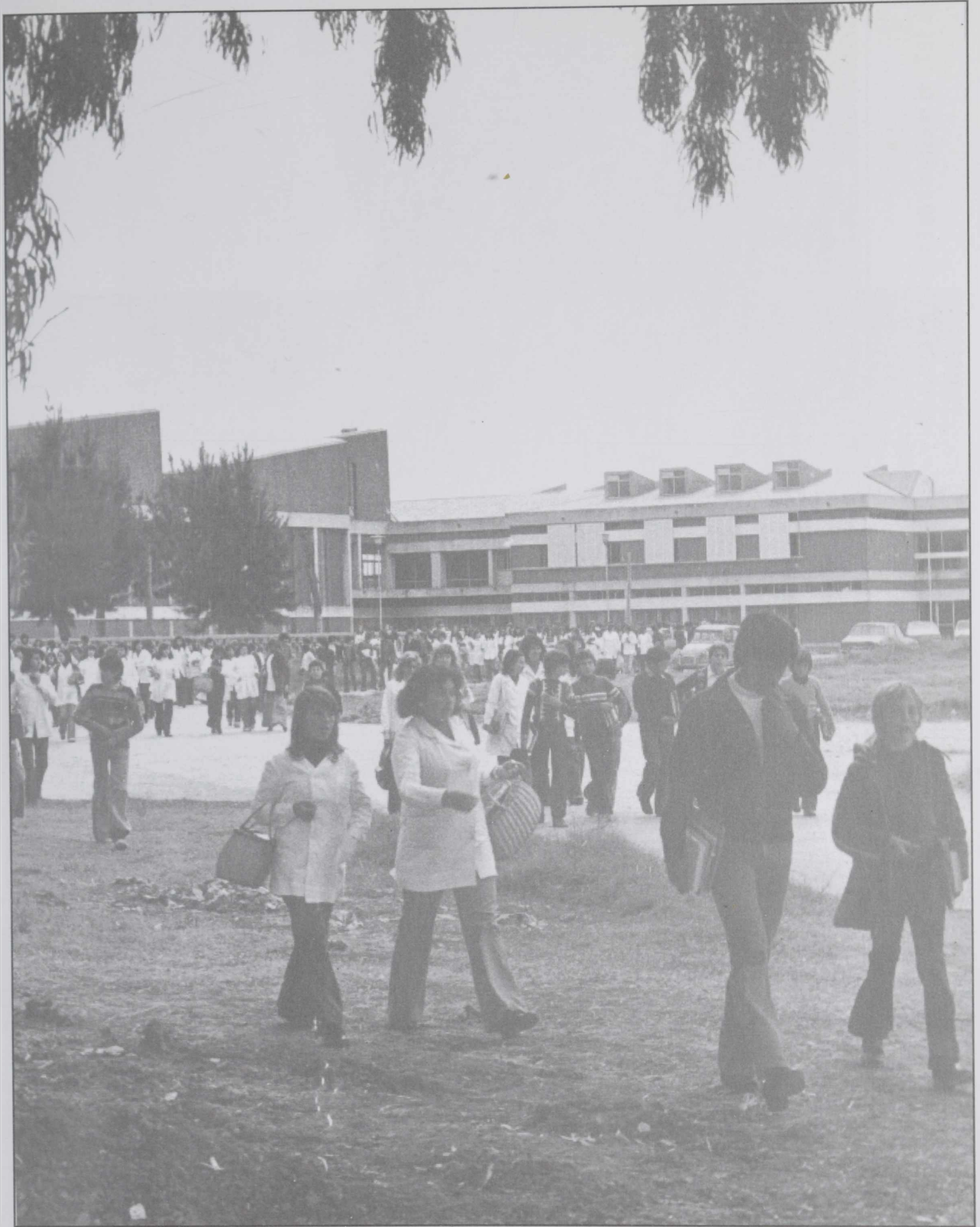
**1962- Escuela N° 59 (4) Barrio Obrero Eva Perón.  
Personal docente, entre otras: Langué, T. Yalet, Martínez, J. Barrigón, V. Gil, A. Barrigón, A. Fabbi, Directora  
Corolinda Nataie de Margenat., Inspector Erbeta, M. Benardini, A. Galosi, A. Zamolis, M. Carusotti, A.  
M. Zoppi y V. Cretacotta.**



**1963-** Inauguración de la Escuela 17 Ignacio Gorriti de Trieste (164) y 8 (26 TeodoroFels).  
Directora Alicia Vidal de Scafati. Gobernador de la Provincia Anselmo Marini.



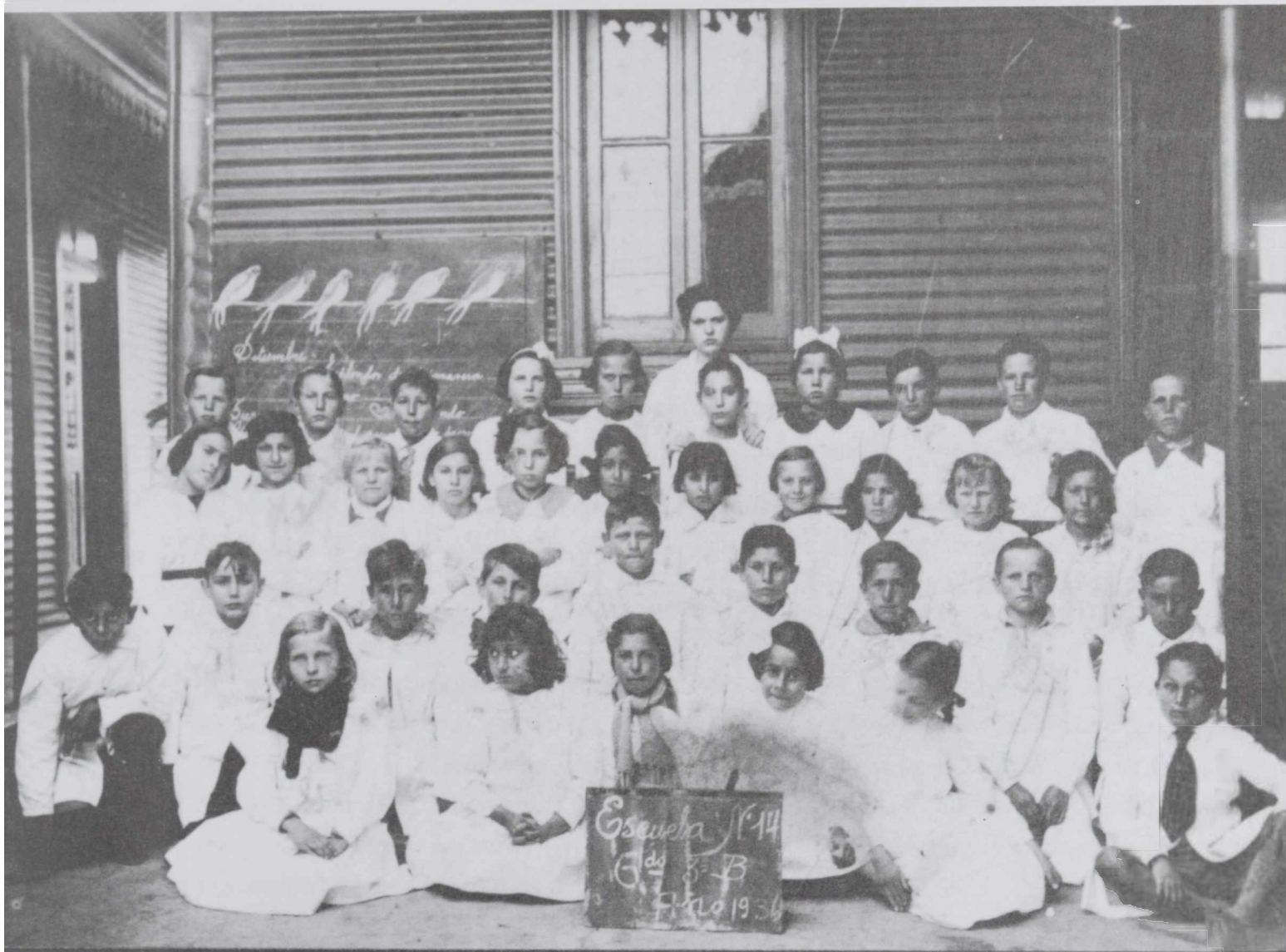
**Escuela 23:** Ruta 15 La Balandra. Reunión de ex-alumnos al celebrar las Bodas de Oro  
de su creación en 1919.



**1977- Centro Cívico. Escuela de Enseñanza Media N°1 Scalabrini Ortiz.  
(Foto J. O. Filgueira).**



Foto de 1971 de la Escuela de Educación Técnica Ing. Emilio Rebuella; Punta Arenas (E. Mejido) y fundada en 1959 funcionó inicialmente en el edificio de Obras Sanitarias (Toma de Agua) Montevideo y Avda Palo Blanco.



1936 - Escuela 14 (6) Maestra: Nelly Camiño. Entre otros: Hnas. Garcia, Hnos. Bellora, Gladiz, Rosita Di Santi, A., F., y J. Tempesta, Alonso, Garcia, Tau, Grona, Bernardez y Di Matia.





## **LAS ENTIDADES**

*Las variadas inquietudes de los habitantes de la incipiente ciudad los lleva a crear diferentes entidades. Las primeras seguramente hayan sido las formadas por los inmigrantes, mientras que los nativos se agrupaban en torno a equipos de fútbol, Independencia, Viudas de Wilde y más tarde Estrella de Berisso, Villa San Carlos, Huracán, etc.*

*La formación de las distintas villas con las necesidades que las mismas padecían da lugar a la creación de Ligas de Fomento como la de Villa San Carlos en 1925, la de Villa Banco Constructor en 1931 y la de Palo Blanco en 1926. De la fusión de la entidad recreativa La Real, fundada en 1917 y la Sociedad Estrella de Berisso fundada en 1909 surge la Sociedad de Socorros Mutuos Bernardino Rivadavia*

*Vecinos cercanos a los medios católicos forman el Circulo Cultural Católico en 1934 que luego pasaría a ser el Círculo Cultural Berissense.*

*Otros grupos formarían entidades barriales, donde sobresalían Doce Unidos fundada en 1933, La Higuera en la calle 66, La Maza en Los Talas y en la Isla Paulino el Club Unión Isleña.*

*Jovenes cultores de la música y la danza formaron entidades como Luces de Berisso en 1932, el Centro Conjunto Musical en 1933 que fueran creadores de los famosos bailes de guardapolvos, Luces de Broadway y el Centro Recreativo Sol de Mayo también en la década del 30.*

*En la década del 40 surgieron los clubes Vértigo, Danubio Azul, Canal Este, Asociación Tronador, La Academia, Victoria, El Fortín, Los Millonarios. Las Empresas industriales patrocinaron la creación de clubes como C.S. y D. Swift y el C.S. y D. Armour, mientras que la hilandería apoyó la creación del C.S. y D. Patca.*

*El gran movimiento industrial y comercial que se generó a principio de siglo atrajo también a las entidades financieras. La primera en instalarse fue el Banco Holandés de América del Sur en 1915. El Banco de la Provincia llegó en 1920 y la Compañía de Seguros Río de La Plata, luego Banco Río en 1931. Años más tarde se instalan sucursales de los Bancos Crédito Provincial frente a la Plaza Almaguete, el Banco Popular en Montevideo 386 y el Banco Comercial en Montevideo esquina Industria.*

*Por distintas causas las tres no permanecieron demasiado tiempo en la ciudad.*

*En 1917 se funda la Caja de Crédito de Berisso y en 1959 la Cooperativa Popular de Ahorro y Crédito. Esta con un caudal de más de 33.000 socios se transforma en Banco en 1978 y al no poder superar la crisis de los años 80, es liquidado por el Banco Central, junto con otras 100 entidades similares, en 1985.*

CHAPTER 1

The first part of the book discusses the importance of understanding the context in which research is conducted. It emphasizes that researchers must be aware of the social, cultural, and political factors that may influence their findings. This is particularly true in the case of qualitative research, where the researcher's own perspective and biases can play a significant role in the interpretation of data.

One of the key challenges in qualitative research is the issue of reliability. Unlike quantitative research, which uses standardized measures and statistical analysis to ensure consistency, qualitative research often involves subjective interpretations and narratives. To address this, researchers are encouraged to use triangulation, where they gather data from multiple sources or methods to cross-verify their findings.

Another important aspect of qualitative research is the need for transparency and reflexivity. Researchers should clearly document their methods, data collection processes, and their own evolving understandings of the research. This helps to build trust and credibility in the research findings. Additionally, it allows other researchers to evaluate the study's strengths and limitations.

CHAPTER 2

The second part of the book focuses on the practical aspects of conducting qualitative research. It provides a step-by-step guide to developing a research proposal, selecting appropriate methods, and analyzing the data. The author stresses the importance of flexibility and adaptability throughout the research process, as it is often necessary to refine the research questions and methods as the researcher gains a deeper understanding of the phenomenon being studied.





1909

Baile en la Sociedad Estrella de Berisso.  
 Presentes: Biffis, Vinai, Beloqui, etc. La orquesta Pablo Naronesco;  
 sede Callao 4425 aproximadamente.

**BANCO**

---

**Holandés de la América del Sud**

ENCUEN TR. I. MONTEVIDEO 1916 -- BERISSO PROV. DE BUENOS AIRES

---

**CASA CENTRAL** Bartolomé Mitre 654, Esq. 25 de Mayo

ENCUEN TR. I. MONTEVIDEO 1916 -- BERISSO PROV. DE BUENOS AIRES

---

Recibe depósitos en Cuentas Corrientes, Dinero Fijo y Caja de Ahorro. Se  
 origin de la recaudación de fondos por correo o por telegrama a: Montevideo, Bu-  
 enos Aires, Rosario, Mar del Plata y Turquía.

Discreción de pagarés cony. años y créditos en especie corriente. Cust-  
 odia de billetes y recibos. Cambio de monedas y Papel Extranjero.

**Venta de pasajes directos y de Hacienda**

1916

Semanario El Orden aviso del primer banco que funcionó en Berisso.  
 Montevideo 681.



**1925-** El Destacamento Berisso del Cuerpo de Bomberos de la Provincia que fuera creado en 1924 y funcionó en Barcelona (8 Dgo. Leveratto) 4449. Su cuerpo activo posando frente a su cuartel



**1925-** El mismo Cuerpo de Bomberos desfilando en la calle Montevideo entre Barcelona y Nápoles. Notese al fondo la casa de dos plantas de la familia Margenat (hoy Brugo) y la tienda de la flia. Tomas Fundada en 1917

# RIO DE LA PLATA

SEGUROS: CRISTALES, INCENDIOS, VIDA

Capital totalmente pagado 1 000.000

Reservas \$ 300.000

"LA RIOPLATENSE"

CAPITAL \$ 1.400.000

REALIZADO \$ 1 300.000

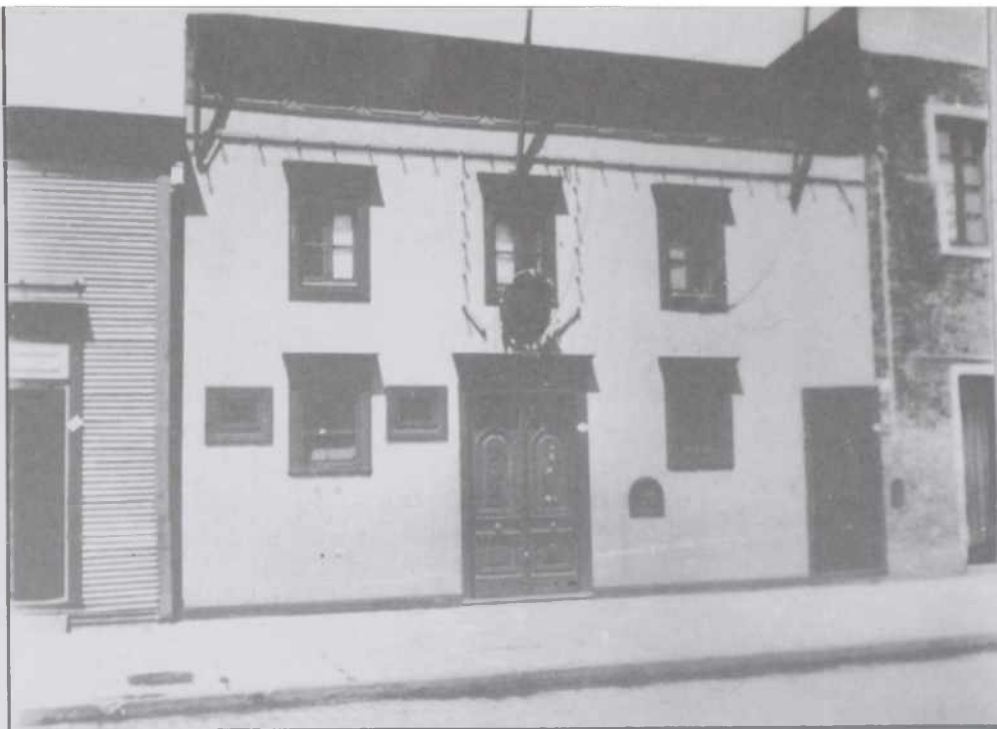
Préstamos personales y para edificación, éstos últimos con plazo de 1 a 20 años.

Calle Génova Número 4487 - BERISSO

1927- Revista mensual Berisso la entidad del aviso fue luego el Banco Río de La Plata.



1934- Círculo Cultural Católico (luego Círculo Cultural Berissense) fundado el 8 de Abril de 1934. Primera C. D., en el centro el Rdo. Nicolás Carrena a su derecha el presidente Lorenzo Mc Gover.



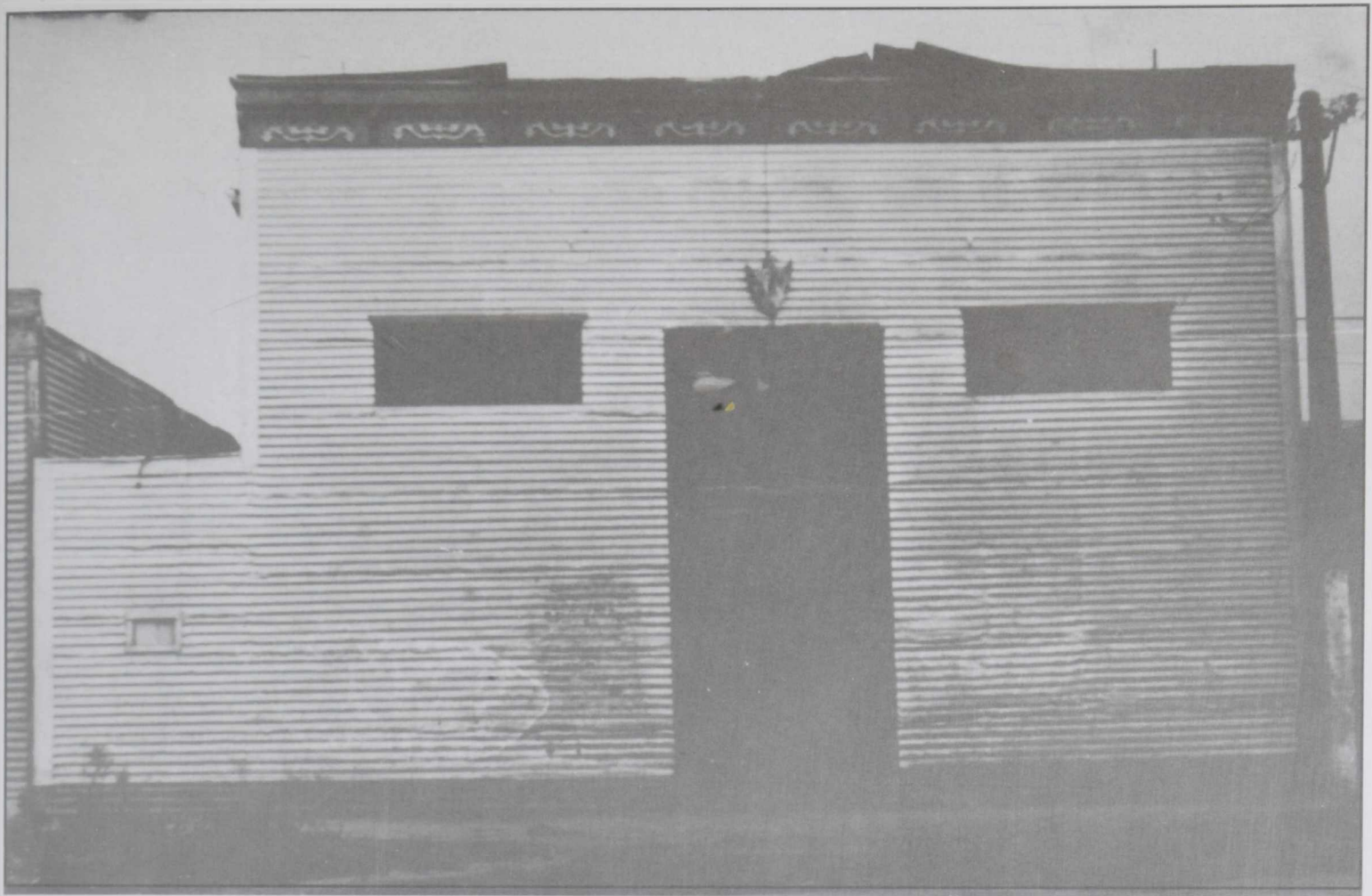
**1934-** Salón de la Sociedad de Socorros Mutuos Bernardino Rivadavia en Lisboa 745.



**1936-** Comisión Directiva de la Sociedad Conjunto Musical; de pie: L. Lopez, Ward, Prada, J. Pendon, M. Mafei, Acebal, Rios y Martinez; sentados Silveti, Lupeika, Garcia y Leli.



**1938-** Comisión Directiva del Círculo Cultural Berissense, de pie: Francesena, Vidal, Caorsi, Zardini, Gaisler, Mosquera y Chiodo; sentados: Egido, Sardoy, Gutierrez, Ward y Pantolini. La entidad se fusionó con el Centro de Estudiantes en 1948.



1940- Salón de la Liga de Fomento Villa San Carlos inaugurado en 1929. La entidad se fusiona con el Club Villa San Carlos en 1945. estaba ubicado en 6 (24 E. De la Vega) 4741.



1940- C. A. Estrella de Berisso, fundado en 1921, comisión directiva, de pie: Yun, Ocariz, Bolan, Bruzzone, Distefano, Panuzi, Rios, Chola Solari, e. I. López Osornio; sentados: D'Angelo, NN, Philipchuk, Ouret, Alcoba, NN, y Saldaña.



**1940- Comisaría Sec. 8va. Guayaquil (11) 4454, patrullero Ford 38.  
A. Serrano, NN, y Sargento Dionisio Nievas.  
La comisaría se instala en Berisso en 1911 y su primer comisario fue el Sr. Neyra.**



**1942- Centro de Fomento Villa Zula, 1ra. Comisión Directiva; de pie: Nardone, De Inocenzi, R Barrio, J. Rociolesi, A. Piacenti, R. Barrio, F. José y A. Rociolesi; sentados: D. Cazotti, A. Adriani, Dr. Barros, P. Ugolini, A Parada y O. Govoni.**



**1943-** Fundadores del Club Unión Vecinal de Villa Zula; de pie: A. Sauchunas, A. Santagostino, I. Silvero, A. Reza, C. Cominotti; agachados: S. Lopez, V. Sauchunas, Z. Cominotti y S. Barrios.



**1936-** Montevideo 1257, propiedad de la Flia. Cesaroni.  
Fue sede del Club S. y D. La Estancia desde su fundación en 1945.



**1945- Sede del Club Deportivo y Cultural 25 de Mayo cuando su fundación en Porvenir (18-25 de Mayo) 4764.**



**1945- Comisión Directiva del Centro Estudiantil Berissense. de pie: Styslo, Dapia, Rossel, Galicia, Morales, Cordo, Naum y Kondratiuk; sentados: Ghersinich, H. Fabris, Bernasconi, Dujmovich, R. H. Fabris y Auerbach. Fundado el 11 de Junio de 1944 en 1950 pasa a llamarse Centro de Estudiantes y Egresados (CEYE).**





**1951- Reunión de socios fundadores de la Asociación Cultural y Recreativa Alianza Juvenil.; de pie M.Díaz, J. Milat, F. Maceroni, F. Pichel, y J. Palto; sentados: J. Baisi, L. Calarotta, A. Maceroni, J. Botana y N. Garcia. La institución se fundó en 1941.**



**1955- Centro de Almaceneros, celebrando su día; de pie: O. Perez, NN, D'Angelo, Hernández, Caraciolo, Ermili, Murat, Rafaeli, Cristofani, Giorgio, Garcia, Cédola, Starita, Giorgini, Anselmi y Biffis. sentados: Raffo, NN, Etcheverry, NN, Alvarez, Bava y Anselmino.**



**1945- Sub- Comisión de Biblioteca del Centro de Estudiantil Berissense; de pie: Dapia, Kondratiuk, Nicolaiof, Breceovich, Jarozczyk, J. Kondratiuk, Kolar y Brankevich. sentadas: Filgueira, Pilat, Brankevich, Baltrunas y Eliades.**



**1944- Club Social y Deportivo Swift, agasajo al Sr. J. J. Wilis; de pie: Roberto Margenat, NN, L. Veck, C. Salas, NN, Turkoni, B. Exposito y E. Pantolini; sentados: I. Alvarez, E. Alvarez, L. García, I. Rodriguez, J. J. Wilis, P. Garayalde y L. Bornacin. El Club fue fundado el 2 de noviembre de 1937. En 1950 se fusionó con el sindicato y paso a ser Club Trabajadores de la Carne Gral. San Martín.**

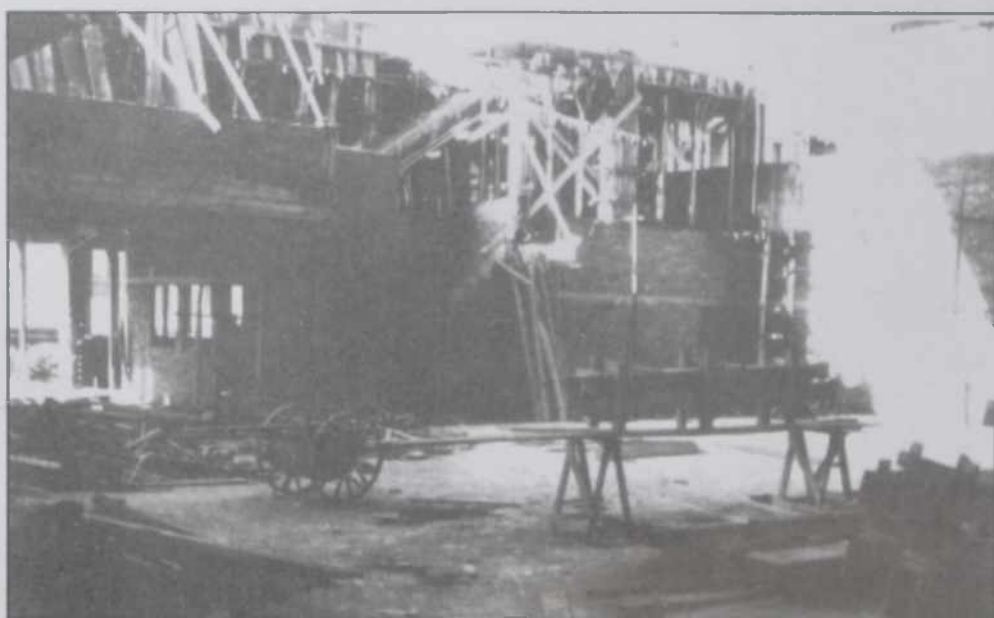
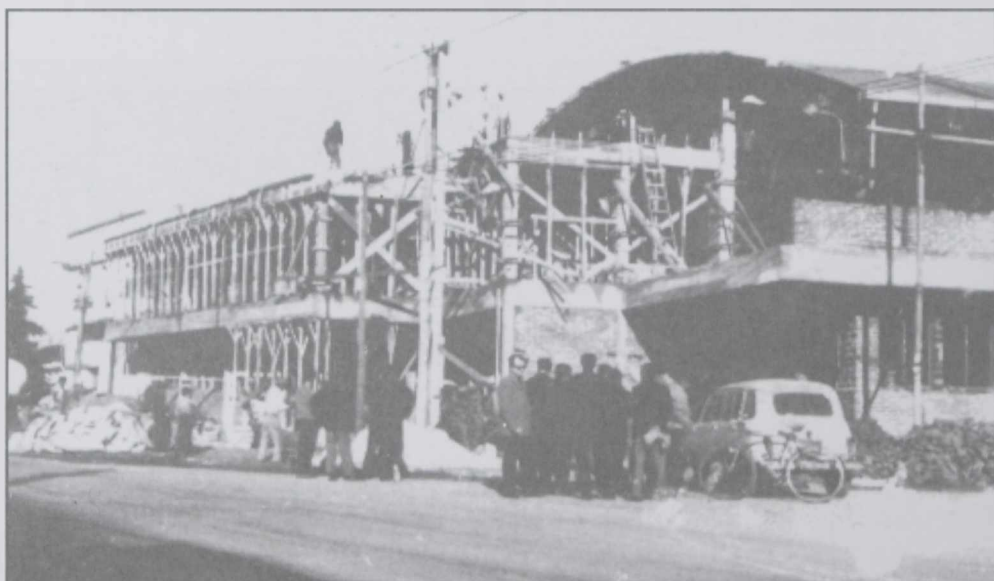


**1955- Centro de Estudiantes y Egresados. Construcción de la pista en Perseverancia 4432. "Chiquito" Selim, NN, O. Zoppi, NN, O. Silveti, N. Chijlis, O. Caride, L. Bava, P. Leipus y Teofilo Alukas.**



**1958-** Reunión en el Club Villa San Carlos; de pie: R. Rodriguez, Chiquito Garcia, Saltarelli, A Varela, Turco y Silva; sentados: C. Murias, G. Salice y Klesowich.

**1966-** Dos aspectos de la construcción de la sede social del Club A. Villa San Carlos. Era presidente C. Macrinos y trabajaron en la misma todos sus asociados.

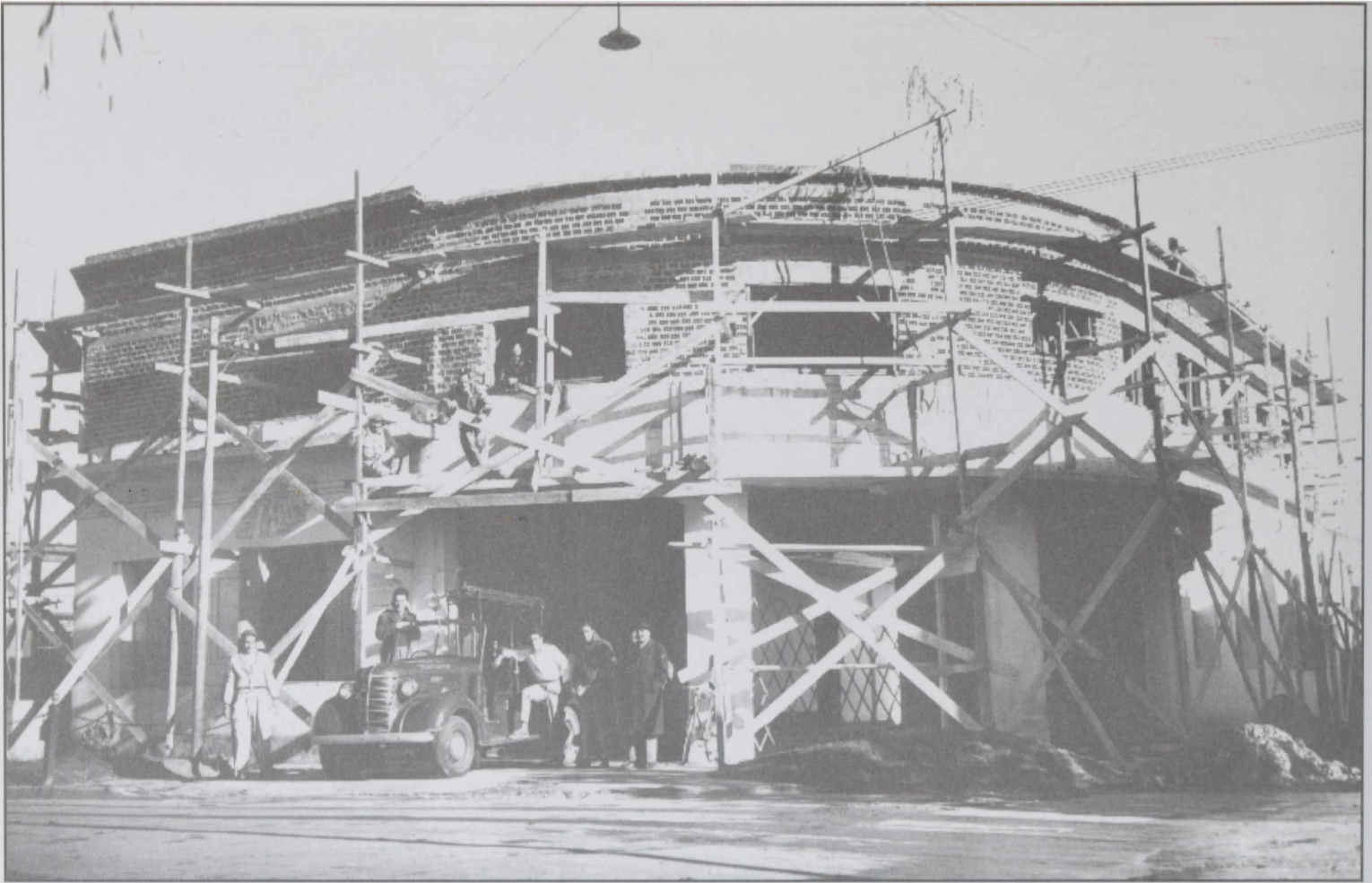




**1943-** Cuartel y oficinas de la Sociedad de Bomberos Voluntarios.  
Barcelona (8 Dgo. Leveratto) esq. Trieste (164).



**1949-** Comisión Directiva de la Sociedad de Bomberos Voluntarios, entidad fundada en 1924.  
sentados: E. Epeloa, F. Carusotti, O. Calvi, A. Ascóniga y E. Alvarez; de pie: A. Pucciarelli,  
F. Zoppi, C. Morgada, C. Lupinsky, V. S. Díaz, y R. Bontempi.



**1954-** Ampliación de la sede en la que se había instalado en 1936.



**1978-** Construcción de la actual sede de la Sociedad de Bomberos Voluntarios, Génova (7) esq. Trieste (164)



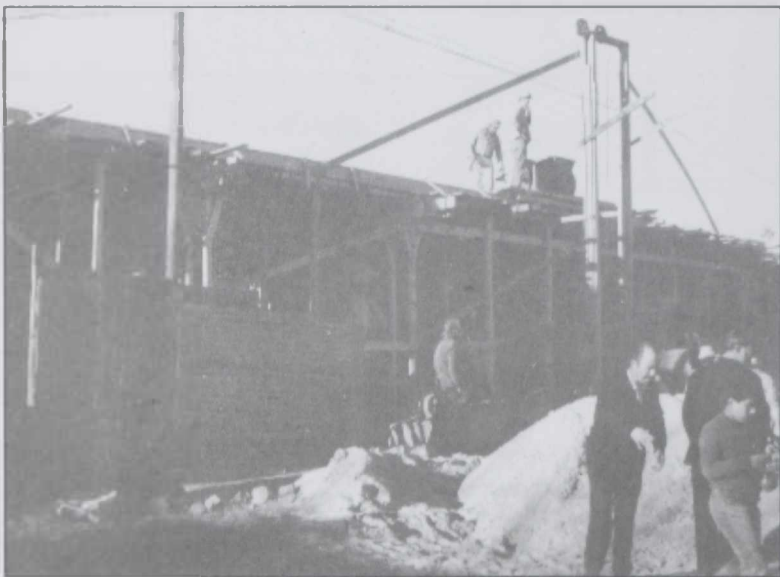
**1936- Cuerpo activo de los Bomberos Voluntarios. entre otros: Occhiuzi, Fernández, Buiani, De Luca, Morzili, Romano, Buzarra, Regueira, Hnos. Di Massimo, Tortora, Ferreyra, Hnos. Coraza, Suárez, Morgada y Perdomo.**



**1954- Club Cultural y Deportivo El Fortin, fundado el 9 de Julio de 1947.  
de pie: Tosti, Franchi, V. de Girolamo, Bauza, J. Tempesta, E. Demichelis y C. Krali;  
sentados A. D.Crocce, Musladini, O. E. Citerio y Saulio.**



**1948- Centro S. C. y D. Biblioteca Almafuerde. Fundado en 1943.**  
Comisión Directiva: de pie: Scognamillo, Ruggeri, Rodriguez, Muriel, Foi, Iyai y Di Pasquacio; sentados: Chacon, J. Muriel, Aberastegui, Azcoitia y Nucetelli.



**1969- Centro Social Cultural y Deportivo Biblioteca Almafuerde. Dos aspectos de la construcción de la sede social en la que trabajaron socios y directivos.**







1949- Centro Comercial Industrial y Bienes Raices (hoy Cámara de Comercio), se fundó en 1931.  
Comisión Directiva, de pie: A. Tosi, L. Colombo, E. Cardos, C. Lupinsky, M. Egido y L. Jamilis.  
sentados: S. Lagioiosa, E. Piccinelli, M. Sagaspe, E. Alvarez y S. Collado.



**1948- Dirigentes del Sindicato de La Carne, con el presidente J. D. Perón, María Eva D. de Perón y el Gobernador Domingo A. Mercante. Presentes: Di Camilo, Santagostino, Wincavich, Finn, H. García y Diplacido entre otros.**



**1969- Cooperativa Popular de Ahorro y Crédito de Berisso. Fundada en 1959; Consejo: A Fidel, D. Castro, O. Donnola, O. Loza, R. Silveti, E. Maggi (pte.) E. Dujmovich, J. Castro, A. Barbero, A. Baffetti, O. Bisoli y R. Filgueira.**

# COOPERATIVA POPULAR DE AHORRO Y CREDITO DE BERISSO LTDA.

*Fundada el 10 de Abril de 1979 - Promovida Jurídica mediante Ley Decree 4000 del 25 de  
Año de 1980 - Inscripción en el Registro de Cooperativas de la Secretaría de Industrias y Comercio  
San Luis N° 4684 del 22 de Setiembre de 1980 - Registro de Comercio N° 192, Folio 41 del  
27 de Abril de 1981*

## *Cooperativa Popular de Crédito de Berisso Ltda.*

NUEVA YORK Y VALPARAISO TEL. 6111650/611449



1979- tres denominaciones, tres logotipos de una misma entidad.





## **EL DEPORTE**

*Resulta poco creíble que en Berisso se hayan practicado deportes como el beisbol, el hurling, el cricket, el tenis o el mismo fútbol tal vez mucho antes que en otros lugares del país.*

*La presencia de los frigoríficos con personal americano, inglés o australiano, las tripulaciones que llegaban a nuestro puerto aún antes de 1910 hicieron que en la zona nacional, allí entre los frigoríficos se practicaran algunos de esos deportes.*

*El tenis se comenzó a practicar en el barrio que el frigorífico Swift había instalado en el saladero hacia 1912 y que fuera desmantelado en 1917. Al fundarse el Club Swift en 1937 se vuelve a construir una cancha de tenis.*

*Es sin embargo el fútbol, como no podía ser de otra manera, el deporte más practicado y se sabe que se jugaba mucho antes de 1910, cuando equipos representativos del frigorífico Swift intervienen en torneos entre empresas. Quizá el primer conjunto surgido en la ciudad haya sido el llamado 43 Fútbol Club, nombre tomado de una conocida marca de cigarrillos, y a él le siguieron innumerables instituciones, algunas ya desaparecidas. Pero este deporte tiene su momento de gran esplendor a partir del año 45 cuando se crea la Liga Berissense de Fútbol. Durante cinco años la ciudad vivió enfervorizada y pendiente de la disputa del torneo que llegó a reunir más de doce clubes. Al mismo tiempo por esos años se desarrollaba el torneo interno del Club Swift, que tras el viejo paredón de chapa del saladero, disputaban los trabajadores de las distintas secciones del frigorífico. También se disputaba el torneo de Liga Amateur Platense y por supuesto los torneos de la AFA.*

*Pero los demás deportes también hicieron historia.*

*La pelota a paleta se practicó en el Círculo Cultural Berissense a partir de 1935 y en el Club Swift desde 1944. No hay antecedentes anteriores, aunque no sería de extrañar su práctica en canchas abiertas (de una pared y frontón) que fueron las primeras surgidas especialmente en almacenes o bares de campo.*

*El juego de bochas tuvo sus comienzos en los bares como "El Tranquilo" en la calle Nápoles y el de Martínez en Villa San Carlos. En 1942 el Club Swift fue varios años campeón platense y provincial con un trío que participó en torneos nacionales.*

*El basket se inició en el Círculo Cultural Berissense en su cancha de polvo de ladrillo situada en la calle Hamburgo en 1938, a él le siguieron los clubes Swift y Armour en 1940, al igual que Estrella de Berisso, Hogar Social y Camoatí. También el basket femenino fue practicando en varios de esos mismos clubes.*

*El ajedrez le dio a Berisso grandes satisfacciones y hasta nosotros llegaron campeones que incentivaron a los muy buenos elementos locales.*

*El juego de bolos es patrimonio de la colectividad eslovaca que inauguró su cancha en 1933, pero por entonces con piso de tierra.*

*El box se agrupó en el Berisso Boxing Club entidad fundada en la década del '40.*





**1913- 1913 43 Fútbol Club. F. Dando, F. Sueldo y E. Guruciaga. F. Del Cid, F. Ferrari y M. Lima. A. Carelli, P. Silveti, P. Schiafino, J. Galesio y Otavianelli.**



**1920- Equipo sin identificar. de pie: NN, Tyrrel, Riera, R. Caride, J. Leveratto, y S. Mosquera; agachados: Giobelina, Stella, Bertoldi, Tissone y A. Bruzzone.**



**1921- Club Atlético Estrella de Berisso. Carriquiri, Lessa, Galeano, Casera, Bertoldi, Galeano y Elizondo; agachados: Rodríguez, Galeano, Rodríguez, Galeano y Galeano.**



1924- Club Huracán. Cancha Saladero, atrás edificio de la Plata Cold Storage. (luego Hilandería).



1926- C. A. Estrella de Berisso. Puchini, Pagliari, Herrera, Ruscitti, Pi, Cruz;  
agachados: Dicamillo, Del Cid, González, Bidart y Pi.





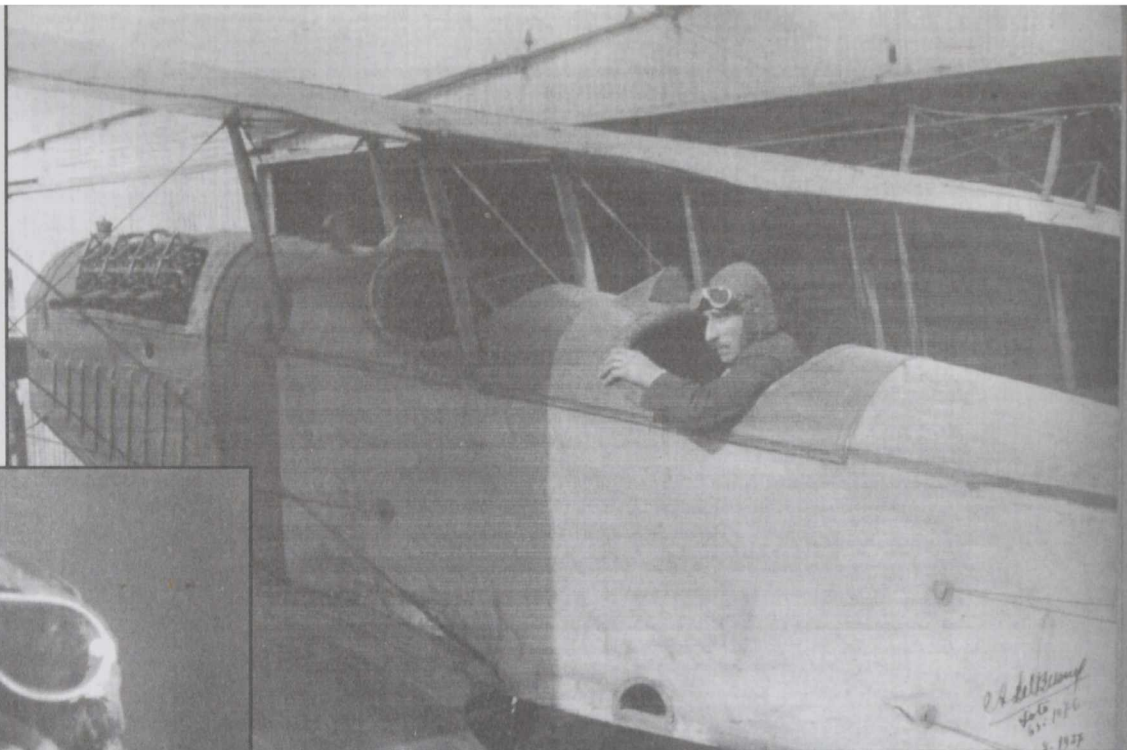
**1926- Club Estrella de Berisso; de pie: Carriquiri, NN, NN, Dando, NN, NN, Carriquiri y R. Caride; agachados: Peracca, NN, Zamboni, Di Camilo y Soliani.**



**1927- Estrella de Berisso. de pie: Giobelina, Bidart, Pacheco, Sanguineti, Pi, resto sin identificar; agachados: Botes, Baez, Saibene, Maggi y Ríos.**



**1928- Villa San Carlos. de pie: Cardos, Herrera, Jorge, Erro, Saenz, Herrera y Paez; agachados: Cesaroni, Génova, Nicolai, D. Santos, NN, y H. García; el bebé NN, el niño L. Martínez.**



**1927-** Carlos Fructuoso Velázquez; recibió el Brevet de Piloto el 27 de Noviembre de 1926 Avión Curtiss JN, motor Wryght Ronat de 90 HP.



**1930-** Bar Sportman; de pie: Yurisich, Cirone, Buiani, A. Herrera, Epeloa, Espósito y Acosta; agachados: Platun, Rodriguez, Calderón, Budiño Morales y Montenegro.



**1932- Bar Muro.**  
de pie: NN, Panella,  
Lamónega, NN,  
Tempesta, Pressutti, De  
Girolamo, NN, Tissone  
y Lofeudo. agachados:  
Brugo, Ranieri, De  
Santis, Ranieri, Bioca y  
Lamónega.



**1932- De pie:** Buiani,  
Ciadore, Bartolucci,  
Muñoz, Asconiga y  
Pérez; agachados:  
Tortora, Aquino,  
Cantoni, Bertolucci y  
Berardinelli.



**1931- Miguel A. Lauri Flecha de Oro.**  
Integrante del famoso  
equipo de los profesores de  
Estudiantes de La Plata.



**1933- Integrantes del famoso Expreso**  
de Gimnasia y Esgrima La Plata





1933- Estrella de Berisso; de pie: Nieto, Martínez, Buiani, Barbero, Dagorret, Bidart y NN.  
agachados: Martínez, Allostá, Bidart, Berutti, Santos y Dalcolmo.



1934- Cine Progreso. de pie: C. Vinai, D. Leveratto, Peracca, Lidro, Giobelina, Panella y Lupinsky.  
agachados: López, Rapaccini, Lupeika, Romé, Rusciti y Nuccitelli; niño NN.



**1936- Cine Progreso.**  
de pie: Panella, Biagola,  
Bornacin, Burgos,  
Troteaga, Molinelli,  
Rusciti y Palacios;  
agachados: Brugo,  
Chino Zoppi, De Santis,  
Tissone y Tito Roca.  
niño NN.



**1927- Felipe Mosquera.**  
Venció al campeón  
mundial de ajedrez Dr.  
Alekhine, en simultánea  
que jugó en La Plata.



**1927- Simultáneas de  
Ajedrez por L. Figueras  
en Estrella de Berisso.  
Barcelona (8 Dgo.  
Leveratto) 4073**



**1934- Club Atlético Estrella de Berisso; de pie: Giobellina, Inta, Pallanza, Valle, Barbero, Palacios, Giobellina, Sosnowsky, NN y Rocha; agachados: Monti, Iane, López Nuccitelli y C. Robalo; sentado: Buiani.**



**1938- Torneo interno del Frigorífico Swift, Depto. Standard cancha saladero del Club Swift. de pie: C. Kalis, R. Mullen, R. Filgueira, T. Expósito, Deschamps, J. Cajade, Tolcach, Rios y NN; agachados: Sagarduy, Cuartango, Mangionni, Melo y Rocha.**



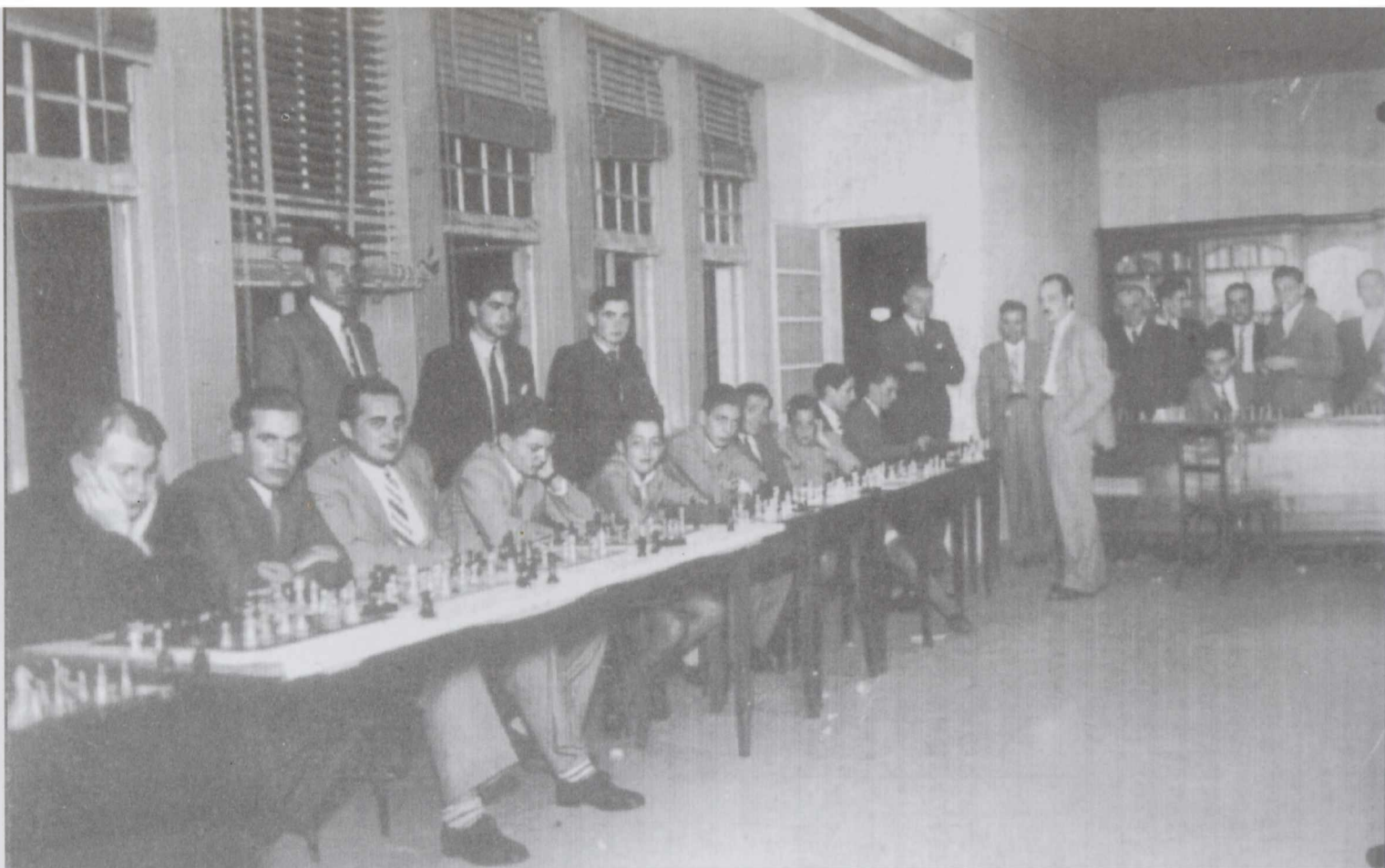
**1938- Casa Martínez;**  
 de pie: Tabuenca,  
 Salice, Espósito,  
 GAlarce, Pallanza,  
 García, L. Villa, Karsof y  
 P. Carricondo; agacha-  
 dos: Jorge, S. Alvarez,  
 Montenegro, Maceroni,  
 Vazquez y J. Alvarez.



**1938- Atletas en la**  
 pista del Saladero:  
 Kravchenco, Laspina,  
 G. Freire, J. Herrera, A.  
 Velasco, F. Protzukov,  
 P. Batista y NN.  
 La pista se construyó  
 rellenoando el pajonal  
 con fardos de recorte  
 de hojalata y "carboni-  
 lla", residuo del  
 carbón que se  
 quemaba en las  
 calderas del Swift.



**1940- Publicidad**  
 Stentor. de pie:  
 Carriquiri, Aschieri,  
 Fatori, Carugatti,  
 Botazi, Gentili, Mora y  
 Gatti; agachados:  
 Crema, Fernández,  
 Ney Ricci, Carnevale y  
 R. Carugatti.



1941- Simultáneas del Dr. Romero en el Club Jaque Mate, Montevideo 1053 (Altos del Cine Victoria); sentados: Yanover, Carricondo, Rosebaum, Auerbach, Hnos. Pujol, etc. de pie: A. Livosky, N. Goroyesky, etc.



1939- Circulo Cultural Berissense, en su cancha de Hamburgo (6) 4450. O Zoppi, Tolcach, I. Giobelina, A. Giacomi, A. Mayosky; agachados: E. Brovedanni y M. Egido.

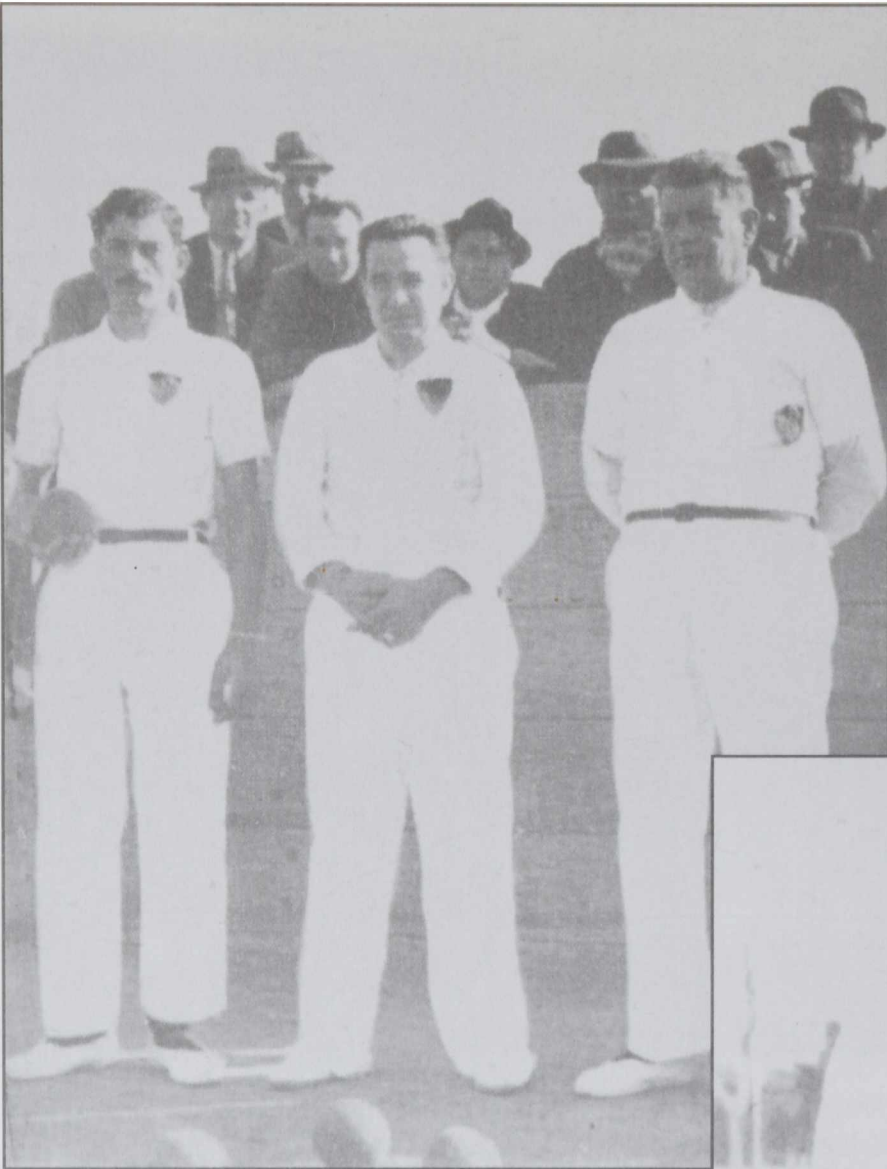




**1938- Círculo Cultural Berissense; campeón del torneo de los barrios organizado por el Club Atenas de La Plata.**  
de pie: M. Egido, M. Fernández, Avanzino, N. Goroyesky, Giacomi, F. Mullen y O. Zoppi.  
agachados: E. O. Brovedanni, A. Zoppi (D.T.) y O. J. Vinai.



**1940- Estrella de Berisso, Campeón invicto de 1º de la Liga Amateur Platense.** Cachero, Acosta, Barbero, Yuricich y Karsoff. Patik, Alvarez, Espósito, Maceroni, Fantoni y Expósito.



1941- Club Social y Deportivo Swift; J. B. Rachid, A. Velasco y R. Giacomi. Campeones platenses, provinciales y argentinos en bochas.



1941- Club Swift. Tennis O. Olivares y T. Expósito



1940- Luis Jorge (Kid Espaguetti).



**1940- Círculo Cultural Berissense. Subcampeón de infantiles. Arbitro, Piccinelli, Venturuzzo, Aberaztegui, Ballerini, Arce, García y S. Chiodo; agachados: Cruz, Fiore y Fernández.**



**1941- Club Social y Deportivo Swift. Cadetes subcampeones de la A. P. de Basket; de pie: F. De Andrés, D. Tomas, W. Ancich, E. Graziani, A. Livosky y S. Mosquera (delegado); agachados: D. Loguercho, E. Costin, R. De Michelis, A. Naum, A. Villanueva y N. Chijlis.**



**1940- Círculo Cultural Berissense. Presentación de la Subcampeona Europea de Ajedrez. N. Garcia, Biffis, Zardini, promotor de la Sta. Graff, R. Margetnat, Sta. S. Graff, Venturuzzo, Margenat y E. López Osornio.**



1942- Club Swift. Campeones de Basket de la 1ra. Div. de la Asociación Platense. Fernández, Paladino, Tavella, Ancich, Expósito, Filgueira, Kort, Marini y Pantolini (D.T.).



1942- Circulo Cultural Berissense, Campeón de Cadetes. Venturuzo, Giacomi, Fernández, Ballerini, Mayosky y Biffis.



**1943- Club Swift. Campeón del Torneo Inter Departamental del Frigorífico. Cajonería. Guillén, Santome, Pallanza, Yanzursky, Viña, Galarce y Maresca; agachados: Alcario, Vargas, Alba, Reche y Aschieri.**



**1943- Estrella de Berisso. Tortora, Acosta, Acosta, Cachero, Costa, Melano, Barbero, y Bolan. agachados: Espósito, Tarelli, Montenegro, Botana y Morzili**



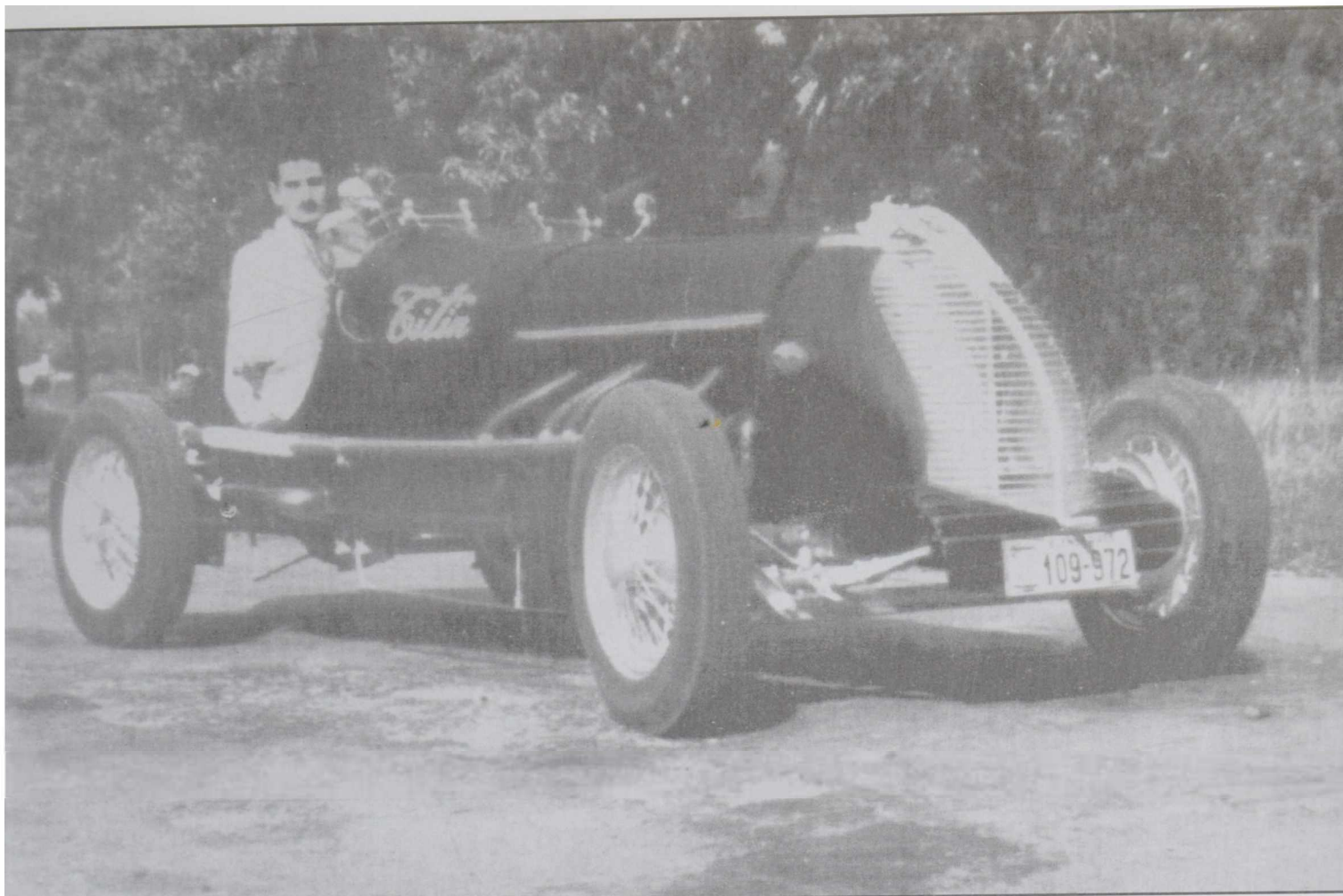
**1943- Club Villa San Carlos, campeón de la Asoc. C. y D. La Plata. Bautista, De Souza, Lozano, Rojas, Salice, Dujmovich, García, Mizenkievich, García, Ochandorena, Bet y Lombardi; agachados: Crema, Reche, Virut, Carricondo, Adamo, Monasterio y Rodríguez.**



**1944- Irma Soledad Pinto.  
Piloto Civil categoría A**

**1940- Roberto Margenat, maestro tirador y campeón en carabina.**





1946- Omar Titin Francesena.



1947- Estrella de Berisso; Santome, Mora, Barbero, Roberti, Soriano, Bucieri y Piñeiro. agachados: Filgueira, Fidel, Minoian, Morzili y Montenegro; niño: Cruz.



**1943-** Salón Bernardino Rivadavia, Lisboa (166) 745. Simultáneas de ajedrez del campeón argentino Roberto Grau.



**1946-** "Casados" del C. S. y D. Vértigo. de pie: Arman, Casaprima, Mijailidis, Cinalli, Cinalli, Herrera, Bisoli, N.N. y Raffeto; agachados: Pipastrelli, Ghidini, M. Egido, Contreras y Revagliati.



**1946-** Centro de Fomento Villa Banco Constructor, campeón de 2<sup>da</sup> división Liga Berissense de Fútbol. de pie: Montenegro, Noya, Caporale, Bernasconi, Heller, Nazer, Dialina, Leonio; agachados: Basal, Belloro, Moreno, Caporale, Alito Baci y Yamuni.





**1947- C. S. y D. La Estancia. Campeón de la Liga Berissense de Fútbol. Mango, Giamello, Filgueira, Kobla, Castelli, Pagano, Soriano y Dantola; agachados: Slezar, Mango, Tarelli, Fidel, Arana y Aschieri.**



**1946- Centro de F. Almafuerde, 1ª. Div. de la Liga Berissense; Di Pasquacio, E. y J. Zańisky, T. Gurtkin, Fachino, Simeone, Díaz y Dagorret; agachados: J. y A. Samuzenko, Dubini, Ruiz Dias, Yyay y D' Ambrosio.**

EL CONJUNTO DE LA ESTANCIA, que consiguió una magnífica victoria sobre Villa San Carlos en el match final disputado en la cancha de Estrella de Berisso ante numerosos aficionados. Con este triunfo, se clasificó campeón, luego de cumplir una brillante campaña a lo largo de la temporada. Vamos también a los jugadores de Villa San Carlos. Este equipo a pesar de su derrota, luchó bravamente y recién pudo ser vencido en el segundo periodo del tiempo suplementario. Ocupó, pues, el segundo puesto, conquistando un galardón para la entidad que representa.

# La Estancia Venció a Villa "San Carlos" en el Cotejo Final de la Liga Berissense

## Numeroso Público Presenció las Interesantes Alternativas de la Lucha

La señalada expectativa que había despertado el anuncio del match final del campeonato de la Liga Berissense de Fútbol, entre los cuadros representativos de los clubes La Estancia y Villa San Carlos, se puso de manifiesto con la extraordinaria cantidad de aficionados que acudió a la cancha de Estrella de Berisso, situada en las calles Bercegorria y Aducci, en esa localidad, donde se llevó a cabo el citado partido.

Indudablemente, el partido justificó ampliamente la expectativa despertada, pues todos los jugadores se prodigaron sin cesar en defensa de sus respectivas delfinas. Fue así como las acciones mantuvieron un ritmo íntero y movido y acusaron apreciable velocidad. Ambas vallas pasaron por situaciones realmente apremiantes y las respectivas defensas debieron apelar a sus mejores recursos frente a la acometividad de que hicieron gala los delanteros.

Diremos que en el primer tiempo, las acciones se mantuvieron parejas, ingresando Villa San Carlos, una mínima ventaja en el "score", pero en la etapa complementaria, sus hombres fueron cediendo terreno paulatinamente y entonces, La Estancia pasó a dominar el campo, igualando el marcador hasta el final, por lo que debió jugarse tiempo suplementario. También en esto, La Estancia mantuvo la iniciativa, favorecido por la tendencia equivocada de su adversario en hacer juego de defensa y esa movilidad que garantiza hasta que el vencedor se colocó en ventaja, pues en adelante, dejando claro tras escasos minutos, Villa San Carlos apuró la lucha ante la perspectiva de la derrota y justo es decirlo que estuvo a punto de lograr un nuevo empate, que no consiguió por la brillante actuación del guardavalla Gianello.

**EL PARTIDO**

A las 18.20 se inició la lucha y a los 7 minutos, un violento tiro cruzado de Fidel, fué contestado en excelente forma por De la Vega. Casi de inmediato, Guillén desató una peligrosa situación frente a su valla, al interceptar un ataque combinado entre Fidel y Tarrelli.

En el otro campo, se notó un centro de Reco, que recibió Piccardi y cuando se disponía a rematar a escasos pasos del arco, surgió Kobia y lo desvió en excelente forma.

**Primer tanto**

La lucha siguió en forma íntensa, sucediéndose los avances de una y otra parte, con rapidez. Bu llegó así a los 27 minutos. A esta altura, Villa San Carlos consiguió colocarse en ventaja, pues Reco envió un centro, que originó un breve entrecero frente a la valla adversaria y Canutt, que entraba a la carrera, envió un recto tiro corto que llegó a la red.

El primer tiempo finalizó sin otras variantes en el marcador.

**SEGUNDO TIEMPO**

Después del descanso reglamentario se reinició el partido. Alzaron el principio los de Villa San Carlos, pero hacia los diez minutos, su adversario comenzó a maniobrar con soltura y llegó a romper en la ofensiva. Se crearon algunas situaciones difíciles para la valla defendida por De la Vega y sus defensores, debieron soportar el peso de la lucha.

**El empate**

Cuando transcurrían 18 minutos, un ataque de los centrales de La Estancia, dió oportunidad a Fidel para recibir la colaboración de Arana y éste, luego de chibir a Canutt, tiró bajo y equibaldó, desatando la caída de la valla adversaria.

Hacia los 22 minutos, Canutt, se lesionó en un tobillo y fué retirado de la cancha, donde permaneció por espacio de unos diez minutos, cubierto hasta entonces su puesto Canutt.

A pesar de los esfuerzos de ambas líneas de ataque y el especial de La Estancia, al iniciar el partido en su tiempo reglamentario, no sufrió alteraciones el "score".

**La Recaudación en Berisso Alcanzó a la Suma de \$ 864.00**

Un detalle que demuestra el éxito alcanzado en el partido final de la Liga Berissense de Fútbol, que disputaron ayer en la cancha de Estrella de Berisso, los equipos de los clubes La Estancia y Villa San Carlos, lo da lo apreciable de la recaudación, que a razón de \$ 50 réboles por entradas, alcanzó a la suma de \$ 864.00.



Lunes 3 de Noviembre de 1947.  
El diario El Día de La Plata daba amplia información sobre el importante torneo de la Liga Berissense de Fútbol.



**1948- Club S. y D. Victoria. Liga Berissense. Slezar, Nazarre, Karava, Yon, Grizska, Pedemonte, Bucieri y Loholaverry; agachados: Kuranich, Benítez, Sprovieri, Efimes, Cuf y Macías**

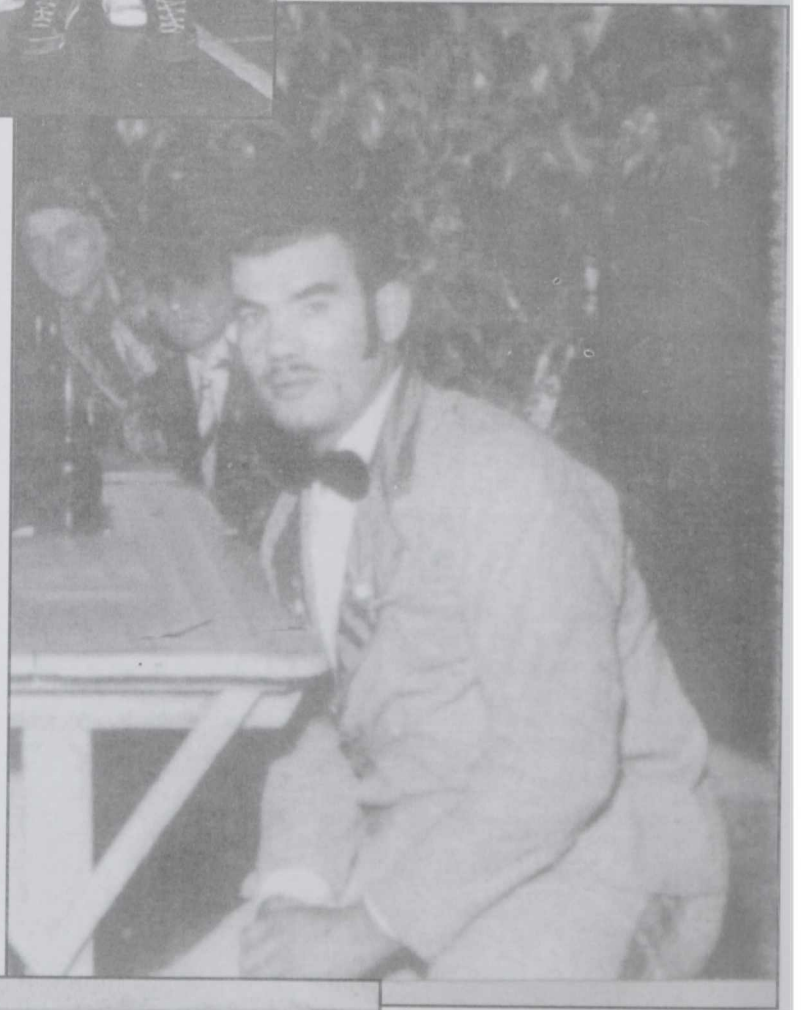


**1948- Club Villa San Carlos. Campeón de reserva de la Liga Amateur Platense; García, Macrinos, Klesowich, Rodríguez, Penoro, Bokun, Reche y Virut; agachados: Silva, Lallane, Valera, Ganded, Petit, Mendez y Brizuela**



**1948- Club Trabajadores de la Carne. R. Giraldi, J. Ioskin, M. Expósito y Naúm, Tito, Pepe y Domingo Tomas y N. Cáceres.**

**1950- El conocido boxeador Jacinto Mochila Arvid en los bailes del Club Trabajadores.**



**1948- Asociación C. y Recreativa Alianza Juvenil, Campeón de la Liga Berissense A. Macceroni; P. Galeano, R. Pendenza, R. Carusotti, Bavrik, J. Osivka, A. Mansilla, Castro, C. Osivka, Bravi y Pendenza; agachados: Santucci, J. C. Santucci, Juarez, Botana, Marchiunas, Blanco y P. Macceroni; niño: Lecumberry.**



**1949- Club S. y D. Zona Nacional de Entre Muros (1) 5051. Campeón de 1<sup>ra</sup> de la Liga Berissense. Cioutis, Macedo, Vischeti, Vidal, A. Dimitruk, Fonseca, R. Carriquiri y Regueira. agachados: Vulevich, NN., Scraban, Carmele, J. Dimitruk, Coquete Ojeda, NN y NN.**



**1950- Club S. y D. La Academia. Campeón 1<sup>ra</sup> Div. de la Liga Berissense de Fútbol. Carusotti, Lucero, E. Patik, Carusotti, A. Tata, Kobla, Tata y L. Castelli. agachados: Morzili, Nebala, Cretacotta, Kuligowsky y Kuranich.**



1950- C. S. y D. 25 de Mayo. Sub-campeón Liga Berissense de Fútbol; de pie: Habiger, Belazaras, Scarpelli, Del Cid, Czernawsky, Apcarian, Suarez y Sidor. agachados: Miserere, Bongiorno, Minoian, Del Cid y Yamuni



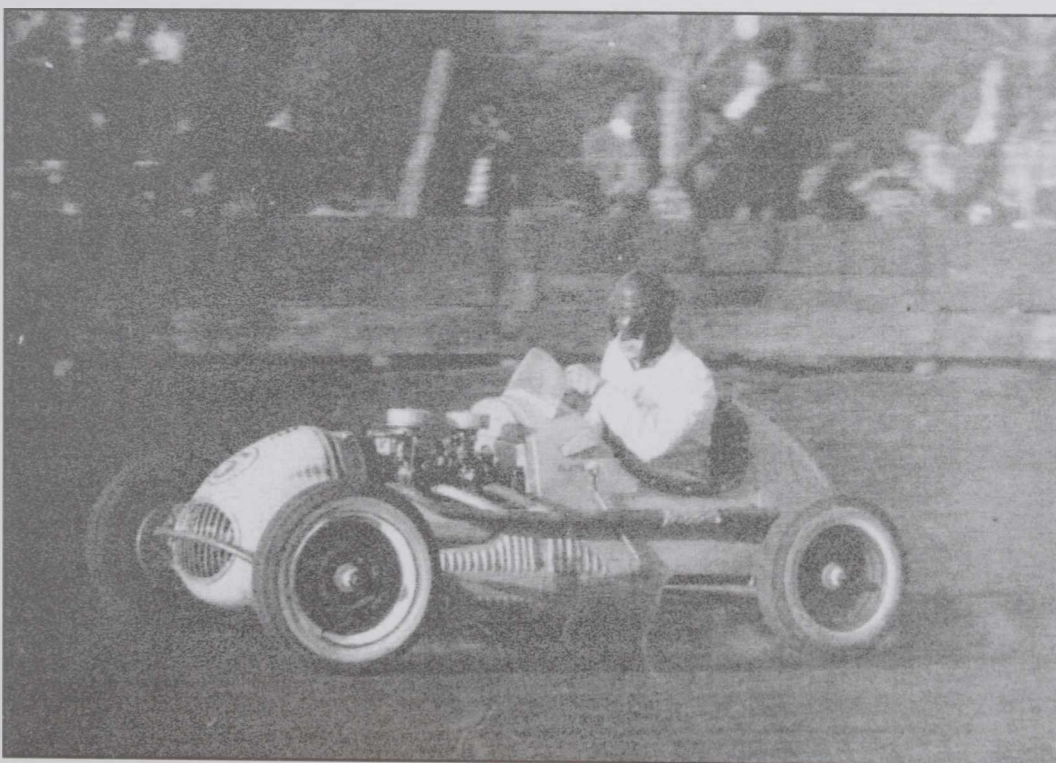
1949- Néstor Titongo Garcia,  
de una familia de futbolistas



**1956- C. D. y C. 25 de Mayo**  
**1<sup>ra</sup> Div. Liga Berissense.**  
**de pie: E. Regueira, Luli**  
**Anselmino, Tiseira, Cardos,**  
**Camarita González, Marchetti,**  
**Sidor y Calmaggi; agachados:**  
**Baña, Carozo Miserere,**  
**Minoian, Pejerrey Di Lece,**  
**Lalo Del Cid y Loco Eliggi.**



**1956- Montevideo esq. 1 (20**  
**Rep. Arabe Unida); A. Faccia,**  
**G. Ojeda, J. Adra y D. Faccia;**  
**agachados: José y Juan**  
**Miklave con el niño Jorge**  
**Miklavec. Exitosos ciclistas de**  
**nuestra ciudad.**



**1953- Aristides A. Maggi**  
**corriendo Midget en la pista**  
**de La Portada. Junto a**  
**Fracesena, Cabeiro, Rodríguez**  
**y otros, fundaron el Midget**  
**Club de Berisso.**

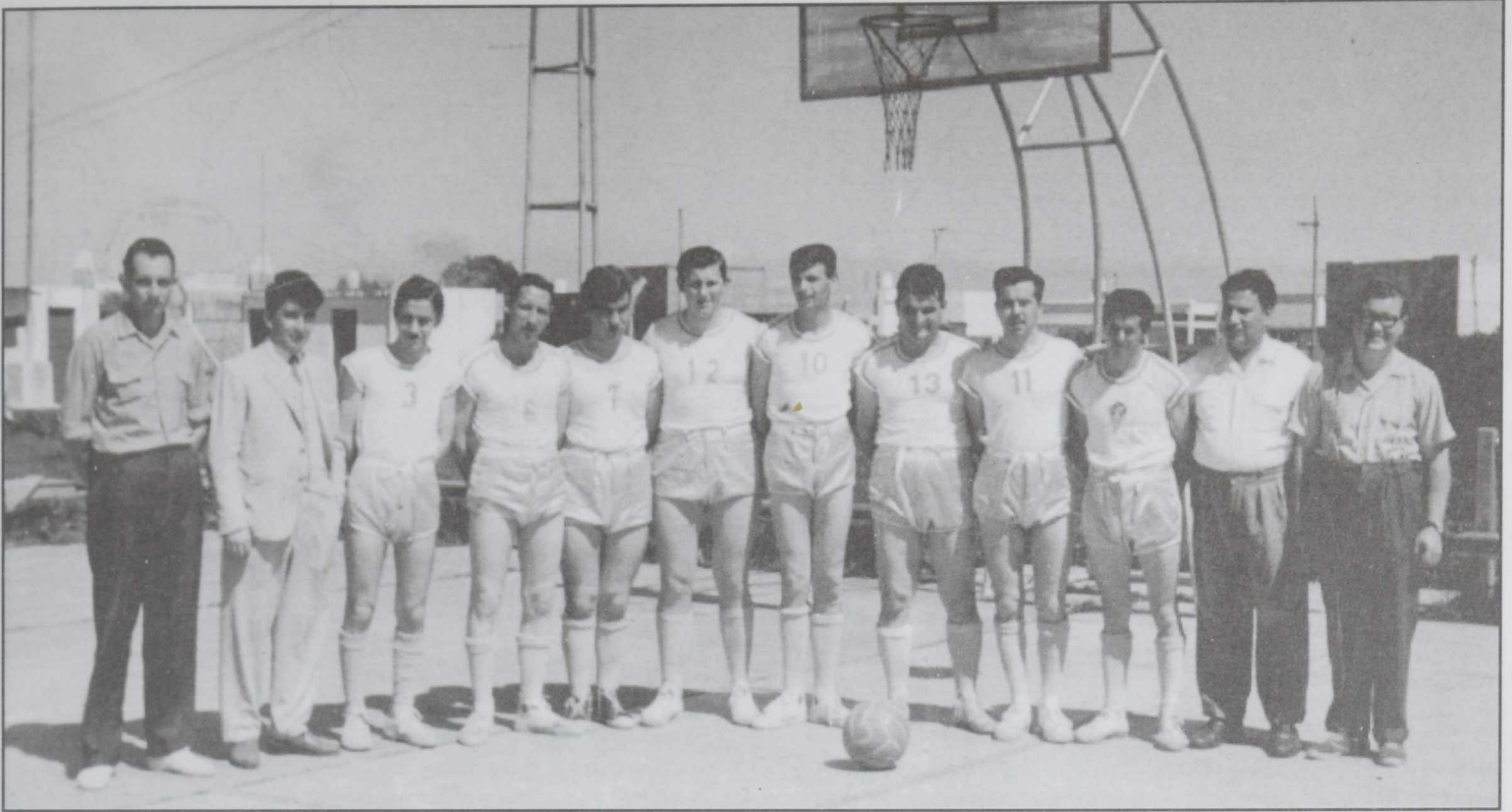


**1957- Centro Fom. Almafuerde, campeón del torneo L. Sureda; A. y F. Pasquacio, Cominotti, Mangiacone, E. Graciani, Vilaseca, Foi, De Micheli y Bescussi; agachados: Dubini, Iyay, Yorlano, Del Cid, Herrera y Pozi**

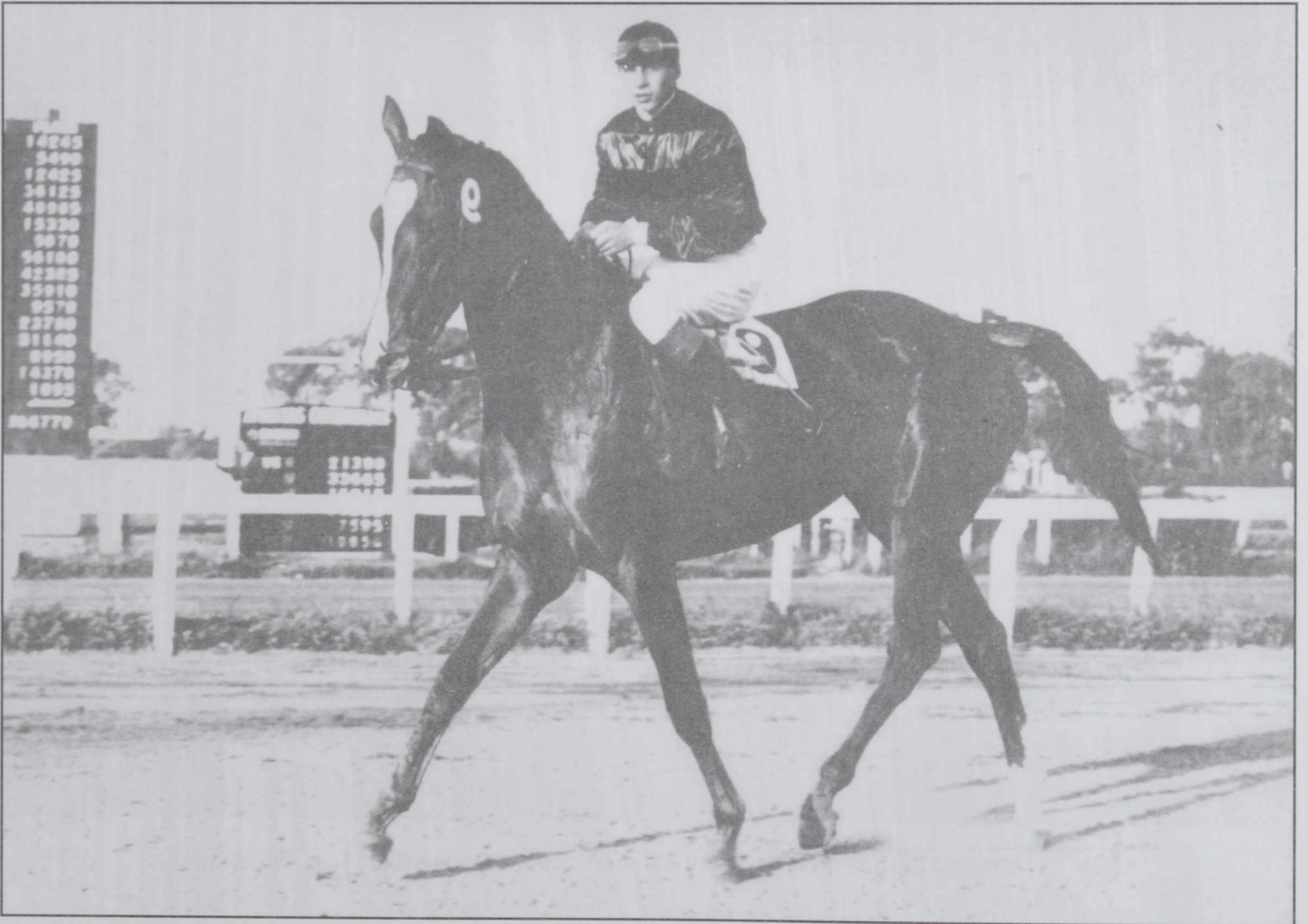


**1957- Club Trabajadores de la Carne. Torneo Pedro Osacar. O. Macías, Sankow, Tiseira, Filgueira, Mangiacone, Petit, Herrera, Yamuni y el Pollero. agachados: Stork, Paulucci, Armendi, Del Cid, Di Lecce, Stork y Paganini.**





1958- C. A. Villa San Carlos. Campeón de 3<sup>ra</sup>. de Ascenso de la Asoc. Platense de Basket. Dujmovich, Mosca, Espósito, Santin, Balihaut, Juzwa, Alvarez, Rosado, Guruciaga, Marini, Corradino y Yuyo Ruscisky.



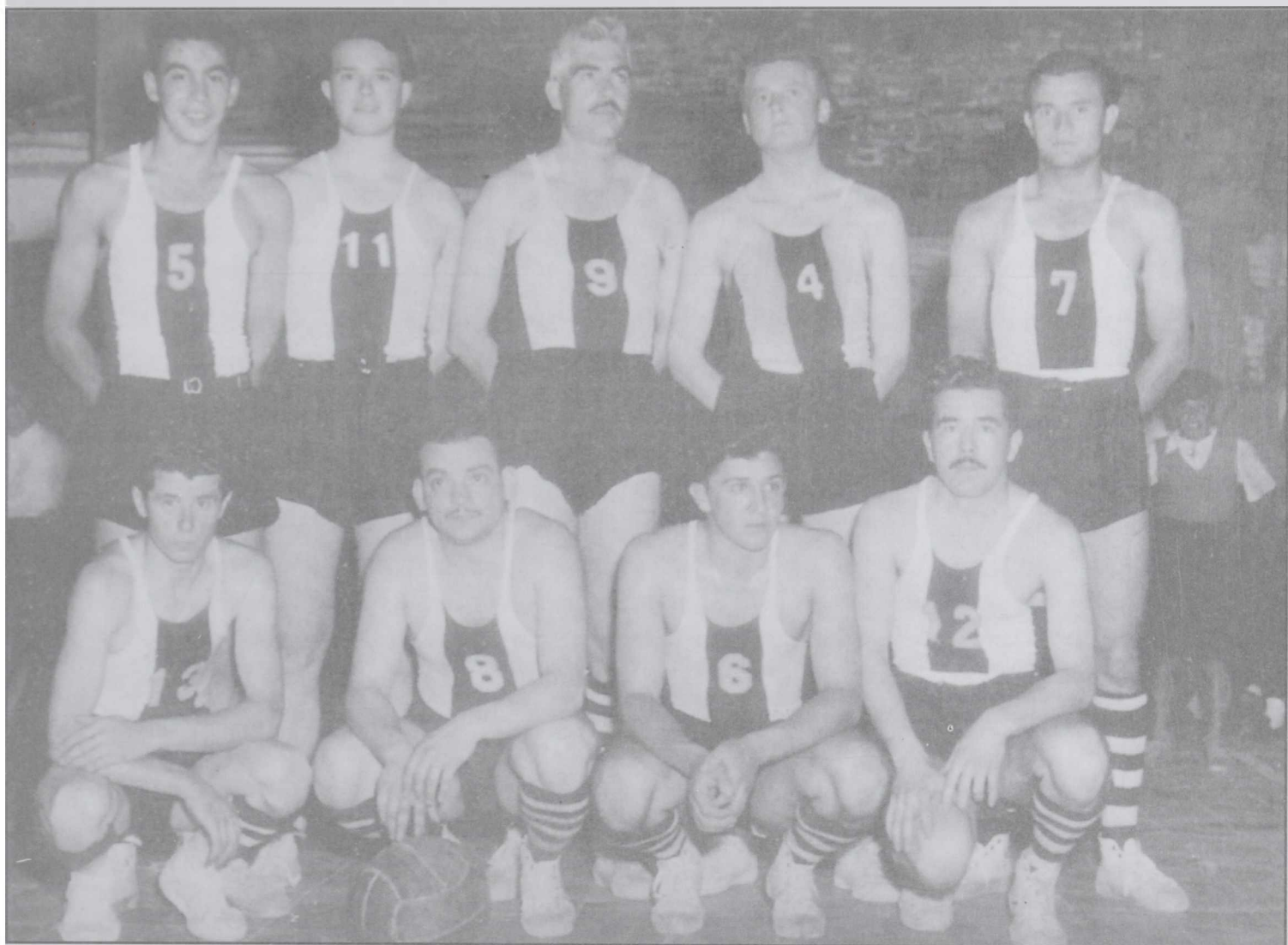
1960- Jockey Ruben Dario Di Nitto, ganador con "Tu Suerte" del premio "Nene Vivo".



1957- Carlos Ucella y H.Nieves con Luis Federico Thompson, campeón de box, de visita en el Club La Estancia.



1969- Carreras de Karting en la pista del Saladero, Centro Civico (Foto L. A. Guruciaga).



**1953- Club A. Estrella de Berisso. Campeón de 1<sup>ra</sup>. Div. de la Asociación Platense de Basket. de pie: Rodriguez, Pocho Arrien, I. Giobelina, J. C. Levchiuk y J. Ciotek; agachados: E. Marini, N. Piccinelli, Pachurra Maisonave y L. A. Guruciaga.**





## LA DIVERSIÓN

*Aunque en Berisso todo estaba por hacerse y en los frigoríficos se trabajaban jornadas sin fin, el habitante, especialmente el inmigrante muy acostumbrado al baile y a la música, se daba tiempo para divertirse, los sábados en bailes y los domingos de verano en grandes picnic.*

*Los bailes se iniciaron en los salones de las colectividades programándolos como final de todas las funciones teatrales que organizaban. Luego vinieron otras entidades; la Sociedad Bernardino Rivadavia y el "cajón" de la Liga de Fomento de Villa San Carlos que se sumaron a la ofertaailable.*

*Para carnavales se hacen bailes en el cine Progreso organizados por Alianza Juvenil, Vértigo o Danubio Azul, los al "aire libre" del Club Swift y otros como los del Patio de la Morocha en Villa Independencia, los de la Unión Vecinal de Villa Zula y en algunos momentos Estrella de Berisso.*

*Los bailes de invierno se realizaban principalmente en el Bernardino Rivadavia, Villa San Carlos, salón Polaco, salón Ucraniano, Lituano o el Griego.*

*Los picnics fueron una creación de las colectividades que invariablemente se reunían los domingos, a veces en Palo Blanco, otras en la Isla Paulino y a veces en la playa Municipal o La Balandra hasta donde llegaban mediante los micros de la línea Guaraní especialmente contratados a tal fin. Era ya una costumbre llegar hasta el lugar elegido y cercarlo con sogas para asegurar el espacio necesario para el asado, las mesas y el baile de la tarde que amenizaba una orquesta o bien el clásico acordeón, que por entonces tenía excelentes interpretes. En la reunión no faltaban los barrilitos de cerveza, las damajuanas de vino y las gaseosas "sidrales" de Loffi, que enfriaban las barras de hielo de Soliani o la "nieve" que muy temprano se retiraba de los frigoríficos, que también contribuían con el préstamo de lonas para la sombra y que en otros casos se utilizaban para cubrirse de la lluvia o el frío si lo organizado era un casamiento u otra reunión familiar.*

*Las Kermeses fueron también motivo de diversión, comenzaron con el solo atractivo de los premios al azar o la habilidad con las argollas para luego agregarles la presencia de artistas que llevaban mucho público. Uno de los premios más codiciados eran las hamacas "perezosas".*

*El carnaval que se inicia en Berisso en 1915 alcanzó su máximo esplendor entre 1930 y 1940 se llegaron a organizar tres desfiles en un mismo día y en distintos horarios. Se realizaron concursos para mascararas, carruajes y conjuntos o comparsas. Entre ellas las más conocidas fueron "Luces de Berisso", "Los Martilleros", "Los locos de la Terraza", "Los cultores del Arte" y "Los nenes de la Nápoles"; luego vinieron "Estrella de Oriente" y conjuntos como "La banda de Pignataro", "No son todos los que están", "Los revoltosos", "Blancanieves y los siete enanitos", etc.*





**1911- Carnaval Sres. Stella, Pevere, Menta, Biffis, Menta y Belotti.**

**1917- Carnaval en los chalets del Saladero: Ana Mac Gover, Violeta Shafer y Susana Olaizola; medio: Violeta Gil y NN.; sentadas: 4 no identificadas y Haydee Noya.**



**1925- Palco Las Jardineras Ilusionadas, estaba ubicado en Montevideo 570.**

*Marcha*

Letra de Roberto Margenat  
Musica de F. Zappi

I Salud pueblo de franco adorno  
en la vida de eterno hogar  
y al llegar estas horas de gloria  
que a los reos Manos puestas en el altar

II Los Cultores del Arte, tenemos  
mucho hecho anagada en las peñas  
y con unida en par a aferrados  
en el mundo de las lez Capas

III Denotado vida es la vida  
en su jara y continuo correr  
capitales distuleros abvax  
de este gata a uniendo placere

IV Todos tiempos de gozo infino  
reine en nos una paz fraternal  
y que siempre esta dicha perdire  
cuál simbolo de amistad real

V No turbes este sueño dorado  
que durara un bien al legar  
y le el que esta vida quisiere  
con deinde sus haga vici

VI Los Cultores del Arte, aglamos  
con orgullo la flogia mundial  
y en de gata vivax innocencia  
de fructos en abda cordia

LOS  
CULTORES DEL ARTE

LEONARDO EL 2 DE FEBRERO DE 1925

Carnaval de 1929

BERIBSO

Comisión Directiva

- Presidente: Fernando Zappi
- Secretario: Alberto A. Zappi
- Tesorero: Enrique Floch
- Pro-Tesorero: Pedro Ponce
- Vocales: Juan B. Le Gratte, Domingo Lez, Antonio Enrique Floch, y Suro

Comisión de Comparsa

- Maestro de Musica: Fernando Zappi
- Director de Orquesta: Alberto A. Zappi
- Director de Guitarras: José Cidre
- Director de Coro: Luis Garcia
- Suplente: Osvaldo Zappi
- Comisario General: Pedro Ponce
- Comisario: Enrique Floch
- Comisario: R. O. Gracichatón
- A. Baraco, J. Toza, B. Alarce,
- F. Beraso, A. Floch,
- M. Areola, N. Campese,
- A. Lopez, M. María Iz,
- G. Barata

Letra de R. Margenat

Musica de F. Zappi

I Salud pueblo de franco adorno  
en la vida de eterno hogar  
y al llegar estas horas de gloria  
que a los reos Manos puestas en el altar

II Los Cultores del Arte, tenemos  
mucho hecho anagada en las peñas  
y con unida en par a aferrados  
en el mundo de las lez Capas

III Denotado vida es la vida  
en su jara y continuo correr  
capitales distuleros abvax  
de este gata a uniendo placere

IV Todos tiempos de gozo infino  
reine en nos una paz fraternal  
y que siempre esta dicha perdire  
cuál simbolo de amistad real

V No turbes este sueño dorado  
que durara un bien al legar  
y le el que esta vida quisiere  
con deinde sus haga vici

VI Los Cultores del Arte, aglamos  
con orgullo la flogia mundial  
y en de gata vivax innocencia  
de fructos en abda cordia



1927- Palco Arco Iris P. Morales,  
I. Gutierrez, A. Kondrasky,  
y E. Floch; sentados: F.  
Perdomo e I. Floch.





1928- Entre otras M. E. Rios, Cáceres y E. Velasco.



1929- Conjunto: Las esclavas del amor.



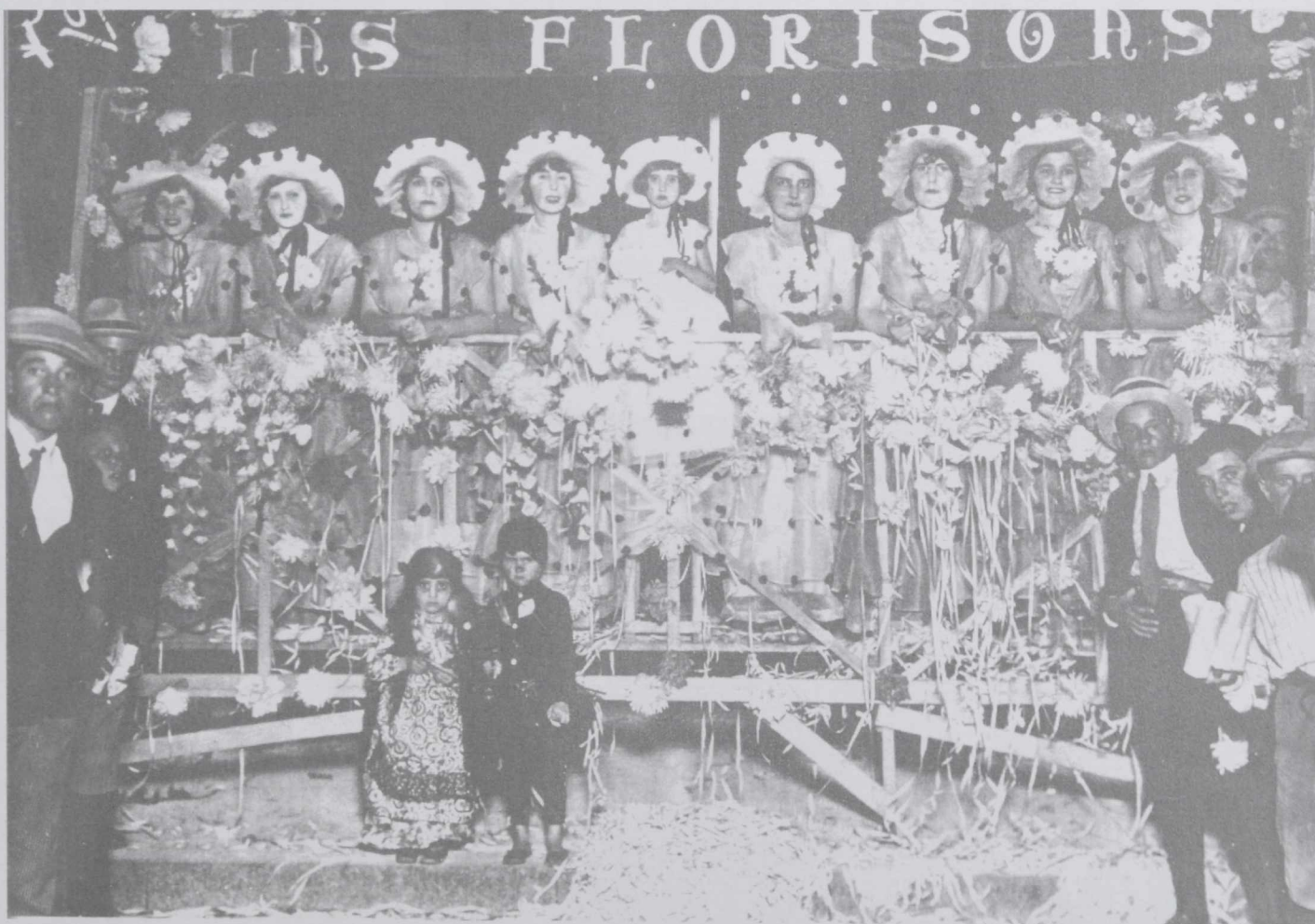
1930- Conjunto Fantasia.



1931- Petrona Rios, Mac Gover, S. Olaizola; sentadas: NN y T. Rios. piso: A. Rios y Elena Tissone.



**1935- Palco Los abanicos. L. Tissone, Guillerhone, T. Tissone, R. Rios y Morano; sentadas: F. Guillerhone y E. Tissone; piso: A. Stagnaro, P. Rios y A. Rios.**



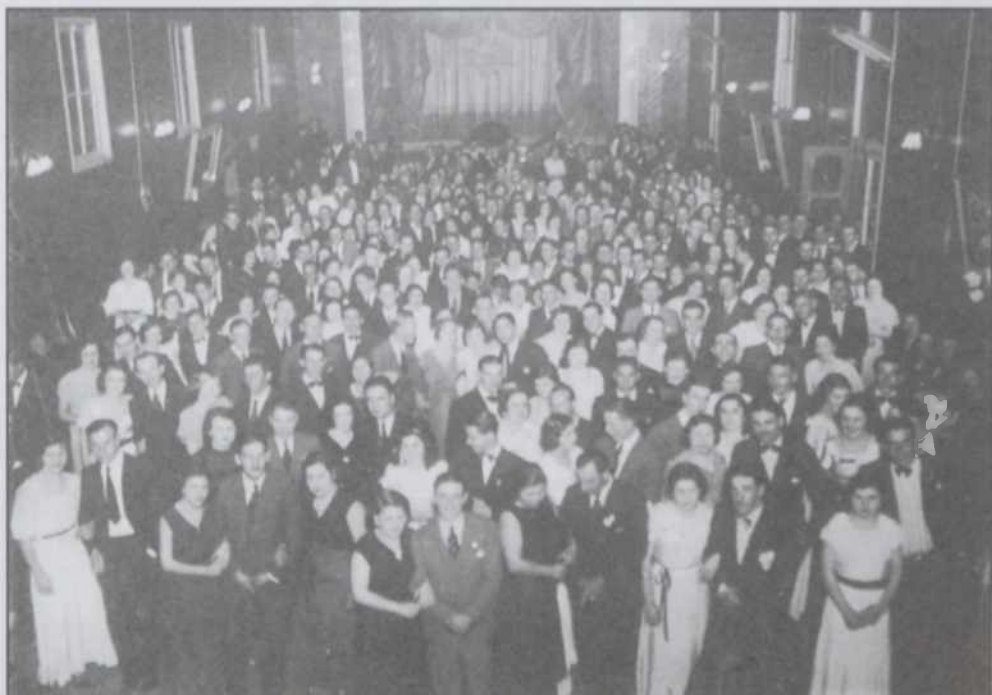
**1932- 1er. Premio Palco Las Floristas. Z. Singa, L. Martinez, C. DaPieve, M. Jorge, O. Singa, N. Liñeira, C. Jorge, C. Virgili y A. Jorge.**



**1934-** Salón Bernardino Rivadavia. Baile de la Sociedad Juventud Alegre. Orquesta de Eduardo V. Requena.



**1936-** Baile en el Salón de la Liga de Fomento Villa San Carlos. 6 (24 E. De la Vega) 4741.

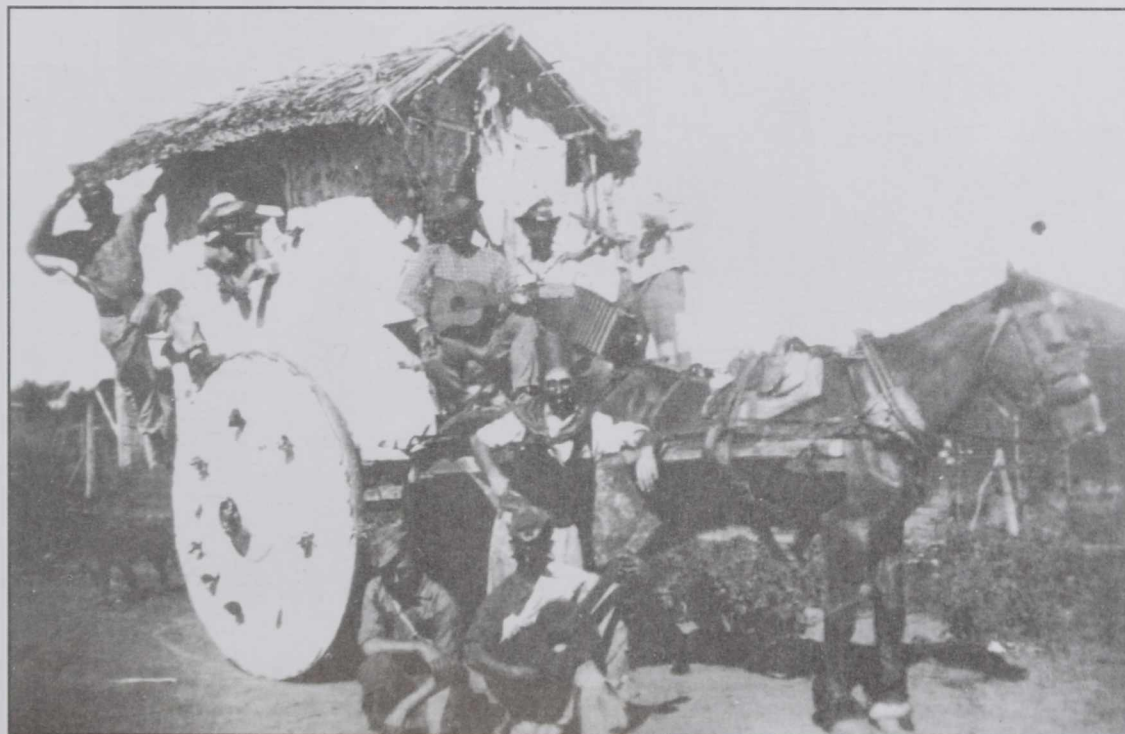


**1935-** Baile en el Salón Bernardino Rivadavia.



**1937- 1er. Premio Espagueti y Olivia.  
Luis Jorge y E. Anselmino.**

**1938- Los locos de la terraza. 1er. premio. Entre otros: Tissone, Panchisen, Mustafa, Santome, Ascheri, Arce, Lejido, Seter, Bluga, Pecorelli, Tata; de rancho: Bardi en la vidriera Alcoba.**



**1939- Carruaje "Los nacidos en la pampa".**



1938- Conjunto Las esclavas del Cairo. A. Bartolucci, M. L. Rebchuck, L. Caminos y L. Dujmovich, B. Caminos y L. Epeloa; niños: Pocha y Pocho Caminos.



1940- Conjunto No son todos los que estan. Vicente y Juan De Santi, T. De Michelis y A. DiPietro, Victor De Santi y M. Lamonega.



**1941-** Comparsa Los locos de la terraza, Guayaquil (11) esq. Ostende (165).



**1942-** 1er. premio Palco del Club S. y D. Swift; O. Tiburzi, E. Nova, A. De Santi, E. M. De Paola e I. Díaz, D. Ilanos y H. Pascual; niña D. Tiburzi.



**1944-** Mozos de los bailes en el C. S. y D. Swift. Rachid, Lapasta, NN, A. Perez, M. Ali, J. Aberer, C. Dujmovich, Figueroa, R. Guevara, C. Alonso y Foppiani.

1945- Tarjeta invitación al baile.



1946- Aviso en El Dia.

**CENTRO ESTUDIANTIL BERISSENSE**  
**BAILE HOY A LAS 21 HORAS**  
 — TIPICA — | — JAZZ —  
**LOPEZ OSORIO** | **CALIFORNIA**  
 CON EL RODOLFO KELLY | CON EL CROONER  
 SALON: MONTAÑUECO 1085, BERISSO

1944- Tapa del librito, programa de todos los bailes

A program cover for a carnival event. The central illustration shows a man and a woman in elaborate, theatrical costumes dancing. The woman wears a large, ruffled collar and a long, pleated dress. The man is in a dark suit with a large, ornate mask. The background is filled with decorative elements like flowers and streamers. The text "Vertigo - Alianza Juvenil" is written in a cursive font at the top right. Below it, "Carnaval 1944" is written in a large, stylized cursive font. At the bottom right, the text "CINE PROGRESO EL PALACIO del BAILE" is printed in a bold, sans-serif font. The word "ALCATO" is visible in the bottom left corner of the illustration.





**1944- Conjunto Los revoltosos. D'Ángelo, Rodríguez, Loholaverry y NN;  
agachados: 3 hermanos Rodríguez con Dardo Santos.**



**1948- Murga Los Martilleros del barrio de la calle Londres. La integran: Flores, Dujmovich, Perez, Artunian, Giacomi, Mustafa, Chijlis, Rodríguez, Greco, Arrién, Lamonega, Lataro, Quintabá, Rosi, Panfili, Zapata, DelVito, Balvo, Tolosa y los niños Oscar y Alberto Arrién entre otros.**

**1952- Carnavales; de pie:**  
 J.Santagostino, C.  
 Vazquez y E.  
 Santagostino; abajo:  
 Chola Benevente y  
 Toti y Tita Frieria.



**1953- La Banda de Piñataro en su último año de actuación; arriba:** Meschini, NN, Fernandez, Salio; **parados:** Donatti, Bao, Lamonega, DiBastiano y Meschini; **sentados:** "Juan", R. Vechiati, V. Vechiati, Tonchi y Di Massimo. **piso:** *cocoliche* Caratoli y los Hnos. Tempesta.

# Carnaval 1944

## LISTA DE PRECIOS

Cerveza 3/4	0.70
Cerveza 1/2	0.40
Fluidor Saco, Crush	0.30
Cifollita Super	0.20
Soda Belgrano	0.20
Refresco surtido	0.30

### ESPUMANTES

Sidra Dos Leones	\$ 2.50
Sidra La Victoria	2.30

### APERITIVOS

Vermouth Cinzano	\$ 0.40
Vermouth y O. T. Gin	.. 0.60
Vermouth y Gordon	.. 0.30
Vermouth y Fernet	.. 0.45
Vermouth y Aperital	.. 0.45
Hesperidina	.. 0.40
Cubano Cocktail	.. 0.60

### LICORES FINOS

Whisky "Cab. Blanco"	\$ 1.50
Whisky "Dewar"	.. 1.50
Whisky "Old Pan"	.. 1.80
Ginebra Bols	.. 0.40
Anis 8 Hermanos	.. 0.40
Cubana Brandi	.. 0.40
Aguardiente	.. 0.20

### SANDWICHES

De miga cju	\$ 0.10
Especial	.. 0.25

Sírvase abonar al ser servido

1944- En los bailes del Cine Progreso regían estos precios. Obsérvese la variedad de bebidas que se ofrecían



Hector Vidal

## CLUB ATLETICO UNION ISLENA

— ISLA PAULINA —  
HOY, A LAS TRES HORAS, EN EL SALÓN TORRE

### Gran Baile Familiar

Ampliará la swing ARIZONA JAZZ, que dirige el DJ PALINI, con el vocalista HECTOR VIDAL — Tipos

SELECCIÓN DE BACHACONES

Lanchas gratis. De Herlano, Puerto Alsina, a las 21 horas. De despedida: Puerto Olla de Rosas, a las 21 horas.

ALEGRIA — DISTINCION — BUENA MUSICA

1946- 11 de Agosto,  
diario El Dia



1956- Conjunto Las Floristas del C. S. y D. Vértigo; arriba: Ascóniga, Dominguez, Valente y Cuf; medio: Osorio, Sarti, M. Osorio, Yaconis y Hernández; piso: M. Castaño.



1956- Carnavales. Entre otros: Corián, Hnos. Tomas, Naum, Arun, Bello, Simón, Vilaseca, D'Ambrosio, Sánchez Leveratto, Gambardella, Expósito, Montani, Tissone, Denari, Madikian, Mazzarella, Artunian y D'Antoni



**1927- Conjunto Las sultanas del amor. Arminda y Rita Ríos; sentadas  
Luisa y Teresa Tissone, piso: Petrona Ríos y Elena Tissone**





## **LOS INTERPRETES MUSICALES.**

*Es probable que la influencia de tantos extranjeros en Berisso haya sido el motivo de que hubiera muchos y muy buenos intérpretes musicales.*

*Esa tradición musical ha seguido proyectándose en el tiempo en ejecutantes, directores de orquesta, de coros y cantantes en los más encumbrados niveles locales e internacionales. Todo se inicia a principios de siglo cuando el extranjero, agrupado en sus entidades, organiza sus conjuntos teatrales, los coros y las orquestas.*

*Por lo general, y así lo atestiguan programas de época, las funciones teatrales eran seguidas de baile familiar amenizado por la orquesta de la misma entidad organizadora.*

*El instrumento característico era el acordeón a piano, que en Berisso tuvo y tiene excelentes ejecutantes.*

*Se ha incluido una foto poco difundida de la famosa cantante María Barrientos, que aunque no llegó a actuar en Berisso, dejó marcado su paso por la ciudad cuando adquirió la casa veraniega, que aun se conserva, en Los Talas.*

*Pero la síntesis de éste capítulo no estaría completo sin mencionar a las academias de música por las que pasaron jóvenes de ambos sexos.*

*Cada fin de año, en conciertos que se realizaban en el Cine Progreso los espectadores colmaban la capacidad de la sala. La Revista Berisso de Abril de 1927 señala en sus páginas el éxito del concierto brindado por los alumnos del Conservatorio Musical Chopin, que en la parte correspondiente al piano lo dirigía la Sta. Teresa Zoppi y en el violín el Sr. Fernando Zoppi.*

*La intensa actividad musical se completaba con otros conservatorios, como son: en la calle Montevideo 1034 el "Prola" dirigido por Isolina Chiape, en Nápoles 4351 el "Santa Cecilia" de Luisa Cingiale, en Ostende 870 el "Sarasate" de las Hermanas Lopez Osornio, en Ostende 748 el "Wagner" dirigido por la Sra. Susana Olaizola de Cáceres que en 1942 presentó alumnos en el Cine Victoria en el que se dice, fue el último gran concierto en un ámbito tan espacioso. La Sra. de Cáceres fue además profesora, de inglés, maestra y excelente pintora.*

*La ejecución del bandoneón, violín, guitarra o acordeón tuvieron como profesores a Dante y Fernando Zoppi, Bodega, Rocha, Ortiz, Compagnucci, Batista y otros.*







1905 - Familia Malischewsky inmigrantes polacos.



1926 - Julio Compagnucci, Gregorio Levchuk, Agustín Rey e I. Forte.

## Conservatorio Musical "CHOPIN"

Un éxito significativo ha alcanzado el concierto efectuado el 9 del mes en curso en el salón cine-teatro Progreso de esta localidad, organizado por la sucursal en



esta del instituto del epigrafe, que como todos los anteriores, ha reunido numerosas y cultas familias de ésta, La Plata y Ensenada, que tributó merecidos aplausos a los alumnos y sinceras felicitaciones a la señorita directora Teresa Zoppi, destacada profesora que véase sentada al piano en ambas fotografías. En la primera de éstas, las niñas



que formaron el coro, y en la segunda alumnos de violín que arrancaron a éstos armoniosos sonidos y que dirige el señor Fernando Zoppi

1927 - Revista mensual Berisso

## CONSERVATORIO MUSICAL "CHOPIN"

de la Provincia de Buenos Aires (Sucursal Berisso) - Directora, Profesora Superior, Sra. Teresa E. Zoppi, Olmova 4409 - Berisso

Sra. AIDA T. ZOPPI

Profesora de Piano, Teoría y Solfeo.

DANTE A. ZOPPI

PROFESOR DE VIOLIN, Teoría y Solfeo. Ostende 027 Berisso

1936 - Semanario El Ensenadense

## Conservatorio Musical WAGNER

Sucursal dirigida por la Dra. SUSANA O DE CÁCERES

Ostende 727 U T 562 Berisso

1946- Publicado en la revista La Rambla.

## Conservatorio de Música

### "SANTA CECILIA"

— Caezo al de Ensenada —

DIRECTORA

LUISA CINCIALE

Clase de piano y solfeo Hay piano para los alumnos que no lo tuvieran

Calle Mariscal Suñer 4351

— BERISSO —

## HOLIC WAILÁNEA

Profesora de Piano, Solfeo Teoría.

PRESENT A EXIBIR

Da lecciones en su casa y a domicilio

Hay piano para los alumnos que no lo tuvieran.

CALLE MARISCAL SUÑER N. 4351

Berisso

1917 - Semanario El Orden.



1935 - Mensuario La Voz de Berisso . Directora Srta. Teresa E. Zoppi; arriba: V. Bassani, J. Arce, N. Pérez, C. Jarast, A. Di Giambattista, C. Belletti y V. Loffi; centro: L. Bava, D. Di Giambattista, L. Delhanty, M. C. Delhanty, J. Bartolucci y I. Pendón; abajo: W. Yaniak, P. Sojo, B. García, E. C. Riera, A. Giacomi, A. Montanari, A. Bartolucci y L. Bruzzone



1935- Orquesta Típica de Mario Lovisuto en LS 8 Radio Stentor. Violines: Abel García y José Parodi; contrabajo: Francisco Berdun; pianista y director Mario Lovisuto; bandoneones: Néstor Parodi y Gragorio Levchuck; vocalista: Virgilio Coria.



**1934 - Orquesta De Careana también conocida como *Bodega, Zoppi y Bava*. Pantili (cantor), A. Zoppi, R. Szilinis, J. Parodi, L. Bava y N. De Michelis, D. A. Zoppi y A. Bodega.**

## Dante A. Zoppi

Profesor Diplomado de Violín,  
Teoría y Solfeo

OSTENDE 627

BERISSO

## Julio COMPAGNUCCI

PROFESOR DE VIOLIN

Se reciben alumnos a se dan clases especiales  
Orquestas para festival, danzantes, casamientos etc.  
SOLICITE PRECIOS

Río de Janeiro N. 4348 — BERISSO

**1933 - Avisos publicados en La Voz de Berisso**



**1936 - La orquesta De Careana actuando en el Salón Bernardino Rivadavia. Contrabajo Poli, violine G. Volcoff, J. Parodi y A. Zoppi; piano: L. Bava; bandoneones: P. Siliari, N. De Michelis y A. Bodega.**



**1942 - Música entre amigos. Vazquez, Putnic, Rocha, Michinsky, Stefanoff; bandoneón: J. Morin y A. Pichel.**



**1936-** María Barrientos. Soprano nacida en Barcelona en 1884; adquirió la estancia La Pedernales en Los Talas Ruta 15 y Canal Mena en 1908, propiedad que se remata judicialmente en 1917.



**1932-** Gregorio Griska Levchuk.



**1943- Conjunto Folklórico del Club A. Villa San Carlos; en escenario: NN., Gómez, Ortíz, Morin, Palma y Santagostino; sentados: García, Bangardino, Bet, Morgada, Lozano, Acosta, Correa, García, García y Salice; piso: E. Salice, C. Vera, A. Banchieri, H. Martín, García, Etcheverry, Alborno, L. Banchieri y Sra. de Correa**



**1947- Coro Infantil Pioneri de la Sociedad Yugoslavia Libre de Berisso.  
director: D. Luis Major**



17 de Diciembre de 1951- Debut del Coro Popular de Berisso en el Cine Victoria

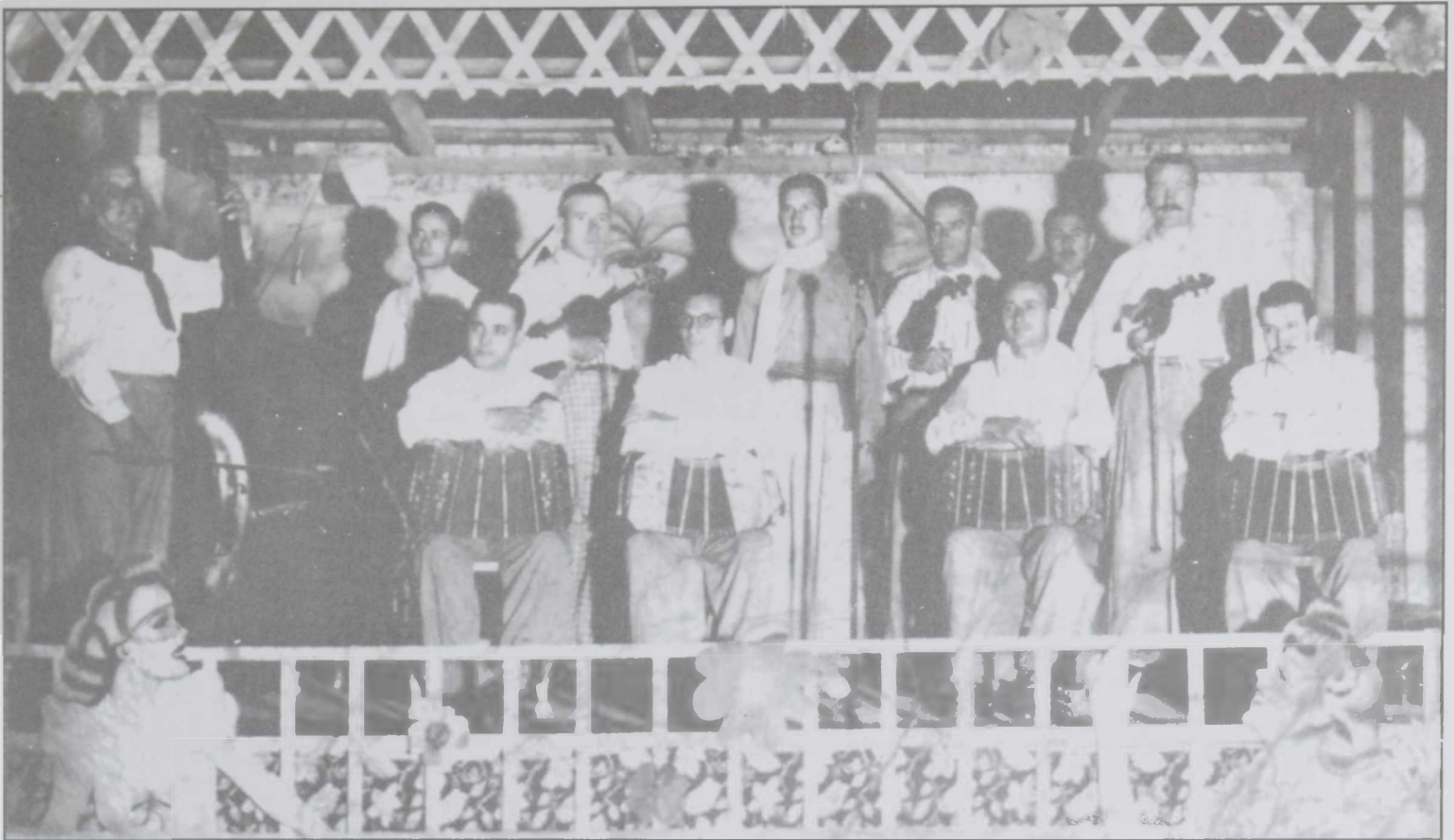


1951- Alejandro *Olito* Claus.



1952- Cachito Valdez.





1947- Orquesta Típica de José Di Camilo. Pista del Sindicato de la Carne Punta Arenas y Trieste; contrabajo: *Bachicha*; piano: A Di Camilo; violín: G. Volcoff; cantor: NN., Grilli, NN. y NN.; bandoneones: J. Alsina, N. De Michelis, J. Di Camilo y J. Colavitta.



1947- Orquesta Típica actuando en el Palco del Bar Sportman; contrabajo: I. Forte; piano: Martevich; violín: D'Amore; animador: Pedro, canto C. Pelliza, bandoneones: Pichin Forti y Juan Occhiuzzi

# Bar SPORTSMAN

Montevideo y  
Ri de Janeiro

Presenta diariamente de 18 a 1 horas la Gran Orquesta Típica de Señoritas "Las Serranitas", con su vocalista, la simpática y juvenil **Lucy Miranda**, con los tangos de ayer y de hoy. ¡No deje de escucharla!...

PRECIOS MODICOS

1946- Anuncio publicado en la revista La Rambla.



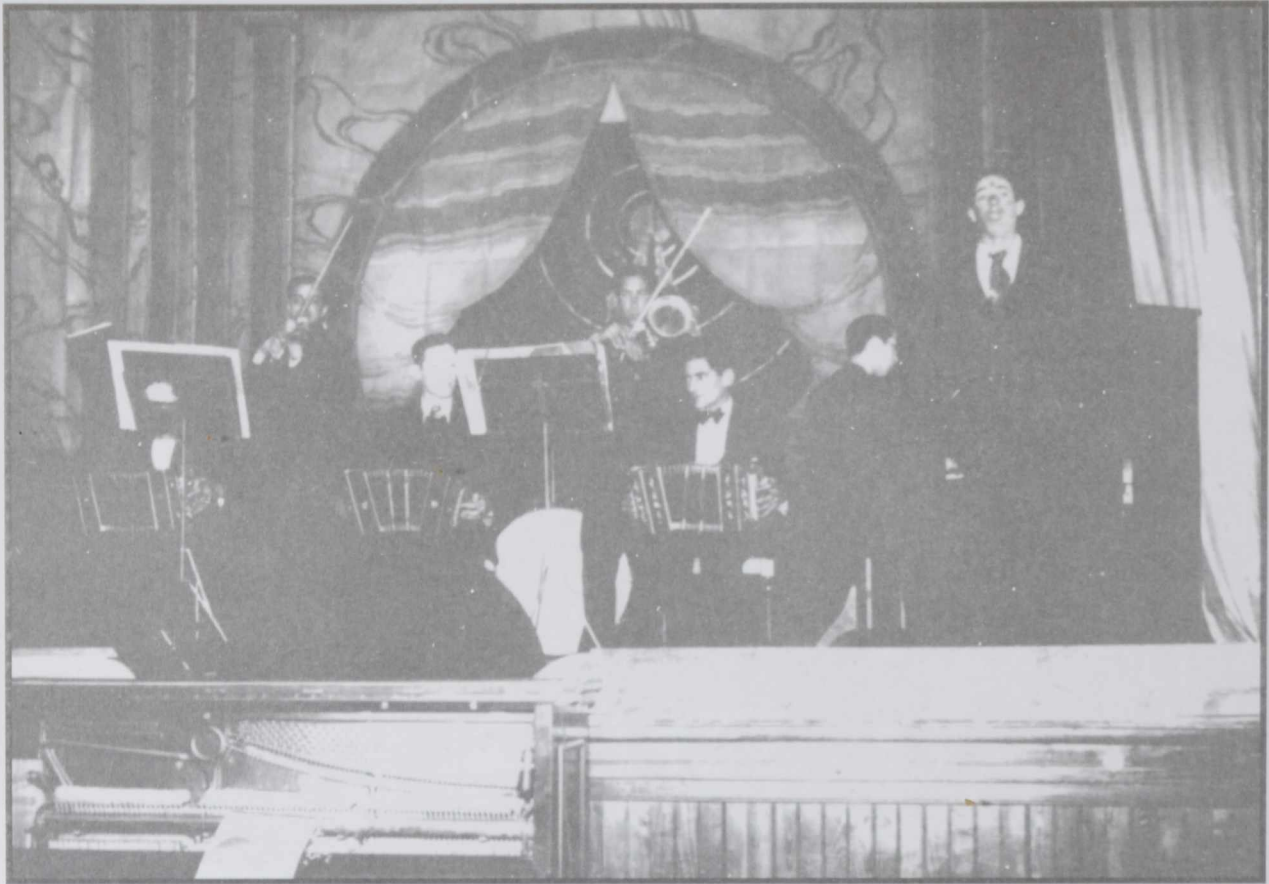
1952- Orquesta Pensilvania Jazz en el C. S. y D. Armour; Petrone, De Michelis, Romanella, Cima, Palazzo, Pelusa E. Barra y Cáceres.



**1959-** Orquesta y Quinteto Vocal de la Colectividad Bielo Rusa. Sentados: E. Yurchik, J. y V. Septur, V. Ydanienia; de pie: Milewsky, E. Okunieyich, N. Szirma, V. Romaniuk y A. Boychuk.

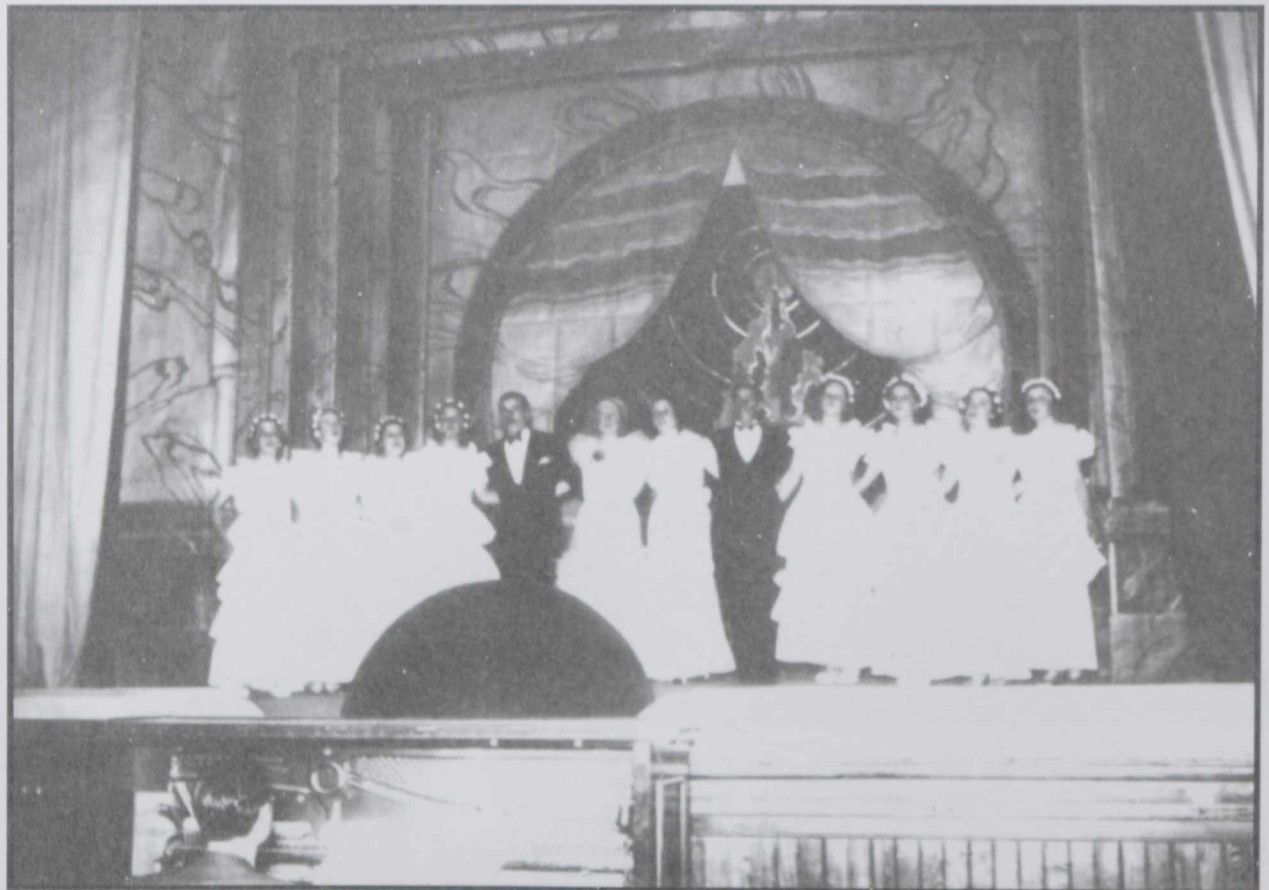


**1953-** Luis Cima.



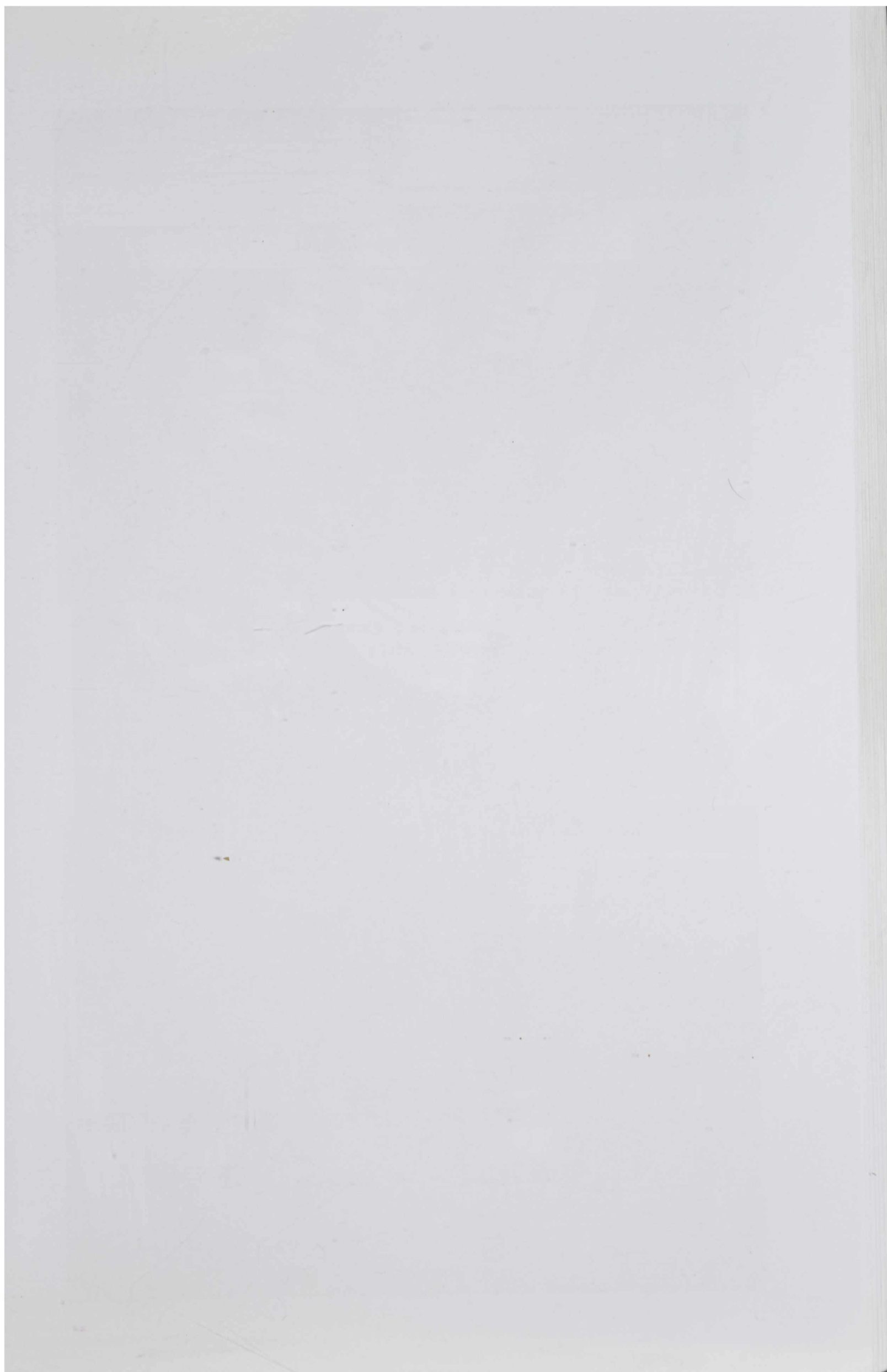
**1935- Homenaje a Carlos Gardel organizado por el Círculo Cultural Católico, (Círculo Cultural Berissense), en el salón Bernardino Rivadavia.  
Orquesta: violines: Parodi y A. Zoppi; bandoneones: Szilini, De Michelis y Bodega; piano: L. Bava; canto: Panfili.**

**Abajo bailan: A. Kondrasky y Ramón Margenat;  
cantan: N. Sanguinetti y Raúl De Simone; coro: A. Umile, N. y C. Ouret, A. Buchasky, E. Yaniak, C. Bartolucci, E. Carnevale y C. Mc Govern**





1954- Vicente "Venecia" Vechiati.





## **EL TEATRO**

*La actividad teatral en nuestra ciudad tiene su inicio en 1909 siendo una de sus impulsoras la Sta. Josefa Beloqui.*

*Revisando distintas publicaciones se puede constatar que en 1915 se forma el conjunto "Los Vencidos" que dirigía Carlos M. Caminotti, en 1918 se forma la sociedad "Los Internacionales" bajo la dirección de José Riera, en 1925 se crea el conjunto "Pablo Podestá" con los actores Carlos M. Caminotti, Ernesto Guruciaga y Giraldo Delfabro a quienes secundaban Clotilde Pintos, María Tesorieri, José Especia, Adolfo Ouret, Pedro Ríos, Oscar Dall'Orto, Juana Vecchioli y Livio Alonso. Las funciones se realizaban en el Cine Progreso y en el Salón Bernardino Rivadavia.*

*En 1926 la revista "Berisso" promociona la creación del teatro Villa San Carlos siendo su director el Sr. Herminio García y Juan Antonio Velázquez, actuando además familiares de los directores, Eloy Cardós y otros cuyos nombres no fueron publicados. Se menciona también al teatro de la sociedad Polaca destacando la actuación de la Sta. Felisa Misen.*

*Igualmente promociona la actuación del teatro de la sociedad ucraniana y el festival del Club A. Sportivo Berisso en la que se destaca la actuación de los Sres. Sirio Alanzo y Bernardino De Santis.*

*En 1933 se forma el llamado Teatro del Pueblo que anuncia las obras "Barranca abajo", "Los intereses creados", "Hermano lobo" y "Mirandolina" de Goldoni.*

*En un programa de 1936, la colectividad Helénica anuncia la actuación de su conjunto teatral en el Salón Barcelona 4202 con la obra "Maldición" en idioma griego.*

*En 1940 se crea el conjunto artístico del Club Armour dirigido por R. I. Loriago. Por entonces también el C. S. y D. Swift integra su grupo teatral dirigido por Adolfo P. Ouret. Presentaban sus espectáculos en el Cine Victoria.*

*En 1954 la Sociedad Lituana Mindaugas realiza en el salón de la Sociedad Némunas un festival artístico cultural danzante y presenta la obra "La maldad de las mujeres".*

*En 1953 el Hogar Social Coronel Perón presenta en su amplio salón "Los ojos llenos de amor" de Abel Santa Cruz, "Los Arboles mueren de pie" de Alejandro Casona y "Vacaciones" de María Luz Regás y Juan Albornoz, dirigidas por la Dra. Hilda Cortazzo.*

*En 1957 en el mismo Hogar Social y con la dirección de Juan C. Lanteri el teatro Almafuerte presenta "El puente" de Carlos Gorostiza.*

*En 1959 se forma el "TeatroEquipo" que hace su presentación en el salón Ucraniano de Montevideo 1088, con la dirección y actuación de Federico Luppi y con obras de Anton Chejov.*

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second block of faint, illegible text.

Third block of faint, illegible text.

Fourth block of faint, illegible text.

Fifth block of faint, illegible text.

Sixth block of faint, illegible text.

Seventh block of faint, illegible text.

Eighth block of faint, illegible text.

Ninth block of faint, illegible text.

Tenth block of faint, illegible text.

Eleventh block of faint, illegible text.

Twelfth block of faint, illegible text.

Final block of faint, illegible text at the bottom of the page.





**1925- Dos fotos, dos representaciones del Conjunto Teatral Cominotti - Guruciaga - Del Fabro.  
En la página siguiente el programa de una actuación de 1926.**



# TEATRO CINE PROGRESO

Montevideo y Génova

BERISSO

1926

En conmemoración de la histórica fecha del XX de Septiembre de 1870-1926, la

**Sociedad Operaia Italiana**

de **BERISSO**

Realizará el sábado 25 de Septiembre de 1926 a las 21 horas

GRAN FUNCION TEATRAL

**PROGRAMA**

1. Himno Nacional Argentino.

2. Marcha Real Italiana.

3. Himno a Garibaldi.

4. Con el concurso del conjunto local **COMINOTTI - GURUCIANA - DELPABRO** se pondrá en escena el grandioso drama en un acto y tres cuadros del señor **DUVAL MENDEZ** titulado:

## CRIA CUERVOS

**REPARTO**

Alma	Sra. Clotilde Perillo	Juan Gómez	Sr. José España
Dona Verónica	Maria Teodoro	Antonio Vinyo	Adolfo Garri
Dona Olimpia	Señor Carlos Cominotti	Isidoro Lo	Pedro Niro
La Moneda	Renato Chiariniga	Do.	Oscar Dell'Ura
Mónica	Clotilde Dellaloe		

La acción se desarrolla en una isla del Rio Paraná

5. Saludo por la noche

6. Las señoras Valentin Rosarini y Oscar Dell'Ura cantarán varias canciones de moda acompañadas por la pianista señora Teresa Zuppi

7. Grandioso baile de libertad del teatro en un acto y tres cuadros original de los señores **CARLOS USORIO** y **OSCAR BELTRAN** guionado con gran éxito por el conjunto del **APULO** de la Capital Federal titulado:

## EL PATIO DE LOS FANTASMAS

**REPARTO**

Carmen	Sra. Clotilde Perillo	Una Pedro	Sr. Carlos Cominotti
Flore	Maria Teodoro	Lupe	Lino Alonso
Episcopo Caballero	E. Chiariniga	Maximo	Juan Favate
Señorita Cavalario	Clotilde Dellaloe	Clemente	Pedro Niro
Enrique	José España		

EPICOLA ACTUAL

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Mayores \$ 1.—

Mayores de 12 años 0.50

Por ser muy escaso el programa se ruega al público concurrir a la hora

Anticipado por medio de programa que simpatico con esta Sociedad, sea Italiana, o hijo de familia entrado ya sea durante todo el año, para recibirlo de boca.



No se olviden muchas que toda decoración es mala. - Corantes.

— **TEATRO** —  
**DEL PUEBLO**

ESTRENARA EN BREVE:

BARRANCA ABAJO  
MANANA, COMPAREROS!  
INTERESES CREADOS  
TROPICO  
JINETES HACIA EL MAR  
HERMANO LOIIO  
100 MILLONES  
ETC., ETC.

Salón "B. Rivadavia"

ENTRADA: 30 Ctos.

Ver el programa de cada función en la sección local del diario "El Día"

1933



1936- Conjunto Teatral de la Sociedad Cultural Búlgara Macedónico



1942- Conjunto Teatral de la Asociación Ucraniana Prosvita.



1939- Obra El mal de amor salón B. Rivadavia; R. Loriago, A. Ferraresi, J. Jaidar, J. Fontanills, A. Umile, L. Vazquez y J. Ramirez.

**Sociedad Cultural Búlgara de S. M. "S. S. Kiril y Metody"**  
**y Agrupación Yugoslavia Libre (Filial Berisso)**

---

REALIZAN  
**Gran Función Teatral**  
**y BAILE FAMILIAR**  
 a realizarse en el  
**Salón Polaco, Napoles 4222**

047  
**OCTUBRE**  
**11**  
**Sábado**  
 21 hs

PROGRAMA

<p>1.-La comedia en 1 acto, original de Tito Livio Popod. Bajo la dirección de José Mulvay, titulada:</p> <p><b>La RAZON SOCIAL</b></p> <p style="text-align: center;"><small>Reparto</small></p> <p>Cello - - - Magdalena Sarin          Mucama - - - Antonia Barich          Luis Llanos - - - Emilio          R. Maza - - - George Guehoff          Galomiri - - - S. Popolou          Climaco - - - Ruben Velazquez</p> <p>2.-El bonito sketch reidero, titulado</p> <p><b>Llegó el DIVORCIO</b></p> <p style="text-align: center;"><small>El marido ofendió - José Mulvay          La esposa incoherente - Luisa Singer          Ordenanza del juez - y Peseche</small></p>	<p>3. Bajo la dirección de José Mulvay, se pondrá en escena la pieza titulada</p> <p><b>Malditos EL VINO Y LA GRAPA</b></p> <p style="text-align: center;"><small>Reparto</small></p> <p>G. Vassileff - - - S. Guehoff          Maria - - - - - Maria Mulvey          Stefanoff - - - José Mulvey          Sacard. Pedro - - - Lucila Pavloff          Dimitria (Boichero) - S. Stefanoff          El Gancho - - - S. Popolou          El Maragán - - - N. N.          El Pastor - - - Pablo Sainysky          El Carzo - - - - - N. N.          Jusucito - - - - - Silvana Guebioka          Sacrestán - - - - - N. N.</p>
--	---

**Amenizará la Orquesta que dirige Juan Paronsini**

Invitados \$ 1,50 - Socios \$ 1,00 - Invitadas \$ 0,50 - Socios: Carnet

NOTA. - La Comisión se reserva el derecho de admisión.

**Importante!** Nuestras BIBLIOTECAS fueron enriquecidas últimamente con nuevos libros de actualidad, en castellano y en nuestros respectivos idiomas.—INVITAMOS pues, a los socios, socias y simpatizantes que nos visiten y retiren libros que servirán para ampliar sus conocimientos

LAS COMISIONES.

1947- Algunos festivales tenían por finalidad recaudar fondos para ayuda de sus países en guerra



1940- Conjunto teatral del C. S. y D. Armour; Jaidar, Rodriguez, Santilli, Higinio García, Di Génova, Hnos. J. y M. Fontanills y Daglio, Raufiaris, Novack, Loriago, A. Umile y O. Stupi.

**CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO "ARMOUR"**  
FORMADO EL 30 DE AGOSTO DE 1930

---

**Programa**

SRA. FRANCHINI

1°.—**CANCIONES**, de actualidad por la Señorita **NELLY CESARONI**, acompañada al piano por la señorita **ANGELA UMILE**.

2°.—**RECITADOS** a cargo de la Sra. **LEONOR MARTINEZ ROSLES**

3°.—**La niña Clara** **ISABEL VIDAL**, recitará varias poesías.

Con el concurso del Concurso Artístico del C. S. y D. ARMOUR que dirige el Sr. R. L. Loriago, se pondrá en escena la comedia en 3 actos del celebrado autor argentino don Julio Sánchez Gardel, titulada:

**LOS**

# Mirasoles

PRIMER ACTO

---

**"Casa Franchini"**

Dispone del más grande surtido de Perfumería fina y Extractos al más bajo precio.

**ACORDAMOS A LOS SOCIOS DEL CLUB "ARMOUR" EL 5 o/4 DE DESCUENTO.**

FRANCHINI A SILVETTI

NEW YORK 3095 U. T. 31 BERISSO

SRA. FRANCHINI

5°.—Segundo acto de

## LOS MIRASOLES

6°.—Tercer acto de **LOS MIRASOLES**.

REPARTO

<b>AZUCENA</b> . . . Sra. A. Umile	<b>EL ABUELO</b> . . . Sr. D. Loriago
<b>MÓNICA</b> . . . H. Fontanills	<b>SOPANOR</b> . . . D. Daglio
<b>EUDERTA</b> . . . R. Plestek	<b>ALAMERTO</b> . . . J. Fontanills
<b>LUCILA</b> . . . O. Stupi	<b>CANDIDO</b> . . . H. García
<b>REGINA</b> . . . M. De Nobile	<b>BALDOMERO</b> . . . J. Rodríguez
<b>Dr. CENTENO</b> Sr. V. Di Génova	<b>AUCHACHO</b> . . . I. Jaidar

APUNTADOR . . . SANTILLI

---

**DIECIS DE ENTRADA**

**Socios \$ 0.40      No Socios \$ 0.60**

**PLATEAS BAJAS NUMERADAS**

---

**Pharmacia**

## CENTRAL

ÓPTICA

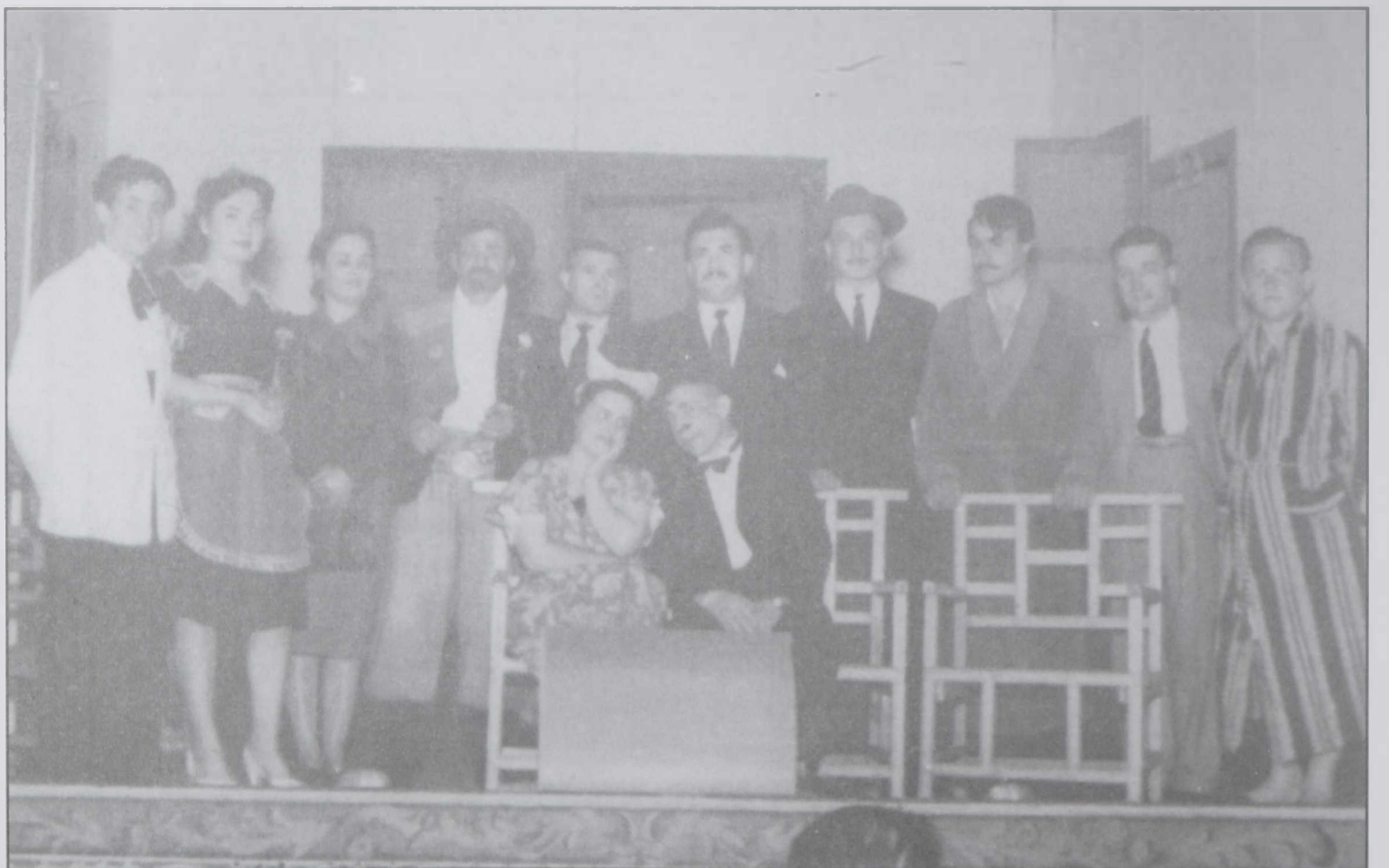
**MONTEVIDEO 330 U. T. 445**

**BERISSO**

**UN SOCIO MÁS, HACIA UNA OBRA EFICAZ**



1947- Centro de F. C. S. y D. Honor y Patria. Salón Polaco Nápoles (9) 4222; Ale, NN, Rodríguez, Jaidar, NN, Nazar, Yatin, Wander, NN, Jaidar, NN, Lampropulos, A. Jaidar y Cédola; arriba: V. De Michelis y Nazar; agachado: Alvarez.



1948- Teatro en el C. de F. Villa Banco Constructor. Industria (15) 4211. NN, A. Wander, NN, Lampropulos, De Michelis, Dántola, Villar, NN; sentados: NN, y Loholaberry.



1946- Sociedad Lituana C. y C. de S. M. Mindaugas; obra teatral "Se necesita un guapo" salón Ucraniano, Montevideo 1088; de pie: T. Alukas, R. Fuentes, F. Baltrunas, Antonelli, M. Bruzzone, F. Gazzionas, A. Skarzauskas, A. Kareivas, Benucis, A. Zemaitis y P. Baskas; sentados: C. Palucas, I. Giuntulis y J. Kepalas; agachados: Zemaitis y J. Griszka.

# PROGRAMA



Sra. Elena Cunturi



Srta. Angela Umile

1. Recitación Poética, por la Señora Elena Cunturi, dedicada al Comandante Supremo de los Cuerpos Expedicionarios de Macedonia, Paulos Melas.
2. El Conjunto Artístico de la misma Entidad, llevará a escena la grandiosa obra

teatral; en 3 actos, del escritor heleno, señor Georglu Kurti, titulada :

## La Heroína de Macedonia

### REPARTO

Rina . . . . . Elena Cunturi	Garlicia . . . . . Urania Evelpidu	Minas . . . . . Spirios Panagiotidis
Anastasia . . . . . Angela Umile	Zinon . . . . . telios Fotimos	Lampis . . . . . Panagiotis Stergiotis
Mitrena . . . . . Urania Evelpidu	Mitros . . . . . Juan Gutsos	Stratis . . . . . Miguel Kotros
Stathena . . . . . Despina Evdokimu	Mijos . . . . . Gabriel Eustatopulos	Dimos . . . . . Georgios Bobolis
Urania . . . . . Antonia Petropulu	Lucas . . . . . Stabros Mijalakakis	Thimios Niña . . . . . Irene Fotiadi
Kalioqi . . . . . Kalioqi Passari	Petroff . . . . . Nicolás Mazabrakos	Obispo . . . . . Miguel Kotros

Comitales: 1. Juan Tsabos—2. Juan Passari—3. Georgios Bobolis—4. Miguel Kotros—5. Nicolás Mazabrakos—6. Humberto Umile.

Núcleo de jóvenes helenos macedonios.

4. Canciones en idioma castellano por la aficionada cancionista señorita Antonia Petropulu.
5. Se pondrá en escena la comedia en 1 acto, titulada:

## SE NECESITA MUCAMO

### PERSONAJES

Evanthia . . . . . Elena Cunturi	Simeón . . . . . Stabros Mijalakakis
Marigo . . . . . Angela Umile	Andrés . . . . . Juan Gutsos

Apuntador de las obras: Alcibiadis Komis.

6. Recitación de Poesías, por varias niñas.

La Orquesta "Pesci" actuará durante la Función y Balle.

ENTRADAS: Mayores \$ 1,00 Menores \$ 0,50

NOTA: — Por la extensión del Programa se ruega puntual asistencia

1937- Función teatral y baile familiar realizado por la Colectividad Helénica en el salón de la Colectividad Israelita Rio de Janeiro 4596





1953- Teatro Experimental Hogar Social. Obra *Vacaciones*. A. Adriani, niño Angelita Semenas; M. Matcovich, Mariano García Izquierdo (Mariano Mauri), Ana Semenas y Juan C. Lanteri.

**TEATRO EXPERIMENTAL  
HOGAR SOCIAL "CORONEL PERON"  
1948-1953**

En su V Aniversario de su Fundación  
16 DE AGOSTO DE 1953  
A LAS 18 HORAS

Presenta festejando su 5º. Aniversario, y en honor de su  
Fundadora y Directora

*Dra. Hilda Cortazzo*



LA OBRA TITULADA:  
**VACACIONES**

Comedia en 3 actos y 4 cuadros, original de María  
Luz Regas y Juan Albornoz

**REPARTO**

Estela	Magda Matcovich
Antonia	Angelita Adriani
Laura	Gladys Ferreyra
Juan	René Silva
Rómulo	Roberto G. Orellano
Fillomena	Martha González
Ana María	Nelly Serrano
Santiago	Juan Carlos Lanteri
Mercedes	Anita Semenas
María Laura	Eve González
Juan Gabriel	Mariano Mauri
Perico	Angelita Semenas

Apuntador	Norma Adriani
Transportes	Héctor Galle y Adolfo A. Massera
Escenografía	Juan C. Lanteri y Mariano Mauri
Maquillador	Pierre Renard

Dirección: Dra. Hilda Cortazzo  
Sub-Dirección: José M. Stjepcevic  
Ayudante Dirección: Alfredo Alonso

Entrada: Socios \$ 1.00 - No Socios \$ 2.00

20 de Junio de 1953

A LAS 21 HORAS

LA INTERVENCIÓN DEL "HOGAR SOCIAL CORONEL PERÓN"

En Comemoración del DIA DE LA BANDERA presenta un Festival Artístico CON EL SIGUIENTE:

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

- 1º. — Himno Nacional Argentino.
- 2º. — Palabras alusivas por el joven Mariano Mauri.
- 3º. — Declamación, por la niña Olga Baldasari.
- 4º. — De Castilla, C. Prem, Baile por las niñas Amanda Remezzano y Mirta Perdomo.
- 5º. — Danza del Fuego, Falla, Asturias, Albéniz, piano por la Srta. L. Freyre.
- 5º. — Gavota, Ohis, Baile por la niña Marta Rubio, acompaña al piano la Señorita María Z. Bartolucci.

SEGUNDA PARTE

- 1º. — Malagueña, Lecuona, por la niña Amanda Remezzano.
- 2º. — Serenata, Schubert, Marcha Turca, Mozart, Piano por el joven Juan C. Lanteri.
- 3º. — Dulce Milagro, Juana Ibarbouru, por la Srta. Anita Semenas.
- 4º. — Vals de Offenbach, Baile por la niña Hebe Mazzini, acompaña al piano la Señorita María Z. Bartolucci.
- 5º. — Oración a la Bandera por la niña Susana G. Quintana.

TERCERA PARTE

- 1º. — Zambra Gitana por Cuqui Romero.
- 2º. — Cholita, monólogo, interpretado por la niña Angelita Semenas.
- 3º. — Encantamiento, música de Schubert, El Clavel, Oraciela Nebuloso, La Rosa, Silvia Caras Outiérez, La Margarita Azul, Isabel Bartolucci, La Noche, Marta Rubio, La Luna, Hebe Mazzini, acompañando al piano la Srta. María Z. Bartolucci.
- 4º. — Danzas folklóricas.

PRESENTA LOS NÚMEROS: RENÉ SILVA

ENTRADA LIBRE

TEATRO

"Hogar Social Coronel Perón"

INICIANDO SU TEMPORADA 1953

PRESENTA:

Sábado 2 - Mayo - Domingo 3  
a las 21.15 horas a las 18.30 horas

LA COMEDIA DE ABEL SANTA CRUZ  
EN 3 ACTOS (EL 3º. DIVIDIDO EN DOS CUADROS)

LOS OJOS LLENOS

DE AMOR

REPARTO

Claudio	René Silva
Eliosa	Magda Malcovich
Anibal	Héctor Calle
Ninón	Angelita Adriani
Mariana	Alfredo Ajamp
Dña Laura	Mercedes Quirós

Transporte	Ivan Aprecciva
Apuntador	Fernand Mangiacore

Discepción:

HILDA CORTAZZO

Sub Dirección José Stojcevič

Ayudante A. Rocha

Decorados propios

Sonidos Henning Oscar Carrère

ENTRADA \$ 2.50



1953- Teatro Experimental del Hogar Social, elenco de la obra Los arboles mueren de pie de A. Casona, con su directora Dra. Hilda Cortazzo

1936- Colectividad Helénica

1954- Colectividad Lituana

COLECTIVIDAD HELENICA  
Berisso, Ensenada y La Plata

**Gran FUNCION TEATRAL  
y Baile Familiar**

organizada por la Institución del epigrafe, a realizarse en su  
local social, calle **Barcelona 4202**, Berisso en el  
**SABADO 23 DE SETIEMBRE**  
A LAS 21 HORAS

1—Se pondrá en escena la obra teatral en 3 actos, en idioma  
griego, titulada:

**¡Maldición!**

REPARTO

MORFO . . . . .	Elena Cantari
SAURO . . . . .	Gabriel Corinopoulos
DIMOS . . . . .	Nikolás Mastrovas
MITROS . . . . .	Jorge Bombala
Thimos . . . . .	Jorge Mavridis

Apuntados: Mario Ikonomatos

2—La destacada recitadora Srta. Juana Ramirez, recitará el  
emocionante Monólogo del escritor Fernández Cata. Titulado:

**"LA MENDIGA"**

3—BAILES TIPICOS UKRANIANOS

4—**Diálogo** a cargo de los conocidos aficionados lo-  
cales, Srta. Angela Umile y Sr. Angel Ferrarassi.

5—Recital político a cargo de la Srta. Juana Ramirez, titulado:

**"EL DESIERTO" (LA CAUTIVA)**

Entrada: Mayores \$ 1.00    Menores \$ 0.50

NOTA. — La Comisión se reserva el derecho de admisión.

"9 DE JULIO"

1816.  1954

La Sociedad Litwana C. C. y de Socorros Mutuos  
**"MINDAUGAS"**  
se complace en INVITAR a usted y familia al  
gran FESTIVAL ARTISTICO, CULTURAL  
Y DANZANTE que se llevará a cabo el día  
8 de Julio, en el salón Nemunas, sito en la calle  
Montevideo número 1578, conmemorando la  
INDEPENDENCIA ARGENTINA

◆◆◆ PROGRAMA ◆◆◆

I PARTE

- 1— Palabra de apertura por el Presidente de la Institución,  
señor J. Intas.
- 2— Himno Nacional Argentino.
- 3— Alocución sobre la fecha por el señor Antonio Yocys.
- 4— Se pondrá en escena la pieza teatral en idioma lituano  
titulada

**"LA MALDAD de las MUJERES"**

REPARTO:

ALFONSO . . . . .	Sr. N. N.
MAGDE . . . . .	Srta. N. Marcinkevicius
BIRUTE . . . . .	Srta. I. Manzika
ALDONA . . . . .	Srta. A. Semenas
SAULUTE . . . . .	Srta. A. Detraitis

Estará la dirección de esta reidera comedia a cargo del  
señor F. Strolia.

APUNTADES: E. Zagrakalis

II PARTE

**EL CORO POPULAR de BERISSO**  
bajo la dirección de Leonardo Brva, interpretará los  
siguientes canciones:

- 1— LITNI WIECZUR.
- 2— CHACARERA MENDOCINA.
- 3— DULCE DUEÑO MIO.
- 4— LA AMPURDANESA.
- 5— KUR BEGA SESUPE.

Finalizado el programa, se dará comienzo al  
**GRAN BAILE FAMILIAR**  
Nadie debe faltar a tan magna fiesta  
que celebrando los 138 años de la  
declaración de la INDEPENDENCIA,  
organiza nuestra institución

Precio de las entradas con impuestos municipales:  
**DAMAS: \$ 3 . CABALLEROS: \$ 7**  
La Comisión se reserva el derecho de admisión

Programas, reducidos, de funciones teatrales.

NUEVA YORK Y VALPARISO **HOGAR SOCIAL** BERIBSO

TEMPORADA 1957

# Teatro "Almafuerte"

PRESENTA

La comedia dramática en 2 actos y 4 cuadros del autor argentino

CARLOS GORDOSTIZA

## 'EL PUENTE'

REPARTO POR ORDEN DE APARICIÓN

EN LA CALLE		EN LA CASA	
Mujer primera	Lila Aniel	Madre	Claudia Grimaldi
Mujer segunda	Nelly Blanco	Padre	Néstor González
Pato	Roberto Epelde	Rodolfo	Mauricio Galdi
Yaso	Walter Zuleta	Elena	Ethel Quintana
Chungo	Rubén Herrera	Teresa	Yanet Woolley
Pichip	José Cruz	Padre	Néstor González
Mingo	Oscar Cruz	Panadero	Engenio Duran
Nato	Waldo Cirillitha	Hombre	Enrique Woolley
Tilo	Mariano Maori	Enfermero primero	Carlos Bertolotti
Angélica	Eva González	Enfermero segundo	Roberto Zuleta

**Dirección y Decorados: Juan C. Lanteri**

**Apuntador: Alejandro De Carli**

### PROGRAMA

1 PARTE

#### "BORRACHERA TENAZ"

Versión escénica del cuento del mismo nombre por J. C. Villegas Vidal

Empresario \_\_\_\_\_ MARIANO GARCIA IZQUIERDO  
 Empleado \_\_\_\_\_ JORGE GARCIA  
 Peluquero \_\_\_\_\_ OSCAR DEL VALLE  
 Actor \_\_\_\_\_ FEDERICO LUPPI

#### "PEDIDO DE MANO"

Lomov \_\_\_\_\_ FEDERICO LUPPI  
 Chubukov \_\_\_\_\_ MARIANO GARCIA IZQUIERDO  
 Natalia \_\_\_\_\_ ALICIA ELENCO

2 PARTE

#### EL DAÑO QUE HACE el TABACO

El conferenciante \_\_\_\_\_ FEDERICO LUPPI

#### "EL OSO"

Elena Ivanovna \_\_\_\_\_ CARMEN ISABELES  
 Luká \_\_\_\_\_ OSCAR CRUZ  
 Grigori S. Mirnov \_\_\_\_\_ MARIANO GARCIA IZQUIERDO

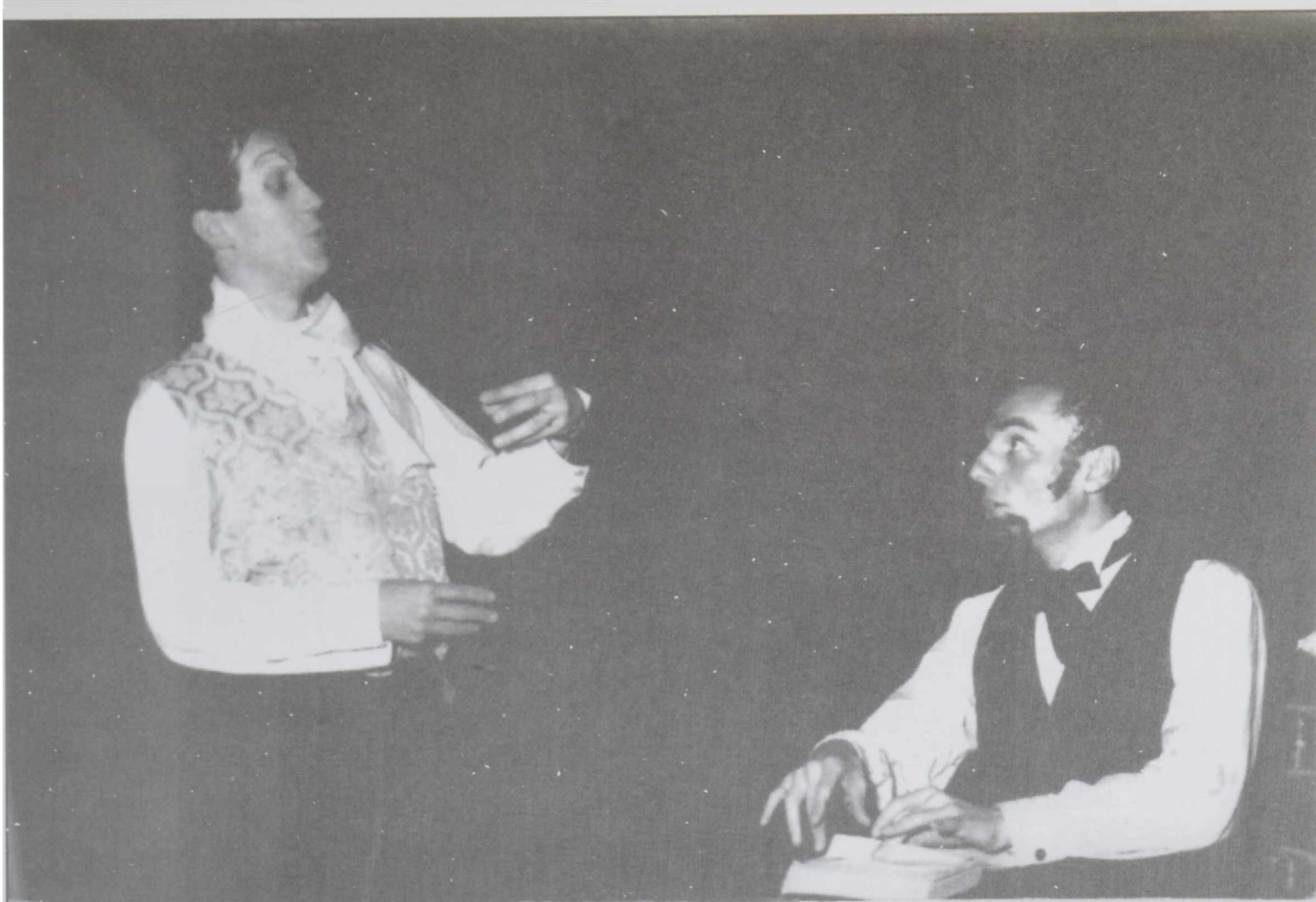
Escenografía y Vestuario MARIANO GARCIA IZQUIERDO

Luces \_\_\_\_\_ JORGE GARCIA

Asistencia de vestuario ADA LUE

Dirección FEDERICO LUPPI

1959- Programa, reducido, de la función realizada por el teatro Equipo en el salón Ucraniano, Montevideo 1088



**1959- Teatro Equipo, obra Borrachera Tenáz,  
Federico Luppi y Mariano García Izquierdo.**



**1959- Teatro Equipo, obra El oso, Mariano García Izquierdo,  
Oscar Lito Cruz y Carmen Isabeles.**



1971- Reunión en Barrio Banco Provincia; W. E. Vasiloff, N.N., F. Luppi, A. Larronde, Juan Mazzadi, J. Minko y L. Murúa.



1956- Pesebre viviente. Mariano Garcia Izquierdo, Juan C. Lanteri, Lidia H. Palacios, reyes de pie no identificados y rey mago agachado D. De Simone.



1959- Teatro Equipo, obra Borrachera tenáz, Federico Luppi y Oscar Lito Cruz.







## LOS TRANSPORTES

*En 1871 fueron los saladeros, más tarde la construcción del puerto y en 1904 la instalación del frigorífico Swift lo que generó este grupo poblacional que es hoy Berisso.*

*Por aquellos lejanos tiempos el asentamiento de los pobladores que en esas industrias trabajaban, se fue realizando, como ya señaláramos, en tierras fiscales o usurpando terrenos cuyos dueños eran desconocidos. En la medida que todo fue creciendo, las industrias, la población, se hizo necesario el medio de transporte.*

*El primero que se instala es el ferrocarril que hacía el recorrido desde Haedo hasta las canteras de conchilla, cercanas a la estancia de María Barrientos, sobre el canal Mena. La conchilla que se extraía era utilizada como balasto para el tendido de vías ferreas. El tren circuló entre 1895 y 1905, al levantarse las vías, su trazado se transformó en la actual calle Montevideo.*

*En 1913 llega el tranvía desde La Plata. Su recorrido finalizaba en Montevideo y Río de Janeiro. Para en poco tiempo después prolongarlo hasta el frigorífico Armour y posteriormente hasta Palo Blanco y Villa Zula.*

*El colectivo, micro u ómnibus aparece en 1915 por inspiración del Sr. Faroppa, su histórico vehículo está inmortalizado en una foto no menos histórica, posteriormente, hacia 1922 aparecen otros que trabajaban individualmente y que sus dueños les ponían nombres como "La Esperanza", "El Triunfo" y "El Rápido" fueron los primeros en recorrer la calle Montevideo y según cuenta el Sr. Demetrio Glicas en su libro "Antecedentes históricos de Berisso" se formó luego una empresa denominada "La Berissense" que no duró mucho y que llegaron a integrar 40 unidades.*

*En 1932 funcionó otra línea denominada "La Argentina" propiedad del Sr. Szakalisky y tenía su terminal en Montevideo 755. En 1934 se crea la línea "Guaraní", la muy recordada línea 9 como se llamó después, fue creada por inmigrantes ucranianos en su mayoría, motivo por el cual los coches lucían el color amarillo y azul de su bandera. Entre ellos cabe recordar a Basilio Drala, Gregorio "Griño" Kisil, Kokowsky, Dako, Vouk, Baluk, Fridman, los Hnos. Cap, Siman, Merino, Milanini, Miselme, etc. Este último, más conocido por Jorge fue 50 años colectivo y se le recuerda por su trato con los pasajeros.*

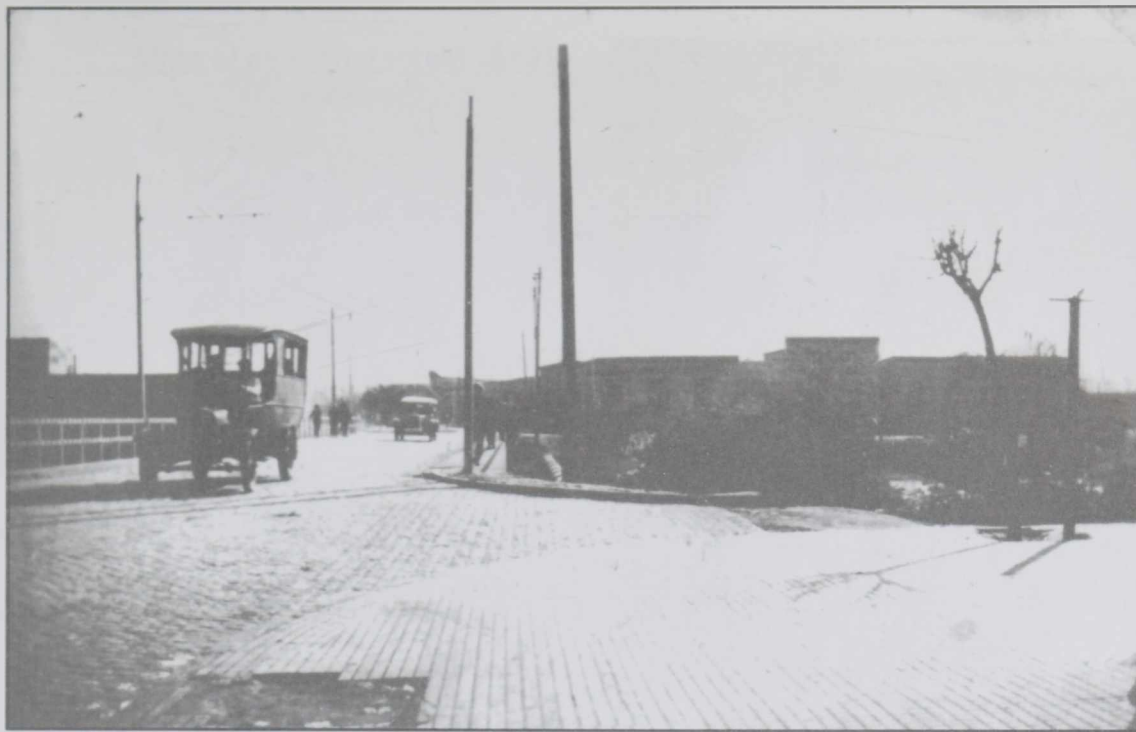
*En 1934 fue creada la línea 2, más adelante 202. Su primer concesionario fue Pablo Gutierrez y tenía por recorrido Berisso-Punta Lara. Eran coches pequeños de 14 asientos y su terminal estaba en Montevideo y Progreso, la esquina conocida como "la punta del empedrado".*

*En la década de '40 se crea la línea 5 de don Francisco Natale que con sus ómnibus plateados hacía el recorrido Berisso-La Plata. También por entonces el Sr. Espasandin promocionaba en la revista "La Rambla" su línea de micros N° 15 que unía los frigoríficos con Cambaceres en Ensenada.*

*Un medio de transporte muy importante fue el servicio de lanchas a la Isla Paulino. Desde su muelle de embarque en la calle Alsina. Era tal el movimiento de turistas, que llegó a integrarse una flota de 27 lanchas y aun así no siempre eran suficientes.*

*Hoy todo ha cambiado, los tranvías, que añoramos, ya no están. Las lanchas sólo quedan 2 en circulación y de los micros, la línea 202 es testigo de otras épocas, con otras, muy distintas circunstancias.*





**1915- Sobre el viejo puente 3 de Abril, el primer ómnibus del Sr. Faroppa (foto C. Dujmovic).**



**1915- Montevideo y Río de Janeiro (4). El tranvía 25 y los Sres. Philips, H. Maas, E. Schik y Sturgeon, del personal del frigorífico Swift.**



**1915- La rambla de la calle Montevideo y el tranvía.**



**1928-** Motociclista en la calle  
Montevideo 531

**1929-** Ricardo Giovanelli con su  
ómnibus El Progreso.



**1930-** Montevideo 2181. Frente a las viviendas de C. F. Velázquez, R. Rodríguez y Gómez de Saravia,  
circula el ómnibus El Progreso.



**1930- Lancha La palomita de la Isla de A. Bruzzone, embarca pasajeros en la calle Génova.**



**1930- El tranvía 25 llegaba a Palo Blanco directamente desde La Plata.**



**1931-** Las jardineras que hacían el reparto de la panadería Las 3 estrellas de Fructuoso Barrigón. Montevideo 1078 esquina Perseverancia(13).



**1932-** Palo Blanco. Primer puente sobre Río Santiago construido en 1915



**1935-** Al puente se lo denominó 3 de Abril en 1957 en homenaje a la autonomía. Al fondo la rambla de la calle Montevideo.



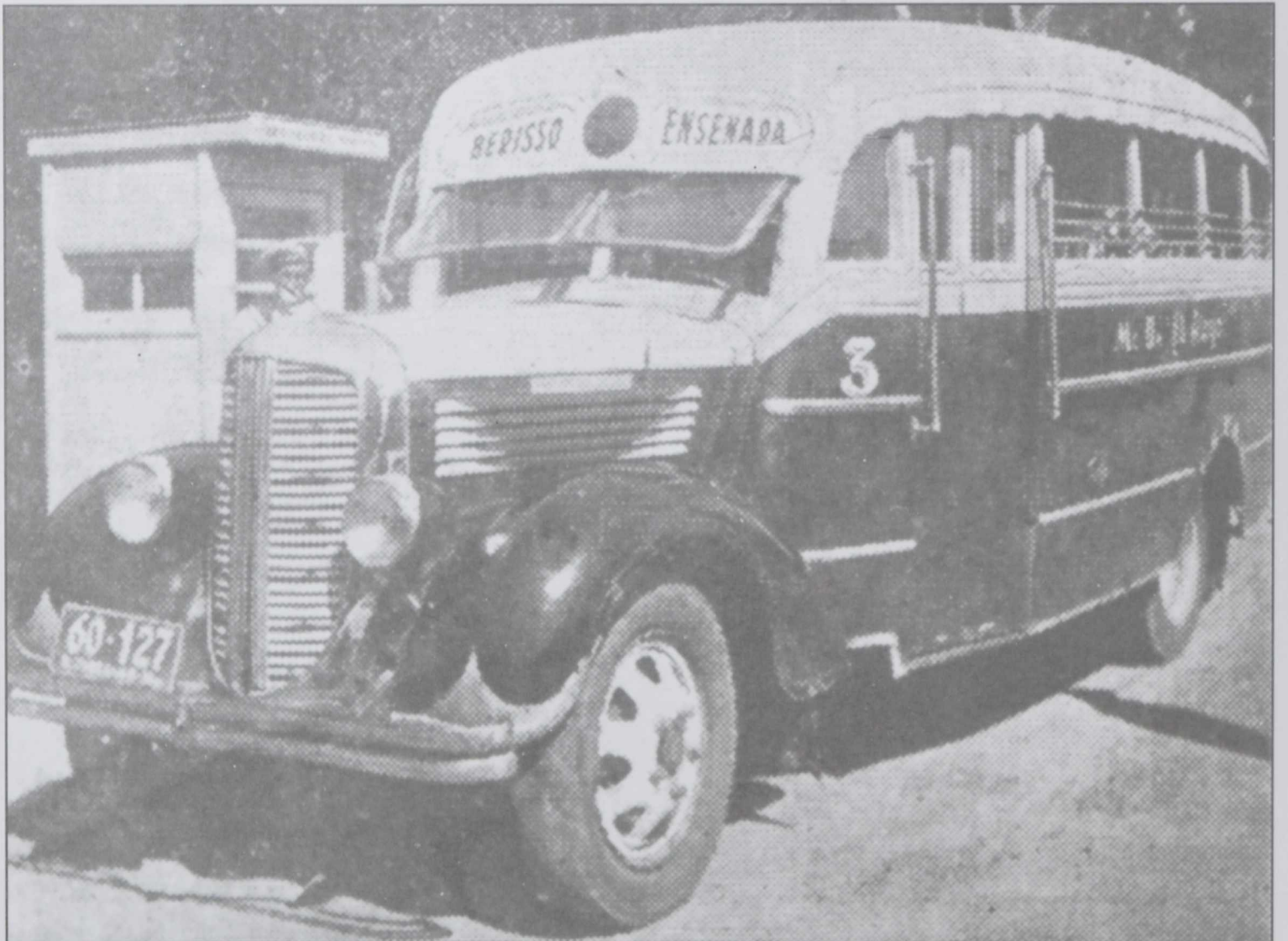
**1936-** Repartidores de la panadería y pastelería Las 3 estrellas de F. Barrigón. En la foto C. Suarez y A. Patik.



**1936-** Calle Montevideo, el puente, el Cine Progreso, el Banco Río, los ómnibus y el tranvía.



1945- Avda. Montevideo al 2400. El micro y las vías del tranvía.



1946- Empresa línea 15 de Juan B. Espasandín: recorrido Armour-Cambaceres.





1938- Andrés Sito Gutiérrez, repartidor de leche.



1937- Coche 24 de la línea 9  
Guaraní de Jorge Miselme.

Empresa Guaraní Línea 9  
BERISSO - BALANDRA  
ESTACIÓN: MONTEVIDEO 1263 U. T. 447

1946- Aviso publicado en  
la revista La Rambla.



**1947- Montevideo y 6 (24). El tranvía y la coupe Ford 42 de N. Pedersoli.**

**1949- Tranvía 25 en Nueva York y Marsella**





**1964-** Canal de desagüe Génova al 4600.  
Transporte de palos de sauce.



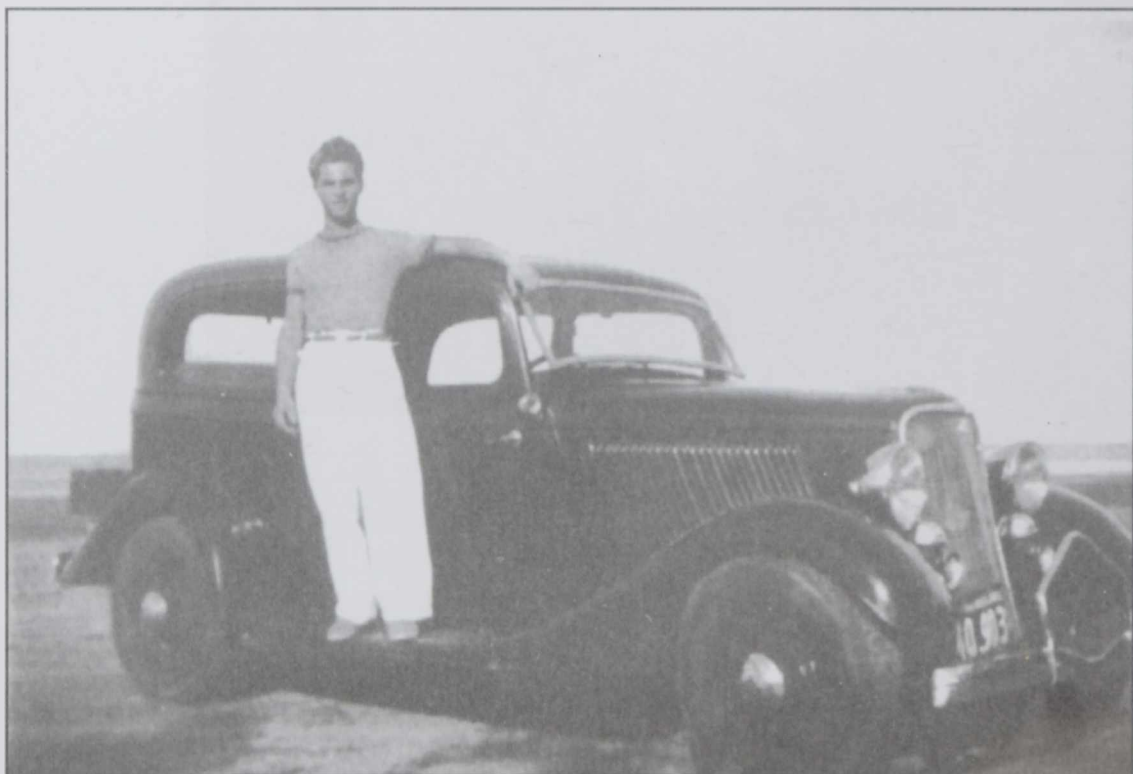
**1953-** Ampliación del puente 3 de Abril.



**1938**  
Américo González,  
Salvador Alvarez y Luis  
Pallanza. Auto  
Plymouth M. 38



**1935-** Andrés  
Milowsky y su futuro  
ómnibus de la línea  
Guaraní en Montevideo  
esq. 3.



**1937-** Eriberto  
O. Brovedanni. Auto  
Ford M. 34.



**1964-** Montevideo y Río de Janeiro. Tradicional esquina berissense, la del Sportman.



**1965-** Zorra para transporte de pasajeros entre el puente y la playa Palo Blanco.



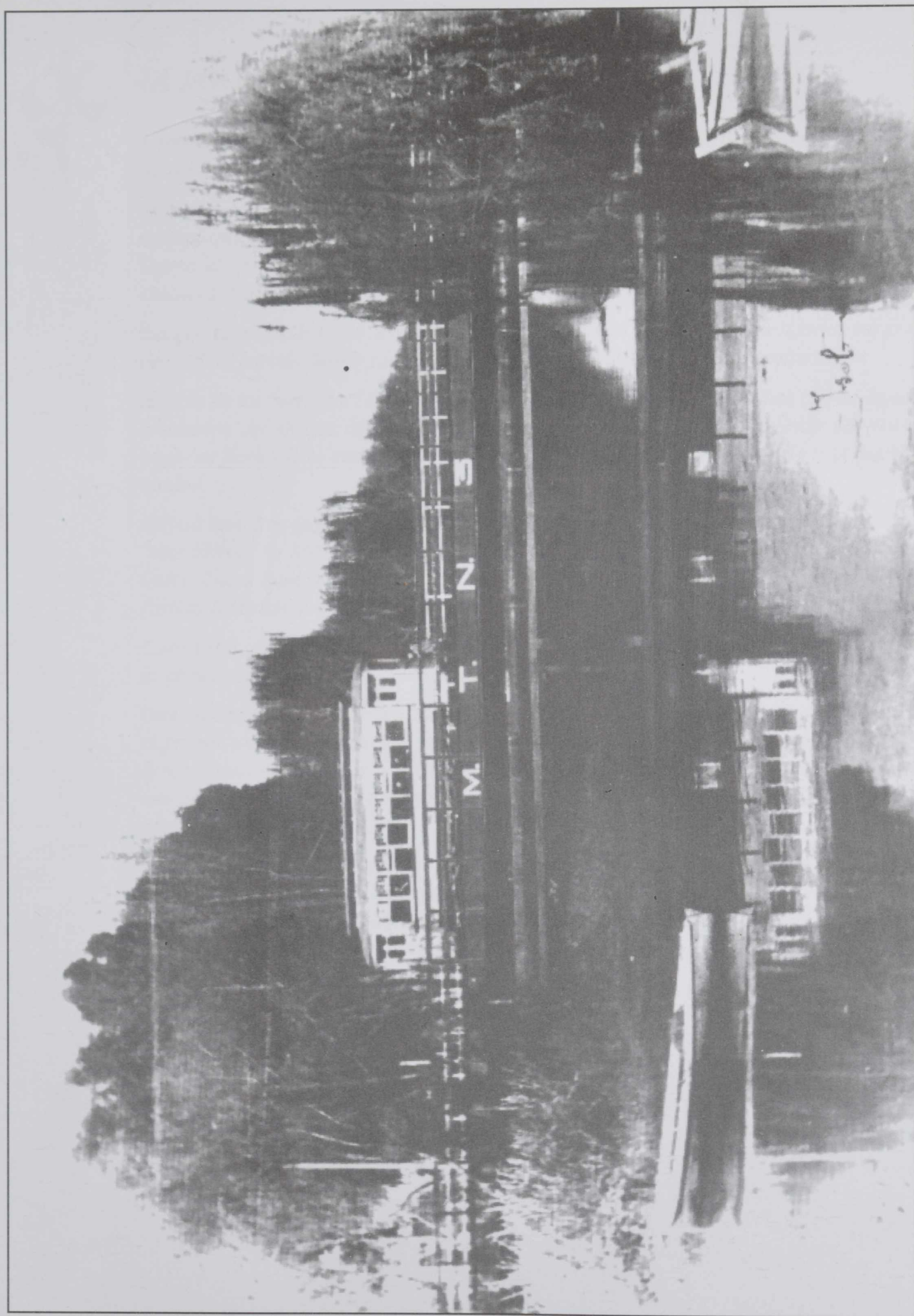
**1964-** El tranvía, ya estatizado, en la curva de Río de Janeiro (4) y Quilmes (150).



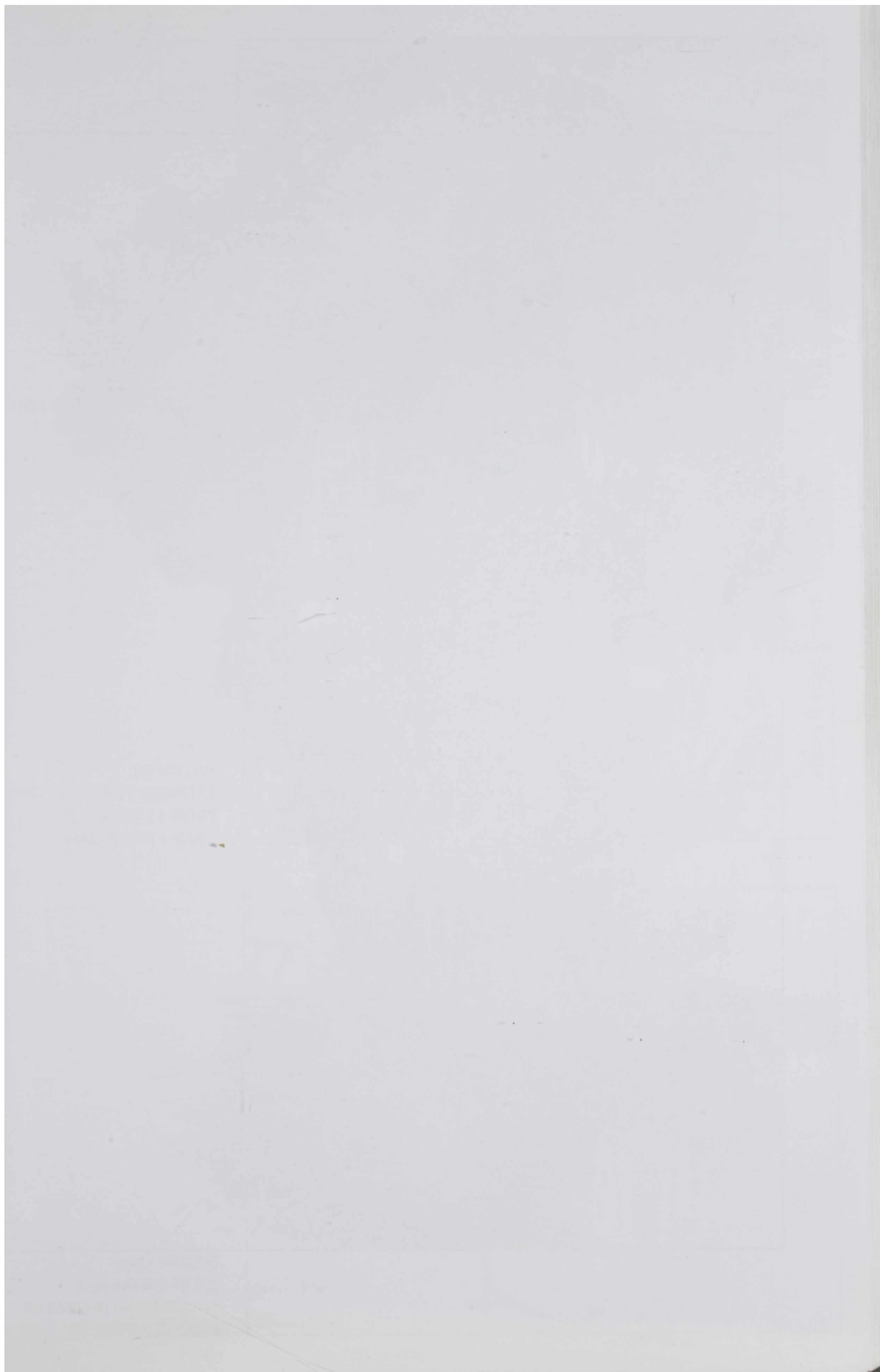
**1950-** Línea 9 *Guaraní* coche 12 Bedford 35; Espagueti Jorge, Chupetin y Makario (h).



**1979-** Ford T 1925 de J. Piermaria. Génova(7) 3189.



1958- Tranvía sobre el puente.







## LA POLITICA

*A través de publicaciones y relatos no es equivocado pensar que Berisso tuvo momentos políticos bien marcados.*

*En sus primeros años fue el socialismo el que prevaleció, para luego dar paso a una mayoría radical que nace en 1913 cuando por nota del Ing. Monteverde sugiere al Sr. Zenon López Osorio la creación de un "club auxiliar" y para cuya integración señala a varios vecinos de entonces. Surge así en Berisso el partido de los "peludos".*

*Sin que ninguna de estas fuerzas políticas renunciaran a sus luchas partidarias surge a partir de 1930 el partido Demócrata Nacional más conocido como partido conservador.*

*El ciclo de los "orejudos" tal como se conocían, a estos políticos concluye con la llegada de la revolución del 43 que con el correr de los años daría lugar a la formación del movimiento nacional Justicialista que desde 1945 mantiene un papel protagónico en la vida política de la ciudad.*

*Berisso tuvo tres épocas bien definidas y en cada una de ellas un "caudillo" o "puntero" y que "escribieron" la historia política de la ciudad. Ellos fueron el Dr. Leandro M. Sánchez de la Unión Cívica Radical, el Dr. Walter Elena por el Partido Conservador, el Sr. Cipriano Reyes del Partido Laborista y desde 1946 el Sr. Alberto Proia por el Justicialismo.*

*Cuatro enfoques muy distintos de la política argentina, pero cuyos protagonismos en la vida de la ciudad son innegables o indiscutibles.*

*Otro acontecimiento histórico lo constituyó la visita que con motivo del decreto que establecía el primer convenio salarial del país para el gremio de la carne, efectuara el entonces Coronel Perón. Unica visita oficial a Berisso. Aunque testigos refieren que no fueron pocas las reuniones que organizaron dirigentes sindicales de la época para escuchar su palabra y su pensamiento en visitas de incógnito.*

*No ha sido fácil hallar fotos sobre estos importantes acontecimientos. Algunas, como las correspondientes al histórico 17 de Octubre ni siquiera llegaron a tomarse. Pero a través de la reproducción de la portada del libro "Yo hice el 17 de Octubre" de Cipriano Reyes, es tener presente a este hecho que cambió la vida del país.*



La Plata Abril 2 de 1913.

Señor Zenón Lopez

1.  
2

Juan Beltrami  
Carlos Zamagni  
Eduardo Salari  
Daminio Sosa  
Amadeo Turrena  
José Torres  
Armando P. Silva  
Enrique Ruiz  
Guillermo Repetto  
Alfredo Repetto  
Adolfo Repetto  
Juan Perasso  
Ricardo Salari  
Jose Salari  
Juan Manuel Perez  
Eduardo E. Perez  
José Melicani

Distinguido berrioligionario:

Tengo el agrado de comunicarle que este Comité Central, en su sesión de la fecha, ha designado a Ud., en unión de los señores que van indicados al margen para que procedan a la instalación de un club auxiliar de propaganda en la Sección 3ª de esta Capital, en la zona que abarca el barrio de Berisso (Ensenada).

Esperando de su reconocido patriotismo, quiera prestar este nuevo servicio al Partido, lo saluda con la mayor atención.

Luis Montenegro

Señor Lopez  
Luis



**1939- Agasajo al Dr. Walter Elena. Quinta Cassasa.**



**1938- Reunión del Partido Demócrata Nacional en el salón Bernardino Rivadavia.  
En la cabecera el Dr. Walter Elena.**



**1940- Reunión del Partido Conservador, Río de Janeiro entre Montevideo y Lisboa.**



**1938- Barcelona (8 Dgo. Leveratto) 4440, sede del Partido Socialista.**



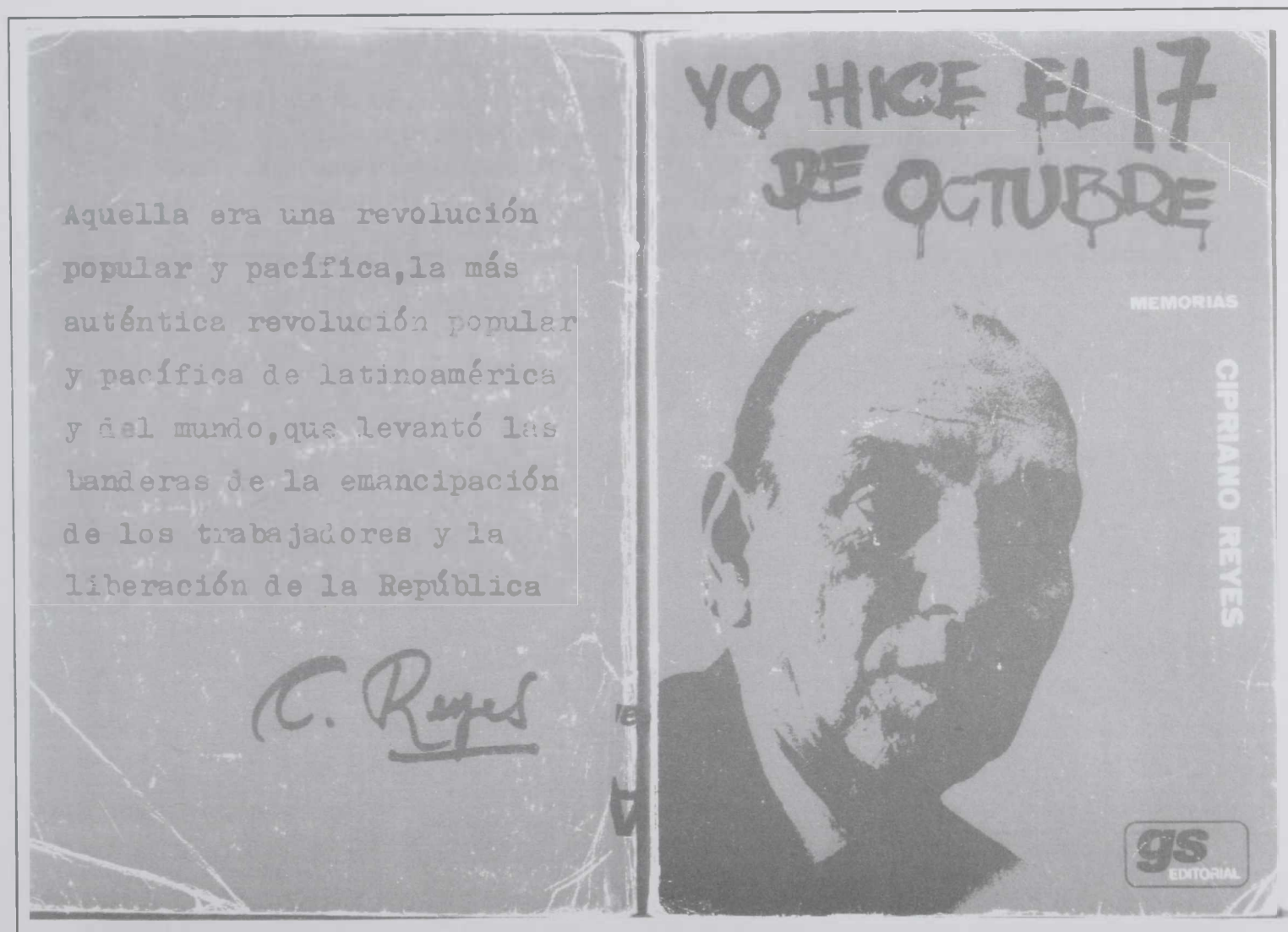
**1945-** La Señora María Roldan habla en Maipú (Pcia. de Bs. As.) acto del Partido Laborista en apoyo a la fórmula Perón - Quijano.



**1945-** El Sr. Cipriano Reyes y la Sra. María Roldan rodeados de afiliados y simpatizantes del Partido Laborista.



1945- Lanzamiento político del Sr. Alberto Proia.



Editado en 1973 el autor relata en él, además de su biografía, los pormenores de aquel trascendental día.



**1960-** Reunión de dirigentes y afiliados de la Unión Cívica Radical; entre otros: H. Murgia, M. Egido, J. Pistonesi, A. Weckeser, C. Bassani, L. M. Sánchez, A. Chiape, P. Pereyra, Domian, López Osornio y Amieva.

**1963-** Acto Municipal en el Drio. Tettamanti, NN, Dr. L. M. Sánchez, O. S. Loza (Sec. del Consejo Deliberante), O. Cataneo (Pres. del Consejo Deliberante), R. Camarlingi (Min. de Acción Social), NN, Dip. Perez Velez, Brahim Taube (Concejal y Pte. del bloque Radical).







**1951-** Acto del Partido Peronista. Habla Alberto Proia. Lo acompañan: A. Acosta, Cesar Gati, y los diputados Ferrer, Burgueño, Villanueva y el senador Rúa.

**1965-** Reunión de la Unión Cívica Radical, en Los Talas. En la cabecera Dr. L. N. Sánchez, Dr. A. Marini, R. Mafei, NN, Adris Jalil y R. Dagorret.





**1967- Reunión Radical en la Quinta Panella Nápoles.  
A. Jalil, R. Alfonsín, Dip. Dezio, Latorre, Dagorret, Rapaccini y Candia.**

**1974- Reunión Justicialista en el Club Villa San Carlos.  
En el centro el Intendente Dr. J. Matcovic con dirigentes locales.**



# Con asistencia del vicepresidente, interventor y otras autoridades fueron inhumados los restos del obrero Reyes

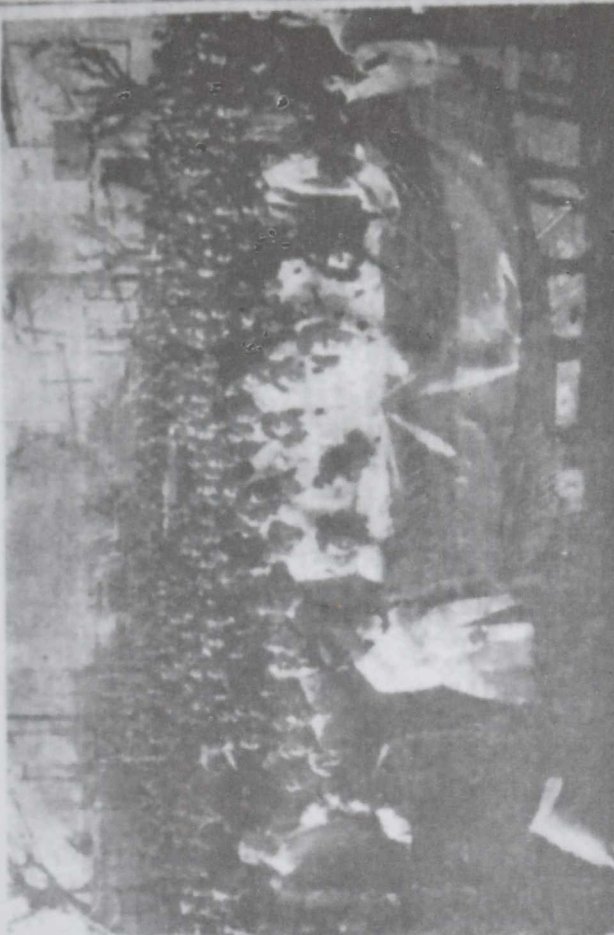
## UN CORTEJO EXTRAORDINARIO ACOMPAÑO SUS RESTOS HASTA LA NECROPOLIS, DONDE USARON DE LA PALABRA PERON Y OTROS 19 ORADORES

Ante una asistencia extraordinaria, los restos del obrero Dorasio Reyes fueron inhumados en la necrópolis de la Nación, donde se usó la palabra Perón y otros 19 oradores acompañaron a los restos del obrero. El cortejo salió de la Casa de Gobierno a las 10 y 40, luego a la necrópolis de la Nación.

La bandera nacional... El cortejo salió de la Casa de Gobierno a las 10 y 40, luego a la necrópolis de la Nación.



Ante el séquito en el cementerio, entre el público se encuentran el vicepresidente, el interventor y otras autoridades.



El séquito y poco después se empezó a desfilar la bandera blanca y crepón que conducían una bandera argentina.

Desde el momento en que se empezó a desfilar la bandera blanca y crepón que conducían una bandera argentina, se escuchó el ruido de los pasos de los soldados que marchaban en silencio. El séquito se componía de los señores Reyes, el vicepresidente, el interventor y otras autoridades. El cortejo se movió lentamente por las calles de la ciudad.

El séquito se componía de los señores Reyes, el vicepresidente, el interventor y otras autoridades. El cortejo se movió lentamente por las calles de la ciudad. La bandera blanca y crepón fue llevada por un soldado que marchaba al frente del séquito.

### BOCA JUNIORS PEDIRA INFORME SI COMPARTE DELEGADO VERDADERO

En el seno de la Asociación de Fútbol Profesional, se discute la posibilidad de que el delegado de Boca Juniors sea un verdadero representante de los jugadores.

Los representantes de los jugadores de la entidad platense consideran que el delegado actual no cumple con sus deberes y piden un informe sobre su actuación.

### Por un partido fué suspendido ayer el eje medio S. Ongarín - Estudiantes, torcazas

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

El partido de fútbol entre el eje medio S. Ongarín y Estudiantes de la Plata terminó en un empate a cero goles. El árbitro suspendió a algunos jugadores por faltas graves.

1945- Reproducción reducida de lo publicado por el diario El Argentino en ocasión del sepelio del Dr. Dorasio Reyes víctima del tiroteo.

# En Beriso hubo una manifestación de adhesión a Perón



Uno de los grupos que toma de posesión el templo para llegar hasta las frigeríficas y que fue retenido por la policía. Pudo adherirse a las más avanzadas de entre las mismas que quisieron seguir la labor de los trabajadores petroleros.

1945- Reproducción reducida de la publicación del diario El Argentino del acto de apoyo a Perón realizado por el Sindicato de la Carne el 15 de Octubre.

## UN RECURSO DE HABEAS CORPUS EN FAVOR DE PERÓN FUE DENEGADO

**BNA, ABRIL 15 (AP). —** Ante el juez federal don Juan José Pío se ha presentado el recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires.

El recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires, fue denegado por el juez federal don Juan José Pío.

El recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires, fue denegado por el juez federal don Juan José Pío.

El recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires, fue denegado por el juez federal don Juan José Pío.

El recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires, fue denegado por el juez federal don Juan José Pío.

El recurso de habeas corpus en favor de Perón, presentado por el abogado don Juan José Pío, que se encuentra en la cárcel de la ciudad de Buenos Aires, fue denegado por el juez federal don Juan José Pío.



Uno de los grupos que se le está desfilando en una columna a dispersar la policía, retenido con la ayuda de otros trabajadores, para adherirse a las más avanzadas de entre las mismas que quisieron seguir la labor de los trabajadores petroleros.



1945- Sede del Partido Laborista, Londres ( 5 J. M. de Rosas) 4533; el Sr. Cipriano Reyes rodeado de dirigentes locales.





## LA INDUSTRIA

*Un hecho accidental o justificado por la forma en que se trabajaba en 1870, explica la terrible epidemia de fiebre amarilla, que dio lugar a que los saladeros debieran dejar Buenos Aires.*

*Ese hecho trágico hizo que a estas tierras llegara la primera industria y con ella diera lugar al nacimiento de una ciudad.*

*Junto con la instalación del saladero San Juan en el Centro Cívico se emplazó en la manzana de Montevideo, Barcelona y Nápoles, frente al saladero una fábrica de peptonas de propiedad de Tornquin y Cia. que industrializaba la sangre proveniente de la matanza que allí se realizaba.*

*Las condiciones naturales de la zona del Río de La Plata, que ya eran conocidas aun antes de las invasiones inglesas, determinaron la construcción del puerto en 1890.*

*Pasaron los años y la industria del frío determinó el fin de los saladeros. A fines de 1893 paralizan sus tareas.*

*Pero el destino de la carne estaba ya marcado para Berisso y así en 1904 llega La Plata Cold Storage (luego Cía. Swift) y en 1915 el frigorífico Armour.*

*En 1911 la Cia. Swift adquiere los terrenos de los antiguos saladeros y años más tarde, en 1925 vende parte de esas tierras a la empresa The Patent Knitting Co. para instalar una hilandería. Esta determina su cierre en 1968 pero adquirida por su personal es reabierta en 1969 bajo una organización cooperativa.*

*La industria de la carne también supo de otros intentos menores en Los Talas donde se instalaron varios mataderos, el más importante fue el ubicado detrás del salón Bagliardi y perteneció a la firma Egido y Cia.*

*La firma OGrady se instala en el cruce de Montevideo y 66 para la producción de vacunas veterinarias y luego de varios cambios se transforma en la actual empresa CARPACK para el faenamiento e industrialización de porcinos.*

*La zona de Los Talas era por entonces sumamente conocida por su producción de verduras y hortalizas que alcanzaron cifras que hoy resultan poco creíbles. El vino de la costa dejó de ser de producción familiar para transformarse en un producto de venta nacional. Lo mismo ocurría con la producción de frutas, entre las que se destacaba el membrillo que sobrepasó las 15 toneladas por temporada.*

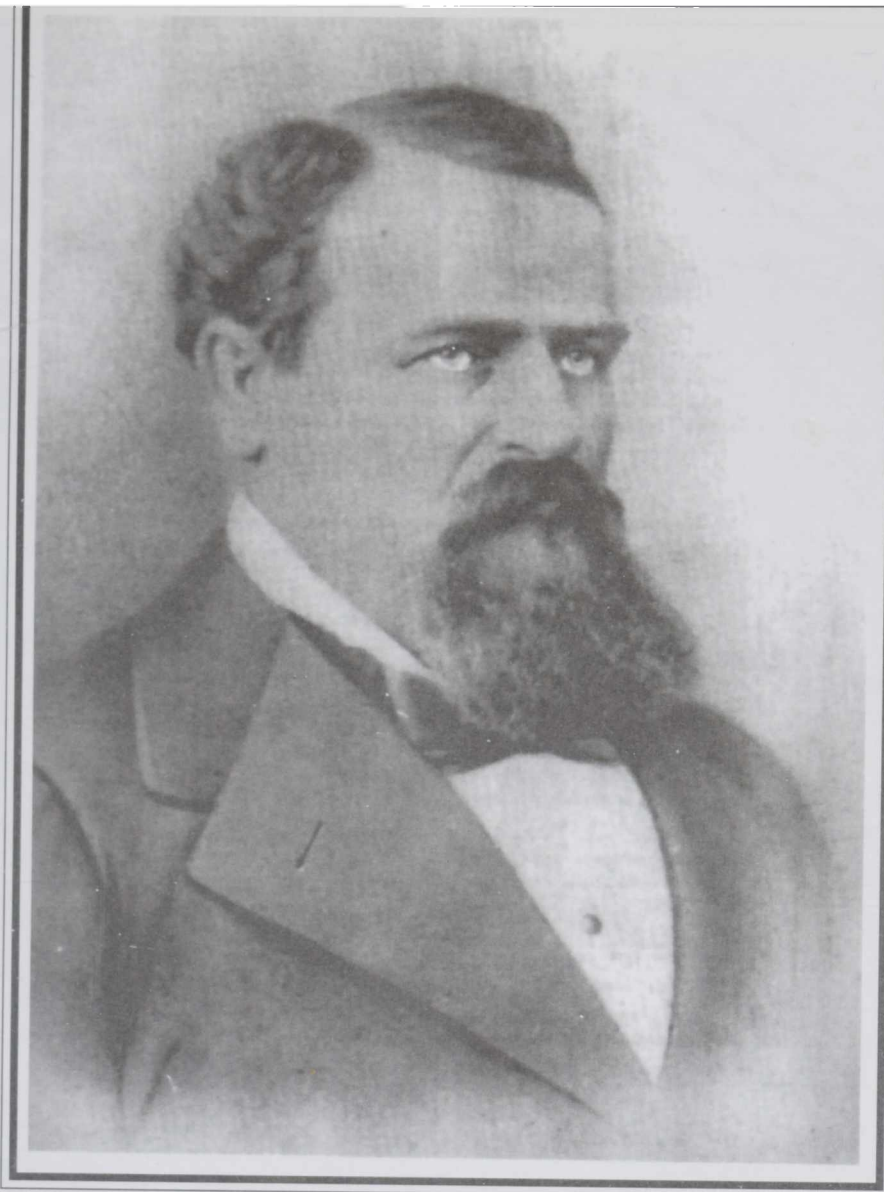
*Años más tarde surgió la industria de la "conchilla" (restos fósiles marinos) y su extracción da lugar a la formación de los lagos conocidos como "las canteras".*

*Lejos todavía de la contaminación, el río era generoso en su producción ictícola, lo que da lugar a la instalación de fábricas en la costa de Palo Blanco para la industrialización del sábalo, del que se extraía el aceite para transformar en harina los sobrantes. Esta industria se abastecía del esfuerzo de los pescadores que con redes y ayudados por caballos, extraían su riqueza y la trasladaban mediante carros hasta las plantas que llegaron a ser dos, y funcionaron entre 1925 y 1980.*

*La producción de estas empresas era retirada por la jabonera Delbene Hnos. mediante grandes lanchones que amarraban en el puente de Palo Blanco.*

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.





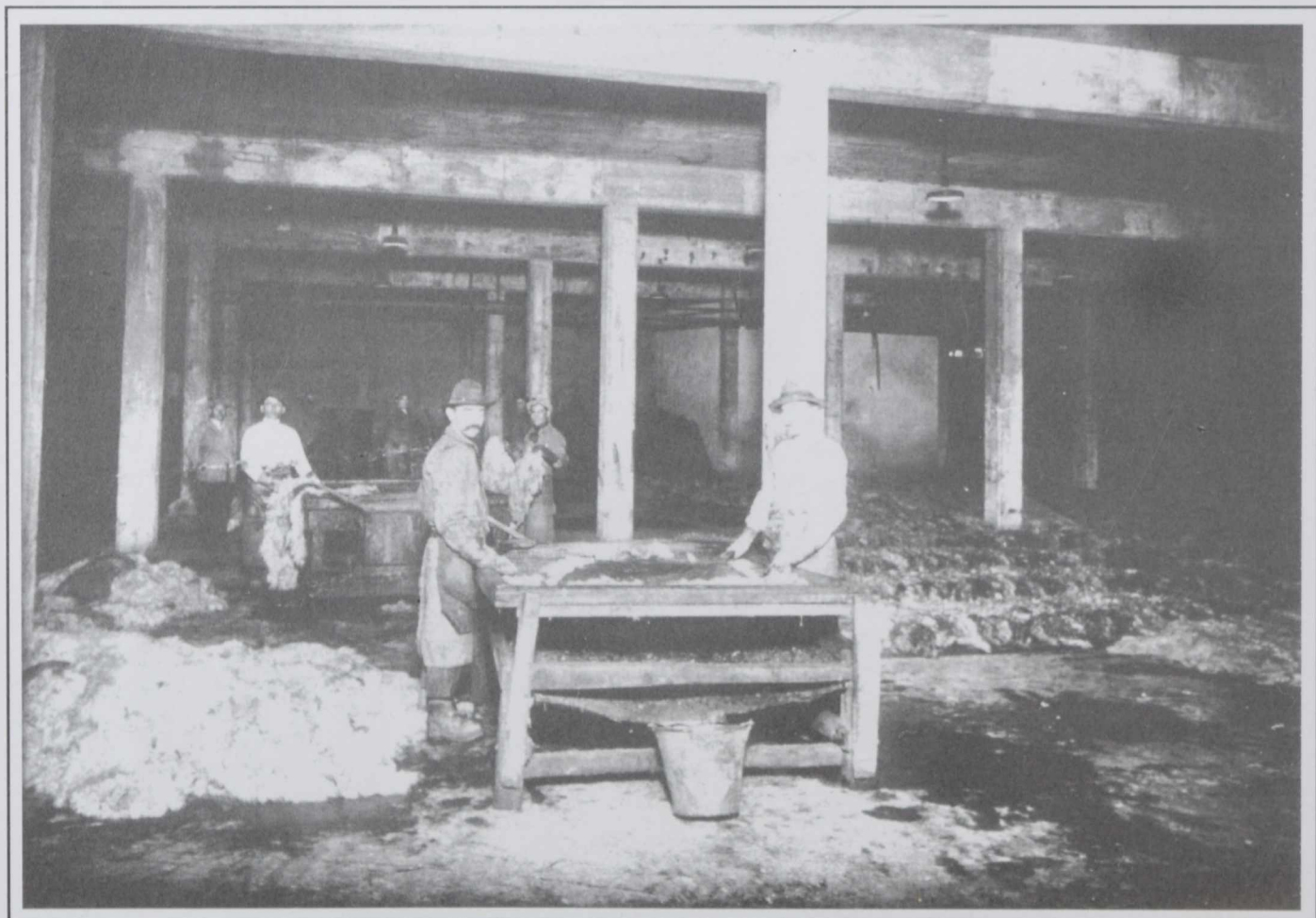
**Juan Berisso 15/2/1833 - 23/1/1893**  
**Su industria dio origen a una ciudad.**



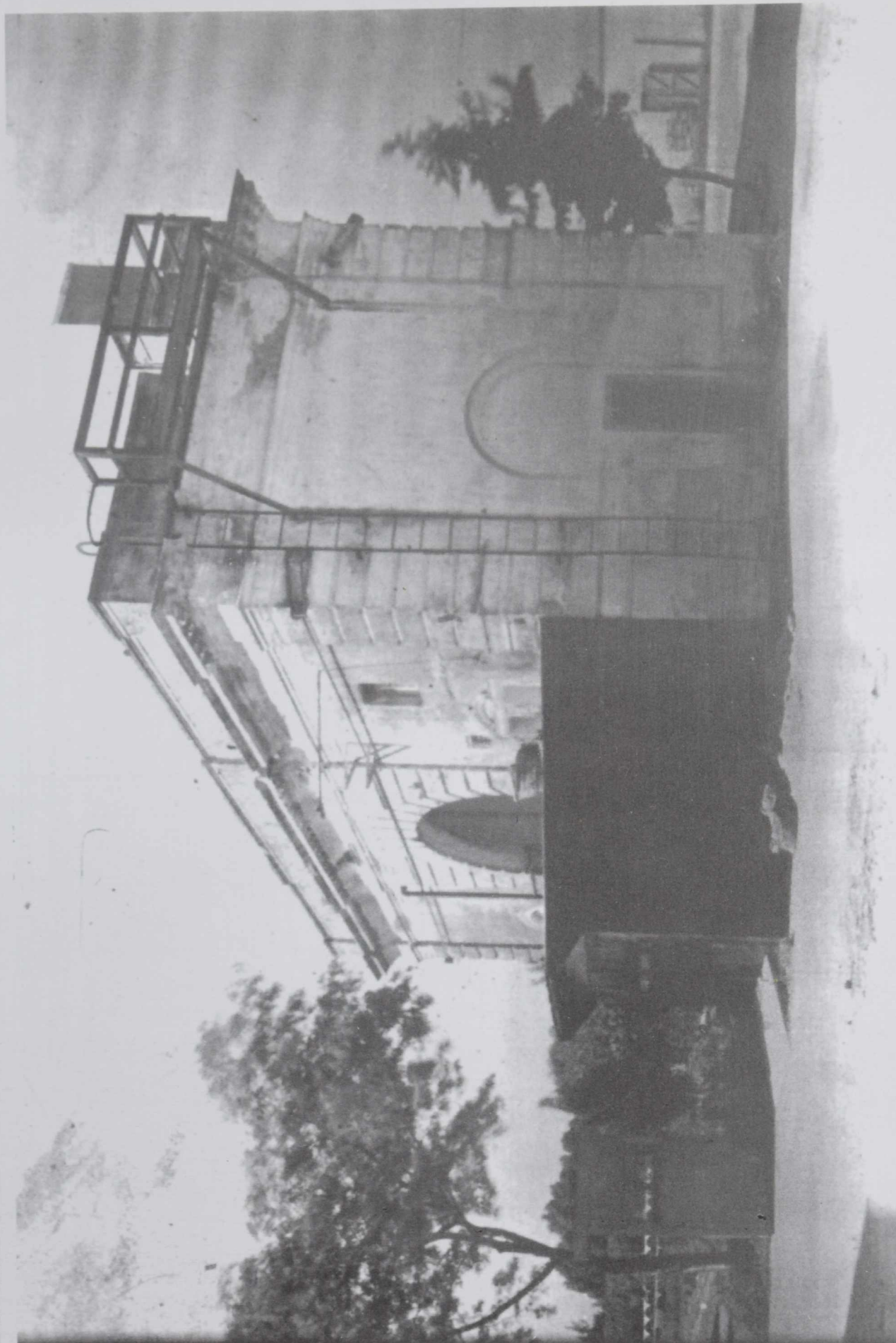
**1885- Luis Berisso, su esposa y sus hijos mayores en el arco**  
**de la balanza del Saladero San Luis.**



**1932- Las viñas, una de las primeras industrias de los inmigrantes.**



**1939- Frigorífico Armour Curtiembre.**



**1947-** La balanza de los Saladeros, que vimos en la página anterior, fue oficina de los depositos del Swift, la demolieron en 1976.

# LA PLATA COLD STORAGE

SOCIEDAD ANÓNIMA



Puerto La Plata,

*Noviembre 18* 191*5*

Certificamos por el presente que

*Pedro Trovedani*

ha sido empleado en este Establecimiento:

desde *el 12 de Junio de 1915*

hasta *la fecha*

en el Departamento de *Plaza de Novillos*

Ocupación *Trabajador de Paquetes*

Motivo de salida *por voluntad propia.*

Observaciones *Es competente y buen*

*trabajador.*

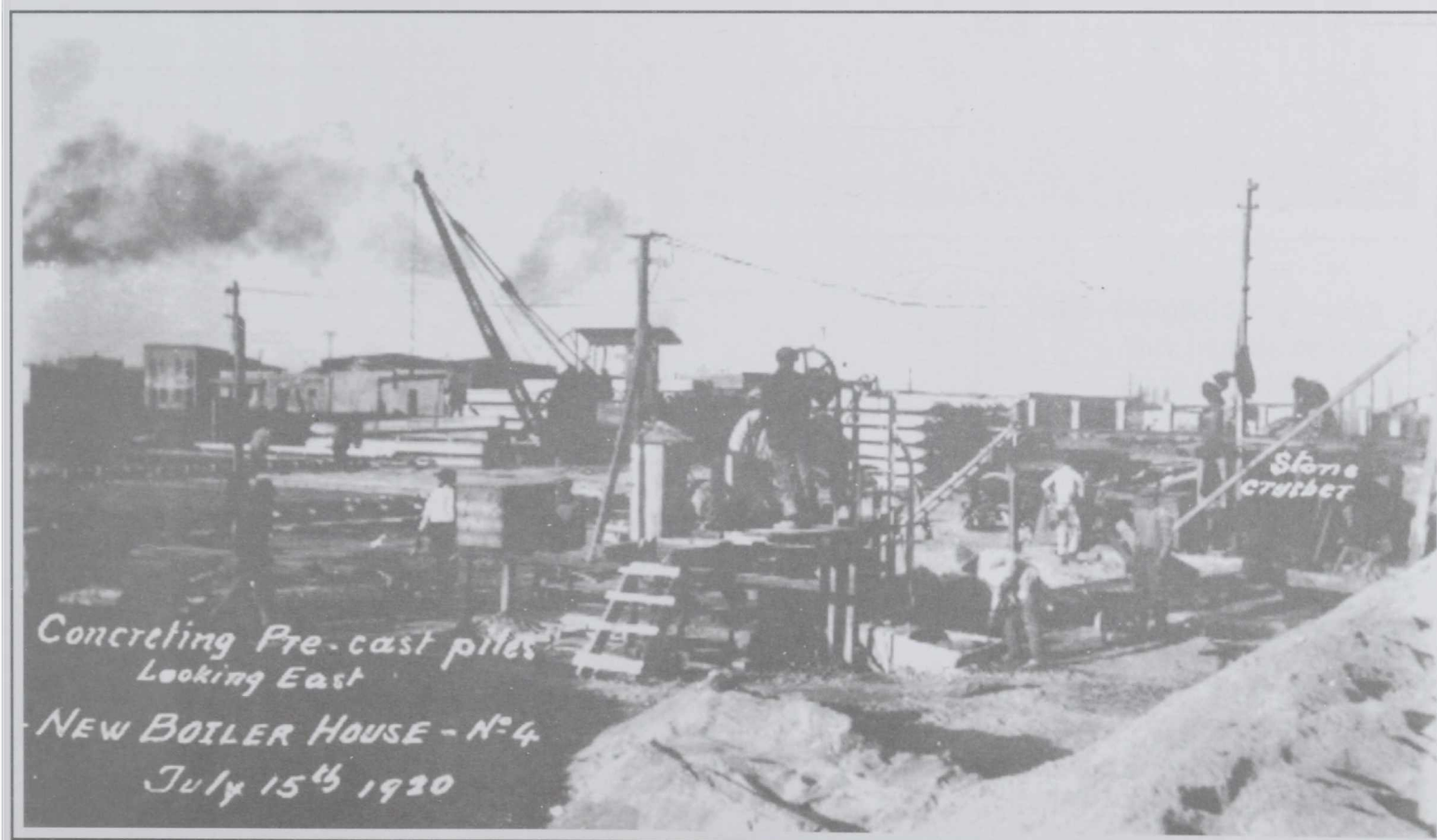
LA PLATA COLD STORAGE, Sociedad Anónima

*J. G. Martin*  
 SUPERINTENDENTE  
*J. G. Martin*

Certificado de trabajo de La Plata Cold Storage. Pasa a ser Cia. Swift en 1916.



1920- Swift, construcción de las nuevas calderas



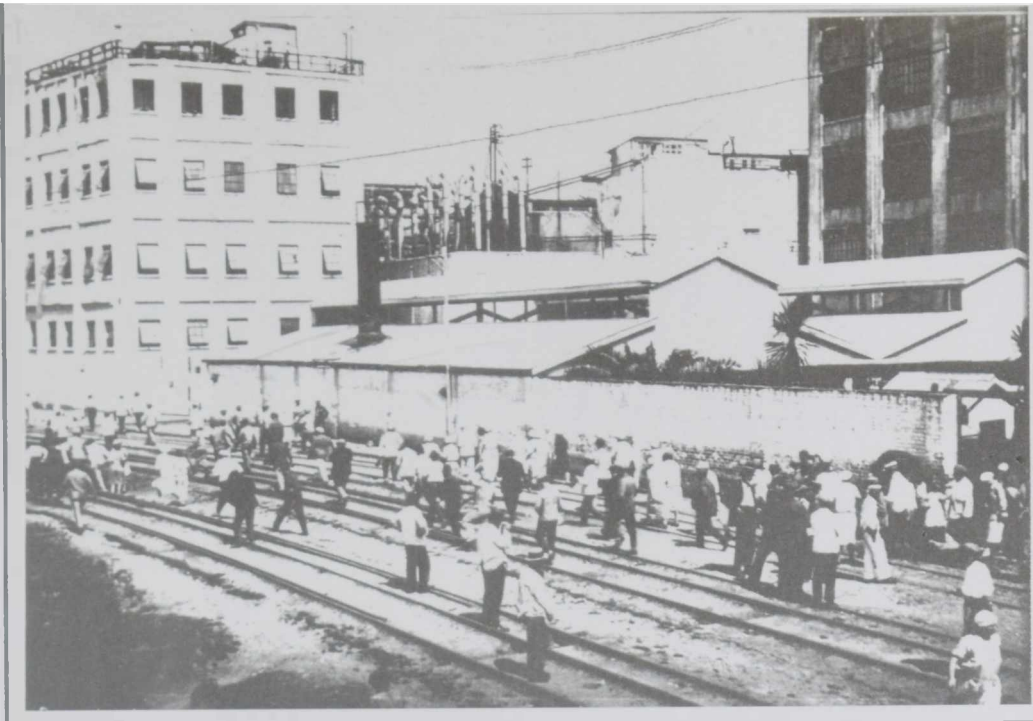
1920- Swift, construcción de pilotes en la zona nacional.

1921- Swift, vista de la nueva chimenea desde la ribera.

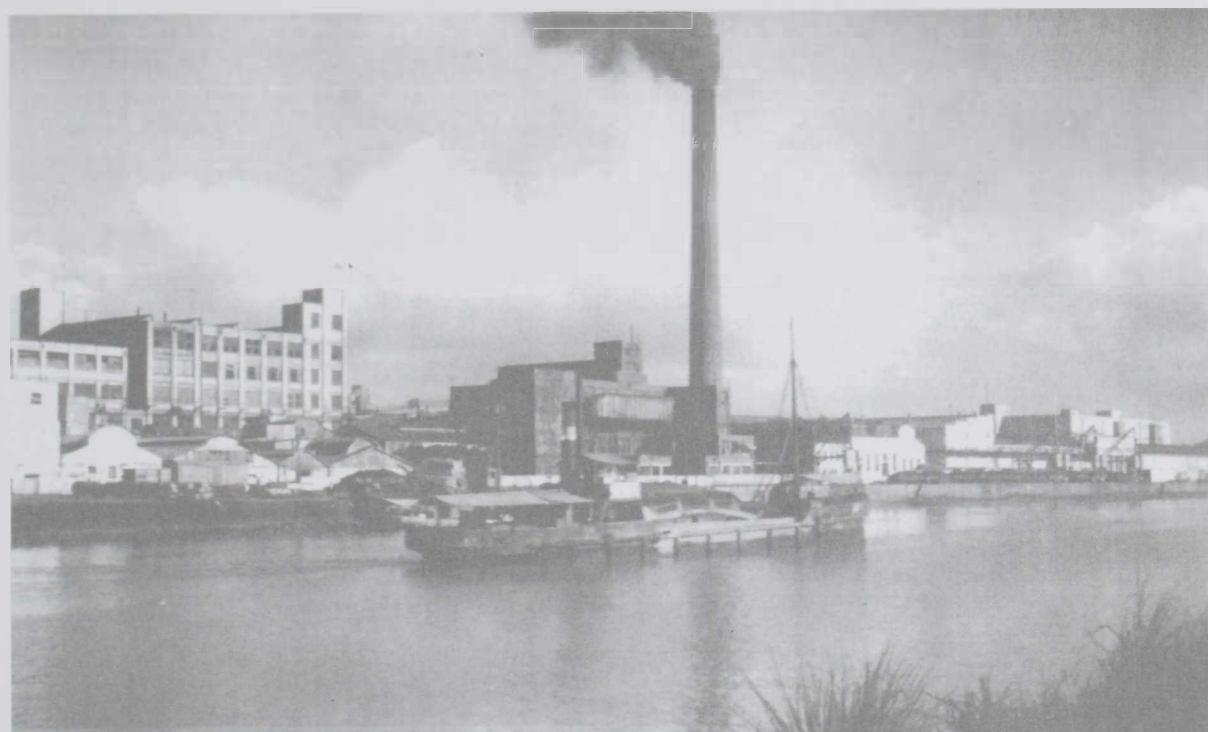


1925- Armour ingreso de personal





**1925- Puerta de entrada  
al Frigorífico Swift.**



**1925  
El Swift visto  
desde la margen  
oeste.**



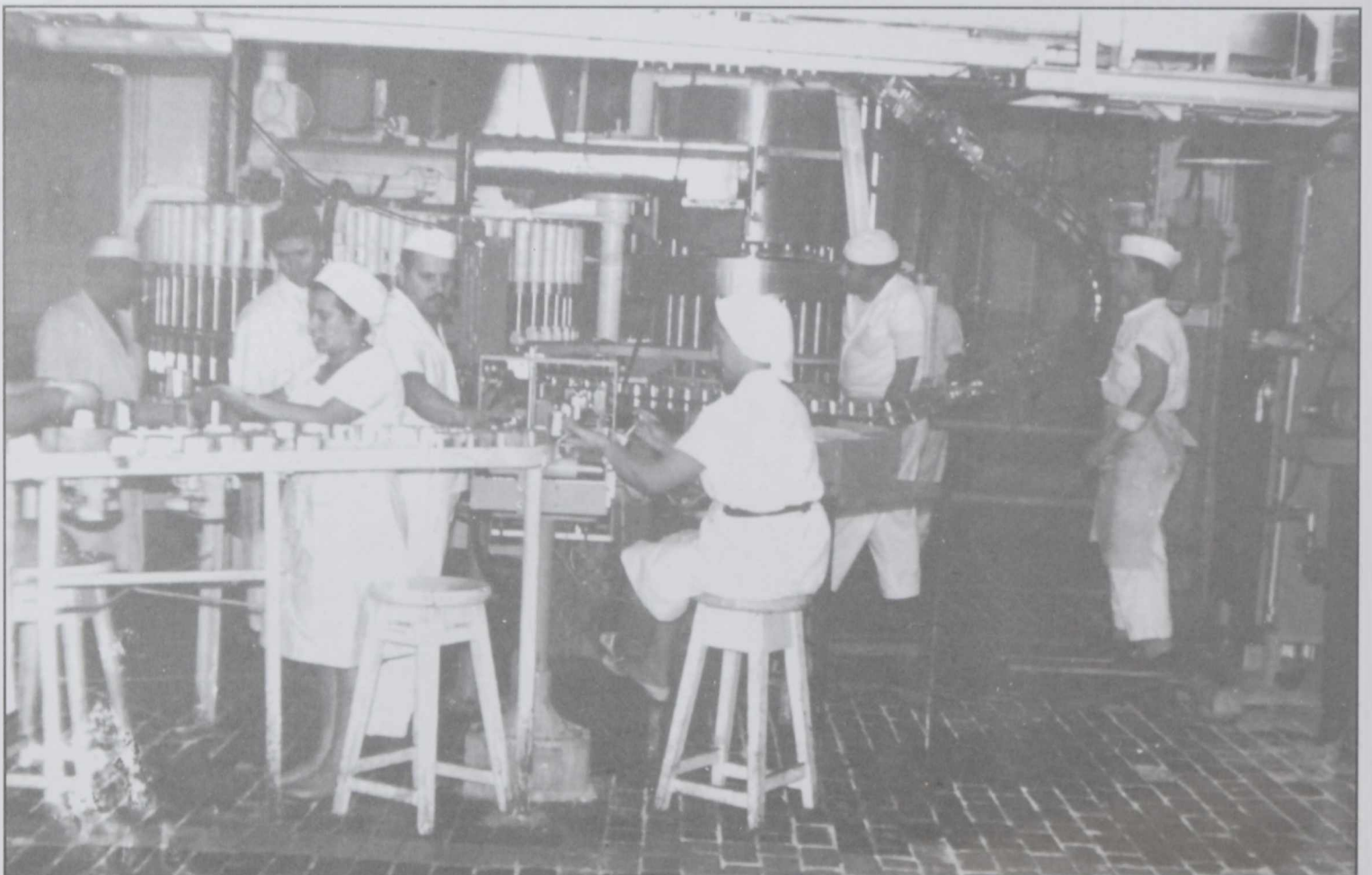
**1925- Montevideo y Nueva  
York llegada de hacien-  
da al frigorífico Swift.**

**Las 3 fotos son  
postales Kohlmann.**

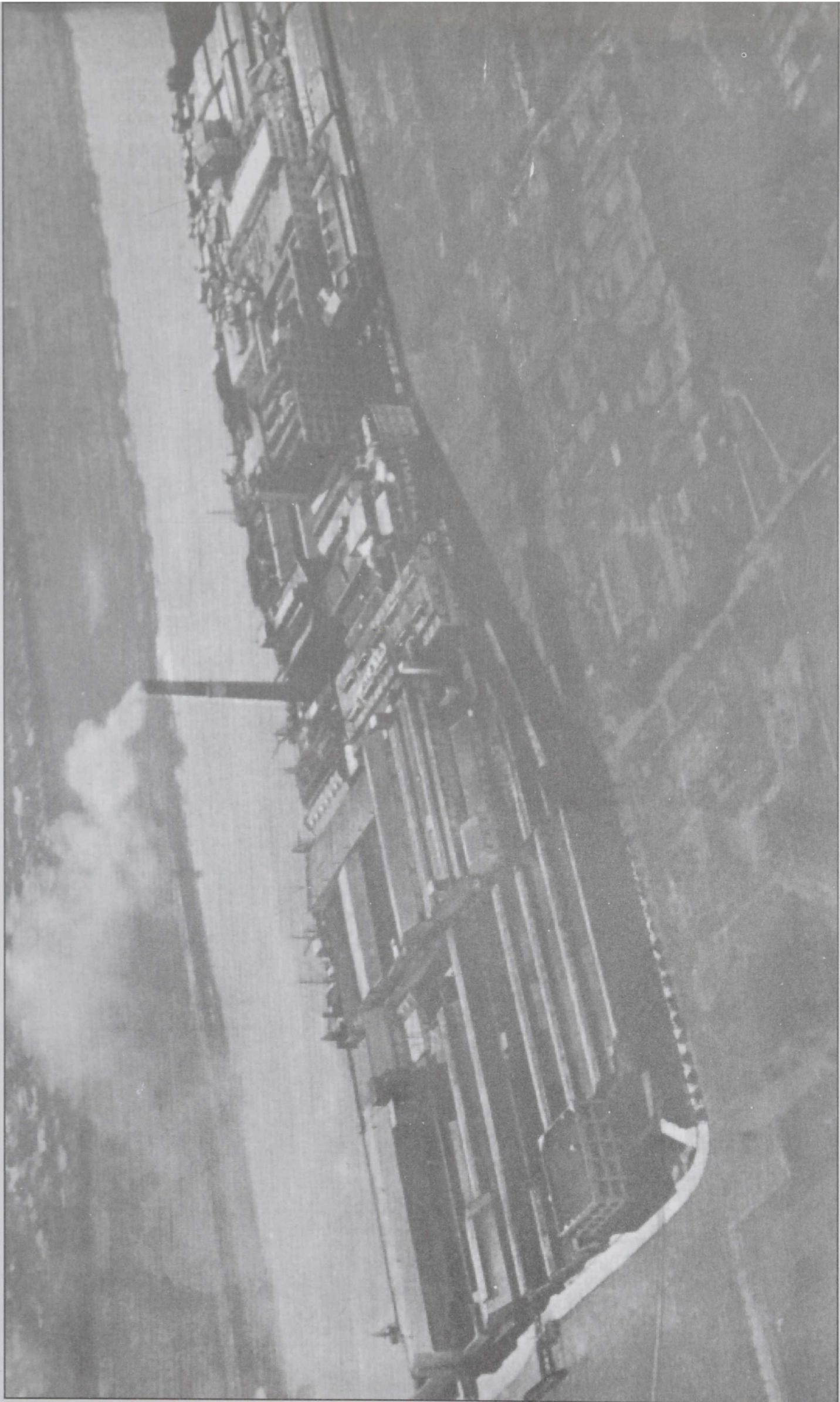


1940- Cia. Swift reunión en la Oficina de Protección.

1976- Edif. 96 3er. piso Conserva.







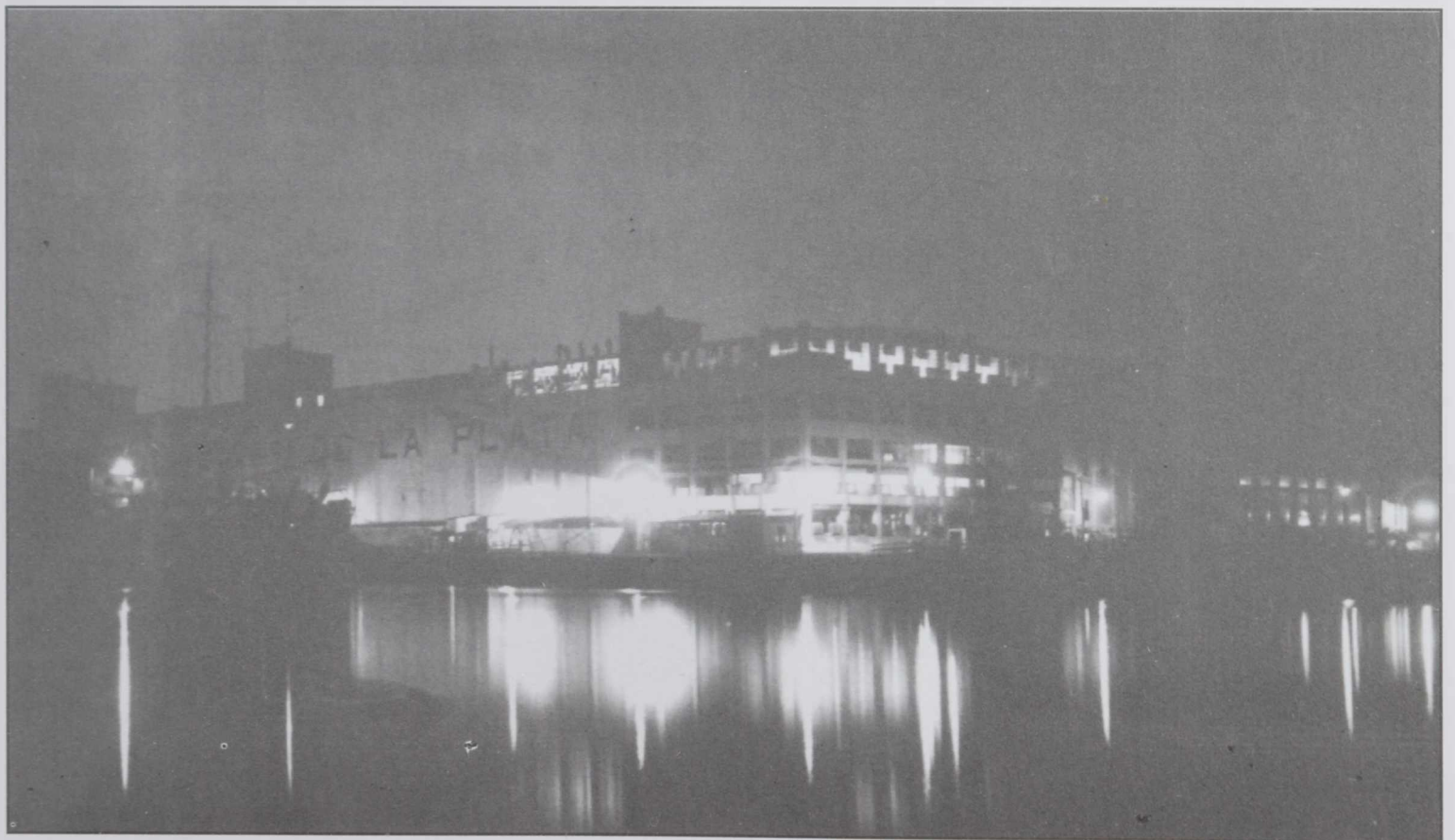
1946- Vista aérea de la Cia. Swift en Puerto La Plata.



1945 - Vista aérea del Frigorífico Armour



1940- Cia. Swift empleadas de la oficina Standard. arriba: NN, G. Parisi, E. Digiovanni, M. Rayson, S. Landoni, NN, NN, I.Campi, Elisa, Melonari, NN, y NN; adelante Sra. Bocaccini, M. Ravinovich, NN, O.Intas, H. Diana, D. Castelli, Greta, A. Giordano, H. Molina, C. Galosi y G. Lebed.



1925- Armour de noche . Postal Kohlmann.



1940- Armour Edif. E de 1915. Fiambrería.



1940- Armour Edif. E de 1915. Descarnada de cueros.



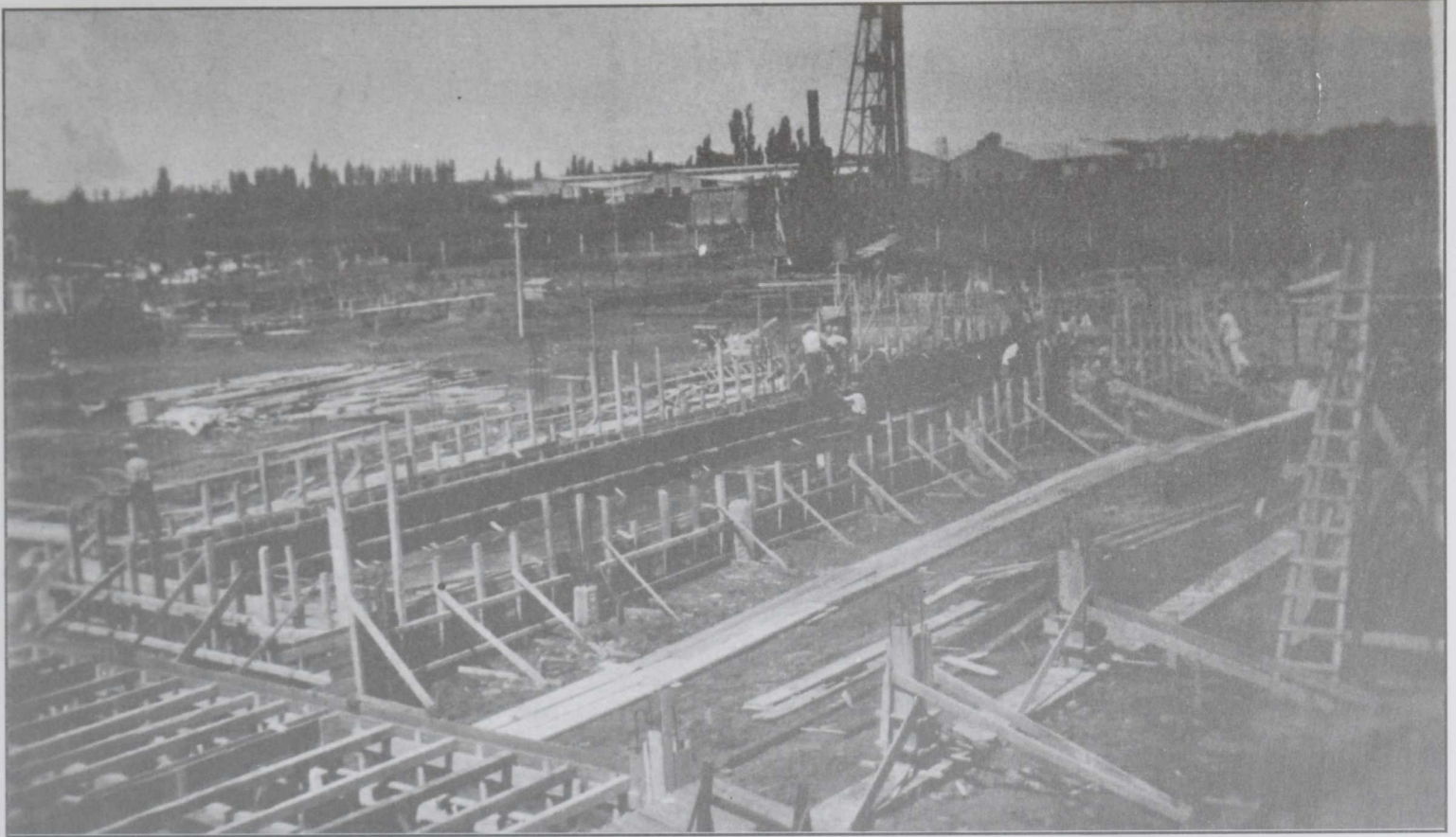
1940- Armour, otro aspecto de la Fiambrería.



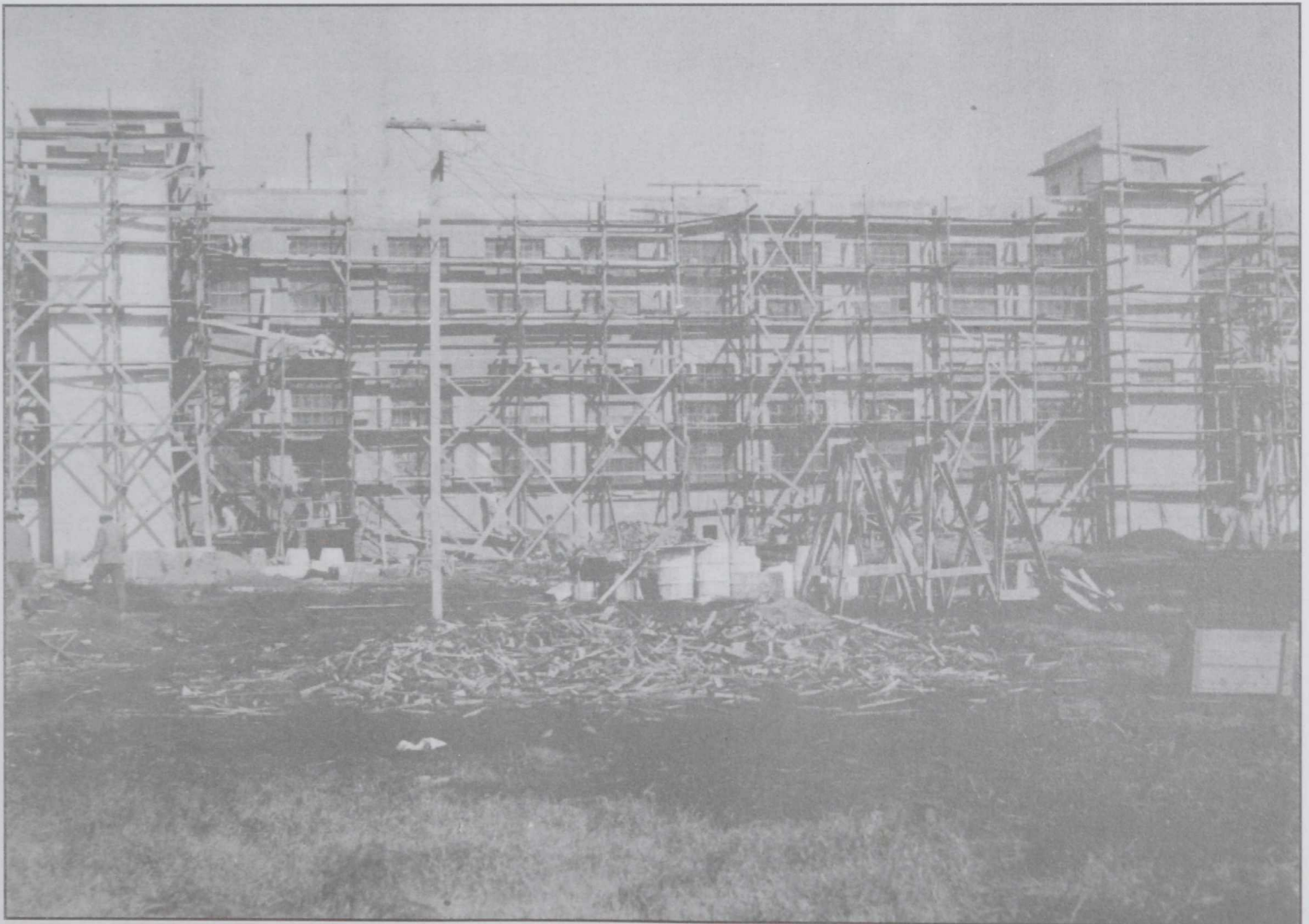
1954- Armour. Playa de novillos. P. Capogna, Barragan, Landini, Moreira, Galvan, NN, González resto sin identificar.



1930 - Fabbrica de tejidos The Patent Knitting Co. Ltda. Montevideo esq. Barcelona (8 Dgo. Leveratto). Postal Moroni



**1935- Hilandería dos vistas de la ampliación.**





1936- Hilandería. Las nuevas instalaciones en funcionamiento.



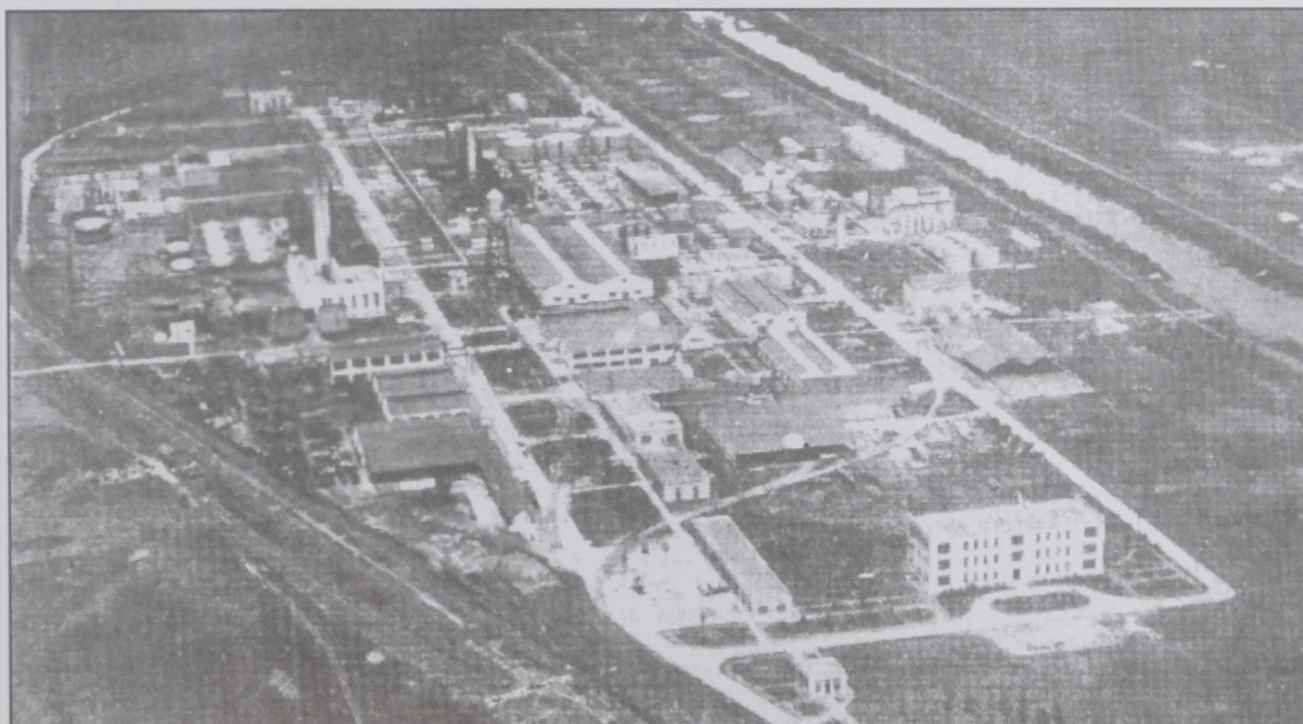




1925- Nueva York (2) y Alsina (173) Usina Eléctrica.



1946- Cia. Argentina de Tejido (Figus y Cia) Montevideo 2100; Entre otros: Aurelia G. de Figus y Renzo Figus con Oscar, Norma y Blanca Guruciaga, Vouk, Morgada, Maroñas, Sartori, Da Silva, Petit, Oltusek, Fonseca, Petotegui y Quinteros.



1938- Destilería de Y.P.F..

**1940- Los Talas. Trabajo en la cantera de conchilla de Cardelli. N. Ferraresi, Poroto Delle Ville, C. Delle Ville, NN, M. Ferraresi, Cheli y P. y J. Laurini.**



**1966- Antonio Antonelli en su bodega de Génova 4517.**

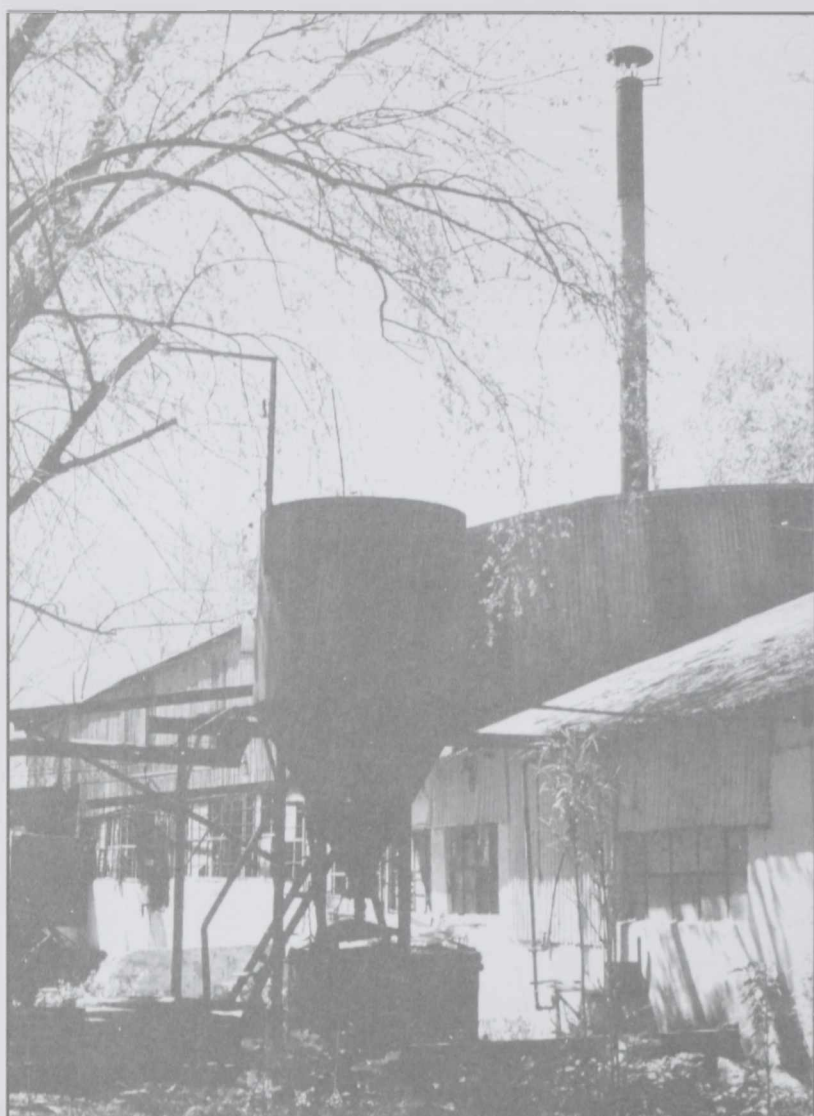


**1984- Swift. Demolición de la chimenea. Un símbolo de lo que fue Berisso**

**1985- La demolición del Frigorífico Armour. La caída de un gigante.**



**1989-** Los últimos empleados que tuvo la Cia. Swift de La Plata en su frigorífico. González, Foleros, Binkosky, Erbino, Aguirre, Argañaraz y Silvia Piacenti. Falta M. Dedich.



**1994-** En éstas fotos se aprecian las instalaciones abandonada de la fábrica de aceites y harinas de pescado de la firma CABAC instalada en Palo Blanco en 1925 aprox. y cerrada en 1980.



(Fotos de páginas 255 y 256 son de LAG)



1930- Los pescadores de sábalos. Una floreciente industria hasta que la contaminación del río alejo a los peces.





## **EL COMERCIO**

*El primer comercio fue el almacén San Juan y estaba ubicado frente a los saladeros en Montevideo esquina Callao. Años después con la gran expansión económica que produjeron la llegadas de las industrias el comercio se multiplicó rápidamente.*

*Berisso tenía una particularidad. Casi la totalidad de su economía la regulaba la industria frigorífica.*

*Porque pasan los años y mientras haya alguien que haya vivido esa época no dejará de añorarlos y se repetirá una frase muy conocida por estos días: "Que bien estábamos cuando estábamos mal".*

*Porque en los frigoríficos se cometieron muchos excesos, de un lado y de otro, pero se los añora, se lamenta su desaparición. El tiempo va borrando imágenes o diluyendo los malos recuerdos y van quedando los positivos, los fundamentales, y uno de esos quedó marcado para siempre: el "día de quincena". Los días cinco y veinte eran sagrados, eran los días en que se cobraba .*

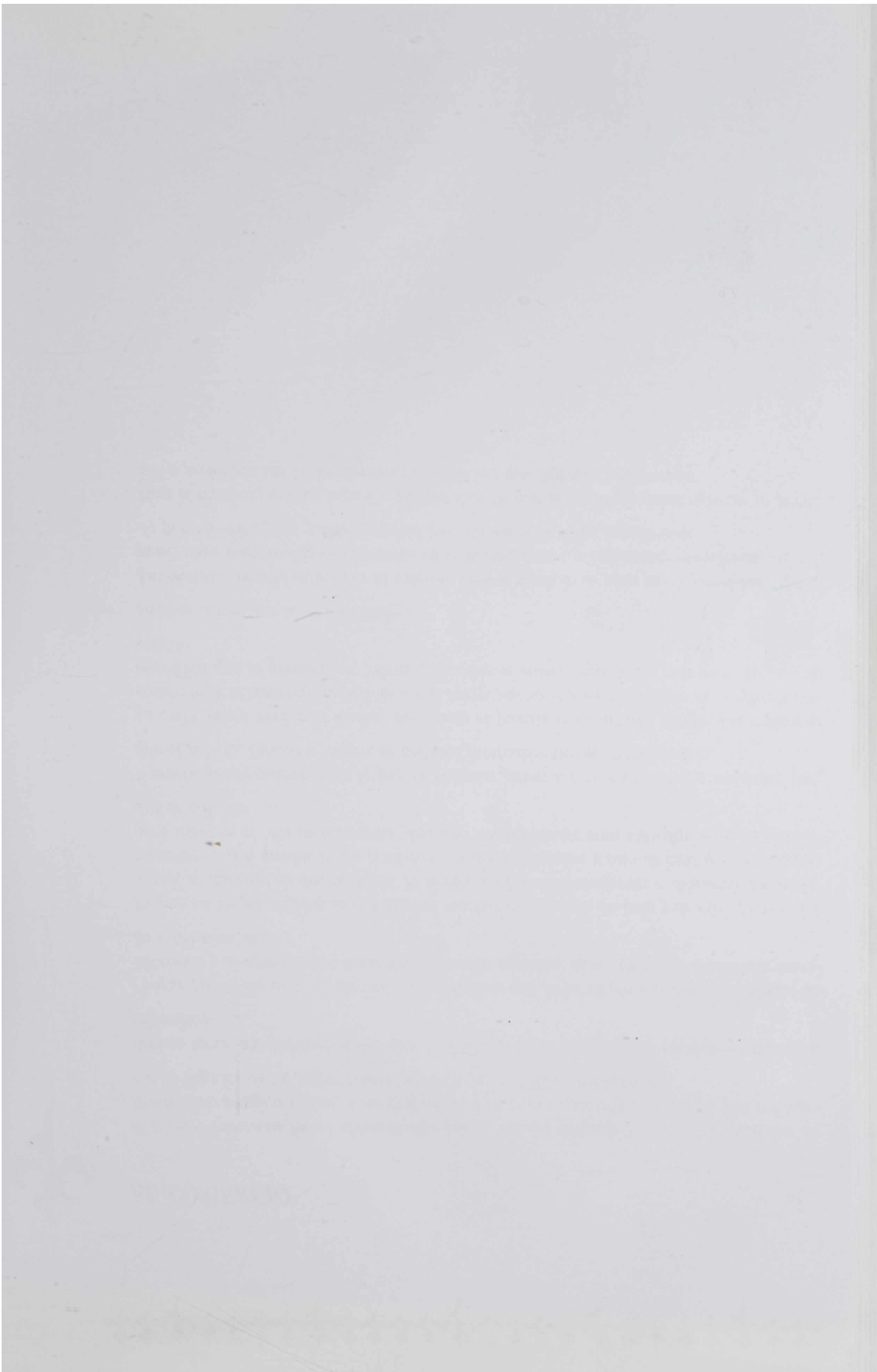
*Y precisamente quienes más lo han de recordar deben ser los antiguos comerciantes. Porque el salario, injusto o magro, se cobraba puntualmente, no había atrasos.*

*La calle Nueva York y la Montevideo hasta el puente eran lugares privilegiados para el comercio. Y el comercio respondía a esa consecuencia soportando épocas de conflictos con el crédito que se anotaba en "libretas", modestas antecesoras de las modernas tarjetas de crédito.*

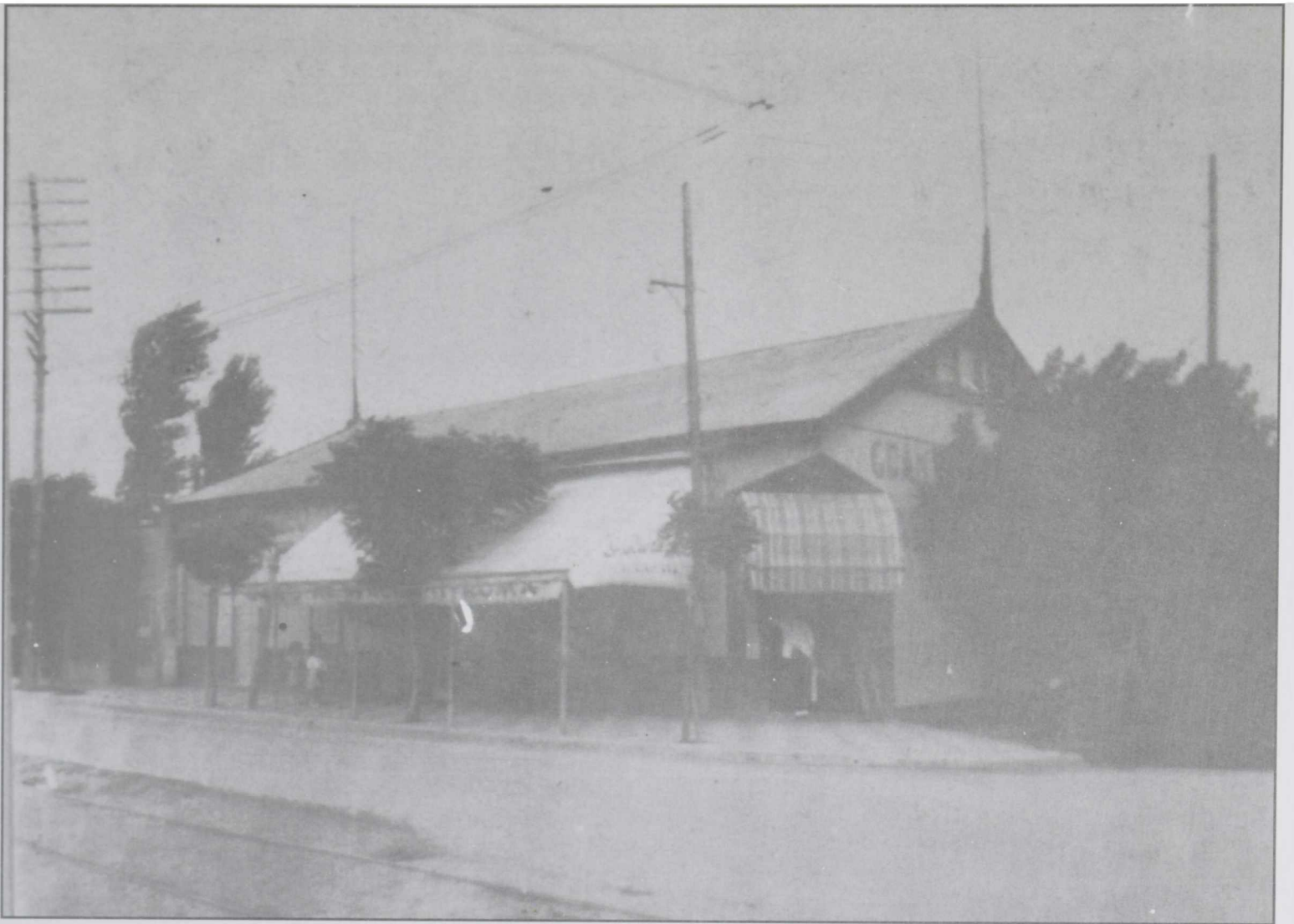
*Muchos comercios hicieron historia.*

*Enumerarlos resulta difícil por lo extenso, pero el símbolo de ellos puede ser el bar "Sportman" cuyo nombre llegó a conocerse en el mundo entero y localmente era además utilizado por un restaurant y una sastrería que aprovechaban esa popularidad.*

*Para el recuerdo quedan aquellos lejanos días en que el comercio debía reforzar su personal o prolongar sus horas de atención cada vez que llegaba "la quincena".*







**1937- Río de Janeiro y Baradero (158). El chalet fue traído del Delta; Gran Recreo Roma de José Riera; le dió el nombre al puente que tiene enfrente.**



**1927- Bar de Montevideo esq. Londres (5); al fondo su propietario, el catalán José Margenat; el niño, Ramón Margenat.**

**PELUQUERIA Y PERFUMERIA**

*La Sirena*

— MARTIN PORTELA —

Salon con servicio completo. Especialidad en cortes de  
cabello para niñas estilo italiano e ingles. Legitimidad  
en locaciones para fillos, extranjeros y del pais.  
Precio equitativo. Calle Rio Janeiro n. 1237 Berisso

**"La Moda de Paris"**

*Sastre*

civil, militar y señoras

**== J. Chiodo ==**

Maestro Cortador Diplomado  
DIPLOMA DE HONOR 1910  
EX-CORTADOR DE LA  
COMPANIA "KOSMO"  
Se garantiza todo trabajo del mismo  
Trajes sobrenudado a \$ 35, 50 y 70 mil  
Facilidades en el pago.  
Calle Montevideo 437 Berisso

DEPARTAMENTO  
DE FIN Y FACTURAS

**"LA PRIMAVERA"**

en la Ensenada

**Santiago Molinelli**

Atención de fin, cobros, traspas y cambios.  
Se preparan imples y otros trabajos de  
multiplicación.

REPARTO A DOMICILIO  
Calle Montevideo n. 171 Berisso

*Restaurant*

**1º DE MAYO**

D E

**ALFREDO RAPACINI**

Cancha de bocha cubiertas

CASA ESPECIAL EN CONSERVAS  
de todas clases

COMESTIBLES Y VINOS EXTRANJEROS  
Y DEL PAIS -- SE RECIBEN PENSIONISTAS

Calle Rio Janeiro num. 4377  
Berisso -- Ensenada

**"LA IMPARCIAL"**

PELUQUERIA Y PERFUMERIA

*M. D. Angelo*

Toda persona que se sirva en esta casa  
encontrara "Tres Cosas Buenas"

**Economía higiene  
y Esmero**

VARIADOS SURTIOS JABONES PERFUMES  
EXTRANJEROS Y DEL PAYS

PERMANENTE NOVEDADES EN CORBATAS  
COLORES Y GUSTO DE ULTIMA MODA

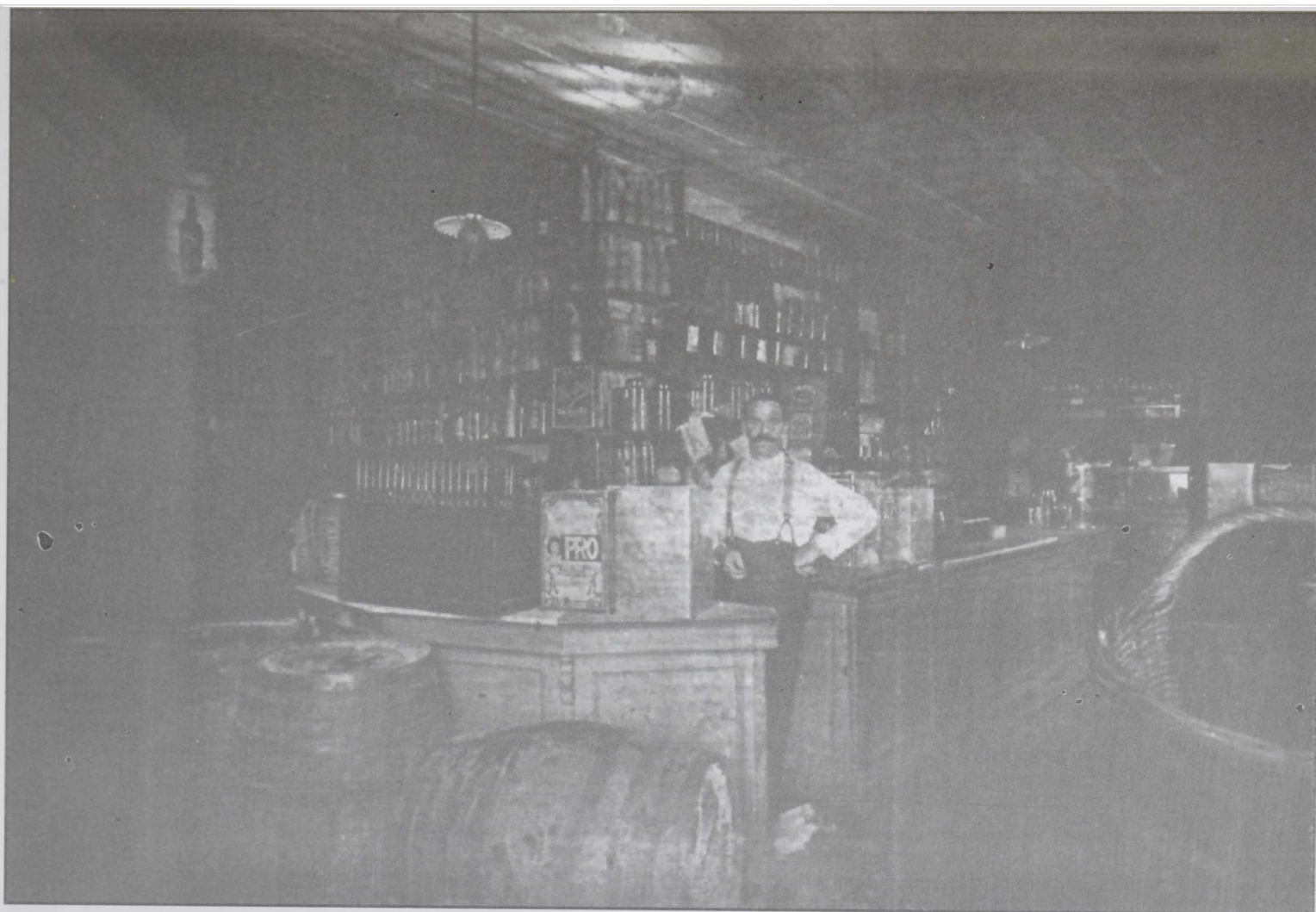
**!OJO!** CORTAR EL CABELLO \$ 0,30  
APEITAR -- \$ 0,20

Proximamente se recibirán los modernos aparatos pa-  
radar masajes, última creación. -- Montevideo n. 337

**: PROFESIONALES :**

<p><b>MARIA G. DE YUSEFOFF</b></p> <p>Partera Diplomada en la Facultad de La Plata</p> <p>Horas de consulta de 12 a 17</p> <p>Montevideo 825 Berisso</p>	<p><b>J. C. PRADO</b></p> <p>MAESTRO CORTADOR DE CABELLO</p> <p>CALLE MONTEVIDEO N. 171 BERISSO</p>	<p>Farmacia "COTTY"</p> <p>Esmerencia de Berisso</p> <p>Servicio nocturno</p> <p>Calle Montevideo 490 U. T. 178 - Berisso</p>
<p><b>Selma S. de Merenda</b></p> <p>Doctora</p> <p>Núñez y Lisboa 600 Berisso</p>	<p><b>JOSE ARRONDO</b></p> <p>GRUPO DENTISTA</p> <p>Dentista de la Asistencia Pública de Berisso</p> <p>Ensenada</p> <p>Martes, Jueves y Sabados de 9 a 12 y de 14 a 19</p> <p>La Merced 138 U. T. 215</p>	<p><b>Dr. Manuel Mindin</b></p> <p>Medico Cirujano</p> <p>02475 del Hospital Pudonco</p> <p>NEW YORK 4-55 C. P. 153, Ensenada</p> <p>BERISSO 178, Berisso</p>

Los avisos comerciales son de 1917 y publicados en el semanario El Orden.  
Los avisos profesionales son de 1927 de la revista mensual Berisso.



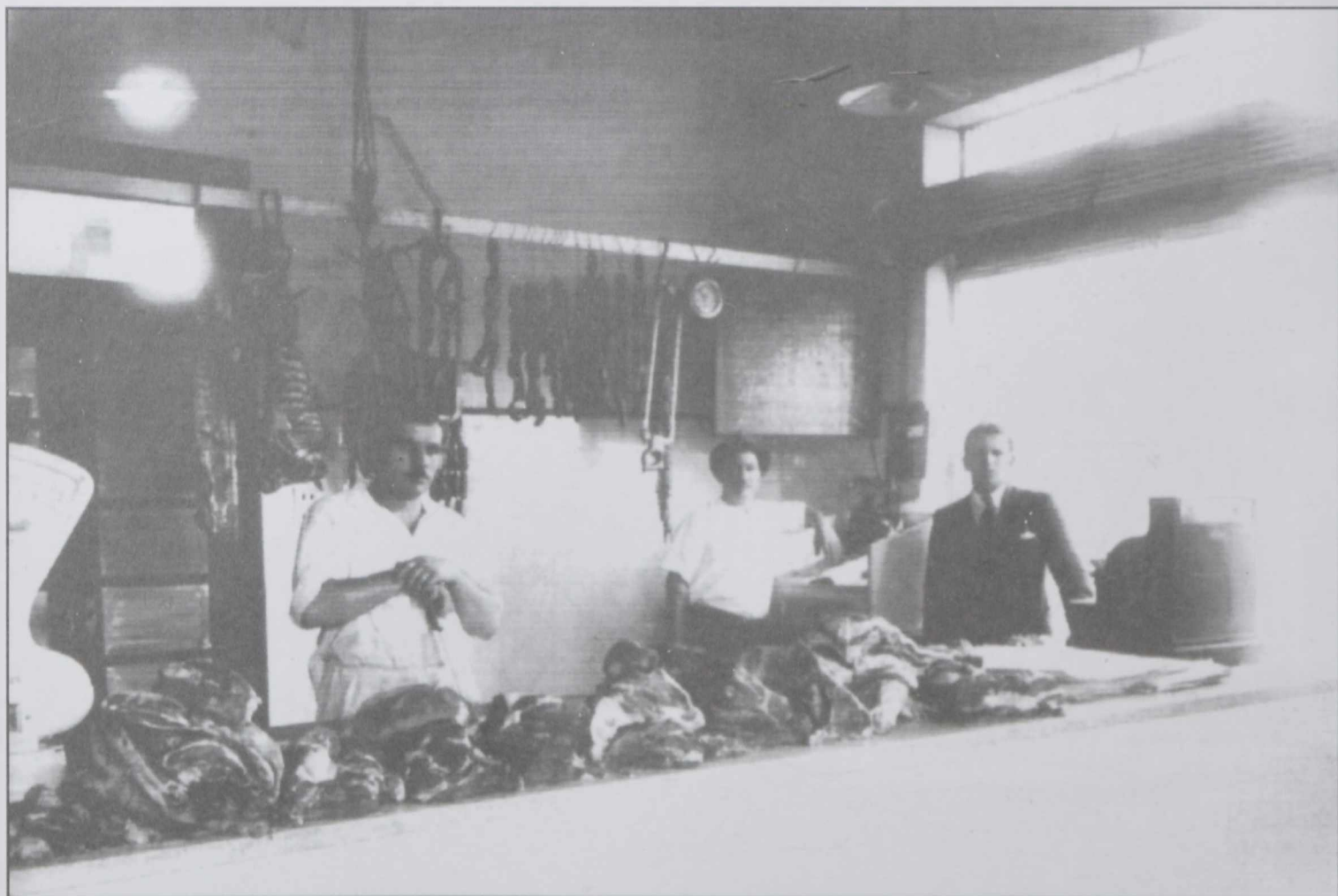
1938- Río de Janeiro 4293 esq. Ostende. Almacén y despacho de bebidas de Bartolo Ghidini.



1938- El almacén de Bartolo Ghidini; fue en principio de César R. Mimaros y la edificación es anterior a 1915.



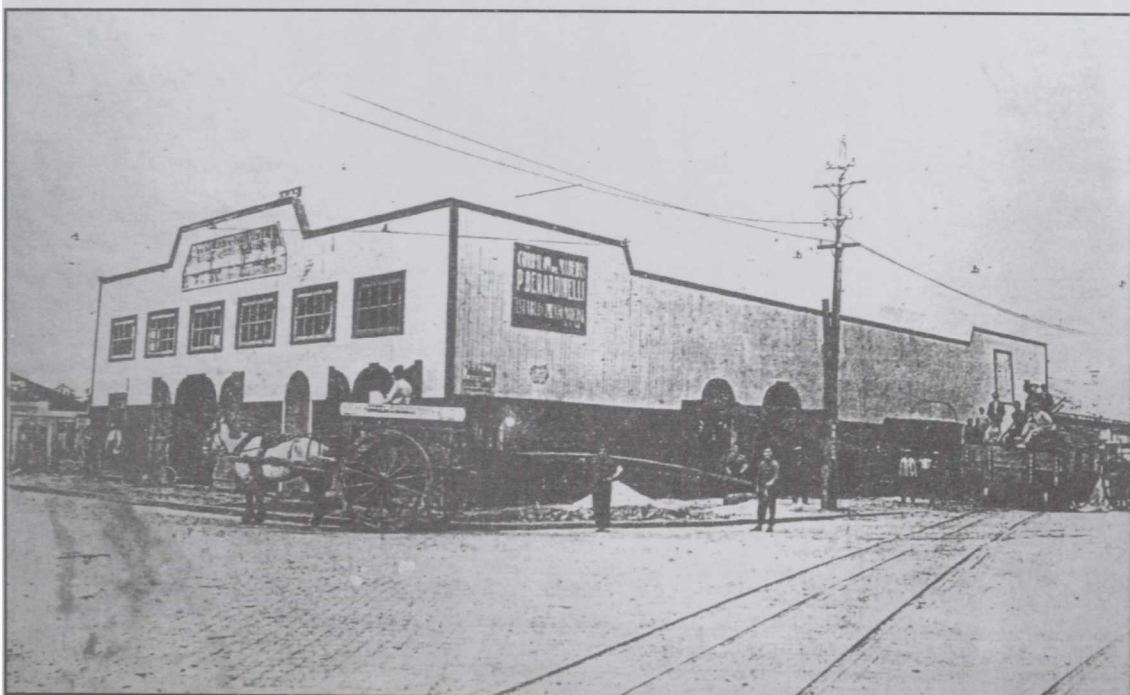
1936- El Sr. Felipe Viú celebra el 1º de Mayo con su personal y amigos en la carpintería que estaba ubicada en Montevideo 1030. En la mesa A. Chiappe, F. Barrigón, F. Viú y R. Tambussi, entre otros.



1939- Carnicería de Juan Paulik, Perseverancia 4698.



**1939-** José Ermili y Elena Lauro de Ermili en el interior de su Despensa. Abajo, el local que ocupaban en Guayaquil 4390 esq. Lisboa; edificación de 1912. Fue propiedad de Pedro De Santis y Domingo Natale.



**1930-** Corralón de maderas de Pedro Berardinelli, Nueva York esq. Montevideo. (Ver su aviso en la página siguiente).

## Gran Panificadora Hispano Argentina

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Capital y Administración  
MONTAVIDEO 1921  
V. C. LA ENKENSUA

### PASTELERIA y CONFITERIA

Amengual, Daneri & Cia

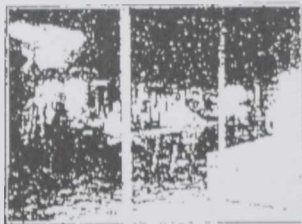
El constante perfeccionamiento de nuestra pastelería es prueba irrefutable que los artículos que elaboramos en nuestros departamentos son de

Panadería, Masas y Confituras en general son apreciadas por el público de Berisso que los sabe elaborados en forma higiénica y con materias primas seleccionadas.

## :: Gran Corralón de Maderas ::

y Aserradero Mecánico

DE  
PEDRO BERARDINELLI



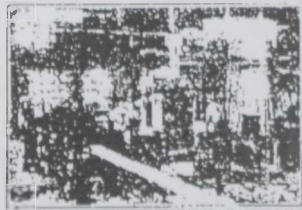
Este es el más moderno y completo aserradero mecánico que se encuentra en el interior de la Gran Ciudad Montevideo, con un completo equipo de maquinaria eléctrica, hidráulica y mecánica, que permite al público obtener

Pidan PRESUPUESTOS

RECORDAR

Se construyen Chicles, Casillas de madero y de todo lo concerniente al fomento forestal de zonas

Montevideo y N. York



## El Nuevo Automóvil

# FORD

Nuevas líneas de carrocerías, hermosas y bajas

Elección entre cuatro colores

De 85 a más de 100 kilómetros por hora

Piquete notable

Motor de 40 caballos de fuerza

Frenos en las cuatro ruedas

Cambio de marcha a palanca

Amortiguadores Hidráulicos

De 9 a 12 kilómetros por litro de nafta

Llave de incendio a prueba de robo

Economía y seguridad típicas del FORD

Sub Agencia FORD

Andrés Brizzoni

Montevideo esquina Génova

al lado del Cine Progreso

## CARNICERIA Y FABRICA DE HIELO

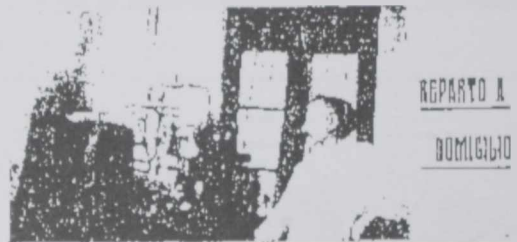
Se preparan cordones para pío-nis

ESPECIALIDAD en todo lo concerniente a facturas de cerdo, cordones de cerdo y cordones ZAMBUTIOS, preparados en la casa

A los excursionistas:

En la casa se preparan las bebidas como también comidas etc. en el PRIMO SOLIANI, se encuentran y se suministran a cualquier hora las bebidas, a igual que los comestibles, con un litro de agua por 15 horas consecutivas

ADEMAS venta de hielo por mayor y menor



NO OLVIDE UD. - Primo Soliani

Le ofrecemos Ud. todos los servicios necesarios para que Ud. no sufra ni calor ni los males y bebidas.

CALLE NAPOLES N.



**1939- Montevideo 1031.**  
Depósito de Forrajes de  
los Hnos. Rimoldi.



**1938- Baradero esq. Río de  
Janeiro. Farmacia Del Inca,  
luego Roca.**



**1920- Montevideo 443.**  
Librería Gentili.



1938- Montevideo 1048. Farmacia Altavista.

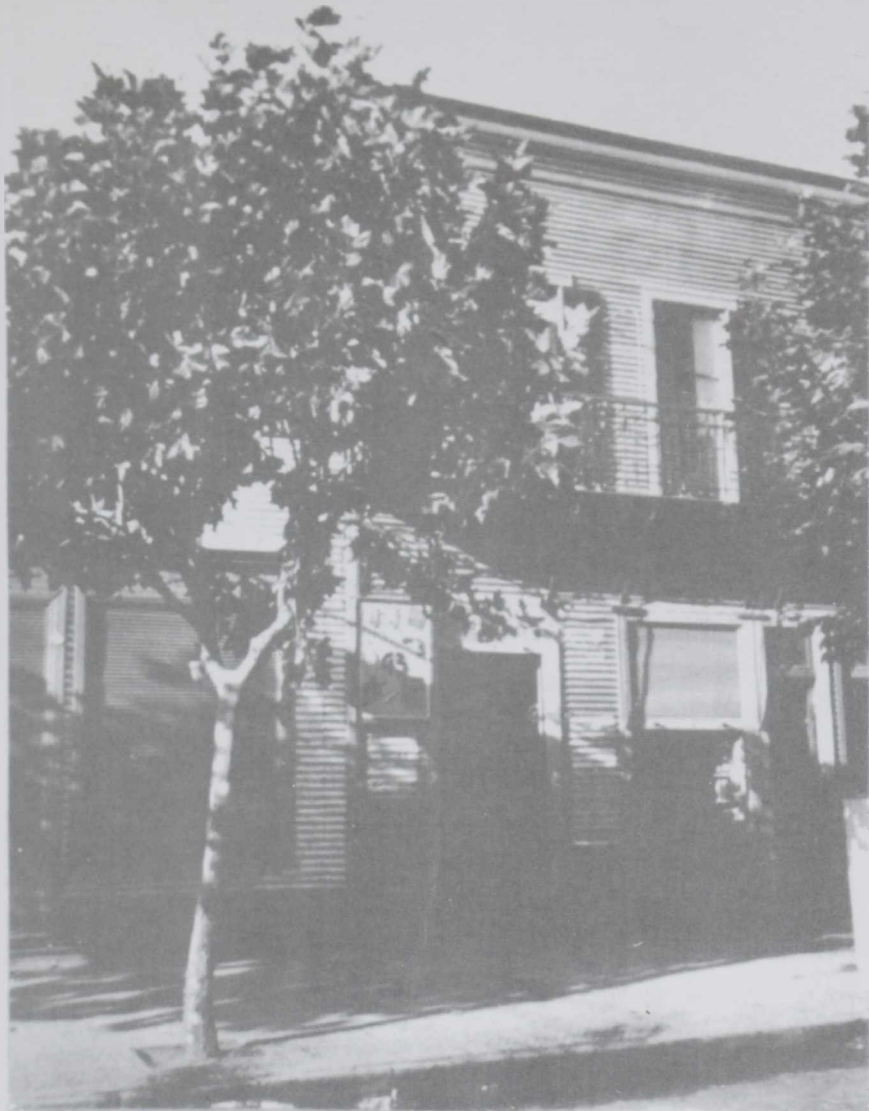


1939- Montevideo 863. Consultorio Dental Santa Lucía, del Dr. T. Fuccini.



1925- Nueva York 4611. Flía. Dallachiesa. Funcionaba allí el restaurante "El Aguila".





**1920-** Montevideo 579. Baldomero Margenat; fue librería, juguetería y cigarrería de la familia Brugo.



**1936-** Nueva York 4709 esq. Marsella. Familia Palto, edificada en 1912.

AVISOS CLASIFICADOS DE BERISSO

"LA BOLA DE ORO" ALMACEN, FERRETERIA, BAZAR Y ARTICULOS PARA USUARIOS DE MERLO Hno. y Cia. MONTEVIDEO Y RIO DE JANEIRO

"EL NUEVO MUNDO" ALMACEN, FERRISTERIA Y BAZAR DE LORENZO SIERRA VENTA DE CARBON, PAPAS Y LEÑA

CASA ALONSO HNO CIGARRERIA, ALPARGATERIA Y LOTERIA CALLE NUEVA YORK 4700

"LA UNIVERSAL" Almacen de Comestibles, Ferreteria y Despacho de Bebidas

Sortida completa de Comestibles Extranjeros y del Pais MONTEVIDEO 1500, esq. Porvenir U. Telefonica 267 BERISSO

LA INTERNACIONAL DEPOSITO DE FORRAJES ZWICKL & ZMOLNIG

FELIPE VIU Hojalateria, Plomeria y Zingueria de ANTONIO MATTERBICH

PANADERIA Y FACTURERIA "LA FLOR DE BERISSO" JUAN PADRON

ALMACEN "TRIESTE" FERRISTERIA - METALLERIA DE CONSTRUCCION

CAFE Y BAR LINDON 734 MIGUEL TYRRELL

Farmacia "MORENO" JOSE LACRTERA Farmacia "BERISSO" ROCA Y CINGIALI

Farmacia "DEL INCA" J. M. CLAVELLO

ALMACEN "TRIPOLI" ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS DANO VALCHETT

"LA UNION" ALMACEN DE COSMETICOS Y VERDUGAS DE CEZAR RIMOLDI

LOTERIA Y CIGARRERIA SOJE Y FARCICH

CAFE, BAR Y BILLARES "SPORTMAN" DE FRIARTE Y Cia. MONTEVIDEO Y RIO DE JANEIRO

CALLE MONTEVIDEO Y RESISTENCIA U.T. 246 BERISSO TAMBO "EL PROVEEDOR" ENRIQUE ZUBIAGA

Gran Recreo "ROMA" DE J. RIERA y HERMANO BAR - RESTAURANT



1928- Montevideo 500 esq. Génova. Almacén y despacho de bebidas  
El Semáforo de Eugenio F. Biffis.



1920- Montevideo 253. Sr. Santiago Molinelli.

## Sastreria LA ESTRELLA

DE FEDERICO SIRUT

Especialidad en casimires extranjeros  
Calle Montevideo 1500 U. T. B. 63

## Restaurant y Bar "El Agullo"

Cocina de Primer Orden  
Minutas a todas horas

Servicio de Lunch y Banquetes  
N. York esq. Valparaíso U. T. B. 608  
DE RUSSO y ZAMUDIO

### MUEBLERIA BELGRANO

de A. KORT

Colchones, colines, lanas

Río de Janeiro 4552

U. T. 406 - Berisso

### ALMACEN

#### COMODORO RIVADAVIA

de Gregorio Mijalloff

Montevideo 1302

U. T. 250, Berisso

### Aserradero Eléctrico

#### "TORTORA"

Fábrica de colones y

esqueletos

de EMILIO TORTORA

Montevideo 2286

U. T. 456, Berisso

### EL PROGRESO

Almacén y acetería

Reparto a domicilio

Trieste y Comercio 4199

U. T. 312, Berisso

### GONETTI

Relojería y Joyería

Sección Taller

Dirección Técnica

E. J. CASTELLI

Montevideo 360

U. T. 138, Berisso

### LOS ANDINOS

Sastrería de medida y

confección para hombre

y mujer - Relojería,

Joyería y alianzas

Créditos a sola firma

Nueva York 4778

U. T. 632, Berisso

### PANADERIA Y PASTELERIA

#### LA MODERNA

de Rodolfo I. Ottavianelli

Fabricación de sandwiches

Servicio de lunch

Lisboa 727

U. T. 243, Berisso

### MUEBLERIA "RAKUNAS"

Radio, Rodados para bebés

Punta Arenas 4421/25

U. T. 212, Berisso

### CASA "MAZZEI"

Sastrería de medida Dna

CREDITOS

Río de Janeiro 4455/69

U. T. 454, Berisso

### JULIA M. DE CIAPPINA

Partera

Montevideo 225 - T. E. 175 - Berisso

### LEONARDO J. BAVA

Médico

Montevideo 352 - T. E. 128 - Berisso

### ISABEL S. DE SIERRA

Partera

Progreso 4439 - T. E. 599 - Berisso

### RODOLFO H. FARRIS

Médico

Montevideo 1344 - T. E. 286 - Berisso

### BARBARA F. DE CALISSE

Partera

Barcelona 4210 - T. E. 112 - Berisso

### Dr. CARLOS A. CHIRON

Homeopatía

P. Arenas 4449 - T. E. 663 - Berisso

### OSCAR A. CAMPAGNA

Médico

CORAZON Y REUMATISMO  
Nápoles 4232 - T. E. 85 - Berisso

### EMILIA B. DE ACOSTA

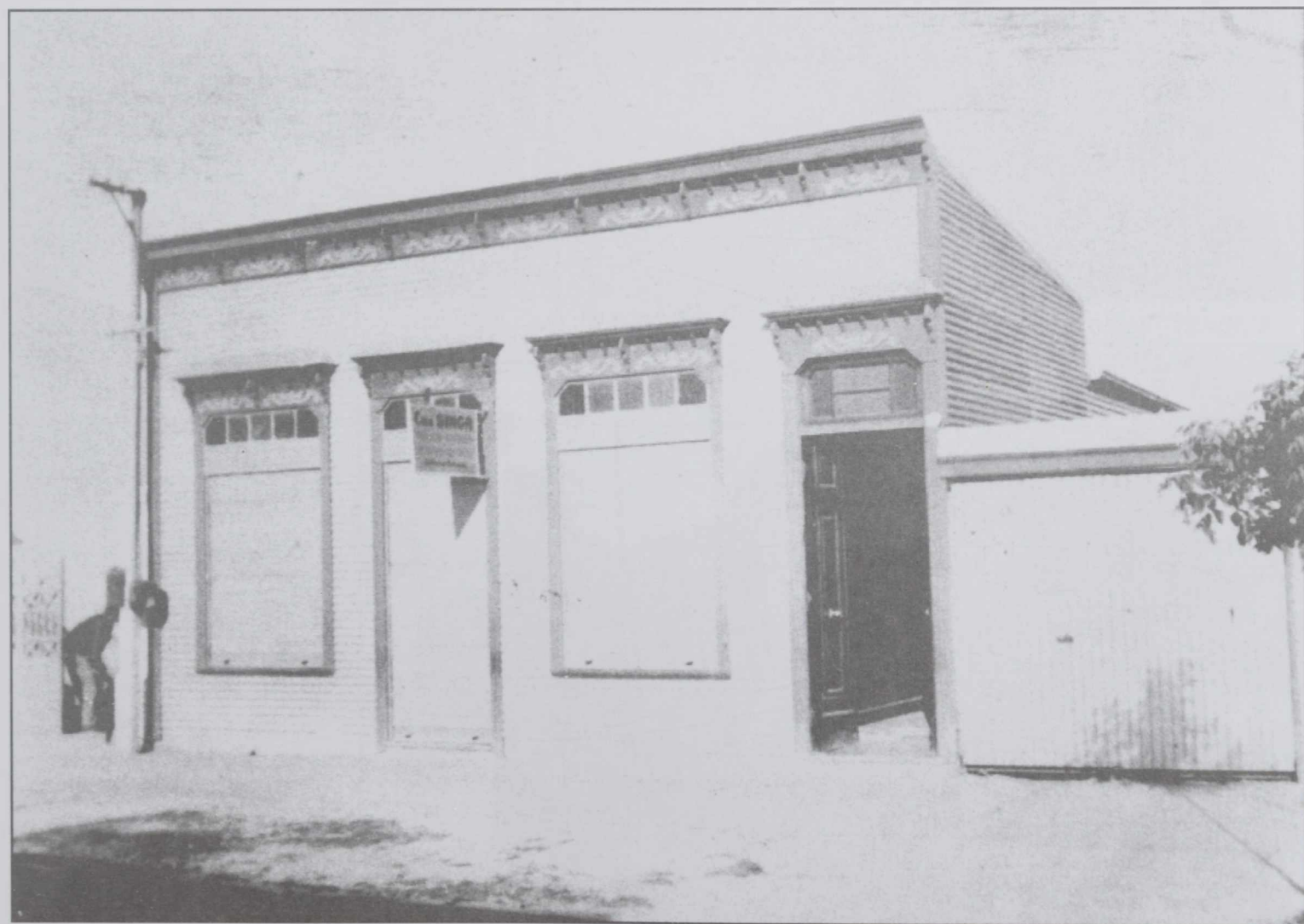
#### IRMA A ACOSTA

Parteras

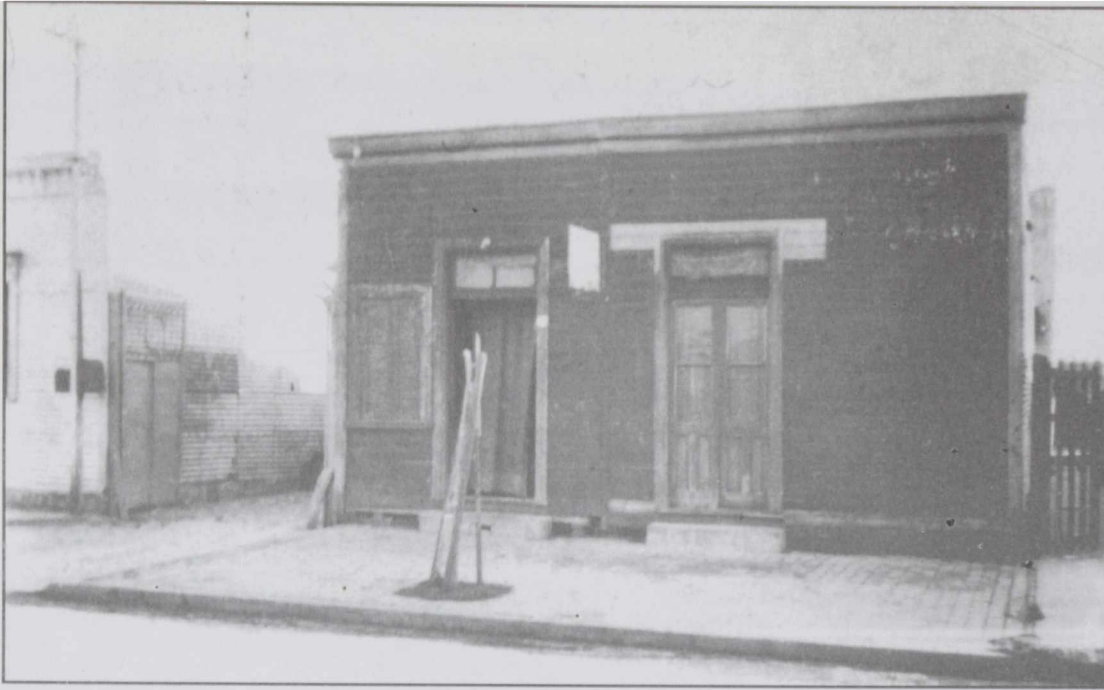
Trasladaron su consultorio a:  
Montevideo 1345 - T. E. 300 - Berisso



1923- Montevideo 1263. Fue terminal de la línea de ómnibus N° 9 Guaraní.



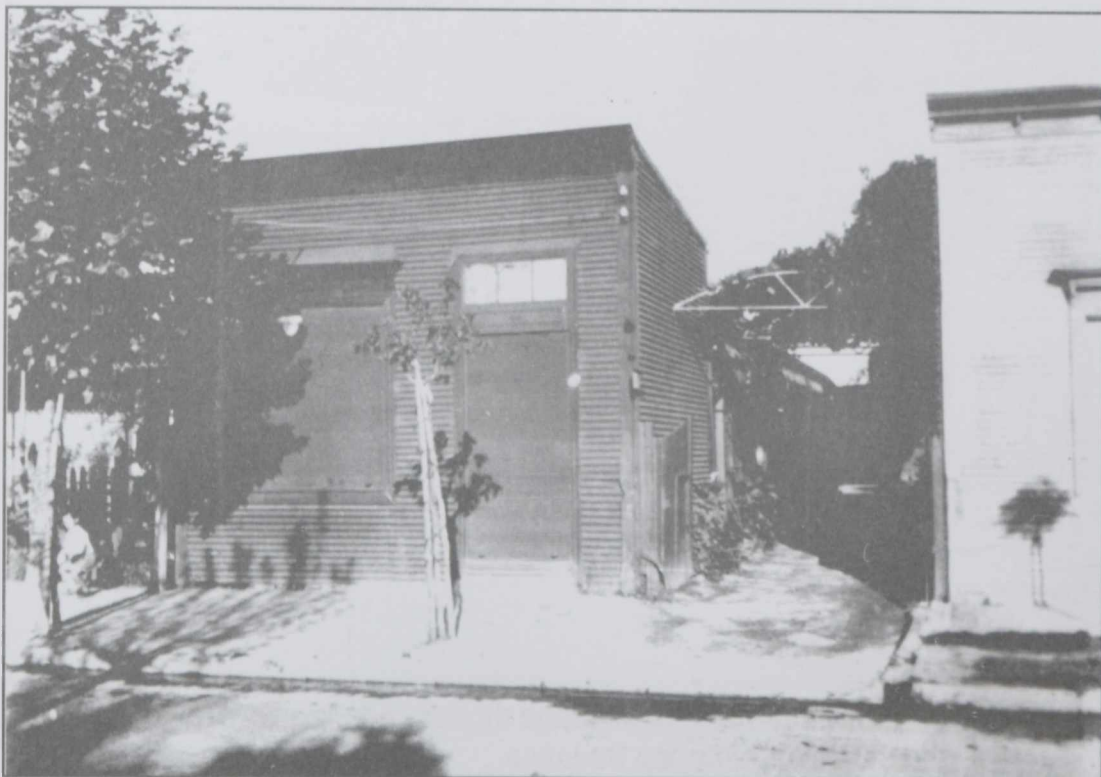
1942- Barcelona (8 Dgo. Leveratto) 4426. Casa Singa de Domingo Singa.  
Fue propiedad de Guillermo Redoano.



**1924- Ostende 850.**  
Panadería La Flor de Juan  
Padrón Gutierrez.

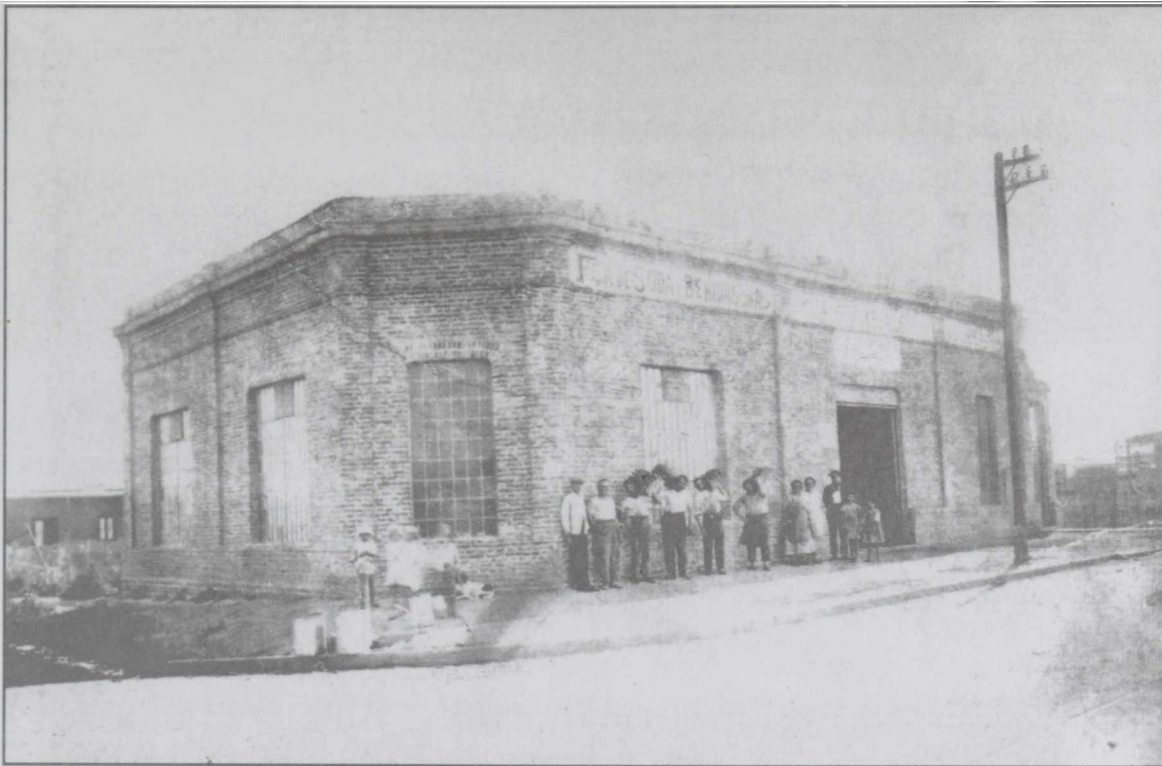


**1936- Montevideo 699.**  
Tienda La Central fundada  
en 1917, por los Sres.  
Tuma, Abdul, Masch y  
Pedro Tomas.



**1928- Guayaquil 4358.**  
Despensa El Imparcial  
de Juan Vinai.

**Tres épocas de la  
fábrica de soda La  
Rioplataense de  
José Loffi.**



**1925.** A poco de su  
instalación.



**1928.** A la esquina de  
Montevideo y Progre-  
so se la conoce hasta  
hoy como: "la punta  
del empedrado" o "la



esquina de Loffi".

**1934.** La flota de  
reparto de la soda, la  
sidral, la cerveza, el  
vino, etc.

# INSTITUTO MEDICO ARGENTINO

OSTENDE Y PUNTA ARENAS

U. I. 205 Berisso

## INTERNADO

Ginecología y Obstetricia: Dr. Laureano Arun  
Niños, Días, Arturo J. Perasso y Carlos Blanco  
Cirugía y Ortopedia, Dres. Arturo E. Wilks y Mario A. Rojo  
Clínica Médica y Pulmón: Dr. Nevio A. Correa  
Rayos X, Diatermia - Ultravioleta: Dr. Domingo Valenzuela  
Garganta, Nariz y Oído: Dr. Pedro A. Liani  
Dentista: Dr. Juan A. Ruiz

## ASISTENCIA MEDICA PERMANENTE

# Policlínico "RAWSON"

CALLE MONTEVIDEO 481

U. Telef. 126

BERISSO

Clinica Médica General	2.—
Todos los días de 8 a 19 horas	
Especialista en Oídos, Nariz y Garganta	3.—
Miércoles y Sábado de 10 a 12 horas	
Especialista en Ojos y Antropos	3.—
Martes y Viernes de 9 a 11 horas	
Dentista, extracciones sin dolor	2.—
Arreglos, prótesis odontológicas	
Lunes, Miércoles y Viernes de 14.30 a 19.30 horas	
Análisis de Interferencia Médica	
Todos los días de 8 a 19 horas	
Especialista Dr. CASTILLA	
Jefe del Servicio de Via Venéreas del Hospital Fiorito	
Diagnóstico, Sífilis, Riñón, Vejiga, Prostata, consulta	3.—
Martes y Sábados de 18.30 a 20.30 horas - Abonos Económicos	
Rayos X, Diatermia y Rayos Ultravioletas	
Servicio Permanente. Para visitas a domicilio Urue Vd. al 126 Berisso	

# Policlínico "Rawson"

•• Servicio Médico Permanente ••

Rayos X — Diatermia — Ultravioleta

Dr. JOSÉ BARRA, Clínica Médica, Niños, de 10 a 11 y de 16.30 a 18 horas
Dr. EMANUEL ROMERO, Clínica Médica, Referencia de enfermedades, de 11 a 14 horas
Dr. VICENTE SORIANO, Jefe de Sección de Venéreas, Gonorreas, prótesis y enfermedades de la boca, Martes, Jueves y Sábados de 17.30 a 19.30 horas
Dr. J. LÓPEZ ANGLADE, Oído, nariz y garganta, Martes y Sábados de 10 a 11.30, Jueves de 14.30 a 18.30 horas
Dr. BRUNO DÍAZ, Clínica de los Dientes, Otorrinolaringología, "Sanja Latorre", Martes y Viernes de 13.30 a 15 horas
Dr. RAFAEL CORREA, Radiólogo del H. Latorre y Hosp. Pabellón
Dr. PEDRO G. BARRA, Piel, Venéreas, etc., etc., Lunes, Miércoles y Viernes de 17.30 a 18.30 horas
Drs. PÉREZ y GONZÁLEZ, Laboratorio de análisis clínicos
Drs. SANTIAGO MARÍN y EVELINA C. MARTÍNEZ, Pruebas clínicas, Ginecología, Obstetricia y Niños, De 9 a 11 y de 14 a 20 horas
Montevideo 481 U. T. 126 - Berisso

Avisos publicados en la revista El Ensenadense de 1940.





**1939- Montevideo esq. 4. Bar y cancha de bochas de Luis Martínez.**



**1938- Montevideo 257. Despensa y verdulería de A. y H. Podestá.**



**1938- Montevideo 420. Zapatería del Sr. Salomón P. Romé.**



**1936- Montevideo 2001 esq. 4. Almacén del Sr. Manuel Alvarez Pereira.**



**1936- Montevideo 402. Casa Laporte en 1956. La esquina musical de Berisso.**



1928- Montevideo 570  
de Francisco y  
Miguel Muro.



1930- Montevideo 1459. Construcción del Taller mecánico del Sr. Gelindo Moschione.

**FOTO ARTE**

SERAFIN KOVALEVSKY!

CASAMIENTOS CUMPLEAÑOS

Montevideo 1615 Berisso

---

COLABORACION

*Farmacia ZOPPI*

---

MODAS - LENCERIA

**OLGA**

Montevideo 1671 Berisso

---

**MIKLAVEC Hnos.**

(BIBLIOTECARIO)

CREDITOS

Montevideo 1675 T. E. 61700 Berisso

---

**BAR Y BILLARES**

**ANGLO ARGENTINO**

de OSCAR CRUZ

Nueva York 4699 Berisso

---

**BAZAR y FERRETERIA**

**BOBBILOS**

A. BUCZEL

Pinturas - Esmaltes - Barnices

H. Trigoen 4164 Berisso

---

**CASA TUFANCHI**

*¡Vea nuestra lenceria en Nylon!*

Montevideo 1551 Berisso

**DEPORTES**

**CASA HERRERA**

CALZADO EN GENERAL

Lisboa 259 Berisso

**"LA CRIOLLA"**

José Provenzano

New York 4614 T. E. 226 Berisso

Panaderia y Pasteleria

**ANTONIO FRANCHI**

Especialidad en Facturas

Ofenda 250 T. E. 245 Berisso

*Casa Daneri*

Cucinas, Estufas, Volcan, Radios

CREDITOS

Montevideo esp. Casca Berisso

**ATENCIÓN**

*Farmacia Berisso*

FERRETERIA COMODORO RIVADAVIA

BAZAR

Montevideo 1302 T. E. 281 Berisso

**Casa "BRISTOL"**

ARTICULOS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

Rin de Jureta 4495 Berisso

**Almacen y Ferreteria**

"VILLA SAN CARLOS"

**GARCIA Hnos.**

Montevideo 2101 T. E. 24 Berisso

Almacen "LEONES"

DE

*Eloy Alvarez*

Luziez 4400 T. E. 190 Berisso

Libreria y Perfumeria "Norma"

DE

*Roberto Trujillo*

Genova y Habana Berisso

*Casa Bolteame*

LENCERIA FINA

48-434 La Plata T. E. Paz 3389

**CASA "CEDOLA"**

DE

*S. Cédola*

Calle Esquivel VILLA SAN CARLOS

**PERFUMERIA "REVIR"**

Fantasias Novedades

*Juan Orsillo*

Montevideo 1092 Berisso

**Laporte:**

TIENE SU

**Televisor**

Zenith



Philips

Adeon

Superton

Marcconi

Dunoon

C.B.S.

Inver

Columbia

Adquíralo con un CREDITO de hasta 20 meses

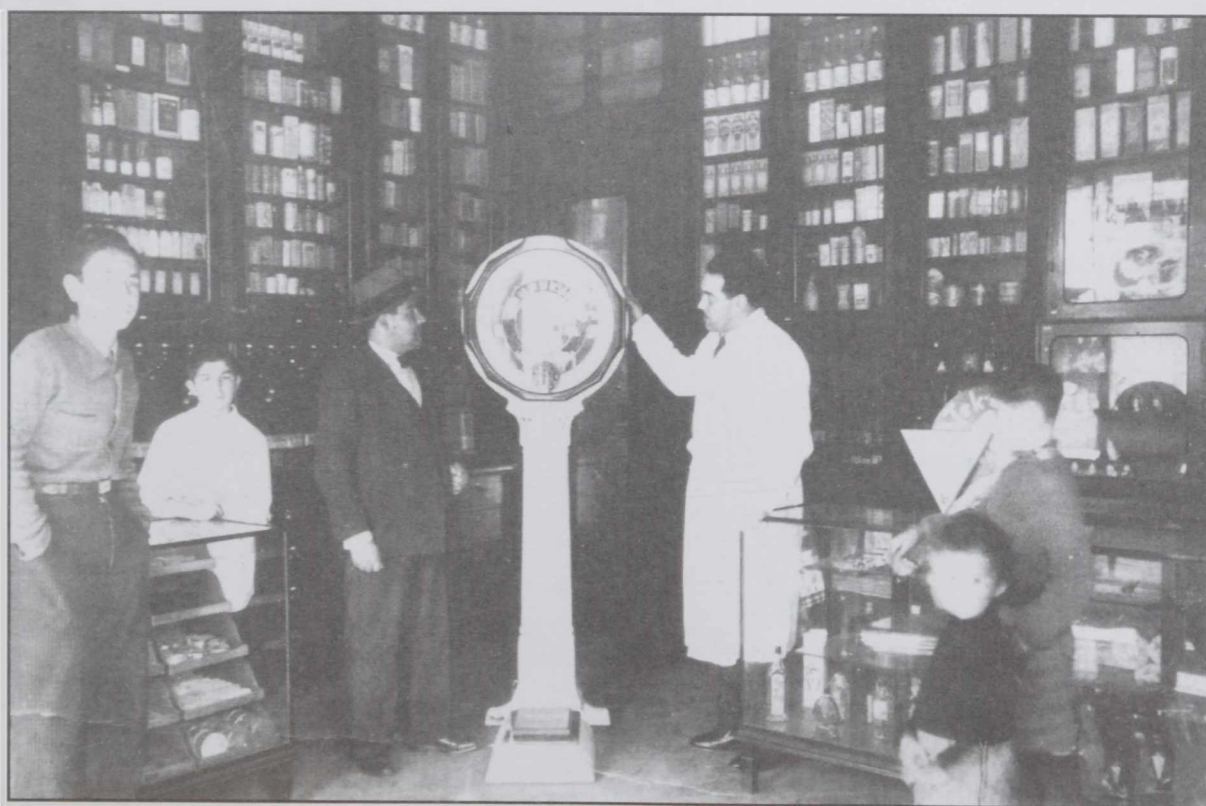
**CONSULTENOS**

"La Esquina Musical de Berisso"

Montevideo y Hamburga — T. E. 176, Berisso



**1929- Montevideo al 1200.**  
Juan I. Filgueira, Adolfo Díaz,  
Juan Salaverría y NN.  
Foto sobre expuesta de una de  
las primeras peluquerías.



**1934- Farmacia Cestino, Montevideo**  
esq. Río de Janeiro (4)  
F. Graziani, A. Farquete, Ale Jalil,  
A. Cestino y dos niños no identifi-  
cados.

# VIRGENES de BALI

**BALI:**

Es un partido de mujeres...

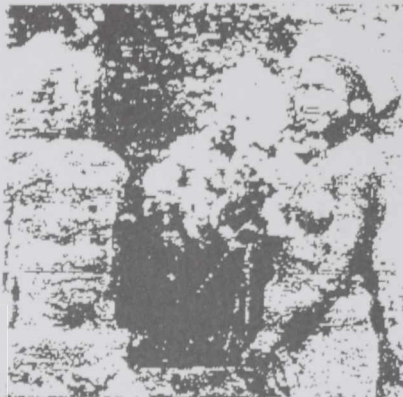
**BALI:**

Es un partido de mujeres...

**BALI:**

Es un partido de mujeres...

Es que Usted Nunca  
Soñó Ver en el Cine:



ES

**Virgenes de BALI**

Una película que Subyuga, que Atrae

**Virgenes de BALI**

3 hermosas diosas para cada hombre

**Virgenes de BALI**

Dice el Vaticano Prefiera estar uniendo  
en BALI que vivo en el cielo

**El Pagador**

con Lee TRACY y Tom Brown

Wahne FORD y Barbara Veronika

**La Taberna de la MUERTE**

**Cine EL PROGRESO**

Montevideo 5008 - Tel. 131.18.55

Viernes 6

de Septiembre de 1964

## CINE VICTORIA

Emp. LEVERATTO

Montevideo 2053

T. E. Baso. 433

20. de Abril de 1954

**Espectáculo Continuo**

DE 13 A 24 HORAS

QUE AGRADA  
A GRANDES Y CHICOS  
CON FILMS:

CÓMICOS - VARIEDADES

- DIBUJOS -

NOTICARIO PANAMERICANO

Los Episodios 3° y 4° de la super serie

**Las Aventuras**

DE

**SUPERMAN**

ENTRADA

GENERAL

\$ 1

INCLUIDOS  
LOS IMPUESTOS

*Cartelera de Éxitos*

20/24/25

La Hermana San Sulpicio  
Una Gallega en México

29/30/2 y 3 de Mayo

El Vallo de la Venganza  
Simfonie de París

PRÓXIMAMENTE  
SILVANA MANGANO

**ANA**

GUARDAPOLVOS SANFORIZADOS

DE

**CASA ASCONIGA**  
Elegantes - Modernas - Durables  
Económicas - ¡Vedice hoy mismo en

Modelo 4425

(a un precio de \$100.000)

208.550



**Casa "Koumar"**

de MARIO NOVOMISKY  
NUEVA MODA PARA SEÑORAS  
LENCERA, TERCIDOS, LANAS  
CANVAS, PASTELONES  
ARTÍCULOS PARABERE

Programas reducidos del Cine Progreso (1964) y Cine Victoria (1954)



1927- Nueva York 4676. Cine Teatro San Martín, propiedad de J. Pesci, adquirido en 1944 por D. Leveratto, pasó a llamarse Rex.

1932- Montevideo 502/48. Cine teatro Progreso del Sr. Domingo Leveratto. Fue inaugurado en 1920.

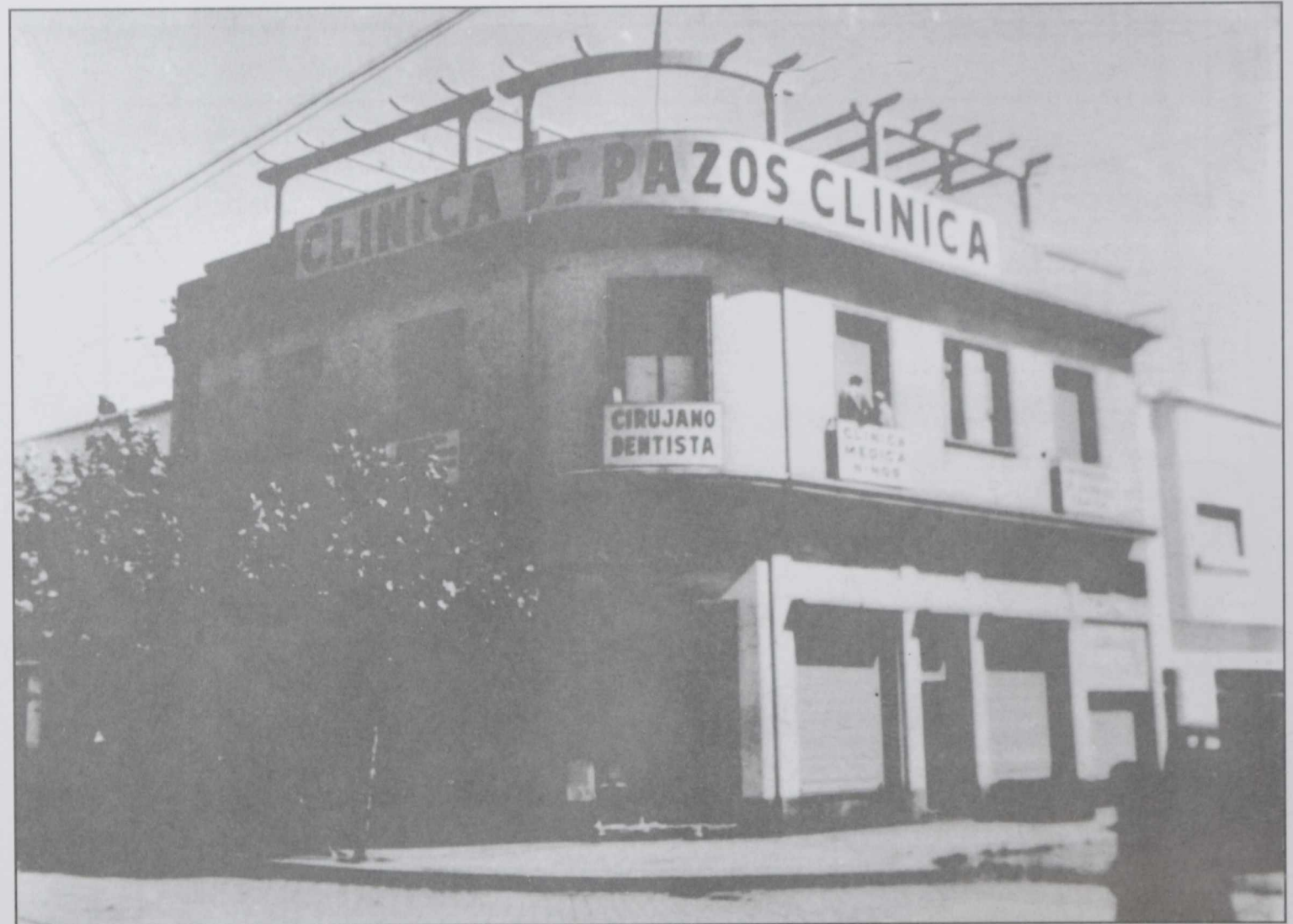




1935- Montevideo 531/539. Bar Muro de Luciano A. Muro.



1935- Montevideo 1285 esq. Industria Ferretería Sagaspe.

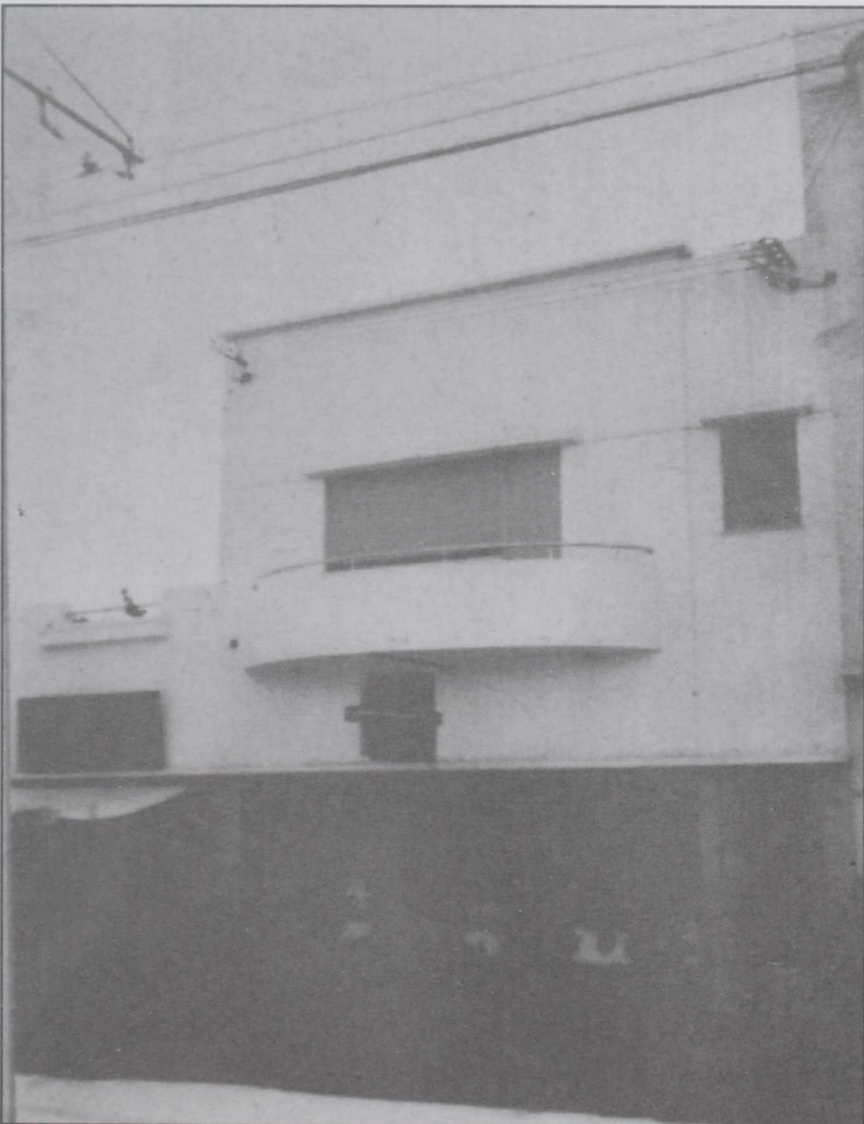


1932- Montevideo y Génova. Sr. Serafín Massi.

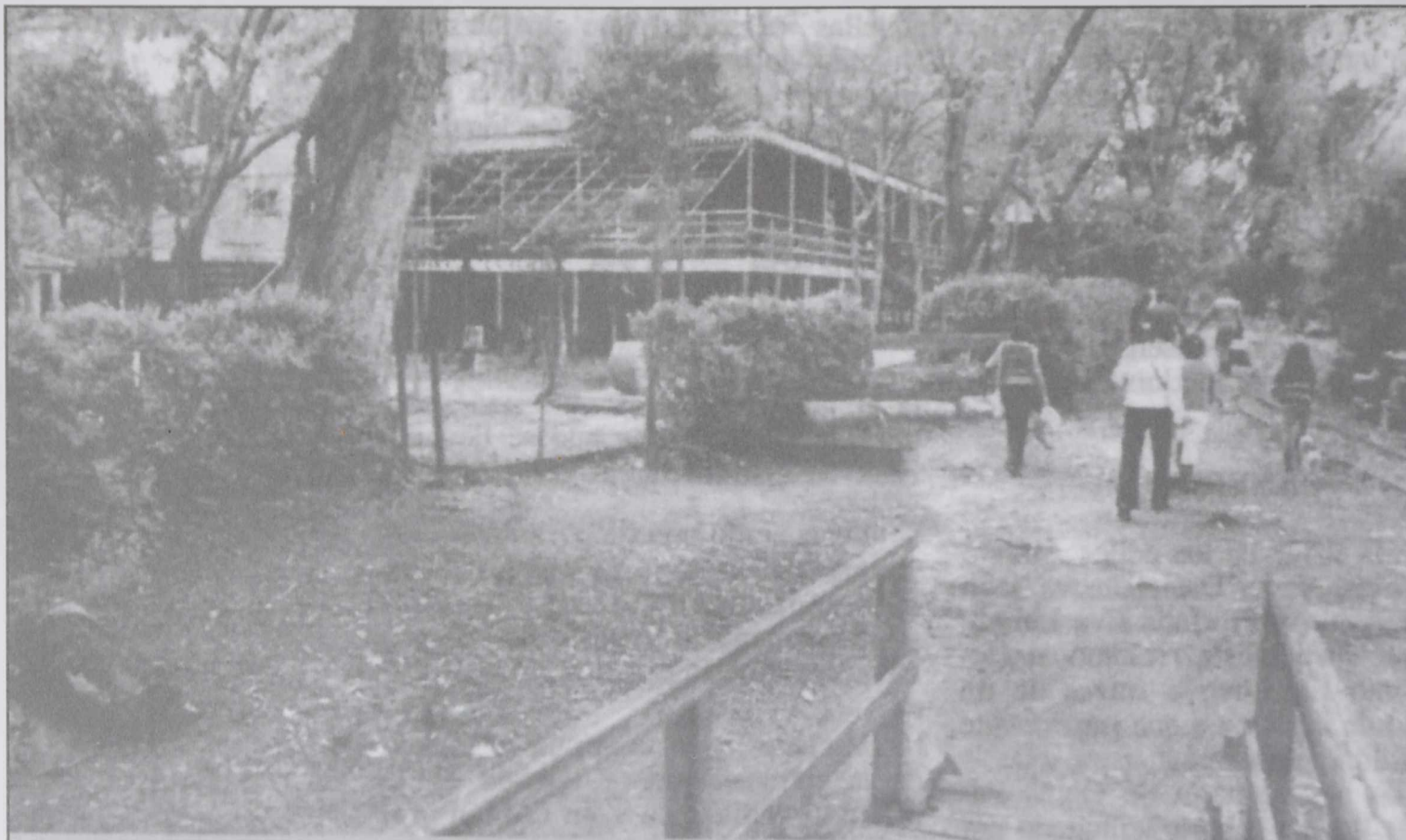




**1934-** Montevideo 500 esq. Génova. Almacén y despacho de bebidas El Semáforo de Fernando Biffis. Dinescu, H. López, Iraola, F. Biffis, Sartore, Cristina Becci de Biffis y Marciani.



**1936-** Montevideo 350. Tienda Los Vascos de Juan Malka.



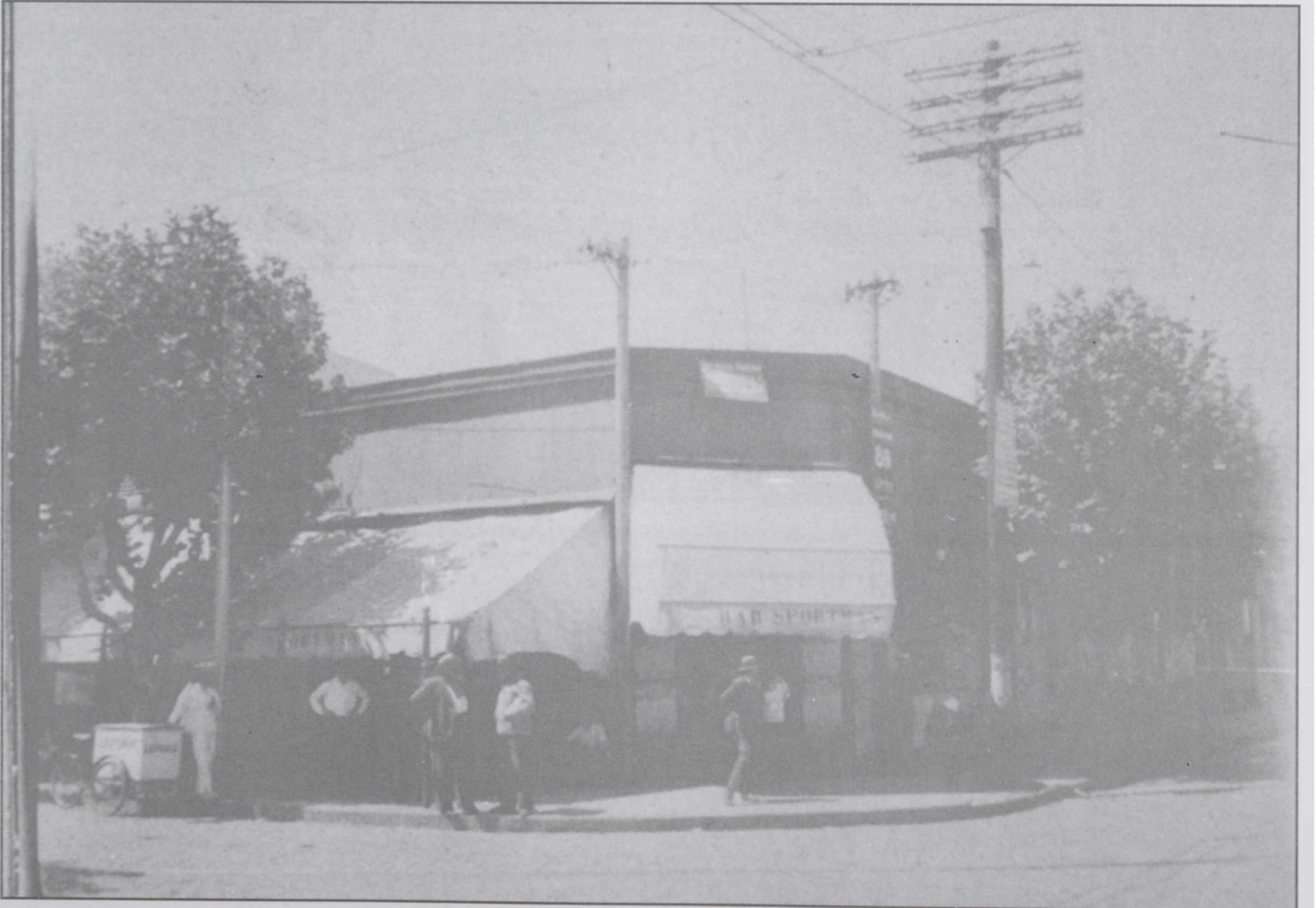
**1968-** Isla Paulino. Recreo La Alicia de Agustín Tosti e Hijos. Destruído por un incendio en 1988.



**1920-** Montevideo esq. Génova. Restaurant La Real donde cenó Josefina Baker en 1948, la acompañaron Cholo Pí, Sixto Raúl Reyes y los Hnos. Ernesto y Domingo Leveratto



**1964- Montevideo esq. Callao. Almacén, ferretería y despacho de bebidas La Feria Franca de Zardini Hnos. La construcción es de 1912.**



**1938- Montevideo y Río de Janeiro. Bar Sportman Flía. Scaravaglio. La construcción es de 1912..**

# BERISSO

Revista Mensual - Junio de 1981 - Año 1 N° 2 - Precio del ejemplar: \$ 4.000

VER PAGOS A Y 5

**EE SINDICATO**  
 es el sitio de lucha de todo  
 trabajador. A él debe con-  
 currir para defender sus  
 derechos de productor.

Tercera Edición de 1947. Período Laboral. A  
 ADRESDO A LA F. O. P. I. C. D. A.

ASO I N° 5  
**ABRIL 1948**  
 BERISSO: PUERTA ARENAS 4420 TEL. 502



ORGANO OFICIAL DEL SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA DE LA CARNE AUTONOMO DE BERISSO

## B E R I S S O

P U B L I C A C I O N M E N S U A L

<p>Carlos V. Bassani DIRECTOR</p> <p>Eduardo Belio SUBDIRECTOR</p> <p>Aldino Piovani SECRETARIO</p>	<p>CRÍTICA * ARTE * LITERATURA</p> <p>COMENTARIOS * SOCIALES</p> <p>CINES Y DEPORTES</p>	<p>: Número suelto : : 0,10</p> <p>Par avisos dirigirse a la Administración ESBOA y BARCELONA BERISSO - I.L.T. 33</p>
---	--	---



# el Reporter de

# BERISSO

FUNDADO EL 18 DE SEPTIEMBRE DE 1948

APARECE LOS VIERNES

REDACCION Y ADMINISTRACION: NAPOLES 3245

EN IVA PERON: 58-1035, Dpto. 8. -- COMERCIAL: 28-500 (TOLOSA)

REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL: EN TRAMITE

AÑO I -- Berisso, Viernes 2 de Octubre de 1953 -- No. 3

Nombres y logotipos de distintas publicaciones que se editaron en Berisso.

# EL ORDEN

PERIODICO INDEPENDIENTE, DEFENSOR DE LOS INTERESES LOCALES

Redacción: Berisso

Calle Montevideo núm. 207

Berisso

Aparece los Sábados

Orden

DO PICHINCHA

Educación común

no con esa que... decir que en... hasta su necesidad de... tener un... sino que en... dades parlamentarias...

## La Voz de Berisso

PUBLICACION MENSUAL — Dirección: Calle LONDRES 4125 U. T. 19 — Administración: Calle RIO DE JANEIRO Núm. 4490

AÑO 1 — Núm. 2

BERISSO, Abril 2 de 1915

PRECIO DEL EJEMPLAR, 0.10 Ctv.

FRANQUIO PAGADO  
Y ARIETA REDUCIDA  
CONTRIBUCION 4101

BERISSO NECESITA UNA VOZ VALIENTE QUE  
DEFIENDA SUS INTERESES Y AFIRME SU P R E S O

# Nueva Jornada

**B E R I S S O**  
Diseño de la Plena...  
Impresión...  
Redacción...  
Año 1 - Núm. 9

AÑO 1 - Berisso, Martes 1 de Junio de 1943 - Núm. 9

REDACCION Y ADMINISTRACION  
MONTEVIDEO 428  
U. T. 19  
TITULO EDITOR RESPONSABLE  
CONSEJO DE INTERES LOCAL

## TRIBUNA POPULAR

PERIODICO APOLITICO, PACIFISTA, DEMOCRATICO  
E IMPARCIAL

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
LISBOA 1151

AVISOS Y NOTICIAS:  
U. T. 418 BERISSO

## LA RAMBLA

LA RAMBLA  
Revista social y literaria  
Dirigida por  
Roberto N. Rantucci  
Redactor  
Daniel Mullen

Aparece los 5 y  
20 de cada mes

BERISSO  
REDACCION Y ADMINISTRACION: OSTENDE 748 U. T. 189  
Año 1 Septiembre de 1916 Núm. 12

Número dedicado  
a la Primavera

### Grave problema jurisdiccional

La doble  
pertenencia debe  
resolverse

En la última sesión la ciudad de Berisso ha ido demostrando sus límites en forma desordenada e incontrolable como también en perjuicio de los puntos en cuestión. La jurisdicción de Berisso se ve afectada...

# Berisso

USO 2 - N.º 1 NUEVA EDICION - 18 DE JUNIO DE 1943 (Anuncio de la...)

El actual gobierno  
debe por la  
solución a Berisso

El gobierno actual debe por la solución a Berisso... (repetición del texto anterior)

**LA UNIVERSAL**

CORRALÓN DE MADERAS, HIERROS Y CARPINTERÍA MECÁNICA de  
**FELIPE VIU**  
ALAMBRE TEJIDO, POSTES, TORNIQUETES ETC. ETC.

Unión Telef. 14 BERISSO

Calle MONTEVIDEO Nro. 1030

Serie 1. Berisso,

Remito al Sr. *Procto 24* de 1953

Nº 1104

Calle

*21 Olavarría* Nº *1034* *243* *VR. 23*

RECIBIR CONFORME

*PP* *Montevideo*

CARRETERO

NOTA: En caso de reclamo al cliente se debe en la hora del pedido



1938- Montevideo 1215. Almacén de Cruz y Rimoldi; la construcción es de 1926 aproximadamente.



1938- Panadería Las Tres Estrellas el terreno fue alambrado en 1892 por F. Lasta. J. Bruni edificó la panadería en 1912. Años después B. Amen-gual la traslada y la adquiere F. Barrigón.



**PHILCO**  
Balanced-Unit RADIO  
With Tone Control  
No. B-27

# RADIO

TEMPORADA 1.ª DE ABRIL 1934

En esta adquisición usted uno de los mejores radios, tan completo como los de doble precio. Philco Radio Group ha sido fabricado al planear de todos los detalles. Hechos en los países de mayor prestigio. Válvulas Philco altamente eficientes, abundantes y control de tono.

Unos representantes autorizados en Berisso:

**LUIS TEDESCO**

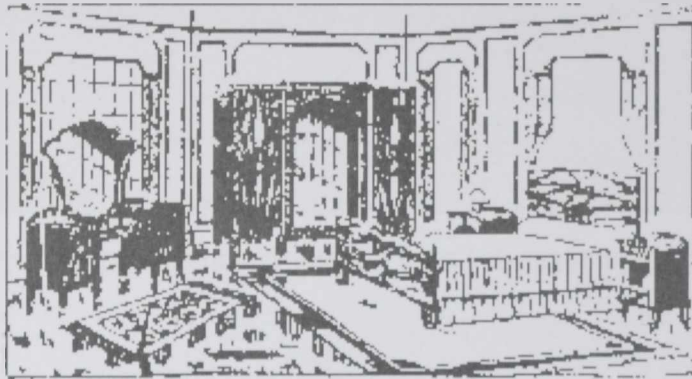
Calle 116 de Janeiro No. 4241 - U. T. 40

Unos representantes autorizados en Escobar:

**AHORRE  
SUS \$\$\$\$**

UNION  
FABRICANTES  
DE MUEBLES

DORMITORIO  
DESDE \$580  
VARIÉDADES  
DE ESTILOS



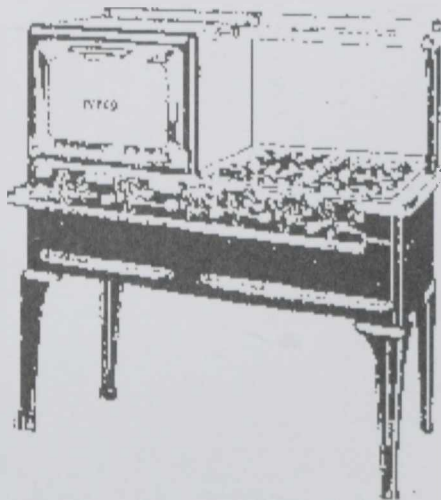
**GUIDO F. MAZZARELLA**

Londres 4245

U. T. 55

Berisso

## Cocinas Económicas Marca "DITCO"



A KRÓSTENB. NATTA O ALFONSO  
DE L. M. S. L. S. S. S.  
QUE MAQUINER.

**SEÑORA:**

ECÓNOMICE TIEMPO USANDO ESTA  
COCINA POR SER  
LA MAS ECONOMICA  
LA MAS SEGURA  
LA MAS LIMPIA  
LA MAS SENCILLA  
LA MAS EFICIENTE

Informes y Detalles a su Concesionario exclusivo  
por BERISSO y ESCOBAR:

**SIMON SERRANO**

Rio Janeiro 4401  
U. T. 45 - Berisso

¡CÓMODO SE TIENE IMPERIOS, UNA COCINA Y SE LE FACILITARA  
POR UNOS DIAS Y PODRA COMPROBAR SU EFICACIA.

Avisos destacados publicados en la revista  
La Voz de Berisso en 1934.

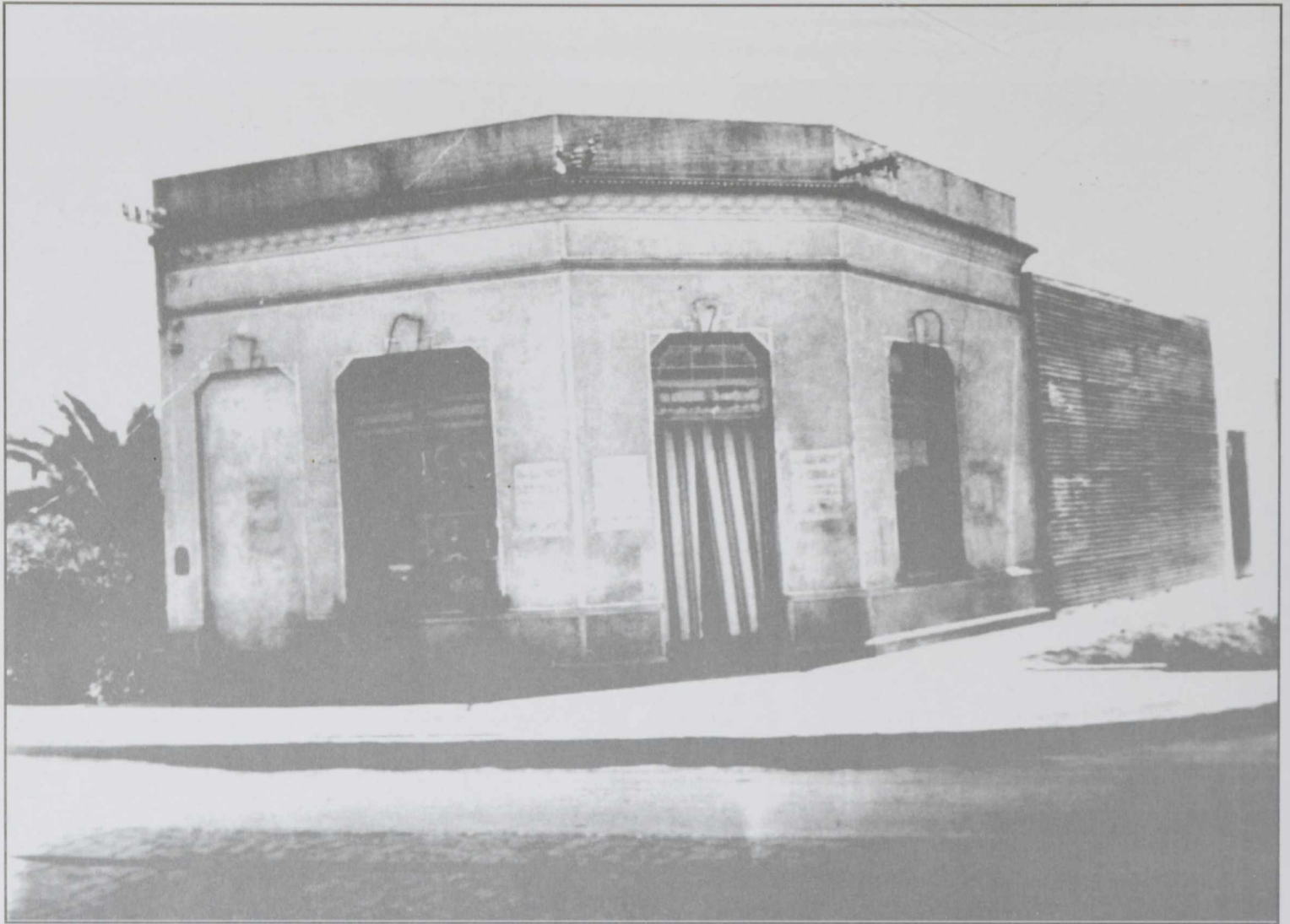




1939- Personal de la Herrería de Obra de Julián Zaratiegui en la calle Río de Janeiro 4290.



1942- Oficina tipo kiosco ubicada en el extremo norte del puente en Montevideo y Génova.  
Su vecino Victorio Biffis con el constructor Luis F. Tosi.



1938- Montevideo esq. Porvenir (18 - 25 de Mayo). Almacén de Lorenzo Sierra.



1946- Rio de Janeiro (4) esq. Ostende (165). Inda Maggi de Ghidini y Rosa Cemini de Ghidini.



1930- Montevideo esq. H. Yrigoyen (14). Sedería Corian Hnos. La cliente María Delfina Sueldo.



1963- Montevideo 3515 esq. Catamarca (38) Villa Zula.

**“EL PROVEEDOR”**

**DEPÓSITO DE FORRAJES, LEÑA Y CARBÓN**  
**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN**

Calle Barcelona y Lisboa No. 602 - Telef. 33

PUERTO LA PLATA

HERIBRO

*Bohio, Montevideo de 1923*  
*Señor Proveedor Debe*

Señor

**a SANTIAGO BASSANI**

Imp. Triliski - Trileste 658, Heribro

<i>10</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>100</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>100</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>900</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>
	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>de</i>	<i>1923</i>	<i>1600</i>



**1956- Cervecería La Rambla Montevideo 254. Tito Piccinelli y Chiquito Selim.**



**1959- Inauguración de la mercería Casa Mirland, Montevideo 380. Mabel O. Emerich, Nelly Priamo, Haydee Priolo, M. E. Della Vedoba de Colonna y su hijo, C. Colonna, R. M. Salice, I. Sánchez y Mabel.**

CAPORALI & SALICE

CONTRATISTAS DE OBRAS

CALLE RESISTENCIA N.º 4236

U. TELEF. ....

BERISSO

Berisso, 2º Julio de 1929

Señor Pedro Buccarini Debe

a Caporali & Salice

IMP. HEREDIA, AV. COLÓN 819, BUENOS AIRES

Segun contrato para la construcción de pilares colocación de la viga y portón ubicado al presente	239.50
Rebaje por ciento	12.00
para el costo para sostenimiento de la viga	10.50
Valilla N.º 225 a 35.00	263.00
Impuesto total	11.27
<b>Sumatoria total</b>	<b>274.27</b>
Compania Salice	

292



**1938-** Montevideo esq. 5 (23). Tienda La Liquidadora de M. Jairo y por Montevideo la verdulería de L. Saenz. La edificación es de 1928.







## **HECHOS**

*En 1918 nevó en Berisso. Hecho extraordinario que no ha vuelto a repetirse registrado por el fotógrafo Víctor A. Micucci.*

*También el río que con su permanente amenaza ha sido y sigue siendo motivo de preocupación en cada sudestada.*

*La caída del Banco Berisso, el incendio del salón Bernardino Rivadavia y la destrucción del bar Sportman también están incluidos en este capítulo, al igual que la triste imagen de la muerte, en un velatorio, los sepelios y el insólito accidente de un ómnibus que trepó por el cable tensor de un poste telefónico.*

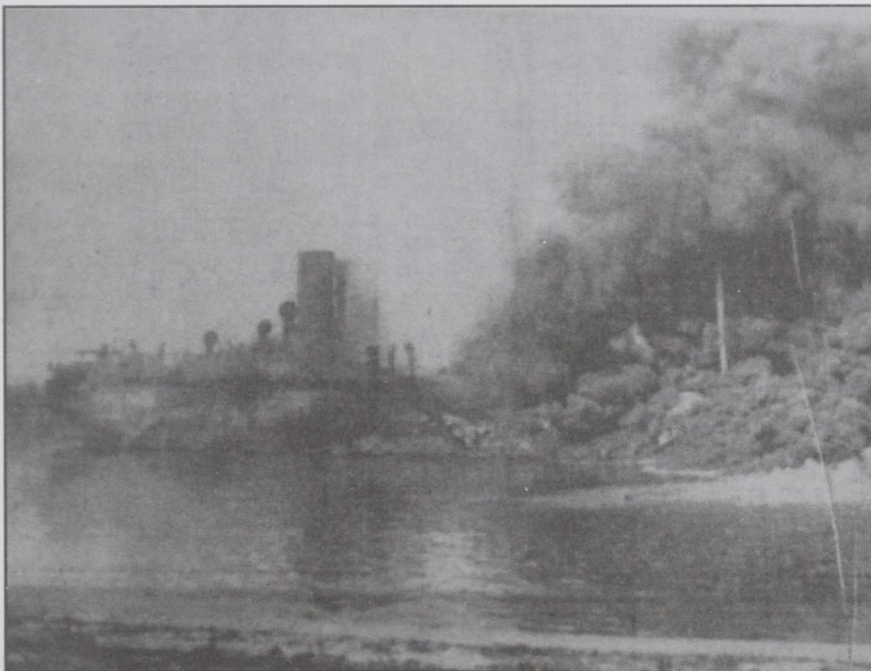
*La construcción del puerto en 1884, hecho trascendente para la vida de Berisso, están presentes en este capítulo en reproducciones de fotos tomadas de la Biblioteca de la Universidad Nacional de La Plata.*

*El conmoviente incendio del "San Blas" en 1944, y otros posteriores tienen su testimonio en esta parte del libro.*

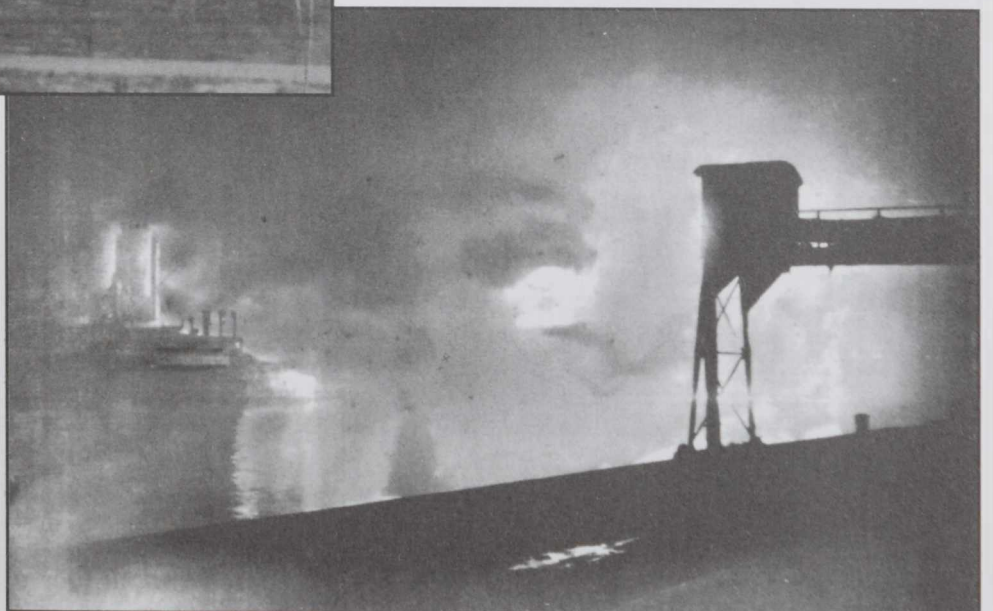


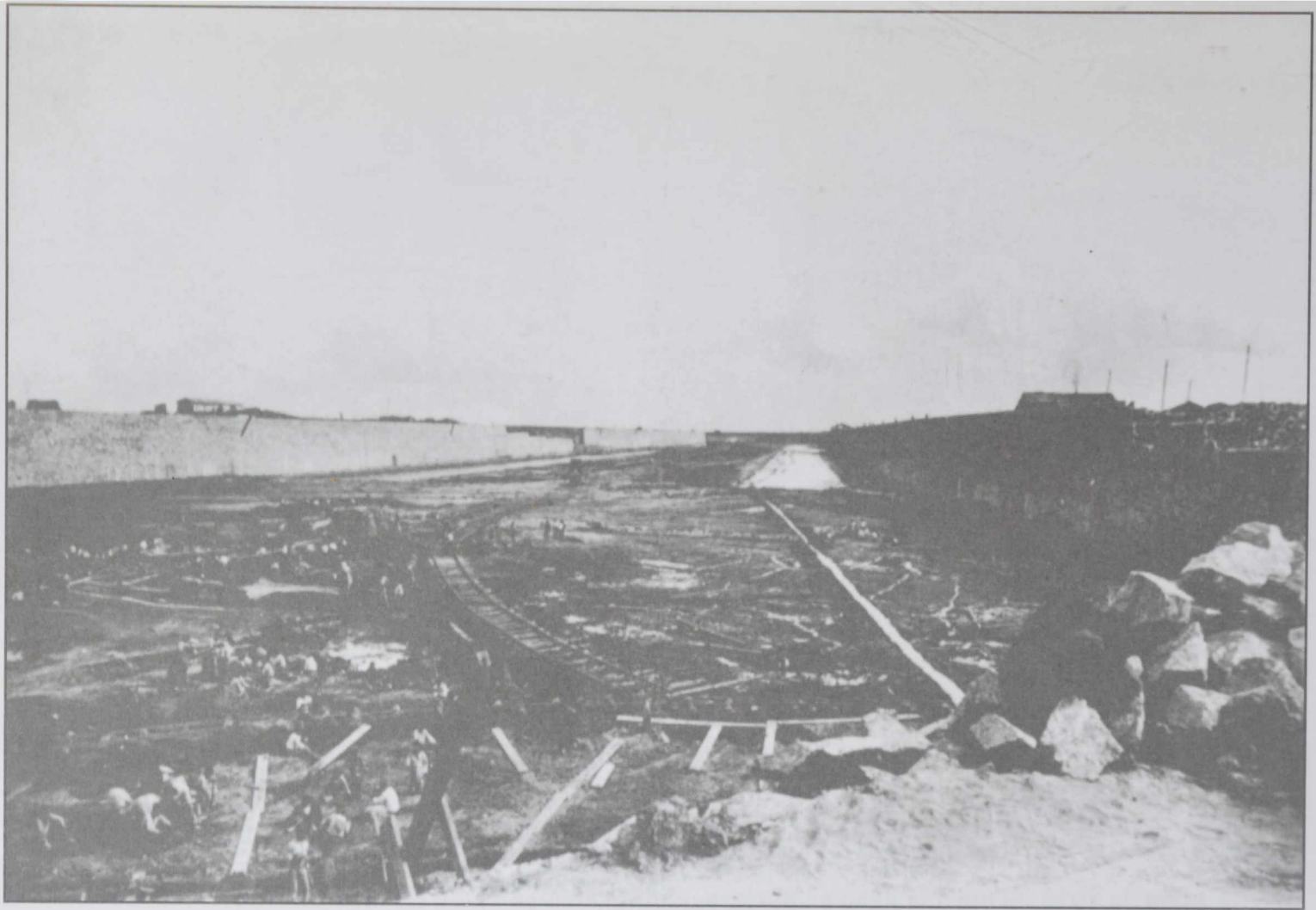


**24 de Junio de 1918.** El día que nevó en Berisso. Montevideo 545 Foto tomada por Victor A. Minucci .



**28 de Septiembre de 1944.**  
La explosión del San Blas.





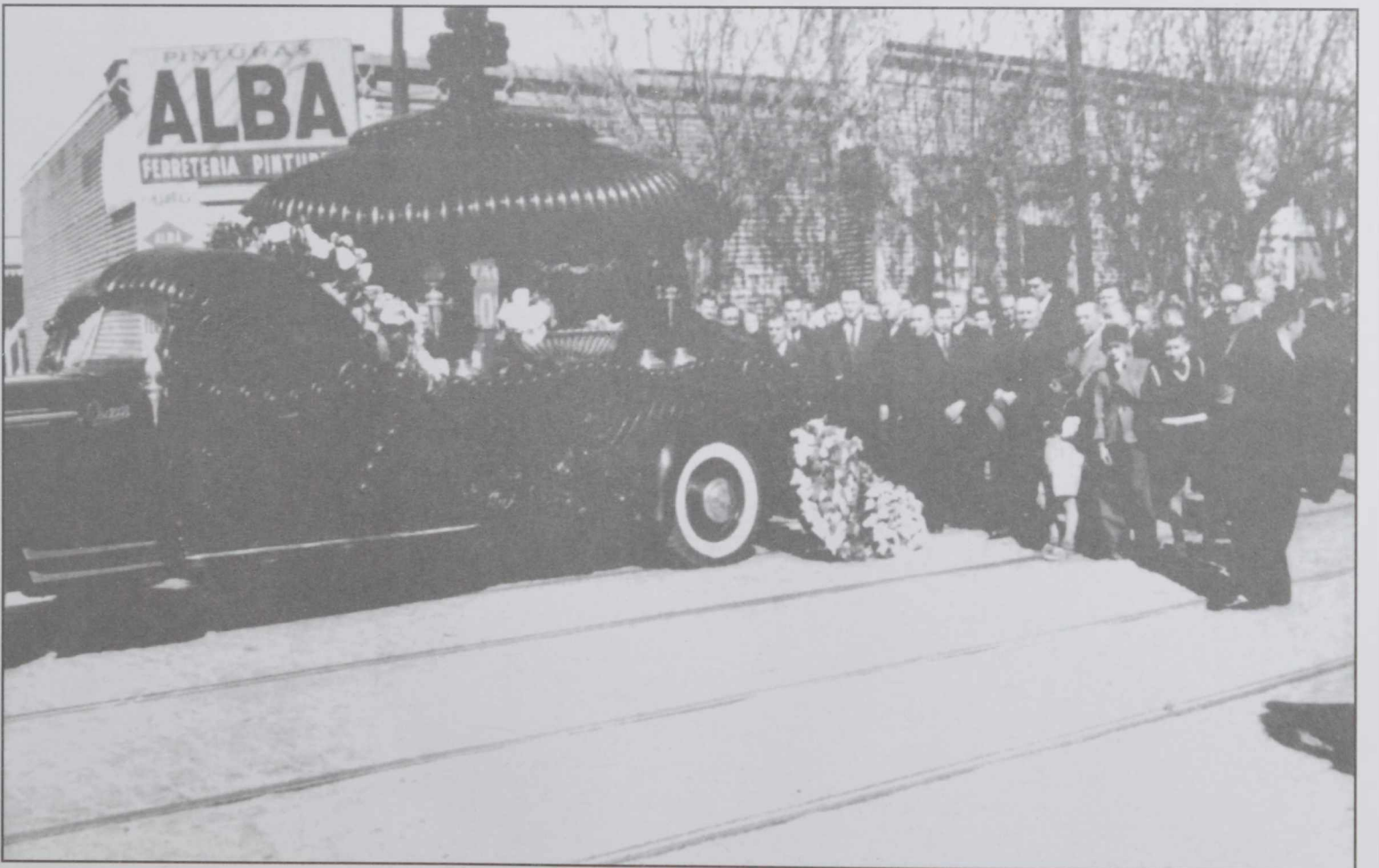
1884- Imágenes de como se construyó el Puerto de La Plata.





1932- Velatorio de Aldona Dobrowlański, Industria 4142.

1955- Sepelio del Sr. Alfonso Zumbalis. Servicio Casa Osacar. Representante Angel Angulo Silveti.





1940- 15 de Abril. La mayor crecida del Río de La Plata, en Guayaquil (11) 4363. En proa A. Ermili, de sombrero Chola Solari en popa S. Chido (arriba). El río alcanzó 4.65 m (2.15 m por encima de lo normal). La foto de abajo fue tomada el mismo día por D. J. Martincus en la esquina de Montevideo y Porvenir (18-25 de Mayo).





1944- 23 de Marzo. Se quemó el salón Bernardino Rivadavia, Lisboa (166) 739.

Con la destrucción del Salón B. Rivadavia desaparecieron más de 30 años de historia berissense.





1959- 15 de Abril. Montevideo esq. H. Irigoyen (14). El río alcanzó 3.50 m. cuando la normal es de 2.50 m.  
(Foto E. O. Brovedanni.)



1945- Sepelio del Sr. Pablo Baltusis. Detenido en Barcelona (8 Dgo. Leveratto) esq. Lisboa (166).



# Memoria Descriptiva

del movimiento habido y trabajos realizados en la  
**DELEGACION DE BERISSO**  
 desde el 1 de Enero -1927 hasta el 31 de Junio 1927

CONCEPTO	Nº		
Expedientes iniciados	84		Ordenes varas municipales
Expedientes informados	328		Ordenes pintura y blanqueos
Expedientes notificados	268		Ordenes diversas de higiene
Expedientes notificados de multa	69		Ordenes construcción pared cerco
Expedientillos iniciados comercio	55		Ordenes construcción vereda, Ord.
Expedientillos informados	115		121
Expedientillos iniciados varios	43		Ordenes refac. vereda Ord. 121
Expedientillos informados varios	46		Ordenes const. vereda Ord. 21
Boletín de resumen varios	13		Ordenes refac. vereda Ord. 21
Solicitudes planos edificación	180		Ordenes refaccionamientos
Planos edificación revisados	120		Ordenes construcción w. c.
Partes diarios	128		Ordenes refacción w. c.
Notas pasadas	203		Ordenes desagotar w. c.
Memorandums pasados	38		Ordenes retirar tierra en la calle
Planillas	35		Ordenes colocar caños ventilación
Libretas pobreza otorgadas	62		Ordenes colocar caños desagüe
Libretas pobreza renovadas	16		Visitas domiciliarias
Certificado Insp. cadáveres	43		Veredas construidas Ord. 121
Multas ord. 41 Art. 38 inciso g.	26		Veredas construidas Ord. 21
Multas Ord. 41, Art. 38 inciso f.	2		Veredas refaccionadas Ord. 21
Multas Ord. 41, Art. 39	26		Veredas refaccionadas Ord. 21
Multas Ord. 41, Art. 46 inciso k.	2		W. C. construidos
Recaudado	17.740,40		W. C. refaccionados
Negocios existentes	519		W. C. desagotados
Negocios nuevos	53		Calles barridas cuadras
Negocios cerrados	23		Calles abovedadas, cuadras
Carnecerías existentes	20		Empedrados arreglados, cuadras
Carne bovina vendido Ks.	1946.553		Zanjas desag. const. cuadras
Carne ovina vendido Ks.	76.339		Zanjas desag. limp. cuadras
Carne suina vendido Ks.	62.184		Zanjonos desag. const. cuadras
Carne terrena vendido Ks.	7826		Zanjonos desag. limp. cuadras
Panaderías existentes	14		Cunetas desag. limp. varias veces
Pan vendido Ks.	296.392		Pisos de piedra construidos
Harina elaborada Ks.	723.963		Pisos de piedra reconstruidos
Ferías efectuadas	52		Alcantarillas colocadas
Puesto verdura y fruta	35		Alcantarillas arregladas
Puesto de fruta	4		Canteros reconst. en la rambla
Puesto de carne	5		Canteros arreglados en el jardín
Puesto de pescado	3		frente al Colegio Pte. Frigoyen
Puesto de manteca y queso	2		Canteros reparados varias veces
Puesto de aves y huevos	15		Tierra transportada, carros
Puesto de plantas y semillas	1		Adoquines transportados, carros
Total de puestos	68		Cuchilla transportada, carros
Decomiso de verdura Ks.	72		Basura transportada, carros
Decomiso de frutas Ks.	32		Hoje-lata transportada, latidos
Decomiso de pescado Ks.	12		Abrajo entado, cuadras
Decomiso de queso Ks.	1		Bieln costo sacado de plantas
Decomiso de carne ovina Ks.	47		
Sabores de espectáculos existentes	3		
Funciones de biógrafo realizadas	182		
Funciones teatrales realizadas	18		
Bailes públicos efectuados	23		
Baile de disfraz efectuados	11		
Bailes sociales efectuados	8		
Vendedores ambulantes incriptos	272		
Vehículos en general incriptos	249		
Bicicletas particulares registradas	71		
			Trabajos efectuados en la Caballeriza
			Piso de cemento armado
			Candela de desagüe de piedra
			Contra para encerrar animales re-
			cojidos en la vía pública
			Contra cerco, metros
			50

Berisso, Julio de 1927.

ESTEBAN SOLARI.

## B. MARCOS J. BAZAN

Por involuntario error del tesorero de esa institución se omitió, en la copia del balance del beneficio último que se nos remitiera, la inserción de una donación de 080 ctvs, hecha por un transeunte. En consecuencia, el importe percibido por la institución beneficiada en lugar de ser de \$ 162 con 70 ctvs, es de \$ 163, con 50 ctvs.

-Desde esta semana se han iniciado en la sala de lectura de la Biblioteca cursos de aritmética, geometría é idioma nacional, los que son dictados por socios de la institución.

23/6/17

## SOLICITADA

A los socios de la disuelta sociedad de comerciantes de la calle Nueva York.

Se comunica á todo socio que desee ver los libros de esta asociación, lo haga por la secretaria antes del fin del corriente, pasado dicho término no se atenderá é nadie, pues se declarará disuelta la comisión.

Berisso, 9 de Septiembre de 1917.

Firmado: La Comisión

13/9/17

## La Perrera

Varios vecinos de la Calle Nueva York nos han pedido llamemos in atención de quien corresponda, á fin de que se envíe la perrera con el objeto de que se de una batida á los perros vagos que ambulan, en detrimento de la tranquilidad de los transeuntes, por esos lugares.

Sería de desear que el señor Inspector hiciera las gestiones necesarias á fin de que no visitará más á menudo, ó una vez por mes por lo menos, el servicio municipal á que aludimos.

22/11/16



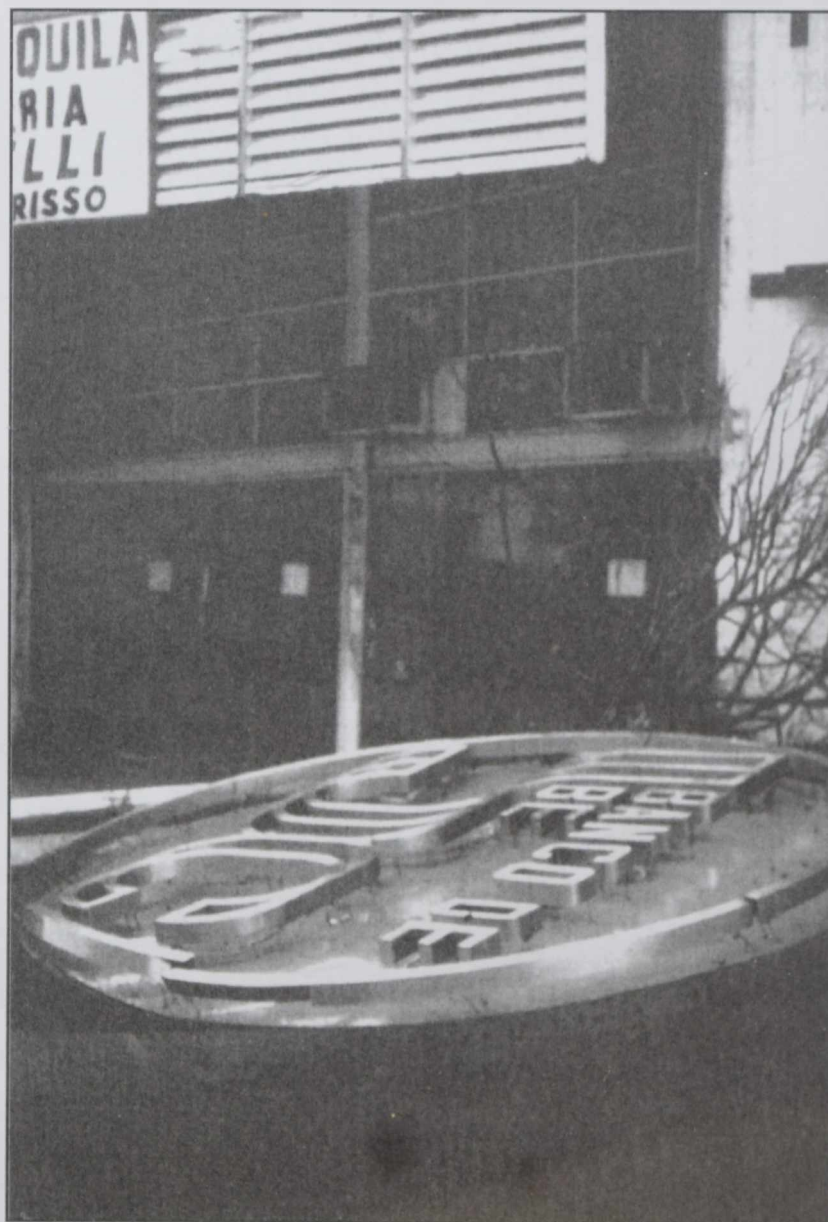
1928- 10 de junio. Público reunido frente al comercio de Manoukián Hnos., Nueva York (2) 4622, para escuchar el partido final entre Argentina y Uruguay.

1970- El fuego destruyó el viejo Bar Sportman. (Foto Leonardo Brankevich)

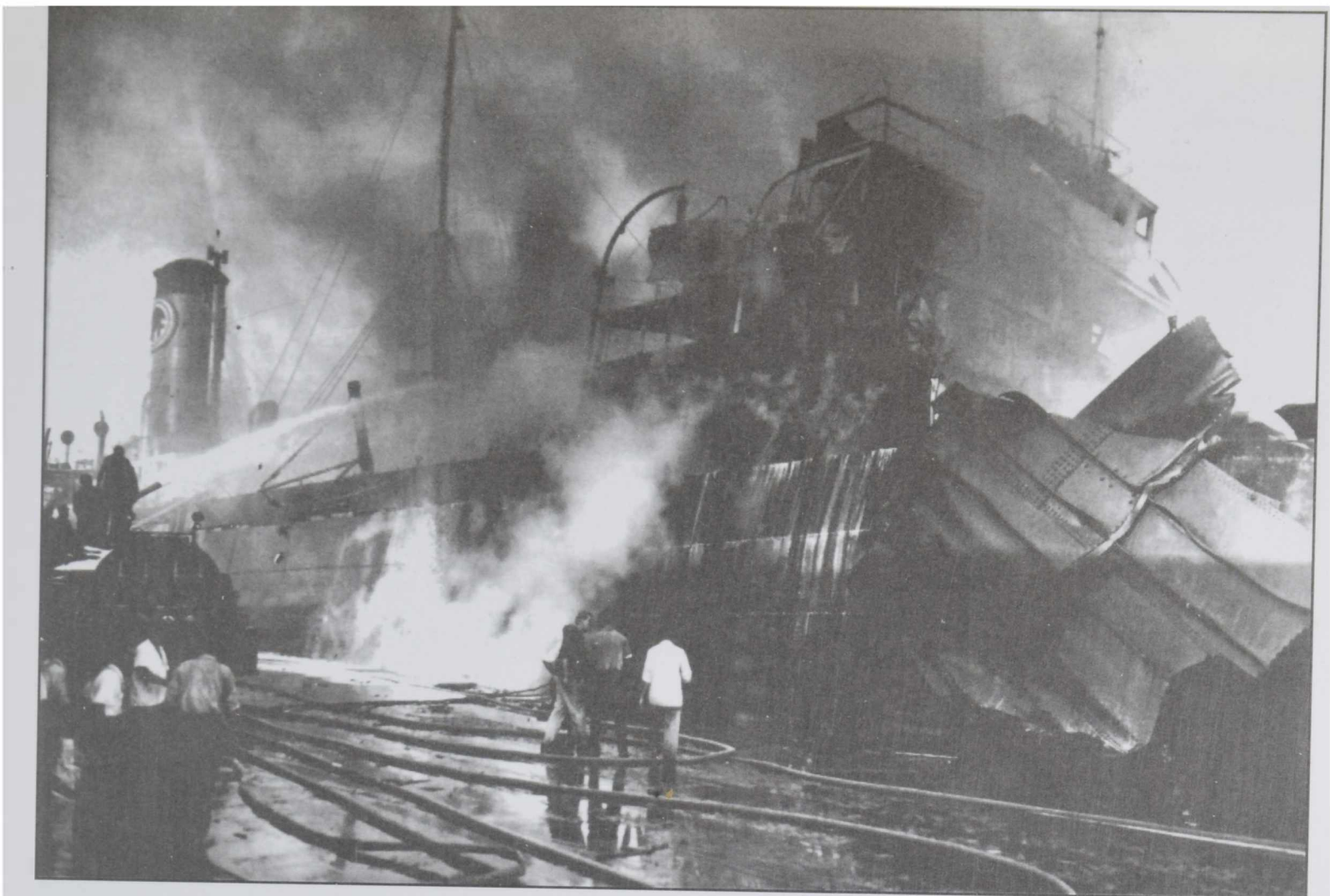




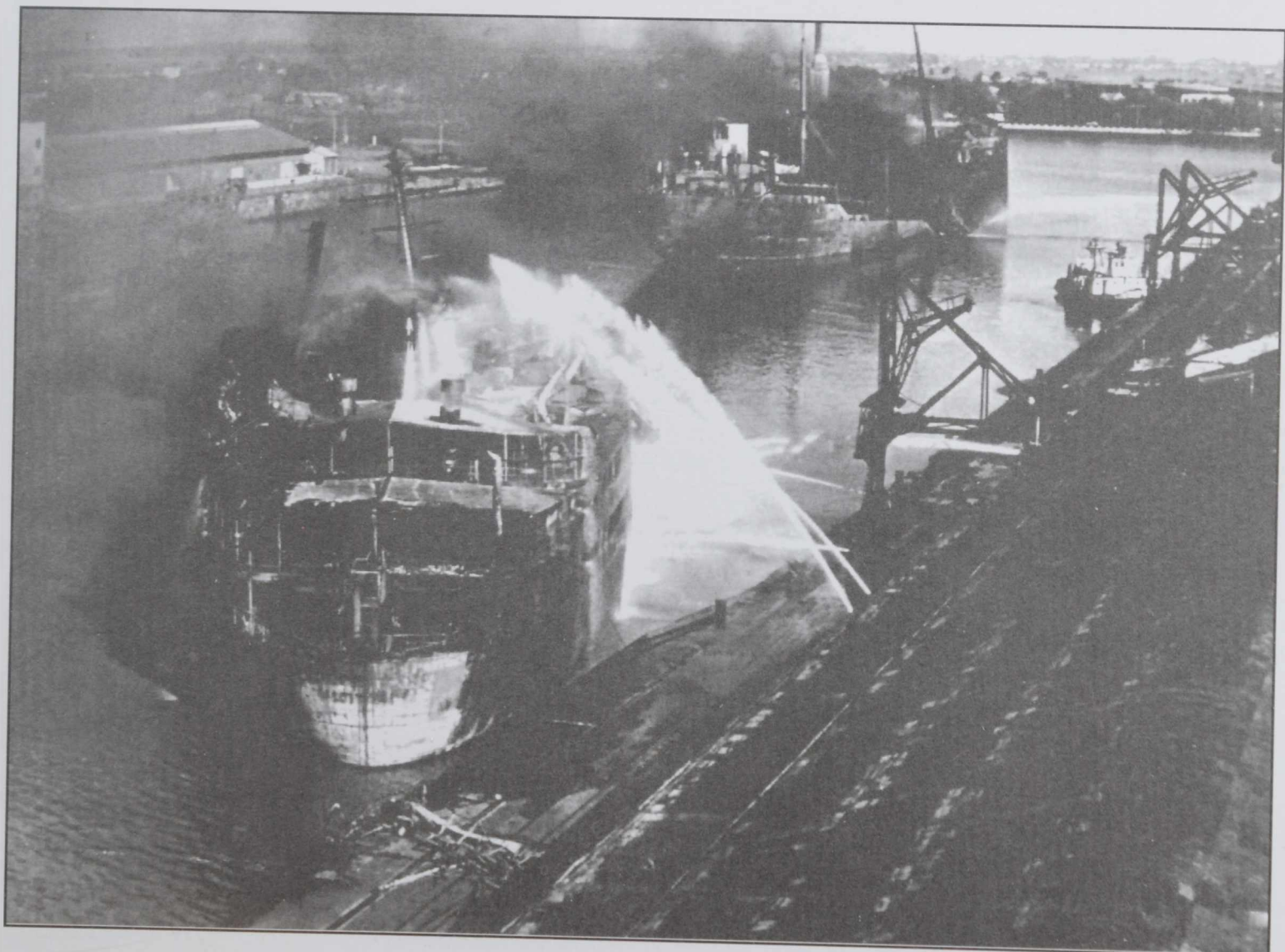
**1969- 16 de Marzo. Un accidente insólito. Montevideo e Industria. El ómnibus ascendió por un cable. (Foto E. O. Brovedanni).**



**1993- Un temporal y un símbolo, La Cooperativa se fundó en 1959, se transforma en banco en 1978 y fue liquidado en 1985.**



Dos incendios que también alteraron la tranquilidad de la ciudad, el del Florentino Ameghino en 1961 (arriba) y el que afecto al Cultraco, Fray Luis Beltrán e Islas Orcadas en 1968 (abajo).





## *Apéndice*







## *CRONOLOGÍA HISTORICA DE BERISSO*

1871 - Juan Berisso instala el saladero San Juan y da lugar a la formación de un pueblo que luego por asociación llevaría su nombre. Se toma el 24 de Junio, día en que inició operaciones el saladero, como día de fundación de Berisso. Así fue establecido por el intendente Santiago Bassani en 1967 y oficializado por ordenanza del 28 de Noviembre de 1998 por iniciativa del Concejal Alcoba durante la Intendencia de Nestor Juzua.

1872-1879 - Comienzan la construcción del saladero San Luis e inicia operaciones en 1881. (Del libro «Los Berisso en la Argentina» de Juan Carlos Berisso (h)).

1885 - Se instala la primera escuela primaria en una vivienda de los saladeros, propiedad de Juan Berisso. Estaba ubicada frente a su actual ubicación en Montevideo y Punta Arenas tenía el n.35 (hoy 2).

1890 - Se inaugura el Puerto La Plata.

1896 - Se inaugura la línea férrea entre el Puerto y Los Talas (canal Mena) su trazado dio lugar a la actual calle Montevideo. Se lotean 112 manzanas en Villa Banco Constructor (773 lotes) el nombre proviene del banco que realizo el remate y venta.

1897 - Se lotean y rematan 20 manzanas (200 lotes) paralelos a la calle Genova y se denominó Villa Porteña.

1900 - Se lotea Villa Dolores. Se habilita la calle Río de Janeiro a La Plata.

1903 - Se instala una oficina de correo.

1904 - Se inaugura el Frigorífico La Plata Cold Storage Company Limited, que en 1917 es adquirido por la Compañía Swift de La Plata. Por convenio n° 4436 del 30 de septiembre la Provincia vende, el Puerto de La Plata a la nación, acusiado por las deudas.

1905 - Se crea la escuela n. 52 (hoy 1). Deja de correr el tren a Los Talas.

1908 - Se instalan los primeros teléfonos La cantante española María Barrientos compra la estancia "La Pedernales" en Los Talas junto al canal Mena.

1909 - Se lotea el centro, desde Montevideo a Trieste (164) y de Barcelona (8 Dgo. Leveratto) a Punta Arenas (12).

1910 - Se habilita la oficina de Registro Civil, su primer jefe fue el Escribano Tomas Herrera. La Plata Cold Storage Co. adquiere los antiguos saladeros.

1911 - Aterrizan en las roximidades de la calle Montevideo y 8 (26) Teodoro Fels. Es el primer piloto que cruza el Rio de La Plata y a la vez constituye el primer correo aereo con Uruguay.

1913 - Se inaugura el servicio de tranvías N° 25 que desde La Plata llegaba hasta Montevideo esquina Río de Janeiro. Se tiende la primera cañería de agua desde La Plata.

1914 - Se lotea Villa Independencia.

1915 - Se inaugura el Frigorífico Armour S.A.. Se habilita una sucursal del Banco Holandés. Se incendia el Salón Real que fuera construido un año antes, estaba ubicado en la manzana del Hospital. Son empedradas las calles céntricas. La primera fue la Montevideo. Circula el primer ómnibus del Sr. Faroppa.

1916 - Se extiende el servicio de tranvías hasta el puente Palo Blanco, desde allí, en zorras tiradas por caballos se llegaba hasta la playa. Se crea la escuela n. 60 (hoy 10).

1917 - Se crea la parroquia María Auxiliadora a cargo del presbítero Olimpio Torta.

1918 - El 24 de Junio de este año nevó en Berisso, fenómeno que no volvería a repetirse. Se instalan baños públicos.

1919 - Se inaugura una delegación municipal de La Plata de la cual dependía Berisso como la Sección 8va. Se designó primer delegado al Señor Esteban Solari. Permaneció 11 años en el cargo.

1920 - Se inauguran dos agencias bancarias, una del Banco Río de La Plata y la otra del Banco de la Provincia. Se inaugura el Cine Progreso. Se crea la escuela n. 86 (hoy 5)

1921 - Se habilita una línea de tranvías, la n. 21 hasta Villa Dolores. Se lotea Villa España.

1922 - Comienzan a circular ómnibus pertenecientes a la empresa "La Berissense". Llega la luz a las primeras esquinas de la ciudad.

1923 - Se licita la construcción de la Destilería de YPF. Se adoquina el camino a La Plata.

1924 - Se funda la Sociedad de Bomberos Voluntarios. Se crea un Puesto Sanitario designándose médico organizador al Dr. Leandro N. Sánchez. Funcionó en la Calle Barcelona 4464.

1925 - Se inaugura la destilería de YPF. Se inicia la construcción de la Hilandería The Patent Knitting Co. (desde 1960 Cooperativa Argentina Textil de Trabajo S.R.L.).

1926 - 24 de Enero se inaugura oficialmente el Puesto Sanitario en cuya organización se trabajó desde 1924. Se lotea Villa Nueva.



1927 - Se inaugura la Iglesia María Auxiliadora. Se inaugura el Cine Teatro San Martín en la calle Nueva York.

1930 - Se lotea Villa Zula.

1931 - Cayo ceniza sobre la ciudad. La erupción de los volcanes Domuyo y Descabezado en Malargue, Mendoza produjo el fenómeno. El Sr. Francisco Natale inaugura la línea de omnibus N° 5 entre el Armour y La Plata

1932 - Se lotea Villa Elena luego Villa Corvalan.

1934 - Se pavimenta el camino a La Plata. Se crea la línea de ómnibus "Guaraní".

1935 - Se extiende el servicio de tranvías hasta Villa Zula, línea No. 23. Se lotea Villa Arguello.

1936 - Se lotea El Carmen. Se pavimenta la calle Montevideo desde Progreso hasta Villa Zula. El 15 de Diciembre se inaugura el actual edificio Municipal. Iniciativa del senador Dr. Walter Elena, concurre el Gobernador Manuel Fresco, era Delegado Municipal Vicente Acuña.

1937 - Se lotea Villa Paula. El 22 de Abril se inauguran los baños públicos vecinos a la delegación Municipal. Fueron cerrados durante la intendencia del Sr. Edgar Aschieri en 1960. Se crea el Hogar Infantil «Gral. San Martín».

1939 - Se inaugura el Cine Teatro Victoria.

1940 - El 15 de Abril de este año se produce el desborde del Río de La Plata cubriendo casi toda la ciudad, siendo con 4,65 mts. la máxima altura registrada por el río hasta la fecha.

1943 - 20 de Noviembre se inaugura la Plaza Almafuerte. Iniciativa del Dr. Walter Elena, escultura de Ulises Tosi.

1947 - Se construye el Barrio Obrero en Villa Independencia originalmente se había pensado en la zona de Montevideo y Porvenir pero no hubo acuerdo por el valor de compra del terreno.

1948 - La Provincia inicia el trámite de expropiación los terrenos de los antiguos saladeros, por entonces propiedad de la Cía. Swift, para la creación de un parque deportivo. Con los años se estableció allí el Centro Cívico. El 3 de Marzo se inaugura el actual edificio del Hospital.

1957 - El 3 de Abril la provincia decreta la autonomía de erisso y designa primer comisionado municipal al Sr. Raúl Filgueira (decreto ley n° 4656).

1958 - El 2 de Enero, luego de haberla organizado, inicia actividades oficiales la Municipalidad de Berisso. Se efectúa la primera obra pública municipal, fue el embaldosado de la Plaza Almafuerte.

1959 - Se funda la Cooperativa Popular de Aborro y Crédito, que en 1978 se convierte en el Banco de Berisso Cooperativo, en 1985 el Banco Central decreta su cierre.

1960 - El 26 de Mayo se inaugura la actual Escuela Nacional de Educación Técnica (Industrial) que provisoriamente funcionó en el edificio de Obras Sanitarias (Azurix) en Montevideo y 32 (Avda. Palo Blanco). Inicia sus actividades la Escuela de Enseñanza Media n° 1, lo hace provisoriamente en el edificio de la Escuela n° 2.

1961 - Se otorga al piloto Teodoro Fels la primera llave de la ciudad. El acto se realizó en la esquina de Montevideo y Genova con motivo de celebrarse el 50° aniversario del cruce del Río de La Plata.

1964 - Se construye la primera etapa del Barrio Banco Provincia. Al año siguiente se construyó la parte restante.

1966 - Dejan de circular los tranvías y se levantan las vías. Se pavimenta la calle Montevideo

1969 - Cierra el Frigorífico Armour.

1976 - Se demuele la antigua balanza de los Saladeros.

1983 - Se cierra el Frigorífico Swift poniendo fin a 75 años de industria frigorífica y a 112 años desde la instalación de los saladeros.

1985 - Se demuele el Frigorífico Armour. El Banco Central liquida el Banco de Berisso.

1989 - La Municipalidad de Berisso se hace cargo del edificio del antiguo Frigorífico Swift para la creación de un Polígono Industrial e Informático.

1990 - Se inaugura el Polo Informático, fue el 17 de Octubre, con la presencia de el Presidente Menem, el Gobernador Dubalde y el Intendente Eugenio Juzua.

1999 - Se inaugura el Puente de Palo Blanco, la Planta Depuradora de Líquidos Cloacales provenientes de La Plata y los muelles de las Banderas Argentina y Bonaerense en el Centro Cívico.

2000 - Se inaugura el Corralón Municipal con la presencia del Gobernador Carlos Ruckauf.



## *PUBLICACIONES DE BERISSO*

- 1914 - *LA VOZ DEL PUEBLO* Director Bartolomé Pacheco.
- 1915 - *EL ORDEN* Director Rufino Busquet salió en Sept. de 1915 y el último el n. 219 el 10 de Nov. de 1918. era bisemanal y su escritorio estaba en Montevideo 395. (35x50)
- 1926 - *EL CLARÍN* Directores Julio Scoccia y Eduardo Bello. (radicales) salió el 11 de Dic. de 1926.
- 1926 - *BERISSO* Revista dirigida por Carlos V. Bassani de 18x26. Salió en Oct. 1926, era mensual y salió aprox. 2 años. (radical)
- 1929 - *LA JORNADA* Director Adolfo Chiappe. (radical)
- 1931 - *LA VOZ DE BERISSO* Director Fulvio Massi semanario que apareció en Agosto y desapareció en 1943 tras la edición de 500 números. Dirección Londres 4125.
- 1935 - *CIRCULO CULTURAL BERISSENSE* Boletín mensual de la misma institución. (34x28) Salió poco tiempo.
- 1938 - *JUVENTUD* Dirigida por Julio Scoccia. No hay otra información.
- 1940 - *SWIFTLANDIA* Editada por la Cia. Swift de La Plata. Se dejó de editar en 1945.
- 1941 - *CENTRO COMERCIAL DE BIENES RAICES.* Boletín mensual de 30x40 de la entidad del mismo nombre. Salió pocos meses. Esta entidad ya con el nombre actual de Cámara de Comercio cedió su nombre a editores que en 1997 y 1998 intentaron sin éxito mantener una revista mensual en papel ilustración y tamaño 20x28.
- 1943 - *NUEVA JORNADA.* Las oficinas estaban en Montevideo 428.
- 1946 - *LA RAMBLA.* revista de 18x28 con oficinas en Ostende 748 era quincenal. Dirección Roberto N. Rantuchi. Pudo editar 15 números.
- 1947 - *CONCIENCIA OBRERA.* Mensuario del Sindicato de la Carne. Dejó de salir en 1950. (40x29) Dirección Punta Arenas 4459.
- 1948 - *BERISSO.* Salió en 40x60 era semanal y estaba dirigido por J. Caorsi. Su primer número el 5 Julio de ese año a poco dejó de salir y reapareció el 18 de Junio de 1958 en medida 30x40 sin mayor éxito.
- 1949 - *LA VOZ.* Salió en 18x28 en edición mensual. Con oficinas en Ostende 748 Director Roberto N. Rantuchi. Salieron 10 o 12 números.
- 1953 - *EL REPORTER DE BERISSO.* Redacción Nápoles 3235. (30x42) Semanario con origen en La Plata. Director Propietario Rodolfo Schelotto Sergio.
- 1957 - *PULSO* (de Berisso). Salió en Agosto con la dirección de Federico Carranza. Formato 4l x 30 Redactores Imar Lamonega, Walter Elenco, Aurelio Farias, Carlos Amado y Mariano Garcia Izquierdo. Redacción Nápoles 3865. Salieron 3 números.
- 1967 - *VILLA SAN CARLOS.* Una publicación del club que solo salieron 4 números y que se volvió a editar en 1997 sin mayor éxito. Era en tamaño 20x28.
- 1981 - *BERISSO.* Revista mensual editada en La Plata y dirigida por Hugo Martínez de León en medida 20x28. Salieron 4 o 5 números.
- 1981 - *EL MUNDO DE BERISSO.* Salió el 1 de Noviembre. Editor responsable Horacio Pomi, Redacción Daniel Moracci, Producción publicitaria Carlos Delle Ville. Quincenario de 35x25. Los primeros dos números eran impresos en letra de «máquina» con títulos en «molde» los siguientes fueron de composición mixta y a partir del n° 6 se editó todo en letra de «molde». En 1990 pasa a ser de edición semanal. En 1996 paso a ser director propietario Carlos Delle Ville. en 1999 por convenio con el diario «El Día» de La Plata este se encarga de la impresión y su distribución con su edición de los viernes. Aún en circulación.
- 1992 - *LA CALLE.* Semanario dirigido por Luis Stangatti. Formato 29 x 39 con redacción en Montevideo 1083 Salieron 50 números, durante un año.
- 1994 - *HACIENDO BERISSO.* Con publicación mensual y distribución gratuita. Tamaño 30x40 y dirigida por José Reuin Eisis. Era una edición de 8 páginas locales con el agregado del "Diario del Viajero" de edición nacional. No tuvo mayor difusión.
- 1997 - *EL OVILLO DE LAS PALABRAS.* Editada mensualmente sobre temas literarios, en tamaño 16x22 por Nélida de Zárate, Nancy Fernández y Gladys Ruscitti ha editado más de 30 números.
- 1997 - *HOLA BERISSO.* Una publicación mensual de distribución gratuita en tamaño 16x22 es director-propietario Juan Manuel Cusatti con una tirada inicial de 5000 ejemplares.



1999 - *DANDO LA NOTA*. Revista mensual de interés general de la Agencia Difusión. Directora-propietaria Cecilia Bignasco. Oficina en Génova 3269. Tamaño 20x28, papel ilustración. Es complementaria de una audición de la FM Difusión.

1999 - *EL PUERTO*. Semanario dirigido por Carlos Festa. Propietario Elsa Sosa de Serbali. Formato 29 por 41. Apareció el 9 de Junio de 1999 y cerró con el No. 23 el día 10 de Noviembre del mismo año. A partir de No. 14 fue su director Guillermo Gallo.

## **RESEÑA HISTORICA DE LOS FRIGORÍFICOS**

### **SWIFT (El viejo)**

1894 - La Provincia cede a la firma Samuel Zavalla y Cía. las tierras del puerto para construir un embarcadero de ganado en pie.

1902 - Zaballa y Cía. transfiere las tierras a La Plata Cold Storage Company Limited (capitales ingleses con sede en Ciudad del Cabo, África, por 25.000 libras.

1903 - Se coloca la piedra fundamental del frigorífico. La obra esta a cargo de los ingenieros Coxson y Cutbberth de Sidney, Australia. La obra demando: 35.000 m<sup>3</sup> de conchilla para relleno, 7.000.000 de ladrillos, 20.000 cascos de cemento, 1.500 toneladas de cal, 6.000 m<sup>3</sup> de concreto, 1.200 toneladas de hierro, 5.000.000 pies de madera. Los materiales y equipos en su casi mayoría provenían de Inglaterra y Australia.

1904 - Inicia operaciones con la faena de 100 vacunos.

1907 - Swift de EE.UU. compra el 75% de las acciones. En 1916 compra el resto y pasa a llamarse Compañía Swift de La Plata. Radica sus oficinas de administración en Buenos Aires, desde donde dirige todas sus empresas de América del Sur y pasa a ser Swift Internacional S.A.

1920 - Se remodelan las cámaras y se construyen nuevas calderas y la gran chimenea.

1936 - Se faenan pollos y pavos.

1961 - Se fusionan Swift, Armour, La Blanca y el Wilson bajo la denominación International Packer Ltd.

1968 - Se hace cargo Deltec International Limited con sede en Nassau, Islas Bahamas.

1969 - Al cerrar el Armour todo el personal pasa al Swift.

1970 - Se presenta en convocatoria de acreedores.

1971 - Pasa a ser administrada por el estado argentino.

1977 - Es adquirida por Carnes Argentina S.A.

1980 - Es propiedad de Campbell Soup Company.

1983 - El 16 de Febrero deja de faenar, cierra y comienza su desmantelamiento.

1989 - El 31 de Agosto, con 8 empleados en su planta, cierra definitivamente. El 1º de Septiembre Se hace cargo la Municipalidad de Berisso en nombre de la Prov. de Bs. As. que lo arrienda para la instalación de un Polo Informático y un Polígono Industrial.

1990 - El 17 de Octubre se inaugura el Polo Informático con la presencia del Presidente Carlos Menem, el Gobernador Duhalde y el Intendente Eugenio Juzwa. En el playón ex corrales se sirve un almuerzo celebrando el Día de la Lealtad.

2000 - Se anuncia la probable reactivación del puerto por parte de un consorcio extranjero que en una tercera etapa demolería el Swift.

### **ARMOUR (El nuevo)**

1887 - La provincia cede a Lavalle, Medice y Cía. las tierras anegadizas comprendidas entre el puerto y el canal Este para la construcción de un mercado de frutos.

1911 - Las tierras se venden, una fracción a la Cía de Electricidad de La Plata y la otra a la Sociedad Anónima Frigorífico Armour de La Plata.

1914 - Se inicia la construcción de la nueva planta frigorífica.

1915 - Se inaugura con la presencia del Presidente Victorino de La Plaza y el Gob Marcelino Ugarte.

1969 - El 31 de Diciembre cierran las puertas y todo el personal es transferido al Swift.

1985 - Se demolieron todas sus instalaciones.



## QUE SE HACIA EN LOS FRIGORÍFICOS

Entre 1940 y el 47, tiempos de guerra y en consecuencia de máxima actividad en los mismos se llegaron a ocupar entre 10 y 12 mil operarios. Se faenaban bovinos, ovinos, porcinos y aves (pollos y pavos), que se exportaban congelados (frozen beef), enfriada (chilled beef) o como cortes especiales, o carnes cocidas (frozen cooked beef) y el resto para conservas o el consumo local. En Armour se llegó a fabricar helados.

Además de las conservas, se producían fiambres, extracto de carne y caldo concentrado. Entre los subproductos se producían: grasas comestibles, primer jugo, grasa vacuna y óleo margarina. Y entre las incomestibles sebos para jabon que también se fabricaba allí y las estearinas.

Se salaban y exportaban los cueros vacunos y curtían los ovinos de los cuales se quitaba la lana también para su exportación. Las tripas se seleccionaban y parte se usaban en los fiambres y el resto se ponían en toneles con sal para su exportación. Se exportaban los hígados y localmente los mondongos y librillos. los que no se vendían era utilizados para mezclas en conservas o patees. Lo mismo se hacía con las tripas ("chinchulines") que en parte se vendían para consumo, lo mismo que los cuajitos, la tripa gorda y las mollejas.

Se secaba la sangre, se hervían los huesos, los cuernos y las pezuñas se secaban junto con la sangre, pezuñas y cuernos se molían y se mezclaban con las carnes según los requerimientos, la sangre seca se embolsaba y exportaba. Los pelos de orejas y rabos eran seleccionados por calidad para su venta. Del cocinado de los huesos de pata se producía Aceite de patas.

Los animales decomisados por enfermos y con los restos de tripas se cocinaban para luego secarlos y molerlos para alimento de aves o fertilizantes.

Además dentro de "la fabrica" como se los conocía a los frigoríficos, convivían otras industrias que lo abastecían en casi todas sus necesidades tenían: fabrica de latas, de cajones, de toneles, de bolsas, de llaves, de clavos, costura y stockinette. Tenía su propia usina, planta de tratamiento de aguas, calderas para la producción de vapor y compresores para la producción del frío para las cámaras.

Poseían enormes talleres para mantenimiento con albañiles, carpinteros, cañistas, caldereros, hojalateros, electricistas, mecánicos, torneros, instrumentistas y balanceros.

Tenía oficina técnica, laboratorio de análisis, control de calidad y laboratorio de pruebas y desarrollo de nuevos productos.

## HISTORIA DEL PUERTO LA PLATA Y LA REGION

El puerto natural de la Ensenada ya era conocido en 1727. Los ingleses lo utilizaron cuando intentaron tomar Buenos Aires en 1806.

1882 - 22 de Abril, el Gobernador Dardo Rocha decide construir el puerto, solo el diputado Ortiz de Rosas se opone con un argumento que aun hoy tiene vigencia: "... el puerto de la capital no le permitirá crecer, no aceptara la competencia...". 23 de Octubre, La Nación autoriza por ley construir el puerto.

1883 - 3 de Enero, Se firma el contrato entre la Nación y la Provincia, (J.A.Roca-Bernardo de Irigoyen con Dardo Rocha-Carlos Damico) 23 de Agosto, Se inician las tareas de mediciones y limpieza. Proyecto Juan Abel Adrián Waldorf. Empresa constructora Guillermo Moores y Cía. costo 10 millones de pesos oro. El 1º de Septiembre, Se decreta la expropiación de las tierras.

1886 - Se adjudican tierras a Lavalle y Medicci que luego pasa a Luis Castel, que en 1911 se las venden al Frigorífico Armour.

1890 - El 30 de Marzo, SE INAUGURA EL PUERTO LA PLATA, con la presencia del Presidente Juarez Celman.

1895 - Se adjudican tierras a Zaballa y Cía. para un embarcadero de ganado en pie y que luego en 1902 transfiere a La Plata Cold Storage.

1904 - El 11 de Julio, se inaugura el frigorífico Swift. El 24 de Septiembre, por ley 4436 se decreta la compra del puerto por parte de la Nación. El 9 de Octubre el Presidente Julio A. Roca viene a La Plata para tomar posesión del mismo.

1910 - El 17 de Julio se inaugura la Zona Franca del Puerto La Plata.

1915 - El 3 de Julio se inaugura el Armour con la presencia del Presidente Victorino de La Plaza y el Gobernador Marcelino Ugarte. Se inaugura la Usina Eeléctrica. Se inaugura el Hospital Nnaval con la presencia del Presidente Victorino de la Plaza.



1925 - Se inaugura la destilería de petróleo de YPF vecina al puerto con la presencia del Presidente Marcelo T. De Alvear y el Gobernador José Luis Cantilo. En Enero del mismo año, en Montevideo y Barcelona (8 Dgo. Leveratto) se inaugura la bilandería de la firma inglesa The Patent Knitting Co. Desde 1960 Cooperativa Argentina Textil de Trabajo.

1992 -La Nación por decreto 817/92 del 14 de Abril disolvió la Administración General de Puertos y el Puerto La Plata pasa nuevamente a poder de la Provincia.

1993 - Se asignan 210 Hectáreas del Puerto para la creación de una Zona Fraca.

1999 - Se asigna la Administración del Puerto a una Comisión integrada por representantes de los tres municipios: La Plata, Berisso y Ensenada.

### **DELEGADOS MUNICIPALES ANTERIORES A LA AUTONOMÍA**

(Berisso era la Sección 8va. de La Plata)

01-08-19 al 26-09-30 ESTEBAN SOLARI

01-01-31 al 28-11-34 VICENTE B. DAMONTE

30-01-35 al 29-07-43 VICENTE ACUÑA

01-02-44 al 09-09-46 JORGE A. DIAZ

10-09-46 al 20-11-47 EVARISTO ANSELMINO

27-11-47 al 30-06-52 MIGUEL A. FLORES

01-07-52 al 31-12-52 MANUEL OCARIZ

01-01-53 al 30-04-55 NICOLAS E. NUCCETELLI (a cargo)

01-05-55 al 30-08-55 RAMON E. RODRÍGUEZ

01-09-55 al 31-10-55 NICOLAS E. NUCCETELLI (a cargo)

01-11-55 al 11-07-57 PEDRO PEREYRA ETCHEVERRI

### **INTENDENTES MUNICIPALES A PARTIR DE LA AUTONOMÍA**

(Berisso fue autónomo por decreto del 3 de Abril de 1957)

12-07-57 al 30-04-58 RAÚL FIGUEIRA

**01-05-58 al 12-07-62 EDGARD E. ASCHIERI (UCRI)**

13-07-62 al 05-12-62 HECTOR LAURI

06-12-62 al 27-05-63 JUBEL C. BOTANA

28-05-63 al 11-10-63 GUILLERMO ESPINOZA VIALE

**12-10-63 al 24-07-66 ANDRES L. BRUZZONE (UCR)**

25-07-66 al 12-09-72 SANTIAGO A. BASSANI

13-09-72 al 25-05-73 HORACIO A. URBAŃSKI

**26-10-73 al 24-03-76 JORGE T. MATCOVIC (PJ)**

25-07-76 al 02-06-76 ALFREDO FARINA

03-06-76 al 08-09-80 RICARDO CERSOSIMO

09-09-80 al 09-12-83 ROBERTO J. ARUN

**10-12-83 al 09-12-87 CARLOS ALBERTO NAZAR (PJ)**

**10-12-87 al 09-12-91 JUAN E. NADEF (PJ)**

**10-12-91 al 09-12-95 EUGENIO B. JUZWA (PJ)**

**10-12-95 al 09-12-99 NESTOR JUZWA (PJ)**

**10-12-99 al 09-12-03 NESTOR JUZWA (PJ)**

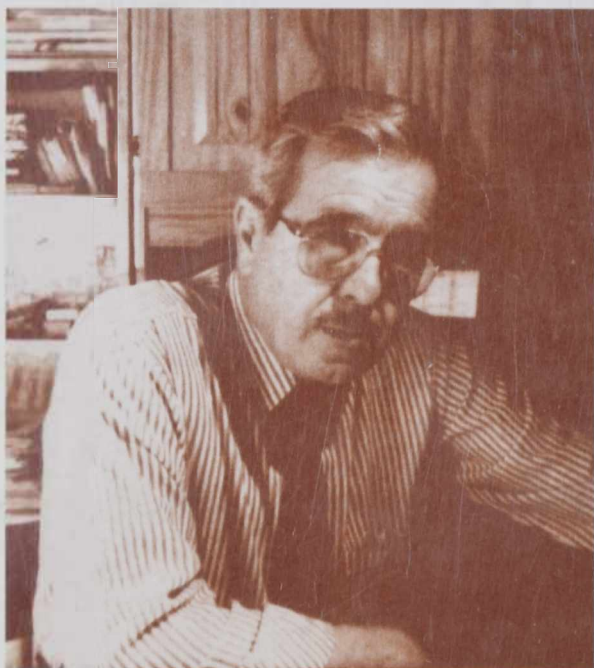
*Los señalados en negrita, son constitucionales.*





*Luis Alfredo Guruciaga nació en Berisso en 1928. Incursionó en la fotografía obteniendo una decena de trofeos. También el dibujo le dio un primer puesto en el concurso para afiches sobre la autonomía municipal de su ciudad y el segundo en un concurso de poemas ilustrados del Centro de Estudiantes y Egresados, institución que lo cuenta entre sus fundadores y como uno de sus presidentes.*

*Con un archivo que supera las veintemil fotos -exhibidas en 28 muestras individuales- y decidido a ordenar una historia gráfica de la Capital Provincial del Inmigrante, edita en 1995 el primer tomo de **Berisso fotomemoria**. Esta exitosa entrega, hoy reeditada, lo obliga a publicar, en 1997, un segundo tomo **Berisso fotomemoria 2**. En 1999 es invitado a colaborar en la edición de tres libros: **Dulce Babushka**, **Berisso mi lugar en el mundo** y **Réquiem para un frigorífico**, en los cuales vuelca parte de su colección fotográfica y otras de su autoría.*



*Paralelamente realiza infinidad de conferencias; protagoniza durante tres temporadas una columna en la TV por cable, que denominó **Videomemoria**. En la actualidad conduce un programa radial por FM Difusión llamado **Radiomemoria**. Al mismo tiempo, colabora con distintos programas y diversas publicaciones sobre la historia de su ciudad. Es columnista de la revista mensual **Dando la nota** que edita el Centro Cultural Difusión.*

*Es referente obligado para escolares, estudiantes, universitarios e historiadores que deben realizar tareas sobre su especialidad. Este trabajo, de rescate del pasado de su ciudad, le permitió ganar en los Torneos Abuelos Bonaerenses 1996 el primer puesto. En 1997 fue ternado para el premio **Pirámide de Plata**, que a nivel nacional otorga la Fundación de Artes Visuales de Buenos Aires. En 1999 funda «**1871 El Museo de Berisso**» con el fin de perpetuar en una entidad, todo su patrimonio personal. Su permanente tarea, por difundir la historia de la ciudad, ha merecido el reconocimiento del Honorable Concejo Deliberante, declarado de Interés Municipal su primer libro en 1995, igual distinción mereció su segunda publicación de 1997. También fue felicitado por el mismo HCD en oportunidad de ganar en 1996 el primer premio en los Torneos Abuelos Bonaerenses. Su última distinción se la otorgó en 1999 el Senado de la Provincia declarando de Interés Provincial toda su obra.*

*Parte de su material fotográfico y de archivo puede ser consultado en Internet: <http://webs.satlink.com/usuarios/b/berisso>.*

*E-mail: [berisso@satlink.com](mailto:berisso@satlink.com)*